



► URBANISMO | 4 Y 5

## Los terrenos anexos a la estación de Renfe acogerán 525 nuevas viviendas

► La parcela donde se levantarán, de 42.000 metros cuadrados y un kilómetro de longitud, dedicará casi un tercio de su superficie a aprovechamiento de uso público

► FIESTAS | 10 Y 12



**Fiesta y devoción seculares en torno a la Virgen de Sonsoles.** La celebración de la Ofrenda Grande a la Virgen de Sonsoles congregó ayer a cerca de tres mil personas en el santuario mariano dedicado a su advocación, en una jornada festiva de tradición secular que apenas deslució la inclemencia del tiempo. El destacado baile de la bandera ante la imagen de la Virgen, un honor para el encargado de realizarlo y para su localidad de origen, corrió a cargo de Mario Antonio Jiménez, de Padiernos. / ANTONIO BARTOLOME

Y ADEMÁS...



**FIESTAS DE LA SANTA**  
**Melendi y Dyango**  
protagonizaron la  
jornada de ayer

Los grupos Al Alba y Jóvenes Dulzaineros actuaron para los mayores, a quien también se les ofreció una merienda a base de chocolate con churros.

ÁVILA 8 Y 9

**ECONOMÍA**

Marruecos se convierte en el primer proveedor industrial de la provincia de Ávila

ÁVILA 6 Y 7

**MEDIO AMBIENTE**

La Junta proroga hasta el 15 de octubre el operativo de lucha contra incendios

PROVINCIA 11

**POLÍTICA**

Cobo ofrece a Aguirre una lista de consenso para Madrid con él como presidente

ESPAÑA 43

**FÚTBOL**

El Real Ávila pierde el liderato tras empatar en el campo del Benavente

LUNES DEPORTIVO

**CASTILLA Y LEÓN 18**

Familia invertirá más 83 millones para evitar la marginación social de los colectivos de riesgo

**JAIME ALEJANDRE**

Poeta y escritor

«Pioneros»



## ¿Busca Piso?

- En alquiler, con y sin muebles
- Promociones
- 2ª mano
- Todas las zonas y todas las economías

**920 21 22 22** [www.camarasa.net](http://www.camarasa.net)



## Homo mochila

JAVIER SÁNCHEZ SÁNCHEZ

Hola, me llamo José Luis y tengo seis años. Lo digo porque ahora los niños se llaman Kevin, y las niñas Letizia, y porque aquí sólo escribe gente mayor.

Hoy he ido al colegio, con los mayores. Bueno, eso me dijeron, pero sigo yendo con los de mi edad. Yo creo que era para que no me quejase cuando me ha colgado mi madre una mochila llena de libros, y cuadernos, y lápices de colores, y más cosas.

Hace ya unos cuantos días, antes de empezar el curso, para que me fuera mentalizando, decían, fuimos a comprar las cosas del colegio, pensando que me iba a poner muy contento. Todo el mundo hablaba de lo caro que está todo y de la gratitud de la enseñanza. Creo que lo mismo que el año pasado por estas fechas.

«¡Hay que ver!», decía mi madre cada vez que abría el bolso para pagar. «Cada año cuestan más los libros. ¿Por qué no le valen los de su hermano?» El librero la miraba con cara de mucha atención, pero seguro que estaba pensando en la puñeta que le hacen las grandes superficies con el 25 por ciento de descuento.

Hicimos una buena gira para comprar el chándal y las zapatillas, el uniforme y la plastilina. Hasta que llegamos a una tienda donde vendían mochilas. Yo había visto a los mayores, a esa clase a la que yo iba a pertenecer, cargar con estos fardos que se parecían a los que llevan los soldados en la tele. La verdad, no me gustaba ninguna, pero se empeñaban en enseñarme de muchos colores, sin darse cuenta de que no era el color lo que no me gustaba, sino las mochilas.

Hoy, he ido de nuevo al colegio con mi mochila, azul clarita con fotos de un cantante con rizos que yo no sé quien es. Dentro llevaba seis libros, seis cuadernos de actividades, dos lápices -por si se me perdía uno, dijo mi madre-, una goma de nata, doce rotuladores, una regla pequeña, plastilina de cuatro colores, tijeras de las de no cortarse, una lupa -que regalaban con la caja de rotuladores-, seis pinturas de palo, un sacapuntas que me regaló mi tío, y dos cromos de Beckham, uno con coletas y otro rapado.

He llegado al colegio y he visto que algunos sonreían, otros miraban a ningún sitio, y la mayoría presumía de que su mochila pesaba más que las de los demás. Yo creo que la mía era la que más pesaba, porque me duele la espalda y tengo marcas en los hombros. Pero no he dicho nada, ni me he quejado, porque me dijo mi padre que, como iba a ir con los mayores, ya no tenía que llorar.

Había un documental en la dos, y lo he visto con mi padre, hasta la hora de la merienda. Hablaban de unos señores que vivieron hace muchos millones de años. Me he fijado bien, y he visto que los últimos de la fila iban muy derechos -erguidos, decían, pero esa palabra todavía no la he dado-. Pero los primeros iban agachados, como si buscasen algo en el suelo. Pero siempre iban agachados. Tenían unos nombres muy raros; sólo sé que todos sus nombres acababan en «us», o en «ecus».

He preguntado a mi padre por qué unos iban derechos y otros no. Me ha empezado a contar una historia que no he entendido muy bien. Yo creo que él tampoco quería que me enterase de la verdad; pero yo diría que los que iban derechos mandaban más, y los otros eran los que llevaban las mochilas. Lo que no sé todavía es si llevaban las mochilas. Lo que no sé todavía es si llevaban tijeras de no cortarse y plastilina. Yo creo que lo que no llevaban era libro de Manualidades, ni de Religión...

Ha dicho la 'seño' que mañana no llevemos los rotuladores, que no hacen falta. Y tampoco la plastilina roja ni la amarilla. Me ha quitado un peso de encima. Bueno, al final ha venido el director y ha dicho que llevemos una carpeta con fichas de dina cinco, y folios de dina cuatro. Habla muy raro, el director.

¡Hasta otra! Y perdonen que haya empezado todos los párrafos con la «hache», pero es la letra que hemos dado hoy en el colegio, y nos ha dicho la 'seño' que practiquemos, aunque también ha dicho que no sirve para nada.

## Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia  
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A

Editor y Presidente:  
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:

Carlos F. Aganzo

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)  
y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos)

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayticar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuéllar, Laura García Rojas, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero Isabel Martín. Fotógrafos: Enrique Luis y David Castro

Delegaciones: Arévalo: Cristina García Fernández.

Arenas de San Pedro

Gerente: Alfredo Blasco Nuín

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel

promecal

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),  
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozares y Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Prieto

## Patrimonio no apreciado

EL descubrimiento, el pasado mes de enero, de los restos de una villa romana en la localidad de San Pedro del Arroyo, en la que se conservan unos mosaicos de gran belleza y valor, fue una excelente noticia para todos los abulenses, puesto que suponía sacar a la luz interesantes vestigios de una época de nuestro pasado muy poco comunes y, por eso mismo, de relevante importancia... una buena noticia para todos, excepto, parece ser, para los responsables de la defensa del Patrimonio de la Junta de Castilla y León, puesto que en los nueve meses transcurridos desde entonces no han sido capaces de tutelar ese yacimiento arqueológico.

Cierto es que los trámites burocráticos, cualesquiera que sean, necesitan un tiempo para ser llevados a cabo, pero resulta cuando menos vergonzante que tratándose de unos restos arqueológicos singulares, de una época de la que en Ávila apenas se conservan otros dos o tres ejemplos significativos, la Junta de Castilla y León no haya sido capaz de actuar con la celeridad necesaria no ya para proceder a su inmediato estudio, sino ni siquiera para garantizar su protección. Con el lamentable ejemplo aún vivo de la destrucción intencionada de la villa romana hallada junto a San Nicolás, la Junta debe demostrar

de inmediato, porque aún no lo ha hecho y es su obligación y es el derecho de los castellanos y leoneses, que sabe, puede y quiere defender el patrimonio que es de todos.

## La campaña contra incendios se prorroga

EL peligroso agostamiento en el que se mantienen aún los campos de Castilla y León, después de sufrir un verano cuyos rigores se han dilatado hasta más allá de septiembre, ha llevado a la Consejería de Medio Ambiente a tomar la acertada decisión de prorrogar su campaña de lucha contra incendios hasta mediados del presente mes, un plazo impensable hasta hace no mucho tiempo pero que, a tenor de las amenazadoras premoniciones sobre el calentamiento global, quizás se convierta en norma de futuro.

En Ávila, la campaña de verano se ha cerrado con menos pena que la del pasado año, ya que han sido pocos y muy poco destructivos los incendios que se han declarado en la provincia. Pero, a la espera de que las anunciadas lluvias desactiven el peligro que aún se cierne sobre muchas zonas cuyo suelo reseco es un verdadero polvorín, aún no debe bajarse la guardia porque cualquier imprudencia podría hacer saltar la chispa de una catástrofe ecológica que nadie desea.

La decisión de la Junta, además de para mantener en activo su operativo de lucha contra incendios durante quince días más de los previstos en principio, debe servir para concienciar a la población de que el sentido común debe mantener alertas a todos cuantos salgan al campo o vivan en él. Más de un 80% de los incendios tienen su origen en imprudencias que son responsabilidad de quienes piensan que lo tienen todo controlado. La campaña de verano ha sido muy buena; ojalá que sus postrimerías no rompan esa tendencia.

## LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlos si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

## Distintivos autonómicos

Los que siempre quieren diferenciarse del resto de España solicitan para su autonomía un distintivo en las matrículas de todos los vehículos censados en dicha autonomía. El ministro del Interior, José Antonio Alonso, una vez dado en principio su posible consentimiento a la petición de la consejera de Interior de la Generalitat catalana, rectifica y nos dice que pasará a estudio la conveniencia o no de implantar obligatoriamente este distintivo autonómico en las matrículas de todos los vehículos rodados de España, y que en caso de ser aprobada la petición, se regularía por ley, por lo tanto «exigible para ir correctamente matriculado».

Al parecer el señor Alonso escuchará los pros y contras de esta propuesta catalana y, si en verdad atiende las opiniones del ciudadano de la calle, tendrá buenos motivos para realizar el estudio sobre esta inoperante petición, basada solamente en la obsesión de

buscar constantemente diferencias entre las comunidades.

Como era de suponer, el sector del automóvil rechaza de inmediato, por innecesarios y hasta contraproducentes, los distintivos regionales en las matrículas, y lo justifican con afirmaciones muy profesionales. Pues bien, ante este nuevo dilema entre la Generalitat y el Estado, recomendamos al ministro escuchar con la debida atención lo que el ciudadano dice.

A veces nos gusta encontrar por cualquier lugar de España una matrícula 'AV', para saludar con un toque de cláxon o ráfaga de luz amistoso, pero en contra sabemos que, cuando nos paramos en un semáforo en Madrid y no arrancamos quemando el neumático nos llaman chulescamente «paletos». También les devolvemos la «gracia» diciéndoles en 'AV' a los de la 'M': «chuletas, sin prisas». No digamos los «saluditos» entre los conductores de matrículas 'B' o de 'M', las «gracias» pasan a ser groseras y, si dejan los coches

en ciertos sitios, identificados su procedencia, dejan señales en la chapa poco agradables. Sin embargo, con la actual matriculación el vehículo puede rodar y aparcar en cualquier lugar de España sin dar ocasión al «forofó» regional de mostrar su «canibalismo».

Volver otra vez a incluir distintivos regionales en las matrículas de los vehículos sería retroceder por incompetencia y dar ocasión de resucitar a estos energúmenos, que los hay, y muchos, contra la convivencia.

Que pongan «burritos», «toros», «yo amo» (con un corazón) a su pueblo, o incluso «naranjas» los valencianos, «jamonés» los de jabugo, «quesos» los manchegos, «vinos» los riojanos, «plátanos» los canarios y hasta letreros como «ligón en paro», «bebé a bordo» o escudos deportivos, etc. sería estúpido prohibirlo. Pero, por favor, un no rotundo a incorporar por ley un nuevo distintivo regional o autonómico en las matrículas de los vehículos.

Juan José Martín Andrés / Ávila

## Arde Madrid

ANTONIO PÉREZ HENARES

No hay como perder unas elecciones para que un partido político empiece a arder en conflictos internos por los cuatro costados. El poder se acaba y con él los pasteles del reparto, y al no tener dulce que llevarse a la boca, cogen el garrote con la mano. En Galicia, además de desmayos, sigue soterrado el carajal que ahora se ha parchado pero que no tardará. Por Castilla-La Mancha ya no solo es que a Molina, el alcalde de Toledo, le ponen palos en los radios de la rueda de la bici, es que por Guadalajara han expulsado a siete diputados provinciales entre los que están los alcaldes de los municipios más importantes del PP.

En Valencia, más que paz entre Zaplana y Camps lo que se ha decretado ha sido la tregua. Y ahora los estacazos han llegado a la joya de la Corona, a Madrid, la perla del poder popular. La presidenta de la Comunidad, Esperanza Aguirre, y el alcalde han hecho público lo que era desde hace mucho una evidencia para los mínimamente informados: que no se pueden ni ver. La gresca llega en el peor lugar, la capital de las Españas y en el peor momento, a unos días de la conclusión del Congreso que debería haber servido para lanzar a Rajoy.

La batalla Aguirre-Gallardón da al traste con todo el empeño y ofrece al conjunto una imagen de división y desconcierto sazónada por la sensación de que el líder máximo es incapaz de imponer disciplina y unidad. Que esto con Aznar no pasaba, vamos!

## LA IMAGEN DEL DÍA



## Darfur necesita más ayuda

La crisis humanitaria que sacude desde hace meses la región sudanesa de Darfur se agrava cada día más. Las más de 100.000 personas que han huido de sus casas por la frontera del Chad siguen necesitando apoyo continuo y urgente y los organismos humanitarios internacionales que tratan de abastecerles son insuficientes. Por si fuera poco, la llegada inminente de la temporada de lluvias imposibilitará la asistencia por carretera a todas estas personas desplazadas, que tampoco han podido sembrar sus campos para poder abastecerse. / A. MUSTAFA (EFE)

## LA COLUMNA

DAVID ALBA

## El delito de ser negro

YA en la década de los 40 llegaron a la Universidad de Madrid los primeros universitarios de Guinea Ecuatorial. Cada uno con su beca, por supuesto. Por aquellos años, un estudiante de color llamaba inevitablemente la atención de la mayoría de los transeúntes. Parece que fue el caso de una viejecita que se dirigía a su misa temprana y, al cruzarse con un joven negro, el gusanillo de la curiosidad femenina la impulsó a iniciar un breve diálogo:

-Diga, jovencito, ¿es usted negro?

-No, señora. Es un luná.

Ahora encontramos negros por todas partes. Desde la Universidad a las zanjas abiertas en las calles de cualquier ciudad, que recuerdan un poco las trincheras abiertas en los frentes de la guerra civil del 36 al 39 del pasado siglo. En los andamios, en el equipo de obreros que realizan los riegos asfálticos a pleno sol o formando parte del equipo de recogida de basuras desde la media noche hasta el amanecer. Y nadie se pregunta dónde viven.

Quizá realquilados en un piso con derecho a medio sofá desvencijado y a usar un servicio higiénico para doce o catorce personas.

¿Se acuerdan del *apartheid* en Sudáfrica y Estados Unidos?

Ya no existen autobuses para negros y las personas de color se pueden sentar junto o entre los usuarios blancos. Aunque no falte algún puritano que busque otro asiento libre o viaje de pie.

Todavía existen flecos de la esclavitud abolida, en teoría, desde la segunda mitad del siglo XIX. Todavía existen esclavos entre los que siguen descalzos a las reatas de camellos que cruzan el desierto del Sahara. Son totalmente analfabetos y los traficantes, sus amos, no tienen ninguna prisa de que estén libres.

Existe una sequía informativa permanente sobre el racismo galopante que impregna Europa, como denuncia Donato Ndongo-Bidyó en las páginas de *Mundo Negro* (Septiembre 2004), *Pasivos ante la injusticia*. Hace un encendido elogio de la joven abogada guineana Helen Esther Jones, residente en la periferia de Madrid. Merece la pena su lectura. De verdad.

## El mal estreno de Acebes

## CRÓNICAS DE HOY



JOSÉ CAVERO

“¿Los personalismos que ponen en peligro la cohesión del partido sólo están en una de las dos partes enfrentadas?”

HAY fundadas sospechas y certezas de que Rajoy puede mirar hacia otro lado y abstenerse de participar en los conflictos internos del PP. Pero, a la vista de lo que viene sucediendo con el conflicto que enfrenta a Ruiz Gallardón con Esperanza Aguirre, es harto dudoso que Ángel Acebes sea o pueda comportarse como el secretario general neutral, por encima de personas y de episodios concretos, que aporte racionalidad en la búsqueda de solución a esos conflictos.

La crisis del PP de Madrid viene a suponer el estreno de Acebes como secretario general, y no puede decirse que esté resultando triunfador y victorioso, sino todo lo contrario: no se está cubriendo de gloria, precisamente. Desde el primer momento, y parece error grave, tomó partido en favor de Esperanza Aguirre y en contra de Ruiz Gallardón y Manuel Cobo. ¿No tienen derecho, éstos, a presentar su propia candidatura y enfrentarse a la de la presidencia de la Comunidad? ¿En qué manual está escrito que debe ser de ese modo?

Pues bien, como estreno en las competencias del cargo, parece que Acebes ha metido la pata profundamente, y si ya muchos correligionarios habían puesto en duda la conveniencia de su designación para el cargo, esta pri-

mera prueba se está resolviendo abiertamente en su contra. En los días que llevamos de crisis, Acebes ha reclamado a Manuel Cobo que demuestre que hay nueces y no sólo ruido, y que deje claro que tiene apoyos de la militancia. Atacó, asimismo, el personalismo de algunos militantes del partido, en clara referencia a Gallardón.

¿Los personalismos que pongan en peligro la cohesión del partido sólo están en una de las dos partes enfrentadas? Porque resulta que el presunto «guardián de las normas» del partido no hace parecidos planteamientos a la otra cabeza de candidatura, en una falta de neutralidad y de juego limpio. Hasta el punto de que Manuel Cobo, ha tenido fácil acusar al secretario general de haberle amenazado por presentar su candidatura.

Es decir, Rajoy parece haberle encargado a su segundo, Acebes, que trate de resolver una crisis que puede poner en entredicho la solvencia del equipo de dirección del partido mismo. Y Acebes viene demostrando, y le han bastado unos pocos días, que el encargo le viene grande.

La crisis del PP de Madrid es la primera prueba a la competencia del equipo de Rajoy y Acebes, nada menos.

► **Marruecos se erige como principal país proveedor industrial de Ávila.** PÁGINA 6

► **FIESTAS** Los actos festivos continuaron al ritmo de las voces de Melendi y Dyango. PÁGINA 8

► **DEVOCIÓN** Cerca de 3000 personas acudieron ayer a la Ofrenda Grande de Sonsoles. PÁGINA 10

# ÁVILA

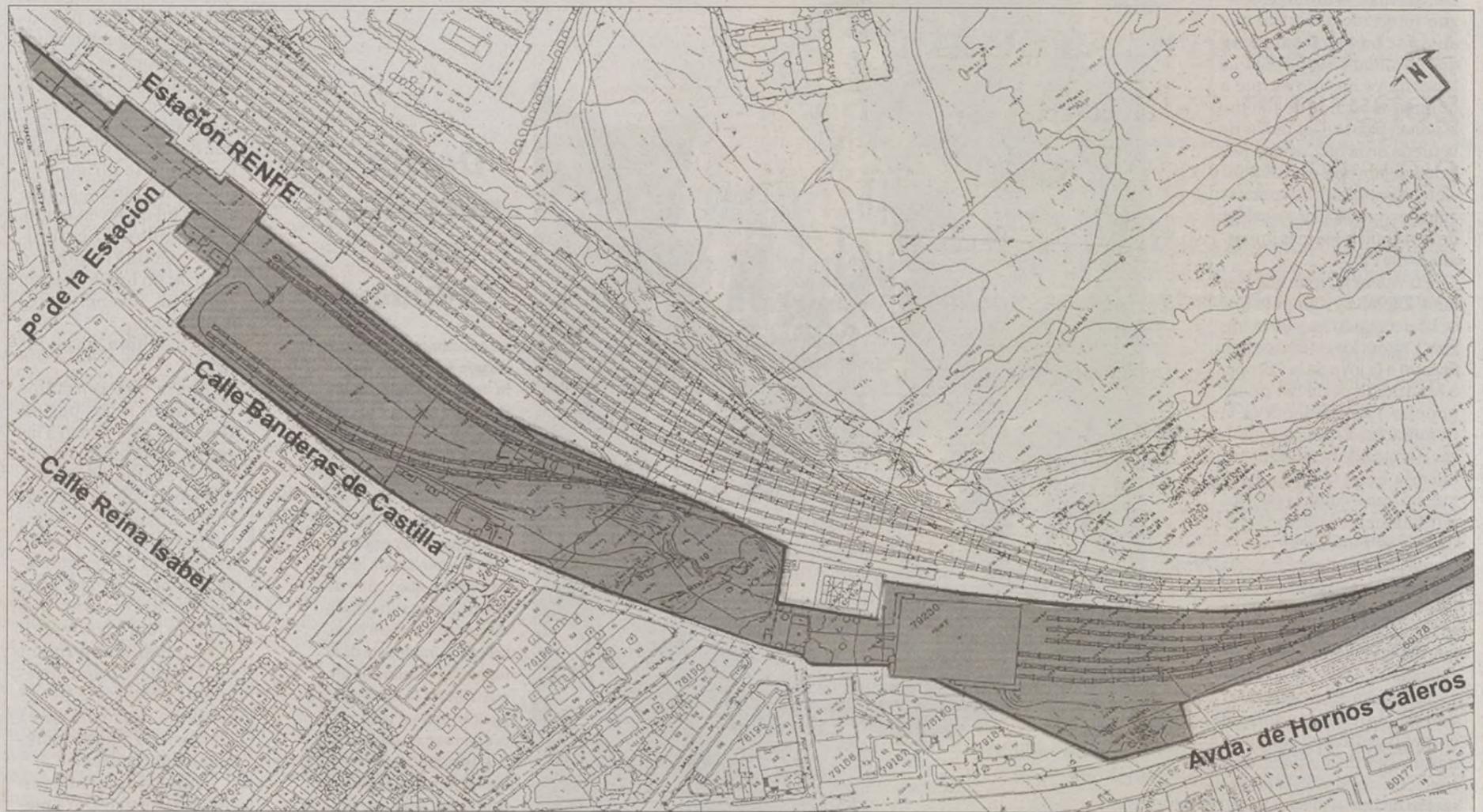
DIARIO DE ÁVILA LUNES 11 DE OCTUBRE DE 2004

La gente se congregó a las puertas del santuario esperando a la Virgen.



URBANISMO

NUEVOS PLANES DE EDIFICACIÓN



Plano general de las parcelas comprendidas en la unidad de ejecución de suelo urbano 68/4, denominada Estación de Renfe.

## La edificación de 525 viviendas modificará la fisonomía del Barrio de la Estación

**Actuación.** La ejecución del convenio firmado tiempo atrás entre el Ayuntamiento y Renfe afecta a una parcela de casi un kilómetro de larga y 42.000 metros cuadrados, de los que 13.000 serán de aprovechamiento público

**Pisos protegidos.** La operación urbanística incluye la cesión a la Junta por parte del Ayuntamiento de Ávila de terrenos para construir 130 viviendas sociales

• Condición previa a que el Ayuntamiento apruebe el estudio de detalle de esta zona es que Renfe derribe un edificio de su propiedad, sito en la misma plaza de la Estación.

JUAN RUIZ-AYÚCAR. / ÁVILA  
Durante estos días, se está procediendo en las inmediaciones de la Estación del ferrocarril a la explanación y limpieza de terrenos que fueron propiedad de Renfe y que forman parte de los afectados por el convenio firmado en su día entre la red nacional de ferrocarriles y el Ayuntamiento de Ávila, para abordar conjuntamente la integración urbanística de esta zona, que discurre entre las vías del tren

y la calle Banderas de Castilla y Avenida de Hornos Caleros. En ella, se prevé la construcción de 525 viviendas (135 sociales, en terrenos que el Ayuntamiento cederá a tal fin a la Junta de Castilla y León, y 390 de promoción libre), además de otros usos de interés social, viales y zona arbolada.

La parcela de terreno afectada por la unidad de actuación en el recinto ferroviario de la Estación de Ávila tiene una superficie real de casi 43.000 metros cuadrados, y se extiende longitudinalmente cerca de un kilómetro a partir de la plaza de la Estación de Renfe. Se trata de una finca que procede, como la mayor parte de las que pertenecen en Ávila a esta empresa pública, a la antigua Compañía Caminos de Hierro del Norte de España, cuyo patrimonio y demás

**Renfe, propietaria en su día de los solares, es hoy accionista de la empresa constructora**

elementos de la explotación ferroviaria fueron en su día objeto de rescate por parte del Estado. El resto del terreno lo conforman sendas parcelas, situada una de ellas al sur de la anterior, que tiene una superficie de 4.200 metros cuadrados, y la segunda corresponde a la parte de la plaza de la Estación que es de dominio público, con una su-

perficie de 1.100 metros, y con proyecto de remodelación urbanística a plazo abierto, en tanto en cuanto no se solucione el actual conflicto de intereses.

Mediante el convenio firmado en julio de 1998, Renfe cedería al Ayuntamiento las naves del antiguo taller, para usos sociales, que tiene una superficie construida de 2.396 metros cuadrados, además de la parcela en la se encuentra, de 7.600 metros de superficie. El Ayuntamiento también recibirá el edificio de viviendas situado junto a la subestación eléctrica y el espacio libre situado entre este edificio y las naves almacén, debiendo garantizar el acceso libre de vehículos pesados a la citada subestación.

El Ayuntamiento de Ávila aprovechará en este unidad de ejecu-

**El convenio urbanístico para el desarrollo de esta zona fue firmado en julio de 1998**

ción urbanística cerca de 13.000 metros cuadrados, mientras la propiedad privada que representa la empresa promotora Vías y Desarrollos Urbanos, S.A., con participación de Renfe, aprovechará unos 30.000 metros cuadrados para la construcción de 390 viviendas multifamiliares e infraestructuras anejas.

## 11 AL DÍA

10/04

**MARRUECOS Y ÁVILA.** Según un estudio realizado por el Instituto Español de Comercio Exterior, Marruecos ha desbancado a Francia como principal proveedor extranjero de la economía avilense. Los datos corresponden al primer semestre del presente año y ponen en evidencia la necesidad de abogar

desde Ávila por el fomento de unas relaciones de confianza y colaboración entre Madrid y Rabat. El país alahuí suministra principalmente materias primas y componentes del automóvil a Ávila, en línea a lo que es una relación 'tipo' entre una ciudad de un país europeo y otras regiones o países en vías desarrollo, lastrados por su condición de proveedores de

una maquinaria cuyos productos luego consumen. Sin embargo, tras el análisis de esta vinculación con Marruecos o con Francia, así como tras el que se deriva del estudio de la balanza exportadora, vuelve a concluirse que Ávila sigue dependiendo en exceso del 'monocultivo' industrial del automóvil y esto es siempre un riesgo.



## La remodelación de la zona aún está a la espera de que Renfe derribe varias viviendas

La demolición, que afecta a las casas que lindan con la calle Banderas de Castilla, frente al Hotel Don Carmelo, lleva paralizada siete años

• Las sucesivas actuaciones que está previsto llevar a cabo en el recinto ferroviario de la Estación de Ávila no parecen afectar a la plaza de acceso, que requiere reformas urgentes.

JUAN RUIZ-AYÚCAR. / ÁVILA

La segunda parcela de terreno urbanizable liberada por Renfe y correspondiente a la unidad de ejecución que linda con la calle Banderas de Castilla, sita dentro del recinto ferroviario de la Estación de Ávila, tiene una cabida mucho mayor que la existente más al norte y al lado contrario de las vías del ferrocarril, donde ya se ha iniciado la construcción de 135 viviendas con fachadas que miran a la carretera de El Espinar, Avenida de Juan Carlos I y los andenes de la propia Estación de Renfe. Ambas intervenciones urbanísticas harán posible la construcción de 660 viviendas en una superficie cercana a los 55.000 metros cuadrados, repartidos entre los 12.000 de la promoción urbanística que se lleva a cabo actualmente y los 43.000 que contempla el estudio de detalle, to-

davía sin aprobar, de la parcela que discurre paralela a las vías del tren y calle Banderas de Castilla.

Ambas actuaciones han de someterse a lo estipulado en sendos convenios firmados por el Ayuntamiento de la ciudad y Patrimonio y Urbanismo de Renfe, cuya misión consiste en administrar y gestionar eficazmente el patrimonio inmobiliario no vinculado directamente a la actividad ferroviaria o susceptible, mediante transformaciones, de ser innecesario para el ferrocarril, como es el caso.

En el convenio de 9 de junio de 1997, Renfe se compromete «a liberar los edificios cuya demolición es precisa para acometer las reformas y urbanización de la plaza de la Estación, incluyendo la apertura de la nueva calle de acceso». Esta calle sería peatonal y partiría de la Avenida de Madrid.

Un año después, se recoge esta misma cláusula en el convenio firmado el 17 de julio de 1998, incluido en el estudio de detalle de la unidad de ejecución 68/4, todavía no aprobado, precisamente porque no se ha liberado un edificio propiedad de Renfe, sito en la plaza de la Estación, aunque la parcela objeto de la actuación se



Aspecto parcial de los terrenos liberados por Renfe para construcción de viviendas y usos de interés social / ANTONIO BARTOLOMÉ

está explanando. En las condiciones específicas de ejecución en el suelo urbano afectado por la unidad denominada Estación de Renfe, se señala que «el desarrollo de este sector está sujeto a las condiciones de gestión y ejecución incluidas en el convenio urbanístico suscrito con fecha 17 de julio de 1998 con el Ayuntamiento», que se incorpora al Plan General.

En la estipulación tercera del convenio se indica que serán car-

gas urbanísticas asociadas a la unidad de acción 68/4, además de las propias de urbanización «la cesión al Ayuntamiento de las naves del antiguo taller, así como la parcela sobre la que se asienta y el acceso; cesión al Ayuntamiento del edificio de viviendas situado junto a la subestación eléctrica y del espacio libre o plaza situado entre este edificio y las naves almacén». Y en la estipulación cuarta, Renfe se obliga a liberar «los inmuebles aludidos libres

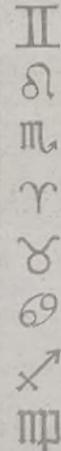
de cargas, arrendatarios y ocupantes, en el plazo de un año, a partir de la aprobación definitiva del Planteamiento, algo que todavía no se ha llevado a cabo. Sin embargo, insiste en el compromiso recogido en el estudio de detalle de la Unidad Renfe 2, aprobado definitivamente el 13 de diciembre de 2002, de liberar los edificios cuya demolición es precisa para acometer las reformas y urbanización de la plaza de la estación, incluyendo la apertura de la nueva calle.

**EL COBRADOR DEL FRAC®**  
VISITARÁ A SUS MOROSOS  
**91 597 08 73**  
www.elcobradordelfrac.com

Los domingos, junto con su diario

**la Revista**  
Diario de Ávila  
REPORTAJES-ACTUALIDAD  
CRÓNICA GRÁFICA SEMANAL  
HUMOR  
CIENCIA Y TECNOLOGÍA  
NATURALEZA  
OCIO...  
Diario de Ávila cada día más

### Astróloga y Vidente PROFESORA PILAR



Si tiene dificultades en su hogar, con su familia, Impotencia en el hombre, Frigidez de la mujer.  
¿Amor mal correspondido? ¿Su vida amarga?  
¿Su negocio no funciona?  
¿Quieres hacer regresar al ser amado?  
¿Estás perturbado y sin prosperidad?

Venga a hacer una consulta a través de las **Cartas del Tarot, Caracoles y la Mano** y podrá saber los acontecimientos más importantes de su vida.

Sus trabajos son rápidos y garantizados.

Atiende todos los días, incluso sábados, domingos y festivos, en horario continuo de 9,00 a 22,00 h.

920 25 03 43 casa 666 03 74 28 móvil



**GRANITOS  
GONZALEZ, s.l.**

**LÁPIDAS · CRUCES · NICHOS  
ENCIMERAS · BALDOSAS  
ESCALERAS**

Avda. Madrid, 7 - Tel. 920 214 285 - 05001 Ávila  
Fábrica: Ctra. Navalmoral - San Juan del Molinillo (Ávila)

# Marruecos se erige como principal país proveedor de Ávila

Nissan Vehículos Industriales sigue siendo la empresa abulense con un mayor montante exportador de toda la provincia

• Francia y Portugal ocupan el segundo y tercer lugar, respectivamente, con unas exportaciones con destino a Ávila que ascienden a 6,4 millones de euros.

F. J. RODRIGUEZ. / ÁVILA  
Marruecos y Francia se han convertido en el año 2004 en los principales proveedores de la economía abulense, al ocupar los dos primeros puestos del ranking de países exportadores a nuestra provincia, según los datos facilitados a este periódico por el Instituto Español de Comercio Exterior.

Nissan Vehículos Industriales (NIVISA), sigue siendo la empresa de la provincia que más exporta. De hecho, los productos que se fabrican en este lugar, los vehículos de transporte han sido, con diferencia, los más exportados: un total de 50,1 millones de euros en los primeros seis meses del presente año. Además, los países a los que se remiten estos camiones son los principales mercados de nuestra provincia: Italia (27,7 millones), Reino Unido (13,4 millones) y Portugal (9,8 millones).

Marruecos se ha convertido en los primeros seis meses de este año en el principal mercado al que compra la provincia de



Trabajadores de Nissan acceden al interior de la fábrica. / ENRIQUE LUIS

Ávila. En estos meses nuestro vecino del sur ha conseguido desbancar del primer puesto en el ranking de países importadores a nuestro vecino del norte, Francia, que hasta ahora ocupaba por tradición el primer lugar. Aunque en los últimos años los países de origen de las importaciones han ido variando: Hungría, Japón, o la misma Francia.

En lo que va de año Marruecos ha vendido a la provincia de

Ávila productos por valor de 8,4 millones de euros. Las principales exportaciones de Marruecos son fosfatos y el ácido fosfórico. Otros productos que también exporta son los cítricos, el trigo, el pescado y varios minerales. Especialmente la provincia importa productos primarios que después utiliza en la elaboración de los piensos compuestos para la alimentación de los animales.

Francia ocupa en el año 2004

el segundo lugar entre los países con un mayor volumen de exportaciones hacia Ávila. En los seis primeros meses del año Francia exportó productos a Ávila por valor de 7,8 millones de euros.

Portugal ocupa el tercer lugar con unas ventas a Ávila de 6,4 millones de euros. Japón se sitúa en un puesto posterior, con 5,1 millones de euros. Le sigue Alemania, con un volumen de exportación que sobrepasa también los cinco millones de euros. Italia, que ocupa el primer lugar al que van destinadas las exportaciones abulenses, ocupa el sexto lugar en cuanto a las importaciones, con 4 millones de euros. Hungría, que ocupa el séptimo lugar, ha vendido productos a Ávila por valor de 3,5 millones de euros.

Los principales productos importados en el año 2004 han sido los equipos, componentes y accesorios de automoción, con 14,2 millones de euros; material eléctrico (8,9 millones), productos químicos (7,1 millones), Carnes y despojos frescos y congelados (3,3 millones de euros), semillas y frutos (1,9 millones), envases y embalajes (1 millón), alimentación animal (1 millón), Productos sin elaborar (761 mil euros), instrumentación científica y técnica (692 mil euros), Combusti-



**NEUMÁTICOS**  
**PÉREZ GONZÁLEZ S.L.**



**EQUIPAMOS SU AUTOMOVIL**

VENTA Y REPARACIÓN  
ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN  
EQUILIBRADO DE RUEDAS

**NEUMÁTICOS Y ACCESORIOS MECÁNICA RÁPIDA**

Ctra. de Talavera, 1 - Teléfono 920 37 17 45  
ARENAS DE SAN PEDRO

Residencia para mayores  
**"SAN ANDRÉS"**




«Aquí se vive»

- "San Andrés" Residencia para válidos y asistidos
- Asistencia médica las 24 horas.
- Rehabilitación y Masajes terapéuticos.
- Servicios religiosos
- Dietas específicas
- También enfermos de Alzheimer

**MOMBELTRÁN (Ávila) - Teléfono 920 38 63 62**

**Multiprecio Más de Todo La tienda más barata de Ávila**

**GRAN SURTIDO EN MATERIAL ESCOLAR**

Polígono Industrial "Las Hervencias" | C/. Río Duero 29-31 | Teléfono 920 22 10 73 | 05004 Ávila | HORARIO: de 10 de la mañana a 10 de la noche

# Las exportaciones crecieron en Ávila un 93,6 por ciento en junio

Este porcentaje fue bastante menor en la comunidad de Castilla y León, pues el incremento registrado alcanzó el 8,28 por ciento

• Por secciones arancelarias, el 48,6 por ciento del total de las exportaciones correspondieron a material de transporte (409,455 miles de euros). Supone un descenso del 1,41 %.

F. J. R. / ÁVILA

El mes de junio ha sido el más dinámico en cuanto a exportaciones se refieren. Las empresas abulenses exportaron por 21,9 millones de euros, mientras que las importaciones alcanzaron los 8,6 millones. De hecho en este mes las exportaciones crecieron un 93,61 por ciento en Ávila.

En el mes de junio de 2004 las exportaciones de Castilla y León aumentaron un 8,28 por ciento y las importaciones un 11,29 por ciento. El valor de las exportaciones durante el mes de junio se situó en 842.445 miles de euros, aumentando un 8,28 por ciento respecto de junio de 2003. Las importaciones ascendieron a 816.971 miles de euros, por lo que se incrementaron un 11,29 por ciento respecto de 2003. Durante este mes se produjo un superávit comercial (exportaciones-importaciones) de 25.474 miles de euros. La tasa de cobertura (exportaciones/importaciones) se situó en el 103,12 por ciento.

En España se produjo un aumento de las exportaciones del 12,02 por ciento durante el mes de junio y del 20,41 por ciento de las



Renault es una de las empresas más importantes de la región.

importaciones, situándose en 13.084 y 18.575 millones de euros, respectivamente. La participación de Castilla y León en el comercio exterior nacional fue del 6,44 por ciento en las exportaciones y del 4,4 por ciento en las importaciones.

Por secciones arancelarias, el 48,6 por ciento del total de las exportaciones correspondieron a Material de Transporte (409.455 miles de euros) que, durante el mes de junio; descendieron un 1,41 por ciento. Le sigue en importancia el peso de las exportaciones las secciones de Maquinaria, aparatos y material eléctrico (20,06 por ciento). Productos de las industrias químicas y conexas (6,77 por ciento) y Materias plásticas y

sus manufacturas (6,76 por ciento), con variaciones del 50,53, 3,19 y 3 por ciento respectivamente. Las secciones cuyas exportaciones aumentaron en el mes de junio, dentro de las diez de mayor peso, fueron la Maquinaria, aparatos y material eléctrico (50,53%). Metales comunes y sus manufacturas (28,96 por ciento) y Pastas de madera y otras materias de celulosa (11,09 por ciento). Dentro de estas secciones, el descenso más importante se produjo en las exportaciones de Animales vivos y productos del reino animal (14,8 por ciento).

En cuanto a las importaciones, las secciones con mayor peso fueron la de Material de transporte (47,05%), Maquinaria, aparatos y material eléctrico (15,73%).

## Las exportaciones abulenses supusieron unos ingresos de 85,4 millones de euros en 2004

bles y lubricantes (692 mil euros). En total, durante los seis primeros meses del año Ávila gastó 46,4 millones de euros en los productos que importó de diversos países.

El año 2003 Francia ocupó el primer lugar entre los países exportadores a la provincia de Ávila, con un montante total de 15,5 millones de euros. Hungría fue el segundo país con 12,2 millones, seguido de Portugal y Alemania, con 11,6 y 9 millones de euros, respectivamente. Japón ocupó en el año 2003 el quinto lugar del ranking, con 8,7 millones. Le siguen ese año Italia y Marruecos, con 7,975 millones de euros, respectivamente. Países bajos (3,2 millones), Bélgica y Reino Unido (2 millones) forman la terna de números que completan los diez países con mayores exportaciones a la provincia de Ávila. La

balanza comercial abulense ha arrojado un saldo netamente positivo. Tanto es así que las exportaciones doblaron prácticamente a las importaciones. Las exportaciones abulenses supusieron unos ingresos de 85,4 millones de euros, mientras que las importaciones costaron a la provincia 46,7 millones de euros en los seis primeros meses del 2003. Esto pone de manifiesto que en los seis primeros meses del año la balanza comercial abulense ha arrojado un saldo positivo de 39.038,62 miles de euros. En los seis primeros meses del 2003 las exportaciones alcanzaron los 80.695,06 miles de euros, mientras que las importaciones alcanzaron los 40.002,82 miles de euros.



Plaza Santa Ana, nº2 Bajo  
tel. / fax: 920 228 696  
05001 · Ávila

### HOSTAL SAN BARTOLO

- Cafetería y terraza de verano
- Muchas posibilidades
- Ideal turismo rural
- 5 años

### ZONA UNIVERSIDAD

- Dormitorios: 3 - Baños: 2
- Cocina amueblada.
- Piso amplio. Todo exterior
- Orientación sur. Trastero.
- 115.056 €

### ZONA CENTRO

- Dormitorios: 3 - Baños: 1
- Cocina equipada
- Muy luminoso
- Excelentes vistas al parque de San Antonio

### ZONA CENTRO

- Dormitorios: 4 - Baños: 2
- Cocina amueblada
- Totalmente reformado.
- Muy buenas calidades
- Orientación sur

### ZONA SAN ANTONIO

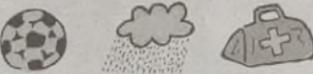
- Dormitorios: 3 - Baños: 1
- Todo exterior
- Orientación sur
- Totalmente reformado
- 108.837 €

### APARTAMENTO CÉNTRICO

- Dormitorios: 1 - Baños: 2
- Cocina equipada
- Armario empotrado
- Terraza de 21 m<sup>2</sup>, garaje y trastero
- 115.056 €



cine teatro música



deportes el tiempo farmacias

Todo lo que te interesa de tu provincia lo encontrarás en Diario de Ávila



¿QUIERES TRABAJAR? VEN E INFÓRMATE

C/. LUIS VALERO Nº 14 ESQ. VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS  
920 030 085 - 920 030 077

C/. NTRA. SEÑORA DE SONSOLES, Nº 36  
920 255 599 - 920 256 134

¿Quiere saber cuanto vale su piso?

Se lo valoramos sin compromiso



ASESORATE EN NUESTRAS OFICINAS



FIESTAS DE LA SANTA

FIN DE SEMANA

# Los conciertos de Dyango y Melendi centraron la segunda jornada de fiestas

Cerca de 7100 personas asistieron ayer por la noche al concierto del asturiano Melendi, que animó la fría noche abulense con la que ha sido la canción del verano; por otra parte, Dyango llenó el auditorio de San Francisco

• Los mayores de la ciudad degustaron su primer chocolate con churros de la temporada en el polideportivo de San Antonio, donde actuaron Al Alba y Jóvenes Dulzaineros.

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA  
Música para todos los gustos. Eso fue lo que hubo ayer en la segunda jornada de Fiestas de La Santa 2004, que consiguió llenar la ciudad de gente llegada de muchos lugares de las regiones cercanas, dispuesta a pasar un buen rato con las múltiples actividades programadas por el programa festivo y la exposición de Las Edades del Hombre.

El primero de los conciertos corrió a cargo de Dyango, que trajo bajo el brazo una sorpresa: la actuación como telonero de su hijo, Marcos Lluñas, que animó la tarde con canciones muy propias para el verano y los bailes nocturnos.

Lleno total en San Francisco para un concierto en el que Dyango, con su poderosa voz, desgranó algunas de las mejores canciones de su repertorio y que hizo recordar a las más de 300 personas presentes muy buenas épocas.

**MELENDI EN LA PLAZA.** Ya por la noche, la animación se trasladó a la Plaza de Toros de la capital, tradicional escenario de grandes conciertos. En esta ocasión cerca de 7100 personas acudieron allí para bailar al ritmo de las pegadizas canciones de Melendi que, como no podía ser de otra manera, se metió al público en el bolsillo en cuanto interpretó su tema *Con la luna llena*, la canción que le ha hecho famoso al convertirse en la sintonía de la Vuelta Ciclista a España.

Y junto al conocidísimo tema de la Vuelta, el joven cantante asturiano deleitó a todos los presentes con las canciones de su trabajo *Sin noticias de Holanda*. Comenzó la noche con *Sé lo que*



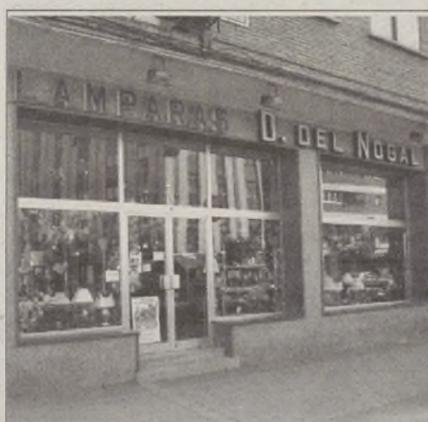
**Actividades para todos los gustos.** La jornada de ayer estuvo pensada para todo tipo de públicos. Prueba de ello son las tres fotos que acompañan este reportaje, en las que se puede comprobar, por ejemplo, lo bien que lo pasaron los mayores que acudieron al pabellón de San Antonio a disfrutar de una gran chocolatada. Los amantes de la música, por su parte, tuvieron la oportunidad de escuchar las voces de Dyango y Marco Lluñas y de Melendi, que se metió al público en el bolsillo desde que apareció en el escenario. / FOTOS: ANTONIO BAROLOME

*hicisteis* y *Hablando en plata*, para continuar desgranando canciones como *Desde mi ventana*, *Una historia de tantas*, *Asturias* o *Moratala*, que fueron sonando una detrás de otra para deleite

de los seguidores del joven y divertido 'rastafari'. Y como no a todos les gusta pasar la noche dando botes en un coso taurino, ayer se celebró el Día de los Mayores, en el Pabellón Municipal

de San Antonio. Allí se congregaron cerca de mil personas para disfrutar de una gran chocolatada con churros que, además, estuvo animada por dos grupos: Al-Alba y Jóvenes Dulzaineros

La jornada festiva se completó con diversas actividades deportivas, una gran fiesta infantil, la gymkana cultural de las peñas y las visitas guiadas a los lugares teresianos.



ILUMINACIÓN DECORATIVA

## Del Nogal

## LIQUIDACIÓN DE ARTÍCULOS POR REFORMA DEL LOCAL

FIGURAS, ARTÍCULOS DE REGALO Y PANTALLAS **15%** de Dto.

APLIQUES, PIES DE MESILLA, PIES DE SALÓN Y SOBREMESAS **25%** de Dto.

LÁMPARAS EN GENERAL Y CESTAS DE CRISTAL **20%** de Dto.

ARTÍCULOS DE FOCOS, FASE-ACAPRI-PENTALUZ **50%** de Dto.

Paseo de la Estación, 36 | Teléfono y Fax 920 22 02 31 - 05003 ÁVILA



## DAVID MUÑOZ • Cantante de Estopa.

Los hermanos Muñoz, Jose y David, más conocidos como **Estopa**, vuelven mañana a Ávila dispuestos a repartir eso, 'estopa' de la buena en su concierto. En esta entrevista, el mayor de los dos, David, charla en esta entrevista con *Diario de Ávila* sobre la gira de verano que ahora terminan y que les ha llevado por toda España, su nuevo disco, *¿La calle es tuya?*, y sus proyectos de futuro.

# «El concierto de Ávila será de puro disfrute para nosotros»

• *¿La calle es tuya?* es el título del tercer disco de los hermanos más famosos de Cornellá, los Muñoz, que mañana llegan a Ávila en el final de su gira.

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

**H**ABLAMOS con David por teléfono, justo cuando acaba de aterrizar en Valencia para actuar en uno de los últimos conciertos de su gira veraniega que ahora terminan y que les traerá mañana martes a Ávila. Ilusionado por poder volver a actuar en el coso abulense, el mayor de los Estopa se muestra cercano y natural. Como son. Como les gusta a su público.

**Con su tercer disco, *¿La calle es tuya?* han vendido ya más de 500.000 copias en menos de cuatro meses. Estas cifras, ¿asustan?**

Alegan e impresionan, pero no asustan. La verdad es que nos ha sorprendido, porque no hay que olvidar que éste es nuestro tercer disco, y pasar la barrera de los 500.000 con un tercer disco es muy importante. Supongo que esto quiere decir que a la gente le gusta nuestro estilo, que somos cercanos.

**El disco salió a la calle después de un periodo de descanso que a muchos admiradores se les hizo largo. Para el cuarto disco, ¿se tomarán unas vacaciones parecidas?**

Sí, iguales en el sentido de que vamos a componer y a ordenar ideas. También estaremos en casa, descansaremos, haremos algún viaje, pero cuando tengamos un disco que creamos que valga la pena lo sacaremos.

**A sólo tres conciertos del final de su gira, ¿qué balance hacen del verano?**

Ha sido intenso pero muy positivo, porque nos ha venido a ver siempre muchísima gente.

**Un público, además, muy variado, ¿no?**

Pues sí, y eso es lo que más nos ha sorprendido. Porque además de que era mucha gente, tenían pintas muy variopintas, desde niños muy, muy pequeños a abuelos muy, muy mayores. Quizá sea porque no nos dirigimos

a ningún tipo de gente en concreto, sino que contamos cosas sencillas que llegan a todos.

**Y después de tantas actuaciones, ¿han descubierto ya 'de quién es la calle'?**

Era una pregunta reto, que no espera respuesta, en plan, 'qué pasa, ¿la calle es tuya que vas por todo el medio?

**¿Qué encontrará el público abulense en el concierto del martes?**

En Ávila vamos a ofrecer el antepenúltimo de los conciertos de la gira, y los últimos conciertos siempre son de puro disfrute. Además, hemos estado ahora diez días parados, de mini vacaciones, así que tenemos muchas ganas de reencontrarnos con nuestra banda: Antonio Pérez, Juan Maya, Angi Bao, José Romero, Pancho Varona y el Bandolero.

**Esos son nombres muy importantes dentro del panorama musical español...**

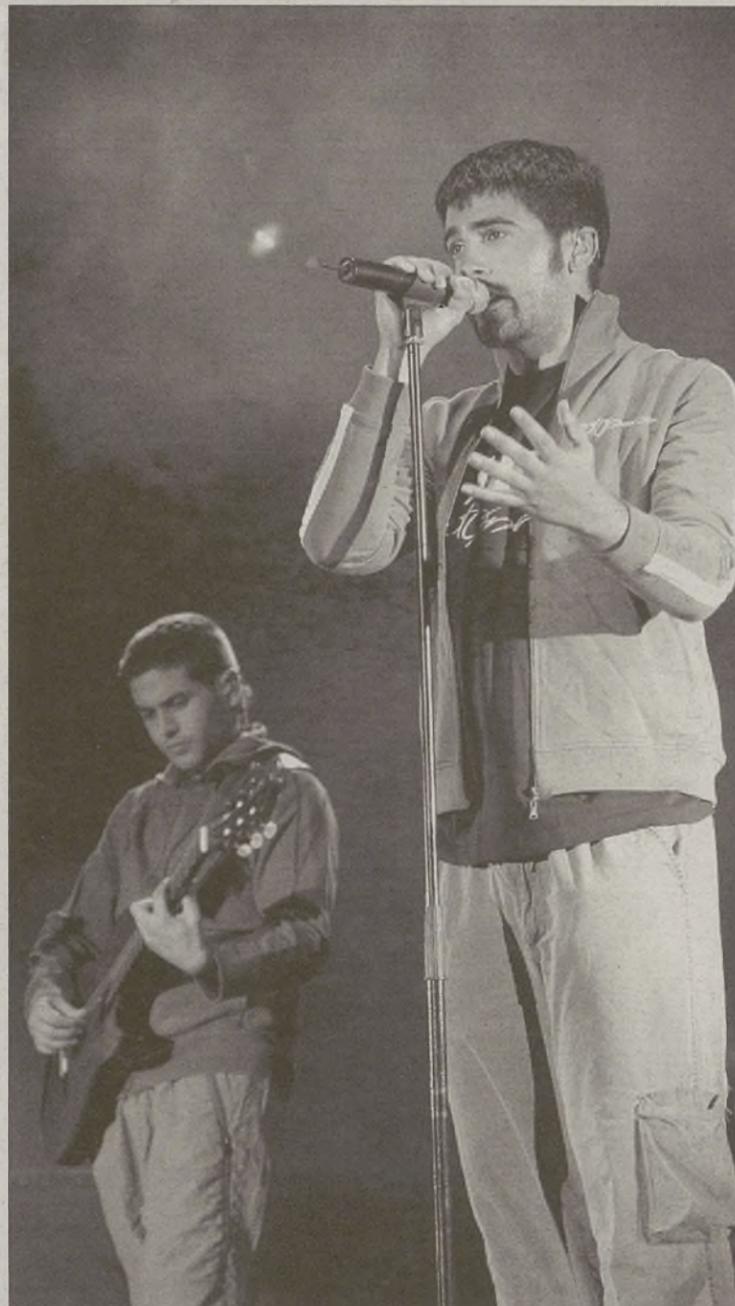
Sí, y es otro de los puntos que tenemos a nuestro favor. Tenemos mucha suerte de poder contar con ellos. Porque no son merenarios que se van con cualquiera que les pague por tocar.

**Y ustedes, que ya han actuado en más de una ocasión en Ávila, ¿qué esperan encontrar debajo del escenario?**

Tenemos muchas ganas de volver a Ávila, sobre todo en la misma Plaza de Toros en la que actuamos. Ése fue un concierto

*Nosotros nos alegramos de que la gente triunfe, como Bisbal, con el que nos llevamos muy bien* »

*A nuestros conciertos siempre suele venir gente con pintas muy variopintas* »



Los Muñoz en el concierto que este verano ofrecieron en Arenas. / DAVID CASTRO

muy especial que espero que se repita. En el concierto cantaremos las canciones del disco nuevo y haremos un gran resumen de los dos primeros. La verdad es que no tenemos un guión preestablecido a la hora de presentar las canciones. Así tenemos un cierto riesgo y no nos aburriríamos nunca.

**¿Es distinto actuar en una ciudad cuando está de fiestas que en un escenario fuera de temporada de festejos?**

La verdad es que nosotros siempre vamos a ciudades que están de fiesta (risas), a no ser que sean grandes conciertos como en Las Ventas o San Jordi. Pero yo lo prefiero, porque la gente está siempre muy contenta, muy motivada, a veces demasiado...

**Cuando estuvieron aquí hace dos años los cantantes de Operación Triunfo vivían su boom; ahora parece que sólo se mantiene en lo alto Bisbal, ¿era ésta la evolución lógica del fenómeno?**

Pues como observador del fenómeno, lo que he visto es que dentro de la música no hay nada lógico y puede pasar cualquier cosa. Bisbal sí que ha triunfado y nosotros nos alegramos muchísimo porque nos llevamos muy bien con él y nos alegramos de

*La canción 'Pastillas de freno' es un diario de nuestra época en la fábrica, un tiempo que no queremos olvidar* »

que la gente triunfe. Y respecto a la gente que no ha llegado la verdad es que nos da pena, porque hacerte creer que puedes llenar el Bernabeu y luego no hacerlo es una putada.

**Dejaron ya hace unos años la fábrica de Martorell pero no la han olvidado. Prueba de ello es la canción 'Pastillas de freno', una de las que más fuerte pegan ahora...**

Para nosotros es importante haber hecho esta canción, porque es como una especie de diario de aquella época que no queremos olvidar.

**¿Tienen algún 'ojito derecho' en el nuevo disco?**

No tenemos ninguna canción especial. Es un disco que está compuesto como una película por lo que cada canción es un capítulo importante.

## ENTRE HOY Y MAÑANA

► **16,00 horas.** A esta hora comienza hoy un maratón de cine en el Tomás Luis de Victoria en el que se proyectarán películas fantásticas y de terror. La primera de todas será *Shrek 2*, a la que seguirá *Peter Pan*. *La gran aventura*, a las seis de la tarde. A las ocho será el turno de *Spi-derman 2* y a las diez, el de *El día de mañana*. Ya llegada la medianoche empezarán las películas más terroríficas, como *Amanecer de los muertos*, *Km 666*, a las dos de la madrugada y *La matanza de Texas*, a las cuatro. La entrada a las películas será gratuita.

► **17,00 horas.** En el Paseo del Rastro se celebrará una *gymkana* sobre patines.

► **De 17,00 a 19,00 horas.** Éste es el momento reservado para los mayores. Por la tarde tendrá lugar el día de la tercera edad en el recinto ferial, una celebración que incluirá la ya tradicional chocolatada con churros.

► **De 17,30 a 19,30 horas.** Y mientras los mayores disfrutan del baile, los pequeños podrán acudir al Jardín del Recreo, donde se organizará unas cucañas, una *gymkana* cultural popular y 'pequetalleres'.

► **18,30 horas.** Ésta es la hora elegida para una representación de teatro pensada para los más pequeños de la casa. La cita será en el Teatro Caja de Ávila, donde se pondrá sobre el escenario la obra *Sketching*. La obra está recomendada para niños de entre cinco y 13 años y la entrada es gratuita hasta completar el aforo.

► **20,30 horas.** En el Auditorio Municipal de San Francisco tendrá lugar el concierto de la popular *Martirio*, que toma el relevo de las actuaciones musicales programadas como novedad este año en el precioso marco de San Francisco. La entrada cuesta seis euros.

► **22,30 horas.** El broche de oro a una jornada plagada de actividades para todos los públicos lo pondrá el grupo *Guaraná* en la Plaza de Toros abulense. Si aún no ha comprado su entrada todavía puede hacerlo en los puntos de venta tradicionales y en la misma puerta del coso, por ocho euros.

► **Y mañana...** Mañana, Día del Pilar, se presenta también como un día de lo más movido para los más festeros. El plato fuerte de la jornada será sin lugar a dudas el concierto de *Estopa*, a las diez y media de la noche en la Plaza de Toros. Un poco antes el espectáculo estará en el Arco del Carmen, desde donde se podrá contemplar el espectáculo pirotécnico. Un concierto de la Banda de Música, juegos populares, deportes variados, un pasacalles de gigantes y cabezudos y las visitas guiadas completan el día.

# Todos alrededor de la Virgen

Cerca de 3.000 personas acudieron ayer al Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles en el día de su Ofrenda Grande • El encargado de bailar la bandera fue Mario Antonio Jiménez, un joven de 20 años de Padiernos

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

EN coche, moto, a caballo, caminando... cualquier medio de transporte era ayer bueno para acudir al Santuario Diocesano de Nuestra Señora de Sonsoles, donde se celebraba la Ofrenda Grande, la que organiza tradicionalmente la Cofradía del Valle Amblés y que es la segunda de las tres que se celebran en octubre. Cerca de 3.000 personas acudieron desde primeras horas de la mañana al recinto, que se quedó pequeño para acoger a todos los devotos de la Virgen, llegados desde todos los rincones de la provincia. Y entre todos ellos, sólo uno tuvo el honor de bailar la bandera ante la Virgen. Se trataba de un joven de 20 años de Padiernos, Mario Antonio Jiménez, que minutos antes de coger el mástil con fuerza para honrar a su Señora no ocultaba los nervios propios del momento. «Para mí es un orgullo poder hacerlo», comentaba a *Diario de Ávila* arropado por sus padres. De hecho, era su padre al que en un principio le había correspondido este año el privilegio del juego de la bandera, después de los correspondientes sorteos, pero un problema de espalda se lo impidió e hizo que éste cediese ilusionado el testigo a su hijo. «Esto es para que veas que los rockeros también van a misa», decía sin soltar su estandarte.

Tras la celebración de la eucaristía del mediodía (antes se había celebrado ya la misa del peregrino), la imagen de la Virgen salía del templo entre aplausos y lágrimas de emoción contenidas, para comenzar la tradicional procesión por todo el recinto. Unos minutos más tarde le llegaba el turno a Mario, que con soltura y destreza bailó en un respetuoso silencio la hermosa bandera. Y lo hizo muy bien, a pesar del fuerte viento que ayer azotó la capital y que era lo que, como confesaba antes de comenzar, era lo que más temía Mario. No en vano, llevaba más de un año entrenando para que todo saliera a pedir de boca. ¿Pesa mucho la bandera?, le preguntamos. «MUCHÍSIMO», contestaba emocionado, «pero no importa: esto sólo se hace una vez en la vida».

**BUEN AMBIENTE PESE AL FRÍO.**

La procesión continuó en las inmediaciones del templo bajo el intenso frío de la mañana, que obligó a los presentes a sacar ya del armario las prendas de abrigo.



**La mañana en imágenes.** Ni el frío que hubo ayer por la mañana en el Santuario de Sonsoles consiguió amilanar a las cerca de 3.000 personas que ayer se acercaron hasta allí para honrar a su Virgen. Mario, un joven de Padiernos, fue el encargado de bailar la bandera, uno de los momentos más emocionantes de la jornada, junto con la salida de la imagen del templo. / FOTOS: ANTONIO BAROLOMÉ



Y tras la procesión, con bailes de bandera incluidos, le llegó el turno a la también tradicional subasta de banzos, frente a la entrada del santuario, que congregó

también a un buen número de devotos de Nuestra Señora de Sonsoles. Mientras, otro gran número de gente disfrutaba de los alrededores del templo comiendo las

dulces almendras garrapiñadas de Riofrío y Mingorría que tradicionalmente se venden en esta fiesta. Las ofrendas a la Virgen concluirán el próximo domingo con la

de La Colilla. A las diez de la mañana se celebrará la Misa del Peregrino, tras la cual se oficiará la eucaristía dominical, a la que le seguirá una procesión por el recinto.

JARDIN DEL RECREO Nº 4  
920 25 30 12  
920 21 25 29



## ALQUILERES PARA TODOS



JARDIN DEL RECREO Nº 4  
920 25 30 12  
920 21 25 29

**PISO EN ZONA SAN ROQUE. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, 2 TERRAZAS. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCLUIDA. 450 EUROS**

**PISO EN C/ LA CRUZ. AMUEBLADO. 3 DORM., SALÓN, COCINA, BAÑO, EXTERIOR. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 450 EUROS**

**PISO EN DEAN CASTOR ROBLEDO 4 DORM, SALÓN, 2 BAÑOS, SERVICIOS CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 510. EUROS**

**PISO EN VALLE DEL CORNEJA MUY AMPLIO. 4 DORM., SALÓN, BAÑO, PATIO. SERVICIOS CENTRALES. SIN MUEBLES. COMUNIDAD INCLUIDA. 400 EUROS**

**PISO AMUEBLADO EN C/LA PAZ. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE, TRASTERO. 450 EUROS + 30 DE COMUNIDAD.**

**PISO EN PZ. STA. ANA. AMUEBLADO. 2 DORM., CUARTO DE ESTAR, COCINA, OFFICE, SALÓN, BAÑO, ASEO, GARAJE. SERV. CENTRALES. 600 EUROS**

**PISO EN VALLE DEL CORNEJA MUY AMPLIO. 4 DORM., SALÓN, BAÑO, PATIO. SERVICIOS CENTRALES. SIN MUEBLES. COMUNIDAD INCLUIDA. 400 EUROS**

**PISO SIN MUEBLES EN HORNOS CALEROS. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, TERRAZA. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 414 EUROS.**

**PISO EN DR. FLEMING SIN MUEBLES. 2 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA, BAÑO. 360 EUROS + 43 COMUNIDAD**

**PISO SIN MUEBLES EN ALFONSO DE MONTALVO. 120 M2 ÚTILES. 4 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS. EXTERIOR. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL.. 450 EUROS**

**PISO AMUEBLADO EN HERVENCIAS. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS. GARAJE. ALTAS CALIDADES. ZONAS COMUNES. COMUNIDAD INCL. 550 EUROS**

## Medio Ambiente prorroga el operativo de lucha contra incendios

Las condiciones meteorológicas de finales de septiembre y principios de octubre obligan a la Consejería a mantener activos los equipos hasta mediados del presente mes

• Por lo que se refiere a medios aéreos, continuarán operativos los helicópteros de Piedralaves y El Barco de Ávila. El Ministerio ha retirado los de El Pico y La Iglesuela

F. J. RODRÍGUEZ / ÁVILA

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla mantendrá en funcionamiento la mayor parte del Operativo de Extinción Contra Incendios Forestales en todas las provincias de la Comunidad debido a la climatología de estos días, caracterizada por altas temperaturas y fuertes vientos, lo que eleva el peligro de incendios forestales.

En el caso concreto de la provincia de Ávila se mantienen operativos la mayor parte del operativo. No obstante, fuentes de la Junta indicaron a este periódico que el Ministerio ha retirado ya a los helicópteros con base en El Puerto de El Pico y la Iglesuela, en la provincia de Toledo.

La Orden MAM/747/2003 establece como época de peligro estival de incendios forestales en Castilla y León la comprendida entre el 1 de julio y el 15 de octubre, si bien fija también como época de peligro máximo del 15 de julio al 15 de septiembre.

A partir del 30 de septiembre, la Consejería inicia una etapa de desmovilización del Operativo contra Incendios Forestales, de manera que se van reduciendo progresivamente tanto los medios aéreos como los terrestres y humanos, de manera provincializada y en función de la situación climatológica de cada una de las provincias. Solamente las provincias de Palencia y Burgos mantienen tradicionalmente el Operativo en su totalidad hasta el 12 de octubre.

Sin embargo, las particulares condiciones climatológicas que está sufriendo durante estos días Castilla y León han llevado a la Consejería de Medio Ambiente a mantener la práctica totalidad del Operativo también en el resto de las provincias de la Comunidad.



Equipos contra incendios, durante una actuación en el Valle del Tiétar.

Así, mediante las oportunas Órdenes, se establece que continuará operativa la estructura organizativa, a través de los CPM (Centros de Provinciales de Mando) y el CAM (Centro Autonómico de Mando).

Por lo que se refiere a medios aéreos, continuarán operativos los helicópteros de Piedralaves y Barco de Ávila (Ávila), Cueto y Camposagrado (León), El Maíllo (Salamanca), Coca (Segovia), Taniñe (Soria), el Helicóptero de Coordinación de El Vivero (Valladolid) y Rosinos (Zamora). También estará operativo el avión de Villanubla (Valladolid). Los dos helicópteros de Burgos (Medina de Pomar y

Pradoluengo) y el helicóptero y el avión de Palencia (Villaeles y La Cerra) continúan de forma normal dentro del Operativo.

De la misma manera, continuarán operativas las cuadrillas de tierra, autobombas, retenes de maquinaria y demás elementos materiales que configuran el Operativo, así como de guardia los agentes forestales y medioambientales y los técnicos necesarios.

El Operativo de Extinción de Incendios Forestales no contará, sin embargo, con la totalidad de los medios adscritos al mismo procedentes del Ministerio de Medio Ambiente. Así, se han retirado

ya las 2 Unidades Móviles de Meteorología y Transmisiones, que estaban ubicadas en Valladolid y Rosinos (Zamora). También han dejado de prestar servicios el helicóptero de Puerto el Pico, las BRIF de la Iglesuela y Tabuyo. Continúan los aviones de Rosinos (Zamora) y se quedan durante todo el año, por el contrario, los dos aviones anfíbios ubicados en Matacán (Salamanca).

La Consejería de Medio Ambiente regulará el mantenimiento de la estructura y los medios del Operativo a partir del 12 de octubre, en función de las condiciones climatológicas presentes en la Comunidad en esas fechas.

### ▶ GANADERÍA

## Más de 1.300 ganaderos percibirán las indemnizaciones compensatorias

REDACCIÓN / ÁVILA

La Consejería de Agricultura y Ganadería ha autorizado el primer pago de las solicitudes de Indemnización Compensatoria presentadas en el año 2004. El importe total de las ayudas incluidas en este pago asciende a 15,66 millones de euros, que se transfieren a 18.580 agricultores y ganaderos de Castilla y León. En las próximas semanas se procederá a resolver el resto de solicitudes una vez que estén finalizados todos los trámites administrativos de las mismas.

En el caso concreto de la provincia de Ávila, el número de beneficiarios asciende a 1.386, mientras que las ayudas percibidas sobrepasa el millón de euros, concretamente 1,3 millones.

León, Zamora y Salamanca son las tres provincias con mayor número de beneficiarios: 2.834, 2.833 y 2.619, respectivamente. Mientras que las provincias que más dinero perciben son Salamanca (2,3 millones), Burgos (2,2 millones) y Zamora (2,1 millones).

La Orden que fija este tipo de ayudas tiene por objeto regular y convocar distintos pagos para la campaña de comercialización 2004/2005: - Los pagos por superficie para los productores de cultivos herbáceos establecidos en el Reglamento (CE) 1251/1999, del Consejo, - los pagos por superficie para los productores de leguminosas de grano, establecidos en el Reglamento (CE) 1577/1996, del Consejo, - la ayuda específica a los productores de arroz, prevista en el Reglamento (CE) 1782/2003, del Consejo, - la prima específica a la calidad de trigo duro, la prima a las proteaginosas y la ayuda a los cultivos energéticos, todas ellas previstas en el Reglamento (CE) 1782/2003, del Consejo. b) Regular el procedimiento para efectuar las declaraciones de superficies forrajeras, de algodón, de tabaco y de lúpulo en el año 2004. c) Convocar las ayudas de la medida agroambiental de mejora del barbecho tradicional.

## GASTRONOMÍA

## El café Zodiaco, ganador del I Concurso de Tapas Piedrahíta 2004

E. HIDALGO / PIEDRAHÍTA

El resultado final de la primera edición del I Concurso de Tapas Piedrahíta 2004 ha dado como ganador al café-bar Zodiaco, que concursó con una tapa elaborada a base de jamón fresco asado y aderezado con una salsa de la casa, y cuya valoración por parte del público y de expertos culinarios le ha servido para lograr un premio muy reñido.

Finalizado el concurso, la valoración del mismo por parte de los organizadores es satisfactoria en los dos aspectos claves de la misma, la participación de los locales y la afluencia de degustadores. En relación con este último aspecto cabe destacar la afluencia de visitantes a lo largo de todo el fin de semana, así como de un considerable público de las localidades cercanas,

que han contribuido a animar el concurso. De este modo, la iniciativa se presenta como un elemento dinamizador de un sector económico que implica a otros, y como señuelo del atractivo turístico que Piedrahíta ya tiene a través de su rico patrimonio natural y cultural. La aceptación de esta primera edición del concurso anima a los organizadores a pensar en una próxima edición.

Hay que destacar también la actuación de un grupo de mariachis como final de fiesta que recorrió los bares concurrentes en la tarde de ayer domingo. Lo cierto es que bien residentes en Piedrahíta, bien visitantes durante este fin de semana, están disfrutando de la variedad gastronómica ofrecida por bares y restaurantes de nuestra localidad.



Los propietarios del bar ganador posan en la barra. / E. HIDALGO



Un grupo de peregrinos que decidió recorrer el camino a caballo. / DAVID GUERRA

## Camino a Sonsoles

Decenas de vecinos de San Bartolomé peregrinan como cada año al Santuario de la Virgen

DAVID GUERRA / SAN BARTOLO

EN el segundo fin de semana del mes de octubre, cerca de las 4 de la madrugada del sábado al domingo, las calles de San Bartolomé se mantienen en una extraña ebullición. Vecinos del municipio se cuelgan una mochila al hombro y se calzan unas zapatillas de deporte para afrontar los casi 25 kilómetros que separan el pueblo del Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles. A las 8 de la mañana de esa misma madrugada, otros vecinos, ataviados con traje ecuestre, recorren la misma distancia encima de sus monturas. Como cada año, con la única ayuda de

sus piernas y sus caballos, los bartolos han honrado así a la virgen abulense.

La ruta hasta alcanzar el destino no fue nada sencilla. Tras recorrer varios kilómetros de carretera y dejar atrás el término municipal de El Herradón de Pinares, los peregrinos atravesaron caminos de ganado para acortar en la ascensión al puerto de El Boquerón. Las bajas temperaturas y la presencia de animales complicaron, si cabe, un poco más la marcha. Campo a través, olvidando el asfalto de la carretera y tras más de cuatro horas de travesía, los caminantes alcanzaron satisfechos el santuario

de Sonsoles con las primeras luces del domingo.

En su mayoría jóvenes, las cuadrillas abandonaron el pueblo unidas y se fueron dispersando después durante la marcha. Los pequeños grupos, con diversas motivaciones religiosas y personales, convirtieron de nuevo esta pequeña peregrinación en un punto de encuentro social y de casi obligada presencia para una mayoría de vecinos del pueblo.

Durante casi medio siglo, esta tradición ha ido calando profundamente en San Bartolomé. Muchos vecinos esperan ansiosos esta fecha, preparándose con largas caminatas durante el resto del año. Otros, trabajadores en Madrid o provincias limítrofes, se acercan este fin de semana a la localidad con el único fin de unir sus pasos en el camino hacia Sonsoles.

La marcha ha ido evolucionando a lo largo de los años. En las primeras ocasiones en que se recorrió esta distancia por la noche, las inquietudes religiosas alentaban el esfuerzo de los peregrinos, llevándoles incluso a caminar con los pies descalzos sobre las piedras y el asfalto. Esta costumbre se ha ido diluyendo con el paso del tiempo y ahora la curiosidad y otras motivaciones llevan a los peregrinos a la carretera, bien preparados para aguantar el frío y la dureza del terreno por recorrer.

A la llegada a Sonsoles eran muchas las caras de cansancio, pero también de satisfacción.

### Fisio Ávila

Centro de Fisioterapia y Osteopatía



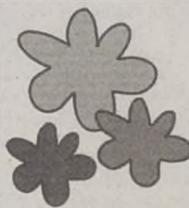
Avda. Patrimonio de la Humanidad, 4 Portal 3, 1º. C - Ávila

Junto a Centro Comercial "El Bulevar"



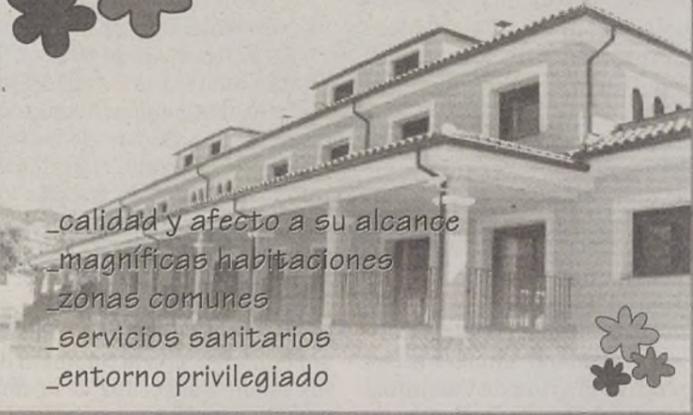
Teléfono: 920 21 91 28  
Móvil: 667 75 18 03 - 667 75 18 05

Fisioterapeutas ONCE  
Con nosotros, en buenas manos



### Jardín del Tiétar

residencia 3ª edad



- \_calidad y afecto a su alcance
- \_magníficas habitaciones
- \_zonas comunes
- \_servicios sanitarios
- \_entorno privilegiado

La parra - arenas de san pedro - ávila- 920371173

# JÚGAR S.L.

Muebles y Decoración

## OFERTAS EN HABITACIONES JUVENILES Y COLCHON JUVENIL DURANTE LOS MESES SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

TENEMOS MAS DE 2000 Mts EN DOS EXPOSICIONES PARA USTED:  
EXPO.1 EN EL POLIGONO INDUSTRIAL LAS VENTILLAS Y EXPO.2 EN DOCTOR RODRIGUEZ MIÑON N. 15  
SOTILLO DE LA ADRADA ( AVILA )  
TLF. 91866 0832 Y 91866 8024 - FAX. 91866 8343 Y 91866 8024

## Devoción en El Arenal

Cientos de personas volvieron a darse cita en torno a la fiesta del Santísimo Cristo de la Expiración • La misa, la procesión con la imagen del patrón y la subasta de banzos fueron los actos más emotivos

B. LORENZO. / EL ARENAL

La localidad de El Arenal vivió durante el pasado fin de semana uno de los días más emotivos dentro del calendario de este municipio ya que se celebraron las fiestas en honor al Santísimo Cristo de la Expiración.

Fueron cientos de personas las que quisieron acompañar al patrón de la localidad disfrutando del programa de actos que desde el Consistorio arenalo se ha organizado desde el pasado viernes para el disfrute no sólo de los vecinos sino también para muchas personas que también acuden a El Arenal para venerar al Santísimo Cristo de la Expiración.

El domingo se inició la jornada con una diana floreada a las ocho de la mañana y a continuación, una degustación de chocolate con churros; pero sobre todo, los actos más emotivos tuvieron lugar con la celebración de la misa a la que acudieron los vecinos portando el tradicional ramo de albahaca y de la que también participaron los hermano Escorial con la gaitilla y el tambor. El tiempo dio un respiro para portar la imagen del Cristo en procesión por las calles del municipio y realizar la subasta de banzos, celebraciones a las que quisieron sumarse cientos de devotos. El teatro y la verbena popular marcaron la fiesta de este día.

El programa de actos continúa durante todo el día de hoy ya que se ha organizado un pasacalles con gigantes y cabezudos y ya por la tarde, a partir de las cinco, los niños serán protagonistas ya que podrán disfrutar de un parque y de juegos infantiles.

A las ocho de la noche, tendrá lugar uno de los actos tradicionales como es el canto de la ronda popular por los vecinos y a las diez, todos juntos podrán participar degustando una caldereta para posteriormente, disfrutar a partir de las diez y media de la noche, durante la celebración del baile hasta bien entrada la madrugada.



**Días de fiesta.** El Arenal vivió una de las jornadas más significativas en un clima de auténtica convivencia y de diversión en compañía de familiares y amigos pero también con la presencia de muchos visitantes, devotos al Cristo de la Expiración, al que honraron con su presencia. / B. L.



*Ya están aquí. ¡Los 6000 de la Cámara!*

*compra en nuestros establecimientos y gana  
6.000€ para disfrutar de tus compras en diciembre*

Y tú empresario, apúntate ya en la Cámara de Comercio de Ávila o en sus oficinas de la provincia: El Barco de Ávila, Cebreros, Sotillo de la Adrada y Arenas de San Pedro. ¡Tú también saldrás ganando!

*Ahora, el comercio de tu provincia ¡Te da más!*

ORGANIZA:

**Cámara**  
Ávila

Colaboran:

**Junta de**  
Castilla y León  
Comunidad de Castilla y León

**Ayuntamiento de Ávila**

**DIPUTACIÓN DE ÁVILA**

# Un libro recoge la historia y la naturaleza de Lanzahíta

La obra, que integra la visión de 16 autores, fue presentada por la Sevat

• La publicación muestra una nueva forma de abordar los estudios locales mediante un equipo de estudiosos de reconocido prestigio en nuestro país.

P. BARDERA / LANZAHÍTA

La Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar ha presentado un nuevo libro sobre la localidad de Lanzahíta que tuvo lugar en este mismo municipio.

El título con el que se le ha bautizado es el de *Lanzahíta: Historia, naturaleza y tradiciones* y es el resultado de un trabajo en el que han intervenido un total de dieciséis personas que son profesores de Universidad y Enseñanzas Medias, catedráticos, arqueólogos, investigadores, historiadores y técnicos: Eduardo Tejero, Maximiliano Fernández, Eduardo Blázquez, Juan

Antonio Chavarría, Ernesto Pérez, José Antonio López, Virgilio Martínez, Fulgencio Castañar, Isabel Barba, Francisco Javier Abad, Ana Muñoz, José María González, Pablo Rodríguez, David Martino, Pedro Anta y Conchita Sierra. El acto que tuvo lugar en el Ayuntamiento de Lanzahíta, se abrió con las palabras del alcalde Moisés Martín y también se produjo la intervención del prestigioso jurista y Premio Príncipe de Asturias. La presentación del libro corrió a cargo del presidente de Sevat, Maximino Brasa. Finalmente, Juan Antonio Chavarría realizó una descripción sobre los aspectos más destacados de su contenido. Para finalizar, tuvo lugar uno de los tradicionales coloquios con la participación del público asistente y a continuación, se ofreció un vino español a todos los asistentes. *Lanzahíta: Historia, naturaleza y tradiciones* aporta un nuevo enfoque sobre los aspectos



Momento del acto de presentación del libro de la Sociedad de Estudios del Valle del Tiétar sobre Lanzahíta. / PILAR BARDERA

fundamentales de esta localidad en aspectos arqueológicos, de sus fiestas populares, de su folklore y de sus tradiciones, un legado antropológico de la Romería del Cristo de la Luz... sólo o por citar algunos ejemplos. Se encuentra estructurado en cinco bloques en los que se diferencian cinco temáticas como es el Medio físico y natural, historia, arte, tradiciones y folklore y un anexo en el que se muestran más de 150 fotografías antiguas.

La portada del libro ha sido muy cuidada y está diseñada por Rafael Arrabal e incluye un aguafuerte inédito de Ricardo Baroja.



Detalle de varios de los autores del libro sobre Lanzahíta. / PILAR BARDERA

**BREVES**

**CANDELEDA**

**Jornada de donación de sangre** ■ La localidad de Candaleda acogerá una nueva jornada de donación de sangre. Tendrá lugar el próximo día 14 de octubre. El lugar fijado para realizar las extracciones es el Centro de Salud del municipio y todos los interesados podrán acercarse a donar su sangre en horario de 16,30 a 21,30 horas.

**POYALES**

**Lázaro Martín, sustituto del juez de paz** ■ Poyales del Hoyo acaba de nombrar al sustituto del Juez de Paz de esta localidad cuyo cargo ha recaído en Lázaro Martín González según el acuerdo adoptado por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León. Este cargo será para cuatro años.

**MADECON, S. A.**  
MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**REVLUIS, S. L.**  
AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANEAMIENTOS  
MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Sto. Tomé, s/n. | Tels. 920 24 00 22 - 920 24 03 57  
Tel. y fax 920 24 04 33 | E-mail: madecon@navegalia.com  
05350 SAN PEDRO DEL ARROYO (Ávila)

Ctra. de Chaherrero, s/n. | 05300 CRESPOS (Ávila)  
Tel. 920 24 40 89 - Fax 920 24 43 23

Hasta un **50%** en Lentes Progressivas

Hasta un **30%** en Lentes Monofocales

Hasta un **20%** en Lentes para Niños

Promoción sujeta a la compra de una montura.  
Oferta válida hasta 30/10/04

**GENERAL OPTICA** Avda. Portugal, 27 • ÁVILA

**No Mas Tiempo Perdido**

Tus Fotos para el Permiso de Conducir,  
Permiso de Armas, etc....

En:  
**Foto - Estudio**

**Plaza Santa Teresa 12**  
( Frente a Tráfico )  
Ávila

**fot@atura**  
Fotografía Digital

Prepárate para el frío invernal

**Peleterías Navarro** Descuentos del 20 al 50%

Recuerda a sus clientes que si desea hacer arreglos a sus pieles no lo demore  
C/ Félix Hernández, 12. Telf: 920 214 361 - fax: 920 03 00 14  
www.peleterianavarro.com (05001 Ávila)

**DAMA**  
CENTRO DE ESTÉTICA

**PROMOCIÓN OTOÑO**

Repara tu piel después del verano con nuestros tratamientos faciales

Hidratante - Oxigenante - Regenerante  
Glicólico - Caviar - Retinol

Con tus **2 PRIMERAS SESIONES** te **REGALAMOS LA 3ª**

*"Ven a conocernos"*

C/ Don Juan José Martín, 5 - Teléfono 920 25 15 50 - Ávila

**La Fábrica**

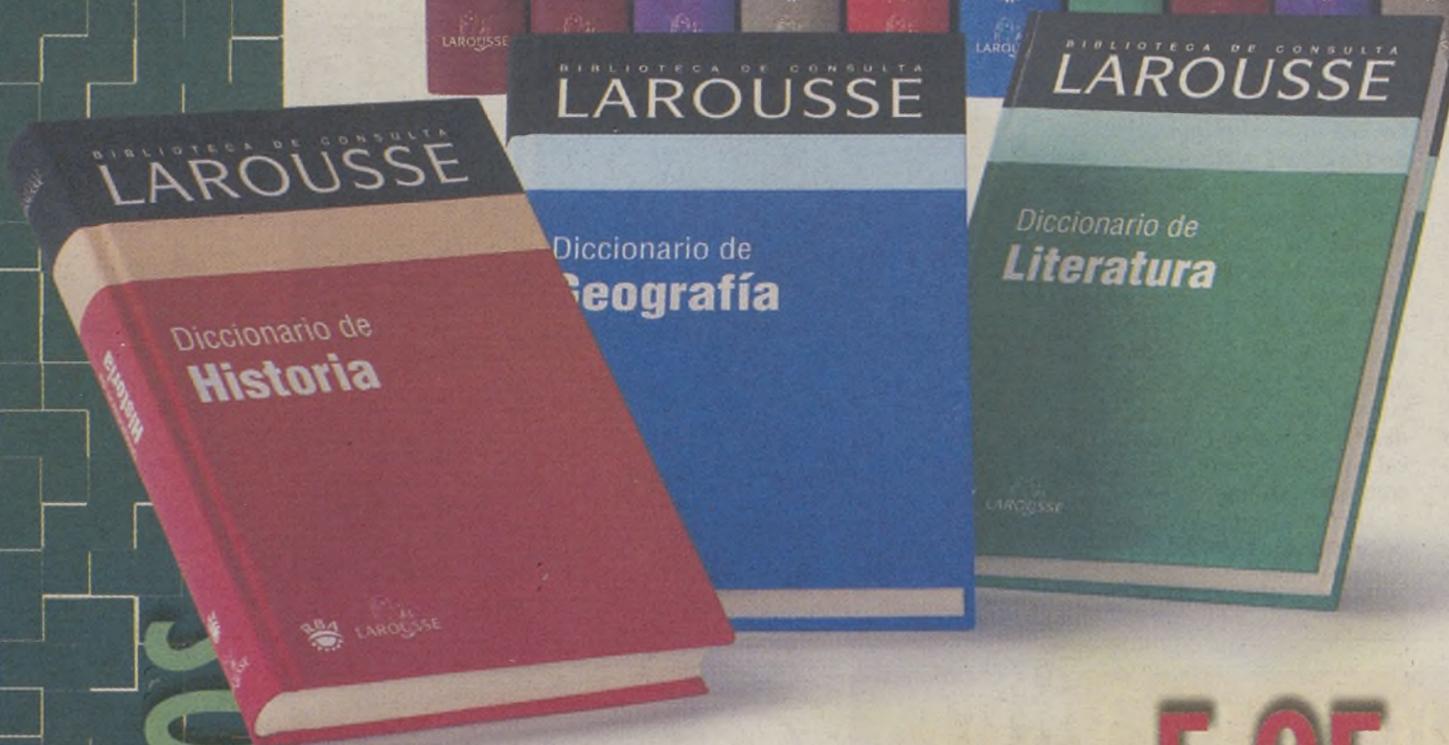
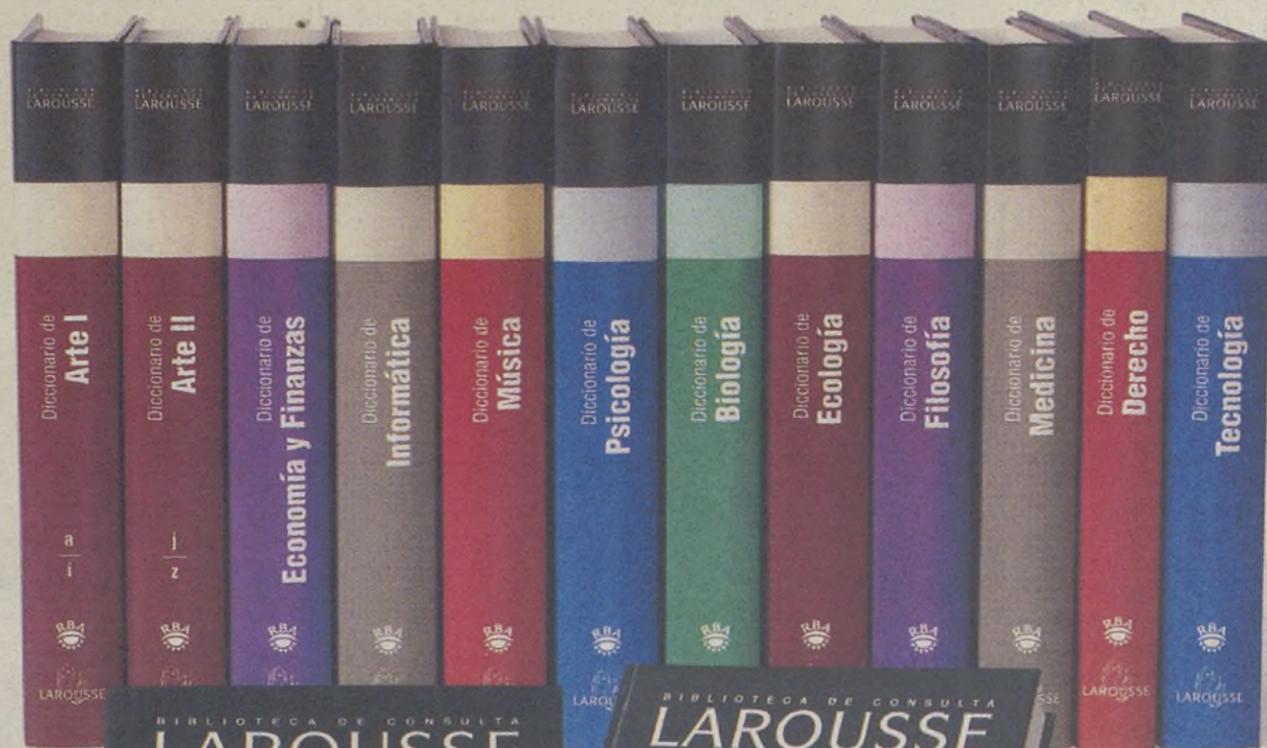
MODA INFANTIL  
BEBÉS  
LENCERÍA  
ROPA INTERIOR

C/ Jesús del Gran Poder s/n - ÁVILA  
(frente al Colegio Cervantes)

# Diario de Ávila

■ Enciclopedia de consulta Larousse ■

GEOGRAFÍA  
 LITERATURA  
 HISTORIA  
 FILOSOFÍA  
 TECNOLOGÍA  
 BIOLOGÍA  
 ECOLOGÍA  
 ECONOMÍA  
 ARTE I  
 ARTE II  
 MÚSICA  
 PSICOLOGÍA  
 INFORMÁTICA  
 DERECHO  
 MEDICINA



**5,95 €**  
 + precio periódico

Consigue cada **martes** con **Diario de Ávila** una entrega de los 15 títulos de la enciclopedia de consulta Larousse.

\* Hasta fin de existencias

15 títulos

## Un taller ocupacional recuperará el molino de La Isla de Arévalo

El Servicio Público de Empleo ha concedido este proyecto, que consta de tres módulos, (albañilería, carpintería y fontanería) y que se desarrollará a lo largo de un año y medio

• Este proyecto dará trabajo a un total de 24 personas, que finalizarán la restauración de este edificio, en el que ya se acometió una primera fase de obras.

CRISTINA GARCÍA / ARÉVALO

La restauración del molino ubicado en la zona de La Isla, de Arévalo, se completará con un taller de empleo. Así lo anunció el alcalde del municipio, Vidal Galicia Jaramillo, tras la confirmación por parte del Servicio Público de Empleo de Castilla y León de la concesión de este taller. Según ha explicado, se trata de un taller de empleo que dará trabajo a un total de 24 personas, que estarán divididas en los tres módulos de los que consta el mismo. Los diferentes módulos son albañilería, carpintería y fontanería. La duración de este taller será de un año y medio. A partir de ahora habrá que proceder a la búsqueda y selección de las personas que participarán en este proyecto. Con esta nueva fase de obras, quedará «concluida o a falta de unos pocos detalles» la restauración de este edificio, según apuntó Galicia Jaramillo. Este mismo molino ya fue objeto de una actuación similar en el pasado.

El alcalde arevalense destacó la importancia de esta subvención porque «dará trabajo a un buen número de personas de la localidad durante más de un año». Asimismo, supondrá «un paso más para la recuperación de todo el entorno de la zona de La Isla», un lugar para el que el Ayuntamiento de Arévalo tiene varios proyectos, con el fin de recuperar una de las zonas con más posibilidades recreativas y medioambientales de la localidad y que se encuentra en estado de abandono. Así, el Ayun-



Imagen del molino situado en la zona de La Isla de Arévalo. / GARCÍA

tamiento ha reiterado a la Confederación Hidrográfica del Duero la necesidad de limpiar el cauce en esta zona, algo que, según las declaraciones del concejal de Medio Ambiente, va a realizarse en próximas fechas. Por otra parte, el Consistorio trabaja en un proyecto más ambicioso, que recuperará la zona, con plantación de vegetación, arreglo del acceso o colocación de mobiliario urbano, entre otras medidas. Para esto último cuenta con una subvención lograda a través del grupo de Acción Local Adrimo, aunque aún no se ha contratado la obra.

Una vez recuperado este molino, se utilizará como centro de turismo rural, tal como señaló el alcalde del municipio.



El Ayuntamiento cuenta con un proyecto para recuperar esta zona. / GARCÍA

► ARÉVALO

PP, PSOE e IU trabajarán por la integración laboral de los discapacitados

C. G. / ARÉVALO

Los tres grupos del Ayuntamiento de Arévalo mantendrán, en un futuro próximo, reuniones para estudiar la integración laboral de los discapacitados de la localidad. Este encuentro se produce tras la insistencia del grupo municipal de IU, que en los dos últimos plenos del Ayuntamiento ha presentado sendas mociones para que «se cumpla la ley tanto en el Ayuntamiento como en las empresas que operan en la localidad»; ley que establece un determinado número de trabajadores discapacitados en función del número de empleados de las empresas.

El portavoz municipal de IU reiteró la necesidad de trabajar en este sentido porque «actualmente en nuestra localidad hay personas discapacitadas, totalmente preparadas para trabajar, pero a las que no se da una oportunidad».

► OCIO

El Club de Senderismo Los Pinares de Arévalo organiza una salida

REDACCIÓN / ARÉVALO

El Club de Senderismo Los Pinares de Arévalo ha organizado una nueva salida para el próximo 24 de octubre. En esta ocasión, los participantes recorrerán la conocida como Ruta del Emperador, con un recorrido de 28 kilómetros. La duración aproximada será de 8 horas y la dificultad alta. Las inscripciones pueden realizarse en Caja Duero.

### EL HIPER DE LA FRUTA

de Ávila



Los mejores precios de Ávila, todo a escoger por ustedes mismos

Avda. Juan Carlos I, 6 - Ávila

### OFERTAS

PATATAS <b>0,25 €</b> kilo	CEBOLLAS <b>0,29 €</b> kilo	TOMATES ROJOS <b>2x 0,69 €</b> kilo
CLEMENTINAS <b>0,89 €</b> kilo	UVAS MOSCATEL <b>0,89 €</b> kilo	PLÁTANO CANARIO <b>0,99 €</b> kilo
PERAS AGUA <b>0,58 €</b> kilo	MANZANAS <b>2x 0,99 €</b> kilo	REPOLLOS <b>0,28 €</b> kilo

**CAMINO  
FRANCES**



**VÍA DE LA  
PLATA**



**CAMINO DE  
LEÓN A OVIEDO**



**RUTA DE LA  
LANA**



**CAMINO DE  
LEVANTE**



**CAMINO REAL  
DE MADRID**



**Hay más  
caminos...  
... pero pasan  
junto a tí...  
... y acaban en  
tu biblioteca**

**PORQUE DESDE EL  
17 DE OCTUBRE**

**Diario de Ávila**  
TE REGALA

**«Caminos a Santiago  
en Castilla y León»**

*Un libro de gran formato y lujo*  
**GRATIS** CON SU PERIÓDICO DE LUNES A JUEVES

### AUTORES DE LUJO

Joaquín Díaz.- Etnólogo  
Antonio Viñayo González.- Abad Emérito de la Real Colegiata de San Isidoro de León  
Estanislao de Luis Calabuig.- Catedrático de Ecología. Universidad de León  
Joaquín Alonso.- Etnólogo. Profesor del Centro de los Oficios de León  
Ramón Yzquierdo Perrín.- Catedrático de Historia del Arte. Universidad de A Coruña  
Javier Arribas Rodríguez.- Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos  
José Luis Puerto.- Catedrático de Literatura. IES Legio VII de León  
Salvador Andrés Ordax.- Catedrático de Historia del Arte. Universidad de Valladolid  
Gerardo Boto Varela.- Profesor de Historia del Arte. Universidad de Girona  
Marcelino Cuevas.- Periodista  
Eduardo Azofra Agustín.- Profesor del Departamento de Historia del Arte. Universidad de Salamanca  
Marta Prieto Sarro.- Licenciada en Filología Clásica. Escritora

### EXHAUSTIVO PLAN DE OBRA

Itinerarios a Santiago en Castilla y León

- El camino Francés
- La Vía de la Plata
- El Camino de León a Oviedo
- La Ruta de la Lana
- El Camino de Levante
- El Camino Real de Madrid
- Otros desvíos y variantes

Las peregrinaciones

- El culto a las reliquias
- Primeras noticias del descubrimiento del sepulcro

Peregrinación medieval a Compostela

- El entorno histórico
- Primeros peregrinos extranjeros
- La peregrinación cabaleresca

Los itinerarios

- Itinerarios europeos
- El Camino Francés

La topografía

- Evolución urbana del paisaje

Memoria escrita del Camino

- La Leyenda Aurea
- El Liber Sancti Jacobi
- Leyendas épicas
- El Camino de Santiago en la literatura

Iconografía jacobea y el universo de los símbolos

- Simbología y mito
- Emblemas propios de los peregrinos
- La iconografía de Santiago

El arte en:

- Las iglesias de peregrinación
- El Camino como cauce de estilos

El peregrino

- Protección jurídica y física, las Ordenes militares
- Hospitalidad y cuidados

La tradición

- Cancioneros populares
- Leyendas
- Pícaros y picaresca
- Gastronomía

### UN AUTENTICO LIBRAZO

Formato: 25 x 35 cm

Extensión: 336 páginas (42 fascículos de 8 páginas entregándose los dos primeros juntos)

Impresión: 4/4 tintas

Papel: 135 gr/m<sup>2</sup>

Encuadernación: Tapa dura, en tela con estampación a un color y en seco





# CASTILLA Y LEÓN 18

## Familia destina más de 88 millones para evitar la marginación social

La partida, que tendrá vigor hasta 2007, se distribuirá en diez programas concretos con una batería de acciones que abordan temas como vivienda, trabajo, educación y sanidad

• Para luchar contra la discriminación el Ejecutivo autonómico prevé invertir 637.000 euros, mientras que para el fomento del empleo habrá una subvención de 1,7 millones.

S. CALLEJA (ICAL) / VALLADOLID  
La Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades destinará más de 88,38 millones de euros hasta 2007 para evitar la exclusión de los colectivos con mayor riesgo de padecerla. Así consta en el anteproyecto del plan regional para la inclusión social, uno de los cuatro sectoriales que configuran el borrador del Plan Estratégico del Sistema de Acción Social que contempla una inversión cercana a los 2.000 millones de euros para políticas sociales hasta ese año.

Estos 88,38 millones se distribuirán en diez programas concretos con una batería de acciones con los que se tratará la exclusión social «de manera integral» y por medio de «diferentes profesionales» de varios ámbitos. El de ayudas al Ingreso Mínimo de Inserción (IMI) contará con 58,12 millones y será el que más recursos reciba, seguido del plan de exclusión social (7,14 millones).

El programa dirigido al desarrollo del colectivo gitano recibirá 2,5 millones y el plan de exclusión social 7,1 millones. También habrá uno destinado a abordar de manera integral la pobreza, 2,29 millones, y otro a ayudas de emergencia social, 3,47.

### Plan Regional de Inclusión Social (2004-2007)



El presupuesto destinado a acciones de inclusión social para el periodo 2004-2007 asciende a 88,3 millones de euros

LINEAS DE FINANCIACIÓN	MILLONES DE EUROS
• Programa Desarrollo Gitano	2,5
• Plan de Exclusión Social	7,1
• Programa Integral Pobreza	2,2
• Ayudas Ingresos Mínimos de Inserción	58,1
• Ayudas de Emergencia Social	3,4
• Personal técnico	5
• Programa Lucha contra la Discriminación	0,6
• Orientación y Asesoramiento A. S.	4,3
• Formación colectivos	2,9
• Fomento al empleo	1,7
• Total	88,3

FUENTE: Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades

ICAL

### Los programas se integran en diez áreas que abordan medidas de acceso a la vivienda

Para luchar contra la discriminación, Familia tiene previsto invertir 637.000 euros, mientras que para el fomento del empleo habrá una partida de 1,7 millones.

El resto del presupuesto se distribuirá entre el personal técnico (5,08 millones), formación de colectivos (2,98 millones) y labores de orientación y asesoramiento (4,36 millones).

**ÁREAS DE TRABAJO.** Los programas anteriores estarán integrados en diez áreas de actuación que abordan medidas de acceso a la vivienda, salud y políticas de empleo, entre otras.

En el apartado de educación, el plan prevé que todas las personas tengan las mismas oportunidades para lo que desarrollará, entre otras actuaciones, aquellas dirigidas a la gratuidad del coste

de los libros de texto para todos los alumnos de Educación Primaria y Secundaria de manera progresiva desde 2004.

El cronograma fija el horizonte de 2007 como el ejercicio en el que se creará un centro regional de recursos de educación intercultural desde el que se coordinarán actividades para los alumnos extranjeros y las minorías culturales. Además, la nueva normativa del IMI incluirá, a partir de 2005, la vinculación de la escolarización obligatoria a la percepción de esta prestación y se implantará un plan de convivencia escolar en todos los centros de la región. Por lo que respecta al área de acceso a recursos y apoyo a familias en situación o riesgo de exclusión, se modificará también el IMI, para lo que la Gerencia de

Servicios Sociales elabora un decreto que entrará en vigor el próximo mes de enero. Esta variación incrementará las cuantías económicas por cada miembro de la unidad familiar que dependa del titular del salario.

En este apartado se estudia, para el año 2006, la publicación de una nueva normativa de Ayudas de Emergencia Social que incluirá las tipologías que se pueden reflejar en estas prestaciones y los requisitos básicos.

**ALOJAMIENTO Y VIVIENDA.** En el área de alojamiento y vivienda, la nueva normativa del IMI recogerá la posibilidad de que reciban la aportación quienes residan en alojamientos dirigidos a la inclusión, y se estructurará la red para favorecer el acceso a viviendas a estas personas.

Para ello, se creará un dispositivo en el ámbito local que coordine la red de alojamientos alternativos. Además, está previsto que en 2006 un grupo técnico se encargue de coordinar medidas que favorezcan el acceso del colectivo a una vivienda normalizada.

Para aumentar el empleo en este sector, la Consejería continuará con la línea de subvenciones a corporaciones locales y se lanzará una campaña de sensibilización entre las empresas.

Asimismo, se creará un registro de empresas de inserción a las que se dotará de ayudas para la contratación y se desarrollarán medidas formativas para adquirir, actualizar o completar conocimientos y destrezas.

### Para aumentar el empleo habrá una campaña de sensibilización entre las empresas



LA COMUNIDAD  
Un momento de la celebración de la Fiesta de la Cebolla

### ►PALENCIA

#### Varios expertos, en el congreso sobre Jorge Manrique

El Congreso Internacional sobre el poeta Jorge Manrique reunirá a expertos historiadores en Paredes de Nava (Palencia) en el marco de las celebraciones del Quinto Centenario de la Muerte de Isabel La Católica. El presidente de la Real Academia Española, Víctor García de la Concha, inaugurará este congreso que lleva el título *Jorge Manrique, en las guerras y en las paces*. Esta previsto que comiencen las actividades el lunes 18 de octubre

#### Cientos de vecinos celebran la Fiesta de la Cebolla

Cientos de personas de la comarca de Palenzuela (Palencia) se reunieron ayer en la Fiesta de la Cebolla con el objetivo de obtener un distintivo de calidad.

### ►SALAMANCA

#### Un herido grave tras chocar contra una ambulancia

Una persona resultó herida de gravedad y otras tres leves en un accidente ocurrido ayer cuando un turismo y una ambulancia colisionaron en el cruce entre el paseo de San Vicente y la calle Ramón y Cajal de Salamanca. Tras el siniestro los bomberos tuvieron que acudir a la zona para sacar a tres personas que se encontraban en el interior de la ambulancia. La causa de este accidente fue una infracción.

MUEBLES

Interiorismo

# Mes del Sofá

Avda. de la Constitución, 117  
MEDINA DEL CAMPO  
(VALLADOLID)

Tfno: 983 802 764  
Fax: 983 811 423  
e.mail: arquetipo@arquetipointeriorismo.com

[www.arquetipointeriorismo.com](http://www.arquetipointeriorismo.com)

también abrimos los DOMINGOS por la mañana

► INTOXICACIÓN EN PALENCIA

# Una mujer de 91 años, sexta víctima de la residencia de Paredes de Nava

Según fuentes sanitarias del Hospital San Telmo de Palencia, la anciana sufrió «un fracaso multiorgánico» debido a las patologías que padeció con anterioridad y a su avanzada edad

• Otras siete personas continúan ingresadas desde el pasado 3 de octubre, tres de ellas en estado grave aunque estables y las otras cuatro evolucionan de forma favorable.

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

La anciana F.P.T., que se encontraba ingresada tras la intoxicación alimentaria por salmonela sufrida en la residencia de ancianos de Paredes de Nava (Palencia), falleció ayer a los 91 años, según informaron fuentes del Hospital San Telmo de Palencia, quienes precisaron que padeció «un fracaso multiorgánico» debido a las patologías sufridas con anterioridad y a su avanzada edad.

Otras siete personas permanecen ingresadas desde el pasado día 3 de octubre en los hospitales Río Carrión y San Telmo de la capital, de las que tres siguen graves aunque evolucionan favorablemente y cuatro más mejoran dentro del cuadro clínico que padecen.

Hasta el momento son seis -de los 13 que ingresaron- los ancianos fallecidos tras ingerir lentejas, pollo y un preparado de carne que contenían salmonela, tal y como reflejaron los primeros análisis epidemiológicos efectuados por la Junta, que también dieron positivo de salmonela en los manipuladores de alimentos.

Los cuatro primeros ancianos murieron pocas horas después de sufrir los primeros síntomas de la intoxicación con fiebre alta, vómitos y diarreas, cuadro clínico que quedó agravado de inmediato por su ya delicado estado de salud. La quinta víctima falleció el pasado jueves y la sexta en la madrugada de ayer. Su entierro se celebrará hoy a las cinco de la tarde en su localidad natal de Paredes de Nava. Fuentes de la Delegación Territorial de la Junta manifestaron que



Imagen de la residencia de ancianos de Paredes de Nava, donde tuvieron lugar las intoxicaciones. / O. NAVARRO (ICAL)

expresaron sus condolencias a la familia de la mujer fallecida, a la que la Administración regional ofrece cualquier tipo de atención personal o médica, poniendo un gabinete psicológico a su disposición de la misma forma que se hizo con los familiares de las anteriores víctimas.

Además, el complejo sanitario de Palencia reforzó el servicio de vigilancia médica para los siete ancianos que aún permanecen ingresados.

**DILIGENCIAS JUDICIALES.** Tres de las familias afectadas por el fallecimiento de los ancianos que sufrieron la intoxicación alimentaria en la residencia ya se perso-

## Los primeros pasos judiciales se han iniciado con la realización de las autopsias a los cadáveres

naron como parte interesada en el inicio de diligencias judiciales que practica el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Palencia por este caso, según confirmó su representante legal, Lu-

ciano Amor. El letrado explicó que los primeros pasos judiciales se iniciaron con la realización de las autopsias a los cadáveres de los fallecidos y ahora debe de ser el juzgado quien determine si se archiva el caso, actúa de oficio porque encuentra indicios de culpabilidad penal o la causa pasa a la vía civil para fijar indemnizaciones.

El objetivo de las familias personadas en la causa, a la que previsiblemente se sume en breve alguna más, es tratar de averiguar si existió alguna negligencia en la residencia San Marcos de Paredes y poder tener acceso al resultado de la autopsia y a los de todos los análisis que lleva a cabo el Servicio Territorial de Sanidad de la Junta.

## El CES alerta sobre la «inoperatividad» de los intermediarios en la Ley de Mediación

S.C. (ICAL) / VALLADOLID

El Consejo Económico y Social (CES) alerta de que el mínimo de profesionales que el anteproyecto de ley de Mediación Familiar establece en los grupos de intermediarios o mediadores, un abogado, un psicólogo y un trabajador social, uniformará los equipos que puedan crearse o «les hará excesivamente amplios e inoperativos», según recoge en su informe previo.

En el documento sobre el anteproyecto, el CES valora la creación de estos equipos que se en-

cargarán de prestar apoyo y asesoramiento al profesional que interviene en los conflictos matrimoniales, parejas de hecho, parientes mayores de edad y emancipados, siempre que sirva para prevenir un litigio dependiente de los juzgados de Familia.

Sin embargo, el órgano consultivo considera que esta novedad se vería afectada ya que la cláusula de incluir un mínimo de tres profesionales «puede sentar preferencias» respecto al resto de titulaciones del anteproyecto.

Además, el CES sostiene que esta mención repercutiría en el trabajo de los equipos cuando «su mayor ventaja» es que «su carácter multidisciplinar permite contar con mayor variedad» a la hora de encontrar el equipo más adecuado en función del caso.

Por lo que respecta a los profesionales que podrán ejercer como mediadores el Consejo cree que la titulación que se les exigirá «no se establece de forma clara».

Además, el CES sostiene que la normativa diseña un perfil de me-

diador «basado en criterios objetivos» y con garantías que debería acompañarse con «actuaciones informadoras y de publicidad» para divulgar sus ventajas.

El informe recoge que la futura normativa deberá «concretar quiénes están legitimados». Asimismo, entiende que es «conveniente asimilar expresamente los hijos adoptivos a los biológicos» y califica de «acierto» que la norma extienda su ámbito de aplicación a la familia, más allá de las relaciones matrimoniales o de hecho.



NI CHURRAS NI MERINAS

JAIME ALEJANDRE

### Pioneros

Cada ideología decide ser pionera en algo representativo de los valores que defiende, el mundo que anhela conseguir, los sueños que pretende alcanzar.

Eso implica afrontar los riesgos que toda elección conlleva. Se puede errar al innovar, pero mayor error siempre es quedarse en el «cualquier tiempo pasado fue mejor».

En los últimos ocho años, el PP decidió convertir España en el paladín, el abanderado de los cultivos transgénicos en Europa. Casi cincuenta mil hectáreas frente a cero 'pelotero' (¿recuerdan?) en Francia, Italia, Holanda. Apenas quinientas en Alemania. Primaron los intereses comerciales con tal elección, aun sin que hubiera estudios científicos a suficiente largo plazo sobre la posible afección a la biodiversidad o la salud de hombre y animales.

A los ciudadanos preocupados por el mundo y no apenas por el patio trasero de su casa, les dieron entre otras excusas que los transgénicos acabarían con el hambre en el mundo. Pero las multinacionales, serias como son, se desmarcaron del criterio y afirmaron que ellos sólo querían ganar dinero en los países capaces de pagar sus sofisticadas tecnologías.

En sus primeros meses de Gobierno, el PSOE ha decidido convertir a España en el paladín, el abanderado de los matrimonios de homosexuales y la adopción de niños por éstos. Todos nuestros hombres y mujeres serán iguales en derechos y deberes al margen de sus hábitos sexuales privados y sus afectos.

Con esta elección han primado los intereses sociales de un Estado libre y progresista, social y democrático de derechos de tercera generación.

Tan lícita es una elección como la otra, quién lo duda. ¿Quién? La Iglesia. Y lo único que se puede exigir en la vida es ser consecuentes. El Papa critica las bodas que no están 'destinadas a la fecundidad', pero ese valor supremo de la fecundidad no lo aplica a célibes monjas y curas.

Unos deciden ser los pioneros de intereses económicos. Otros de que el mundo, hecho de hombres y no sólo de empresas, avance hacia nuevos derechos que dignifiquen, en este caso, lo más humano que tenemos, la capacidad de amar. Con éstos yo me quedo.



El chef del restaurante Viridiana, Abraham García, conversa con el consejero de Fomento, Antonio Silván. / P.GARCÍA (ICAL)

## Silván acusa al Gobierno de practicar una «política de confusión» en la Comunidad

El portavoz de la Junta critica al PSOE por no aprobar una partida extra de 93 millones de euros para las inversiones en Castilla y León

• El consejero acudió a la Fiesta de la Vendimia donde el escritor Luis Mateo Díez y el chef Abraham Arias recibieron el título de Bodegueros Mayores.

E.F. (ICAL) / LEÓN

El consejero portavoz de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, aseguró ayer en León durante la III Fiesta de la Vendimia, que el hecho de que el Consejo de Ministros no aprobase una partida de 93 millones prevista como complemento a los Presupuestos Generales del Estado para inversiones en Castilla y León supone un reflejo de «la política de confusión y maquillaje del Ejecutivo central

para nuestra tierra». Según Silván, la ausencia de esa cantidad extra, prevista como añadido a las partidas contempladas en los Presupuestos Generales del Estado, generó «una expectativa que el PSOE se encargó de difundir la semana pasada y que se ha visto una vez más truncada».

El consejero recordó que los Presupuestos Generales del Estado para Castilla y León planteados por el Ejecutivo central se incrementaron en 2,6 puntos para el ejercicio 2005 frente al 14 por ciento de subida que el Gobierno de Aznar estableció para el año 2004.

**HOMENAJE.** Durante esta jornada el escritor y académico Luis Mateo Díez y el chef del restaurante Viridiana de Madrid, Abraham

Arias, recibieron el título de Bodegueros Mayores de la Fiesta de la Vendimia de León que organiza El Corte Inglés y que este año cumplió su tercera edición.

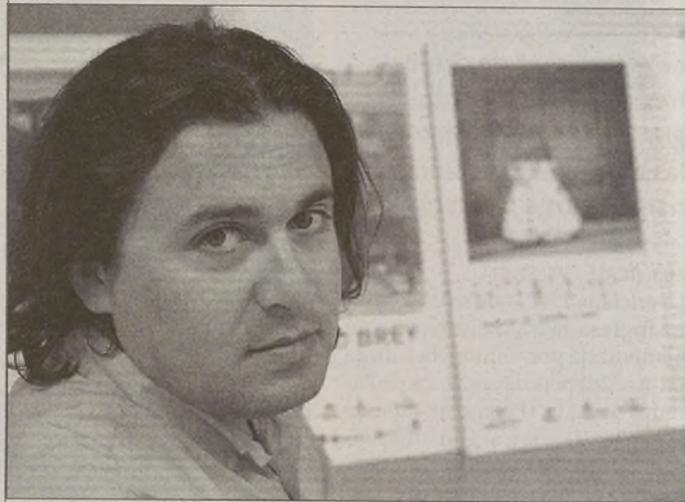
La fiesta tuvo como acto central las intervenciones de los recién elegidos Bodegueros Mayores. Mateo Díez reconoció que el vino es «una de las cosas que más me gustan en la vida» y aseguró que sería «absurdo que hablase de otros vinos porque siendo tan buenos los de la tierra para qué vamos a busca más».

Por su parte, el chef madrileño destacó el papel del vino en la economía de la provincia leonesa y recaló la singularidad de los caldos elaborados con la uva autóctona prieto picudo.

«Muchas regiones se habían inventado uvas para presumir pero hay técnicas como la ampelografía, que es como analizar el ADN de las uvas, que permite saber con precisión si son de verdad uvas autóctonas o mutaciones», explicó, y señaló que «la prieto picudo parece ser que lo es».

DAVID ARRANZ • Director de Explorafoto

## «Explorafoto muestra la obra del tío abuelo de Mariano Rajoy»



El director de Explorafoto, David Arranz. / E.V.S. (ICAL)

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

Salamanca, Valladolid y Zamora acogen durante este mes exposiciones, talleres y presentaciones de publicaciones de la quinta edición del Festival de Fotografía de Castilla y León Explorafoto. Precisamente, su director, David Arranz, destaca de esta edición la salida del Festival fuera de las fronteras de Salamanca.

**¿Qué es lo más novedoso de Explorafoto 2004?**

Vamos a salir a otras provincias, además de Salamanca. Este encuentro empezé siendo el Festival de Fotografía de Salamanca, pero cuando contamos con el apoyo de la Junta intentamos transformarlo en el festival regional de fotografía. Este año hemos llevado Explorafoto a Zamora y Valladolid, donde mostraremos dos exposiciones.

**¿Cómo ha cambiado el festival en estos años?**

Ha cambiado sobre todo porque una vez que te tienen en cuenta es más fácil. Al principio es muy duro, nadie confía y todo el mundo espera que tropieces. Hay que tener en cuenta muchas cosas, las salas, las exposiciones, los artistas... hay que aunar tantos esfuerzos que es complicadísimo, y es muy difícil por-

que somos un equipo de trabajo muy pequeño.

**¿Qué destacaría de la programación de este año?**

Muchísimas cosas. Desde las exposiciones de Georgia Fiorio y Martin Parr, que son dos figuras internacionales, a las de Rosemary Laing o Lise Sarfati. Hay una exposición muy especial que creo que va a gustar muchísimo que es la de Edward S. Curtis, que son imágenes de los años 1800 y 1900 de los indios de América. También destacaría los talleres de fotografía, son más para profesionales que quieren aprender. Nos gusta traer a grandes fotógrafos, verles, tocarlos... que nos enseñen cómo trabajan. Los talleres están casi completos y la mayoría es gente de fuera de la región.

**¿Qué ha sido lo más costoso de traer?**

En realidad lo que cuesta es ir limando todo. Hay instituciones como el DA2 que trae tres exposiciones muy buenas, son producciones propias, diseñadas por el equipo del centro, lo que te ahorra mucho esfuerzo. Lo más costoso es que todo encaje. Yo destacaría la exposición de José Vicente en la Casa de Japón. Es fotógrafo de la Agencia Ical y presenta una exposición preciosa. Es un joven con mucho talento. También estamos montando la de Carlos Tmori, en otra línea distinta pero magnífica. La de Pedro Brey, que es clásica y con otro tipo de fotografía y que, por cierto, es tío abuelo de Mariano Rajoy. Debía ser un maestro que descubrió la fotografía en el siglo pasado, es un hombre de una aldea de Galicia que se dedica a fotografiar el pueblo desde el lado aficionado, es un tipo de trabajo buenísimo, en el que ves las costumbres de la época.

### AYUNTAMIENTO DE EL BARRACO (Ávila)

#### EDICTO

Por D.ª M.ª Tránsito García Sánchez, se solicita licencia municipal, en suelo rústico, para la «Construcción de una línea de alta tensión de 15.000 V y una estación transformadora tipo intemperie de 25 KVA», en el lugar denominado «El Garrobal», polígono n.º 2, parcela n.º 25 de este término municipal.

Por lo que a tenor de lo establecido en el artículo 25 de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, se hace público, para que todo aquel que pudiera resultar afectado por dichas obras, puedan ejercer el derecho de formular las alegaciones u observaciones que consideren oportunas en el plazo de quince días, a contar desde la publicación del presente edicto en el Diario de Ávila.

El Barraco, 24 de septiembre de 2004

EL ALCALDE

José María Manso González

**ÓPTICA GREDOS**  
Mª Mercedes Casar Fdez | Óptico Optometrista Colegiado Nº 3021

Avda. Ramón y Cajal, 71  
Tfno. 920 38 06 78 - 05480 CANDELEDA - Ávila

SERVICIO AL CIUDADANO

VENTA AMBULANTE

# Por un consumo responsable

La Junta de Castilla y León edita un folleto para informar a los ciudadanos de todos sus derechos a la hora de adquirir productos provenientes de la venta ambulante y evitar fraudes o falsificaciones

**Normativa:** La venta ambulante se encuentra en la Ley 16/2002 de 19 de diciembre, de Comercio de Castilla y León; en la Ley 7/1996, de 15 de enero, de Ordenación del Comercio Minorista; en el Real Decreto 1010/85, de 5 de junio, que regula determinadas modalidades de venta fuera del establecimiento comercial permanente y por los Reglamentos y Ordenanzas Municipales.

**Etiquetas y precios:** Según establece la ley, todos los productos puestos a disposición de los consumidores deberán estar etiquetados y llevar indicado el precio de forma inequívoca.

S.P.C. / VALLADOLID

Hoy en día cada vez es más habitual la práctica de la venta ambulante. Heredada de los antiguos zocos o mercados, se caracteriza por ser uno de los canales clásicos de distribución comercial. Si tradicionalmente cumplía una función complementaria de otros tipos de venta, de forma muy especial en lugares donde no era suficiente el grado de abastecimiento, en estos momentos se ha convertido en una modalidad de venta más. Sin embargo, en un momento social tan complejo, es imprescindible que las autoridades armonicen el derecho de quienes quieren sobrevivir dignamente, con el derecho de todos a preservar su salud y a disfrutar de un espacio público no degradado.

Con este objetivo, la Consejería de Sanidad y Consumo, a través del Servicio de Atención Integral al Consumidor, ha elaborado un folleto informativo para explicar los derechos del consumidor ante la venta ambulante.

Lo primero que habrá que tener en cuenta es que la venta ambulante es aquella realizada fuera de un establecimiento comercial de forma ocasional, habitual, periódica o continuada en los lugares debidamente autorizados y utilizando instalaciones desmontables, transportables o móviles.

Los ciudadanos deben saber que el hecho de que la venta se desarrolle fuera de un establecimiento permanente, no debe implicar, en ningún caso, la desprotección del consumidor. Éste goza de los mismos derechos y debe exigirlos en los mismos términos que cuando compra en su establecimiento o local habitual.

También es de vital importancia conocer que todos los productos puestos a disposición de los consumidores han de estar siempre debidamente etiquetados.

En cuanto a los productos alimenticios envasados, su etiquetado deberá indicar siempre la denominación de venta, la lista de ingredientes, el grado alcohólico, la cantidad neta, la fecha de caducidad o de consumo preferente, las condiciones de conservación y utilización y la identificación de la empresa. Asimismo, también deberá estar indicado el lote de fabricación y el país de origen.

Es muy habitual que en la venta ambulante se ofrezcan produc-



Una mujer se prueba un vestido en un mercadillo de venta ambulante. / LUIS LÓPEZ ARAICO

tos sin envasar o a granel. En este caso, el etiquetado debe al menos indicar la denominación de venta, la categoría, calidad, variedad y origen, si así lo exige la norma de calidad y la cuantificación de los ingredientes.

En el caso de los productos no alimenticios, es conveniente que el consumidor compruebe que la etiqueta contiene información sobre el material que compone mayoritariamente del calzado, es decir el empeine, el forro y plantilla y la suela. Asimismo, los datos del fabricante, el número de registro industrial del fabricante español o en su defecto el número de identificación fiscal del importador y la composición deberán figurar en las etiquetas de los productos textiles. Además, la etiqueta tendrá que estar cosida o fijada de forma permanente a la prenda.

**PRODUCTOS ARTESANOS.** Sin embargo, en el caso de los productos artesanos, no es aplicable la normativa sobre etiquetado. Por el contrario, sí es imprescindible para los muebles y los juguetes. En estos últimos debe constar de forma visible, legible e indeleble el marcado CE que garantiza la conformidad del juguete con las normas europeas, la marca del juguete y la dirección del fabricante o importador al que poder dirigir cualquier tipo de reclamación o queja.

Mientras, los pequeños aparatos electrodomésticos deberán es-



Venta de fruta en un puesto móvil. / ÓSCAR NAVARRO

tar acompañados de las advertencias e instrucciones de uso redactadas en castellano. También se deberá indicar la potencia máxima del aparato, su consumo energético y el tipo de combustible necesario. Además del marcado de la CE, al tratarse de productos de naturaleza duradera, el productor o suministrador del bien deberá entregar una garantía.

Todos los productos, alimenticios y no alimenticios deben lle-

var indicado el precio, de forma inequívoca y claramente visible. También es obligatoria la indicación no sólo del precio final del bien, sino también del precio por unidad de medida de cada producto. Es decir, debe figurar en cada producto además del precio final de venta, incluido el IVA y otros impuestos, el precio por un kilogramo, un litro, un metro cuadrado o un metro cúbico del producto. Asimismo, existen productos

## CONSEJOS ÚTILES

► **Autorizaciones.** Es muy importante que el vendedor exponga de forma visible al público sus datos personales, el documento en el que conste la autorización municipal y una dirección para la recepción de posibles reclamaciones.

► **Autenticidad.** Conviene comprobar la autenticidad de la prenda o producto examinando el etiquetado, el envase o envoltorio e incluso la identificación de la marca para evitar confundir imitaciones y falsificaciones con productos originales.

► **Identificación.** Es importante que el consumidor preste atención al estado de los productos y rechace aquéllos que no estén debidamente identificados y etiquetados.

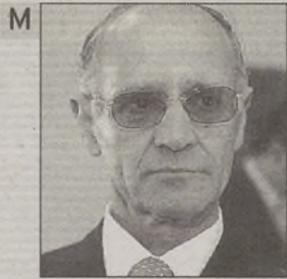
para los que se establece una unidad de medida especial como, por ejemplo, los huevos, en los que esta unidad de medida es la docena o los productos cosméticos, en los que se expresará siempre en gramos o miligramos.

También es imprescindible que los consumidores recuerden que no es obligatoria la indicación del precio en ciertos casos como en el de las obras de arte y el de las antigüedades.

LA SEMANA, DÍA A DÍA



**►Apertura del año judicial.** El presidente del TSJ de la región exigió, durante la apertura del año judicial, la creación de 17 juzgados más en toda la Comunidad.



**►Destituciones en las cárceles.** La Dirección General de Instituciones Penitenciarias destituye a los directores de las prisiones de León, Burgos y Valladolid.



**►Centenario del Quijote.** La Comisión del centenario del Quijote, que se celebrará en 2005, propone como objetivos el fomento de la lectura y del español.



**►Martín Aguado, presidente.** El salmantino José Luis Martín Aguado es elegido presidente de Cecale, según el acuerdo alcanzado previamente.



**►Premios a la calidad humana.** La Fundación Cristóbal Gabbarrón entregó sus premios en una gala marcada por los mensajes de paz y tolerancia.



**►Subir las pensiones.** Amparo Valcarce anunció durante su estancia en Segovia que las pensiones experimentarán la mayor subida de los últimos 15 años.



**Castilla y León está de moda.** La capital burgalesa se vistió esta semana de colorido, sedas, lycras, pieles y linos para acoger por tercer año consecutivo la Pasarela de la Moda de Castilla y León. Un certamen que poco a poco va haciéndose un hueco entre los desfiles más importantes del panorama nacional y en el que por supuesto hubo una tribuna reservada a caras muy conocidas que habitualmente pasean su 'palmito' por las páginas del papel *couché*. El Palacio de la Merced también lució sus mejores galas para convertirse por tres días en la plataforma que impulse a los diseñadores y a las empresas del sector textil de la región. Una de las novedades de este año fue la apuesta por los jóvenes diseñadores, que tuvieron un especial protagonismo en la clausura, a la que asistió el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera. Tras bajarse el pasado jueves el telón de los desfiles de este año, habrá que tener muy en cuenta nuevos nombres que darán mucho que hablar como el de Jimena Rilova, una burgalesa de tan sólo 23 años y que a pesar de ser la primera vez que presentaba sus colecciones, se alzó con el premio al Mejor Novel 2004. La joven promesa confesó que con los 6.000 euros del galardón se marchará a la India para buscar inspiración. Pero por las rojas alfombras de la pasarela también pisaron diseñadores de la talla de Jesús del Pozo, Roberto Torreta o Devota & Lomba y modelos como Mar Saura, Eva González, María Reyes o Mar Flores. / FOTO: A. RODRIGO (ICAL)

A LA VEREDA



LUIS MIGUEL TORRES

Palos de vidente

**A**falta de otros elementos para evaluar los resultados del Congreso del PP - más que nada porque apenas se han conocido las aportaciones al ideario *popular* de la delegación regional- nos hemos lanzado a hacer números como si la capacidad de influencia en el pensamiento de Rajoy estuviera determinada más por la cantidad de personas que participan en las decisiones que por su capacidad de adelantarse a los problemas y buscar soluciones. Parece valorarse más el estar que el pensar y se habla incluso de si el peso de una determinada organización regional en uno u otro partido ha crecido o ha bajado como en una lonja de carne.

Este análisis no deja de ser paradójico en estos tiempos en que muchos levantan barricadas contra aquellos nacionalismos que ven en España una mera suma de aportaciones de 17 comunidades. Esos mismos no tienen empacho en asumir, como normal, que la dirección de un partido, en vez de velar por los intereses generales, se limite a sumar las aspiraciones de todos.

Por eso, la aportación de Castilla y León al nuevo PP aún está por llegar y mucha de la responsabilidad en cuanto a su eficacia recae en el presidente Herrera. De su capacidad para construir un discurso propio, diferenciado y sólido en un coro que desafina ya en varias comunidades y de su esfuerzo para hacerse oír, sobre todo, en su propio partido, depende en buena parte que la región empiece a ser algo más que un granero de votos. Parafraseando a Benedetti en su *Contraofensiva*, frente a los palos de ciego, la única respuesta eficaz es dar palos de vidente.

LAS FRASES

**ALFONSO FERNÁNDEZ MAÑUECO**  
CONSEJERO DE PRESIDENCIA



«En la vida las cosas son lo que son, pero a veces, simplemente son lo que parece que son, aunque en realidad lo que es, es y lo que no es, no es»

**ÁNGEL VILLAREJO**  
GERENTE DE MADRIGAL PARTICIPACIONES



«Las prisas siempre son malas consejeras y en el caso de las inversiones, nefastas. Porque peces los del mar y pescados los del cesto»

LOS PRÓXIMOS SIETE DÍAS

- **Lunes, 11.** El consejero de Economía, Tomás Villanueva, encabezará una **misión comercial a Corea del Sur**, en la que llevará a cabo una presentación de Castilla y León a empresarios de Seúl con una degustación de productos de alimentación de la Comunidad. Posteriormente, Villanueva será recibido por el ministro de Sanidad de Corea del Sur, Kim Gum Tae.
- **Miércoles, 13.** Con motivo del V Centenario de la muerte de la **Reina Isabel I**, Burgos acoge un **Congreso Internacional** titulado *El comercio y los hombres de negocios en Castilla y Europa en tiempos de Isabel la Católica*.
- **Jueves, 14.** El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobará el proyecto de ley de los **Presupuestos Autonómicos para 2005**, cuyo montante ascenderá a 8.553 millones de euros. Posteriormente, se iniciará el trámite parlamentario tras el que se aprobarán definitivamente.
- **Viernes, 15.** La Fundación del Patrimonio Histórico celebra la ya tradicional **Fiesta de los Amigos del Patrimonio**, que tendrá lugar en el Teatro Principal de Burgos y en la que se entregarán los **Premios Patrimonio de Periodismo y Nueve Secretos**. Habrá una actuación de baile español a cargo de *Danza en compañía*.

# LUNES DEPORTIVO

► **FÚTBOL**

3-3. El Real Ávila no pasa del empate en el campo del Benavente y pierde el liderato del grupo VIII de la Tercera División

► **FÚTBOL**

0-1. Las Navas sigue líder en la Regional de Aficionados, pese a perder ante el Burgos Prom.

► **AUTOMOVILISMO**

Miguel Ángel de Castro acaba segundo en las dos carreras celebradas ayer en Jerez dentro de la penúltima prueba del Nacional de GT



## Baloncesto en la calle

► Más de 400 jóvenes participaron ayer en el II 3x3 Santa Teresa

ANTONIO BARTOLOME

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN - GRUPO VIII -

# El Ávila se deja el liderato en Benavente

Moncho, autor de los tres goles del equipo abulense, salvó un punto en el minuto 93, anotando el tanto del empate en un mal partido del conjunto de Luis Miguel Martín del Río

BENAVENTE	REAL ÁVILA
<b>3</b>	<b>3</b>
Gonzalo David Martín David García Ernesto Marcos Gorka Alijas (Luis Gallego, 73') Jonathan Sami (Óscar, 77') Iván Bragado (Víctor, 90') Amavisca	Félix Álvaro (Jaime, 81') Roberto Anel Dani Alcalde Valladolid Arquero (Bernardo, 80') Barrera Ríos Moncho

#### ÁRBITRO

Martín Sánchez (Colegio salmantino). Amarilla al local Óscar; y a los visitantes Ríos, Anel, Alcalde, Moncho e Iñigo (portero suplente).

#### GOLES

0-1. Minuto 22. Moncho; 1-1. Minuto 66. Gorka, de penalti; 1-2. Minuto 70. Moncho; 2-2. Minuto 74. Luis Gallego; 3-2. Minuto 81. Iván Bragado y 3-3. Minuto 93. Moncho.

#### INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la séptima jornada del grupo VIII de Tercera División, disputado ayer en el estadio de Los Salados ante unos 400 espectadores. Se guardó un minuto de silencio en memoria de los jugadores del equipo de fútbol sala del Colo Colo fallecidos en un accidente de tráfico.

#### JON ANDER URIARTE (ÁREA 11) / BENAVENTE (ZAMORA)

El Real Ávila se escapó vivo del estadio de Los Salados al empatar a tres en el último minuto del tiempo de descuento. El gol del empate del hasta ayer líder del grupo ocurrió merced a un error defensivo local en un encuentro en el que los abulenses no dieron la talla de lo que se esperaba de ellos, en especial en tareas defensivas. Dejaron vía libre a los jugadores locales en dos acciones que supusieron dos goles para el equipo de Miguel Ángel Nuevo.

La primera parte estuvo dominada casi en su totalidad por el conjunto local, un Benavente que tenía el balón, llegaba arriba e incluso remataba, pero con mucha



Moncho, autor de los tres goles del Real Ávila, en el encuentro contra la Arandina. / NACHO LARUMBE

inocencia y con escasas oportunidades de peligro sobre la portería de Félix. Por su parte, el Ávila ya mostraba algún signo de debilidad defensiva en esta primera mitad, al permitir que los jugadores locales llegaran arriba y remataran con excesiva facilidad.

La primera llegada al área en el partido se produjo en el minuto 7, en un centro de Alijas por banda izquierda al que no llegó a rematar Iván Bragado por muy poco. Un minuto después, Moncho probaba fortuna desde fuera del área, pero su disparo lo atajaba sin problemas Gonzalo. Éste fue el protagonista, cuatro minutos más tarde, de una buena intervención de Anel tras un saque de falta. El portero bloqueó abajo y pegado al poste. El Benavente contrarrestó esta acción con una galopada de Alijas,

cuyo disparo acabó de forma inocente en las manos de Félix.

En el minuto 22, el Ávila aprovechó un error defensivo para meter un balón largo entre la defensa local. La duda de Gonzalo en la salida permitió a Moncho llegar al balón, regatear al portero tomateo y establecer el 0-1 en el marcador.

A partir de ahí, el Ávila se borró definitivamente del partido. Dejó de tener la pelota y todas las ocasiones llegaron del lado local. Las dos más claras, una en el minuto 33, en un disparo de Amavisca desde la frontal que despejó Félix con una buena estirada, y la siguiente, en el minuto 36, en una falta botada por David García que se fue al palo del portero abulense.

La segunda parte estuvo mucho más entretenida que la prime-

ra, con más goles y más ocasiones de gol. De hecho, el Ávila perdonó una clara ocasión con el 0-1 y estuvo a punto de pagarlo con la pérdida del partido.

La primera acción de peligro de la segunda mitad llegó de bando local con un centro de Iván Bragado por la banda derecha que Félix despejó ante la presencia de Amavisca. El 0-2 lo perdonó el Ávila en el minuto 52, tras una galopada de Moncho, que se fue del central, y su pase atrás lo desaprovechó Alcalde. Solo en el punto de penalti, disparó desviado.

A partir de ahí, llegaron los mejores momentos del conjunto local. En el minuto 61, el Benavente dio sensación auténtico de peligro. Sami disparó desviado y a ese mismo disparo no llegó Alijas por muy poco. Un minuto después,

una chilena del propio jugador local fue desviada por Félix a córner.

En el minuto 65, el colegiado no dudó en señalar penalti de Moncho sobre Sami. Una jugada que serviría para establecer el empate a uno en el marcador. Poco duró la alegría en el equipo local. Instantes después, el Ávila volvió a adelantarse en el marcador a la salida de un córner, tras un lío monumental en el área pequeña de Gonzalo. Moncho acertó a resolver, metiendo el pie y colocando el 1-2.

Los errores del Ávila se hicieron patentes a partir de ese momento. Así, en el minuto 74, un córner sacado por banda derecha lo remató Luis Gallego en el área pequeña, completamente libre de marca, para enviar el balón a la red de Félix y conseguir el empate a dos. Tres minutos después, en otro córner, Ernesto volvía a rematar completamente solo. Pero, en esta ocasión, en semifallo. El balón se fue ligeramente desviado.

En el minuto 80, otro error defensivo permitía al conjunto de Miguel Ángel Bueno adelantarse en el marcador. Fue una falta botada por Gorka en la frontal del área que Iván se encontró y la tocó casi sin querer, estableciendo el 3-2 en el marcador. De ahí al final del partido, quedaban diez minutos.

El Ávila iba perdiendo. Pero, sin crear ocasiones de peligro, logró empatar el encuentro en el último minuto del tiempo de descuento. Fue una jugada que partió en el centro del campo del Ávila, sin que la zaga local estuviera fina. El tanto fue muy celebrado por el banquillo abulense, que veía el partido completamente perdido hasta ese momento. El Ávila se dejó el liderato, pero al menos salvó un punto en el descuento.

#### LAS DECLARACIONES

##### ► LUIS MIGUEL MARTÍN / ENTRENADOR DEL R. ÁVILA

«Es un punto que no me sabe a nada, aunque, según estaba el partido en el minuto 93, me doy por satisfecho»

Luis Miguel Martín del Río, entrenador del Real Ávila, no se mostraba nada satisfecho con el rendimiento de su equipo en el encuentro ante el Benavente. El técnico abulense fue muy claro al admitir que su equipo había estado muy mal: «No hemos tenido el balón en ningún momento y, así, es difícil marcar el ritmo y el juego que a nosotros nos va». Martín del Río lamentó haberse adelantado en la primera jugada que tuvo el Ávila en la primera mitad y haber perdido su ventaja: «A parte de un tiro al palo en la primera parte, el Benavente no ha tenido mucho más que nosotros».

El entrenador del equipo visitante se lamentaba a partes iguales del penalti señalado a su equipo en contra que supuso en empate a uno como de los errores defensivos que posibilitaron que el cuadro zamorano diera la vuelta al partido y se colocara con un 3-2 a falta de menos de diez minutos para el final. Luis Miguel Martín afirmaba que «lo que no puede ocurrir son los errores de marcaje que hemos cometido en el segundo tiempo. El penalti que ha supuesto el primer gol del Benavente ha sido muy discutible. El segundo y el tercer goles se producen por unos fallos de marcaje tremendos que no podemos cometer». Para acabar, el entrenador del Ávila se lamentó de la oportunidad perdida para haber mantenido el liderato, asegurando que «al final regresamos con un punto que no nos sabe a nada, pero que, tal y como iba el partido en el minuto 92, nos tendremos que dar por satisfechos».



Luis Miguel Martín del Río.

**PACOPESCA**  
PESCADERÍA

patrocina al  
máximo goleador  
del Real Ávila



MONCHO  
4 GOLES



patrocina al  
mejor jugador del  
Real Ávila



MONCHO

FÚTBOL

REGIONAL DE AFICIONADOS

# Derrota inesperada

Las Navas muestra su peor cara de la temporada al perder en su campo ante el Burgos Promesas, que marcó de penalti el gol que le dio la victoria

LAS NAVAS BURGOS PROM.

0 1

**AD LAS NAVAS:** Rubén, Gustavo, Chulina, Tonete, Juanjo (Pindado, 80'), Gustavo II (Carlitos, 55'), Tito (Navarro, 55'), Álex, Toste, Lázaro y Pikín.

**BURGOS PROMESAS:** Alberto, Javi Lara, Jaime, Richi, Dani Barrio, Tato (Juan, 65'), Badas, Dani, Alfonso (Germán, 75'), José (Óscar, 81') y Marino.

**ÁRBITRO**

San Martín de Santos, de Segovia, auxiliado en las bandas por Orgambidez Prior y Arribas Aragoneses. Amonestó a Chulina, Toste, Gustavo II, Juanjo y Tonete, de la A.D. Las Navas. También lo hizo a los visitantes Richi, doblemente en el minuto 30, mostrando la tarjeta roja, al igual que a Dani, expulsado en el 82; asimismo, Tato y Jaime vieron una tarjeta amarilla.

**GOL**

0-1. Minuto 40. Dani, de penalti.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la quinta jornada de la Regional de Aficionados, disputado ayer en el campo municipal de Las Navas ante unos 130 espectadores. Terreno de juego en perfectas condiciones. Mañana fría y nublada.

ÁLVARO MATEOS / LAS NAVAS

No fue el juego lo más destacado del partido de ayer, un encuentro que debería haber concluido sin goles, para haber sido justos con lo demostrado en el césped.

Lo que podría haberse convertido en el detonante del encuentro, el derribo de Richi a Toste, quedándose el Burgos con diez jugadores, no fue tanto, ya que Las Navas no supo aprovechar su superioridad en el terreno de juego. Muestra de ello fue la jugada organizada, pasados veinte minutos, por Marino y Badas, aunque



Disparo a puerta de un jugador de Las Navas. / ÁLVARO MATEOS

termina el balón en manos de Rubén. Más tarde, en el minuto 35, de nuevo Badas y, en esta ocasión Alfonso, regatean a la defensa local y se llevan el balón, aunque no tienen acierto al resolver la jugada, mandando el balón por encima del larguero.

La jugada de la polémica llegó en el minuto 39, con la caída de Alfonso en el área, que termina con amonestación para Chulina y pena máxima contra los locales, que se encarga de transformar Dani,

batiendo a Rubén por el centro e la portería.

La AD. Las Navas dispuso en estos momentos de claras oportunidades para marcharse al descanso con la igualada. Primero, fue Tito quien recibió un buen pase desde la banda y, solo ante Alberto, le envió el balón directamente a las manos. Más tarde, Chulina y, por último Pikín vieron cómo sus esfuerzos resultaban inútiles.

De la segunda mitad, hay que referirse de nuevo a una jugada

polémica, en un córner a favor de Las Navas, en el que tras un barullo, Navarro remata de cabeza el balón y lo introduce en la portería de Rubén. Sin embargo, el auxiliar permanecía con el banderín levantado, al considerar que el balón había salido previamente fuera del campo.

Pese a contar con superioridad numérica, que más tarde se incrementó con la expulsión de Dani, los locales no supieron aprovecharse de ello y perdieron.

FÚTBOL

## Arenas y Piedralaves lideran la Provincial

L.C.S. / ÁVILA

Deportivo Arenas y Piedralaves se han quedado como líderes en solitario después de la celebración ayer de la segunda jornada de la Primera División Provincial de Aficionados.

Estos son los dos únicos equipos que cuentan sus partidos por victorias, y ayer derrotaron ampliamente a sus rivales. Así, el Deportivo Arenas goleó a El Raso, que se queda junto al Mihares y al Burgohondo como equipos que aún no ha puntuado en lo que va de temporada, por 5-0, mientras que el Piedralaves también marcaba 5, pero encajaba 1, ante el Navatagordo.

La goleada de la jornada estuvo en Arévalo, donde el Bosco regresaba a la Provincial después de algunas temporadas en la Regional de Aficionados y se imponía por 9-1 al Burgohondo.

Jornada eminentemente local, con victoria del Pedro Bernardo ante el Mijares, aunque fuera por la mínima, y empates del Hoyo de Pinarens en el campo del Atlético de Candeleda y del Navalunga en el del Sporting de Lanzahíta.

En esta jornada le correspondió descansar al conjunto del Casavieja, después de que en la semana pasada se conociera la retirada del Arévalo.

FÚTBOL

REGIONAL DE AFICIONADOS

# La Cebrereiraña vence a La Granja y escala varios puestos en la clasificación

El partido se celebró en El Mancho, porque el campo de los segovianos está en obras

CEBREREÑA LA GRANJA

3 1

**CULTURAL D. CEBREREÑA:** César, Fran, Álvaro, Davo, Sergio, Mariano (Ovidio, min. 46), Javilucho, Rodri (Óscar, min. 81), Miguel, Gabi (Alfonso, min. 46) y Chema.

**CD LA GRANJA:** Quílez, Luis, Óscar, Juanpa, Pluma, Laruso, César, Luis Miguel, Jorge (Bugui, min. 72), Jaime y Álex.

**ÁRBITRO**

Franco Galván (Palencia). Mostró tarjetas amarillas a los locales Álvaro, Alfonso, Davo y Ovidio, y a los visitantes Laruso, César, Luis y dos a Pluma, que fue expulsado.

**GOLES**

1-0 (minuto 26). Chema; 2-0 (minuto 68). Ovidio; 2-1 (minuto 84). Jaime; 3-1 (minuto 94). Miguel.

**INCIDENCIAS**

Encuentro disputado ayer en el campo de El

Mancho, ante unos 250 espectadores. El partido tenía que haberse jugado en La Granja, pero se cambió el orden al estar en obras el campo de El Hospital.

NOEMÍ CABERO / CEBREROS

Importante victoria por 3-1 la conseguida ayer por la Cebrereiraña sobre La Granja. Tras la primera media hora del encuentro en la cual predominó el juego en el centro del campo y ninguno de los dos conjuntos consiguió acercarse con peligro, Chema logró poner el marcador del lado local, tras lanzar una falta que superó a la barrera y entró por la escuadra de la meta que defendía Quílez, consiguiendo así un espectacular gol. Este tanto hizo reaccionar a los se-



Un jugador de La Granja controla el balón ante la presión de los de la Cebrereiraña. / NOEMÍ CABERO

govianos y muy pocos minutos después les fue anulado un gol por fuera de juego.

El segundo periodo comenzó con ocasiones para los segovianos, pero el meta César le ganó la partida a Jaime en dos ocasiones y

Luis estrelló un balón en el poste. El equipo de José Zapatera reaccionó y Ovidio consiguió el 2-0, pero el cuadro visitante consiguió acortar distancias.

Ya en periodo de descuento y tras varias claras oportunidades

desperdiadas, Ovidio dio un extraordinario pase a Miguel, que sólo se tuvo que preocupar de empujar la pelota al fondo de las mallas, consiguiendo de esta manera sentenciar el partido con el 3-1 definitivo.

# La Casa Social se deja dos puntos ante el Reocín por errores defensivos

Tras remontar con el aire en contra, encajó un gol en el tramo final del choque

CASA SOCIAL	REOCÍN
2	2

**P. CASA SOCIAL CATOLICA:** Grilla, Yoli (Selena, min. 51), Paloma (Valle, min. 25; Gigi, min. 83), Peque, Raquel, Bea, Maite, Patri, Cris, Elena (Yolanda, min. 51) y Gemma.  
**SD REOCÍN:** Rosi, Chispi (Carmen, min. 77), Rocío, Silvia, Fátima, Carmen, Raquel, Arancha, Marta (Isabel, min. 66), Natalia y Tati.

#### ÁRBITRO

Montero García (Ávila). Mostró tarjeta amarilla a la visitante Marta.

#### GOLES

0-1 (minuto 22). Raquel; 1-1 (minuto 46). Patri; 2-1 (minuto 67). Bea. 2-2 (minuto 86). Carmen.

**INCIDENCIAS** Partido de la cuarta jornada del grupo II de la Primera División Femenina, jugado en el campo de la Ciudad Deportiva, ante unos 50 espectadores, en mañana desapacible y con fuerte viento.

J. J. E. / ÁVILA

La Casa Social Católica volvió a ser víctima de sus errores defensivos ante el Reocín, lo que le costó dos puntos al recibir un gol en el tramo final del choque, después de que hubiera hecho lo más complicado, como era remontar el gol inicial de su rival cuando tuvo el fuerte viento en contra.

En el primer tiempo el cuadro abulense dispuso del aire a favor, pero no supo aprovecharlo, ya que el dominio fue alterno, con mucho juego en el centro del campo. Las escasas ocasiones de peligro eran consecuencia de los desajustes defensivos en ambos bandos, más que de acciones de mérito. El Reocín avisó a los diez minutos cuando Raquel encaró en solitario a Grilla (jugadora de campo reconvertida esta temporada a guardameta tras la retirada de Lucía), pero cruzó demasiado el balón. Poco después era Natalia la que repetiría, lanzando alto en esta ocasión. Por

parte de la Casa Social, tan sólo un par de tiros lejanos de Maite y Gemma. Así, mediado este primer periodo, Raquel se adelanta a una cesión a Grilla y coloca el 0-1, que pudo ser peor si cuatro minutos después el árbitro no anula un gol a las visitantes por una discutible falta a la propia Grilla.

Con el marcador en contra, el entrenador local, Juan Carlos del Pozo, retoca el equipo, sacando del campo a la lateral izquierda Paloma y dando entrada a Valle, a la que coloca en punta, retrasando al centro del campo a Gemma a labores defensivas a Maite y a Patri. El equipo tiene más posesión de balón, pero sigue sin crear peligro, por lo que se llega al descanso con malas perspectivas, ya que tras él el viento iba a soplar el contra.

Pero en la primera acción, Valle remata al poste y Patri convierte el rechace en el empate. Domina el Reocín, pero es la Casa Social la que impone más ritmo a sus acciones ofensivas y en una de ellas Bea recibe un buen balón que cruza a la salida de Rosi, dando la vuelta al marcador. A partir de este momento el encuentro se abre, con el equipo cántabro buscando

**Patri y Bea lograron los dos tantos que colocaron por delante a su equipo**

el empate y el abulense el tercer gol que le asegurara la victoria, aunque es el Reocín el que muestra más empeño y está a punto de lograrlo a falta de cinco minutos, cuando Grilla salvó un mano a mano con Carmen. Pero un minuto después no sucedería lo mismo cuando ni la defensa abulense ni Grilla aciertan a despejar un balón que queda muerto a pies de Carmen que sólo tiene que marcar a puerta vacía para lograr el reparto de puntos.



Peque intenta cortar el avance de una jugadora del Reocín. / ANTONIO BARTOLOMÉ

#### LAS DECLARACIONES

► JUAN CARLOS GONZÁLEZ DEL POZO / ENTRENADOR DE LA CASA SOCIAL

«Hemos movido mejor el balón en el segundo tiempo con el aire en contra, pero no hemos estado bien en defensa»

Un tanto decepcionado se mostraba Juan Carlos González del Pozo (entrenador de la Casa Social Católica) por el gol que encajó su equipo a falta de cuatro minutos para el final, lo que le privaba de un triunfo que estuvo muy cerca, después de remontar el marcador cuando peor lo tenían. El técnico abulense declaraba que «tras encajar el gol en el primer tiempo estaba seguro de que con el aire en contra íbamos a mover mejor el balón como así ha sido. Además, el conseguir el gol del empate nada más empezar el segundo tiempo nos ha venido muy bien para ponernos por delante, pero al final nos falta el gol, ya que es nuestra máxima realizadora. En este encuentro ante el Reocín la hemos suplido bien, consiguiendo dos goles, por lo que en este aspecto y en el del juego estoy contento, no así con los errores defensivos, donde debemos seguir trabajando para intentar corregirlos de cara a los próximos partidos». En la próxima jornada, la Casa Social viaja a Zamora para enfrentarse al Amigos del Duero.

## ANIVERSARIO Y MISAS

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de **DON MIGUEL CALVO MARTÍN (Q.e.p.d.)**, la familia comunica que las misas que se celebren los días 12, 13, y 14 a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



GRUPO

**EL PINAR**

*Residencias de la 3ª edad*



Cada día más cerca

Trabajando por la calidad y el confort de los suyos desde 1990

Dos centros en La Higuera



Un centro en Pedro Bernardo (Próxima apertura)

¡Visítenos!

La Higuera (Ávila)

www.grupoelpinar.com  
Ctra. Alcorcón-Plasencia (C501), Km 119. ÁVILA

Telfs. 920 37 27 19 / 920 37 11 53

**FÚTBOL CLASIFICACIONES**

**TERCERA DIVISIÓN (GRUPO VIII)**

**RESULTADOS**

Benavente-Real Ávila	3-3
Huracán-At. Tordesillas	1-1
Numancia B-C. Leonesa B	1-1
Prom. Ponferrada-Arandina	2-1
Norma-Cristo At.	3-1
R. Lerneño-G. Segoviana	1-1
R. Valladolid B-Almazán	5-0
G. Medinense-Íscar	0-1
Hullera-La Bañeza	0-0
Salamanca B-Becerril	3-0

**PRÓXIMA JORNADA**

G. Segoviana-Prom. Ponferrada
Almazán-Hullera
Real Ávila-R. Lerneño
La Bañeza-G. Medinense
C. Leonesa B-Benavente
Íscar-Salamanca B
Becerril-Huracán
Cristo At.-Numancia B
At. Tordesillas-Norma
Arandina-R. Valladolid B

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 R. Valladolid B	17	7	5	2	0	19	5
2 Prom. Ponferrada	17	7	5	2	0	11	3
<b>3 Real Ávila</b>	<b>16</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>16</b>	<b>6</b>
4 G. Segoviana	14	7	4	2	1	13	6
5 Norma	13	7	3	4	0	13	5
6 Arandina	13	7	4	1	2	14	9
7 Numancia B	13	7	4	1	2	13	10
8 Hullera	12	7	3	3	1	9	4
9 Íscar	12	7	4	0	3	7	6
10 Salamanca B	11	7	3	2	2	10	8
11 At. Tordesillas	9	7	2	3	2	9	10
12 Becerril	8	7	2	2	3	12	13
13 C. Leonesa B	7	6	1	4	1	12	7
14 Huracán	5	6	1	2	3	7	10
15 Benavente	5	7	1	2	4	12	19
16 Cristo At.	5	7	1	2	4	4	13
17 La Bañeza	4	7	1	1	5	5	11
18 Almazán	4	7	1	1	5	8	21
19 G. Medinense	2	7	0	2	5	4	18
20 R. Lerneño	1	7	0	1	6	5	19

**3ª Grupo VIII**

	Almazán	Arandina	At. Tordesillas	Becerril	Benavente	C. Leonesa B	Cristo At.	G. Medinense	G. Segoviana	Hullera	Huracán	Íscar	La Bañeza	Norma	Numancia B	Prom. Ponferrada	R. Lerneño	R. Valladolid B	Real Ávila	Salamanca B
Almazán	■	1-2														0-0				1-5
Arandina		■						1-1					2-0				3-0			
At. Tordesillas			■						1-1							0-1				3-1
Becerril				■				5-2									3-1	3-3		
Benavente	5-3	1-4			■				2-3											3-3
C. Leonesa B						■				1-1			1-1							2-3
Cristo At.							■	1-1		1-0								0-2		
G. Medinense			1-1			0-6		■				0-1	0-2							
G. Segoviana	2-0								■			0-1								1-0
Hullera				2-0			3-1			■			0-0	2-0						
Huracán			1-1		2-1						■			2-2						
Íscar										1-0		■				1-2				0-2
La Bañeza									1-5				■				4-1	0-1		
Norma					0-0	3-1								■	5-1					0-0
Numancia B					4-0	1-1	2-0			3-1					■					
Prom. Ponferrada			2-1	1-1			4-0						1-0			■				
R. Lerneño	2-3		0-3						1-1			0-2					■			
R. Valladolid B	5-0		5-0		1-1							2-1						■		
Real Ávila		4-1	1-0									1-0							■	
Salamanca B				3-0		0-0					2-1			1-2						■

**TROFEO PEDRO PASCUAL**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 San Antonio	9	3	3	0	0	10	1
2 Casino Abulense	6	3	2	0	1	11	6
3 Rasil	6	3	2	0	1	5	5
4 El Fresno	5	3	1	2	0	6	4
5 Villa	5	3	1	2	0	5	3
6 Toledana	4	3	1	1	1	7	6
7 At. Ebe	4	3	1	1	1	5	4
8 ICM	4	3	1	1	1	4	3
9 La Aldea	3	3	1	0	2	6	5
10 La Colilla	3	2	1	0	1	3	5
11 Chapa Felipe	3	3	1	0	2	3	10
12 Casa Social	2	3	0	2	1	5	8
13 Dep. Alfonso	1	3	0	1	2	1	8
14 Arturo Duperier	0	2	0	0	2	2	5

**RESULTADOS**

At. Ebe-Casa Social	1-1
El Fresno-Villa	2-2
Toledana-Dep. Alfonso	1-1
ICM-Rasil	2-3
San Antonio-C. Abulense	3-1
Arturo Duperier-La Colilla	0-0
La Aldea-Chapa Felipe	0-1

**PRÓXIMA JORNADA**

Casa Social-La Aldea
Villa-At. Ebe
Dep. Alfonso-El Fresno
Rasil-Toledana
Casino Abulense-ICM
La Colilla-San Antonio
Chapa Felipe-Arturo Duperier

**LIGA PROVINCIAL**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 D. Arenas	6	2	2	0	0	9	1
2 Piedralaves	6	2	2	0	0	8	2
3 Sp. Lanzahíta	4	2	1	1	0	5	2
4 Navaluenga	4	2	1	1	0	5	2
5 At. Candeleda	4	2	1	1	0	6	4
6 Bosco de Arévalo	3	1	1	0	0	9	1
7 Pedro Bernardo	3	2	1	0	1	2	3
8 Casavieja	1	1	0	1	0	1	1
9 Hoyo de Pinares	1	2	0	1	1	2	5
10 Navatalgordo	1	2	0	1	1	2	6
11 Mijares	0	2	0	0	2	3	6
12 El Raso	0	2	0	0	2	1	8
13 Burghondo	0	2	0	0	2	1	12

**RESULTADOS**

Bosco Arévalo-Burghondo	9-1
At. Candeleda-Hoyo P.	1-1
Piedralaves-Navatalgordo	5-1
D. Arenas-El Raso	5-0
Pedro Bernardo-Mijares	1-0
Sp. Lanzahíta-Navaluenga	2-2
Descansó: Casavieja	

**PRÓXIMA JORNADA**

Burghondo-Casavieja
Navatalgordo-D. Arenas
El Raso-At. Candeleda
Hoyo P.-Pedro Bernardo
Navaluenga-Mijares
Sp. Lanzahíta-Bosco Arévalo
Descansa: Piedralaves

**PRIMERA DIVISIÓN REGIONAL**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Las Navas	10	5	3	1	1	7	2
2 V. Baños	10	5	3	1	1	10	8
3 El Espinar	10	5	3	1	1	6	4
<b>4 Cebrereña</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>8</b>
5 Aguilar	9	5	2	3	0	5	3
6 Burgos P.	9	5	3	0	2	5	6
7 Burgos B	8	5	2	2	1	18	8
8 Castilla	8	5	2	2	1	6	5
9 Guardo	8	5	2	2	1	5	4
10 San Esteban	7	5	2	1	2	6	4
11 Briviesca	7	5	2	1	2	6	7
12 Arandina V.	6	5	2	0	3	10	6
13 Sp. Uxama	5	5	1	2	2	6	7
14 PA José	5	5	1	2	2	5	6
15 Paredes	4	5	1	1	3	6	7
16 La Granja	4	5	1	1	3	7	12
17 San Cristóbal	4	5	1	1	3	4	11
18 Sotillo	1	5	0	1	4	5	19

**RESULTADOS**

Las Navas-Burgos P.	0-1
San Esteban-Sotillo	4-1
Burgos B-Briviesca	3-1
Paredes-Sp. Uxama	3-1
Guardo-El Espinar	0-0
La Granja-Cebrereña	1-3
PA José-V. Baños	0-1
Castilla-Aguilar	0-0
Arandina V.-San Cristóbal	4-0

**PRÓXIMA JORNADA**

El Espinar-Paredes
Sp. Uxama-San Esteban
Briviesca-PA José
Burgos P.-La Granja
V. Baños-Guardo
Sotillo-Castilla
San Cristóbal-Las Navas
Cebrereña-Burgos B
Aguilar-Arandina V.

**NACIONAL JUVENIL**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 R. Valladolid B	18	6	6	0	0	16	1
2 Betis	16	6	5	1	0	16	2
3 Numancia	15	6	5	0	1	13	5
4 Sta. Marta	12	6	4	0	2	10	8
5 Ponferradina	12	6	4	0	2	11	10
6 Arces	10	6	3	1	2	11	6
7 PA José	10	6	3	1	2	8	5
8 CI Amistad	9	6	3	0	3	8	5
9 Zamora	9	6	3	0	3	8	12
<b>10 C. Diocesano</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>11</b>
11 Calasanz	6	6	2	0	4	4	13
12 Palencia	4	6	1	1	4	7	8
13 G. Segoviana	4	6	1	1	4	6	11
14 Vadillos	3	6	1	0	5	6	13
15 Navega	3	6	1	0	5	4	14
16 Béjar	3	6	1	0	5	4	17

**RESULTADOS**

Calasanz-Palencia	1-0
Betis-Ponferradina	4-0
Béjar-CI Amistad	2-1
Navega-Arces	1-3
R. Valladolid B-C. Diocesano	2-0
G. Segoviana-Numancia	1-2
Vadillos-Sta. Marta	0-2
Zamora-PA José	0-1

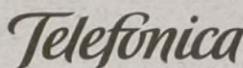
**PRÓXIMA JORNADA**

Ponferradina-Calasanz
Navega-Zamora
CI Amistad-R. Valladolid B
Palencia-Vadillos
PA José-G. Segoviana
Numancia-Béjar
Arces-Sta. Marta
C. Diocesano-Betis



JOYERÍA · RELOJERÍA · FOTOGRAFÍA  
IMAGEN Y SONIDO · REGALOS

Distribuidor Oficial de:



Servicios Móviles

Plaza Santa Teresa, 1  
Tel. 920 211 543  
05001 - ÁVILA

BAR - RESTAURANTE

**PALOMAR**



Menús diarios  
Cenas y comidas de empresa  
Reuniones de amigos  
Actos sociales

C/. Vara de Rey, 5 - ÁVILA  
Tels: 920 256 792 y 920 211 436  
Fax: 920 211 436

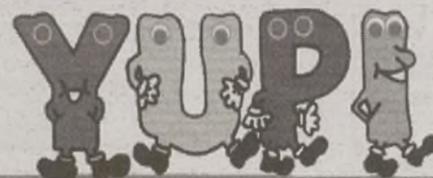
**PACOPESCA**  
PESCADERÍA

DISTRIBUCIÓN A HOSTELERÍA DE:  
PESCADOS FRESCOS  
MARISCOS Y CONGELADOS

Consúltenos precios para bodas y banquetes.  
"REPARTO DIARIO ÁVILA Y PROVINCIA"



Avda. Juan Pablo II, 22  
Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 | ÁVILA



ÁVILA  
Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45  
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01  
Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35  
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA  
José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

# La Casa Social se deja dos puntos ante el Reocín por errores defensivos

Tras remontar con el aire en contra, encajó un gol en el tramo final del choque

CASA SOCIAL	REOCÍN
2	2

**P. CASA SOCIAL CATÓLICA:** Grilla, Yoli (Selena, min. 51), Paloma (Valle, min. 25; Gigi, min. 83), Peque, Raquel, Bea, Maite, Patri, Cris, Elena (Yolanda, min. 51) y Gemma.  
**SD REOCÍN:** Rosi, Chispi (Carmen, min. 77), Rocío, Silvia, Fátima, Carmen, Raquel, Arancha, Marta (Isabel, min. 66), Natalia y Tati.

#### ÁRBITRO

Montero García (Ávila). Mostró tarjeta amarilla a la visitante Marta.

#### GOLES

0-1 (minuto 22), Raquel; 1-1 (minuto 46), Patri; 2-1 (minuto 67), Bea. 2-2 (minuto 86), Carmen.  
**INCIDENCIAS** Partido de la cuarta jornada del grupo II de la Primera División Femenina, jugado en el campo de la Ciudad Deportiva, ante unos 50 espectadores, en mañana desapacible y con fuerte viento.

J. J. E. / ÁVILA

La Casa Social Católica volvió a ser víctima de sus errores defensivos ante el Reocín, lo que le costó dos puntos al recibir un gol en el tramo final del choque, después de que hubiera hecho lo más complicado, como era remontar el gol inicial de su rival cuando tuvo el fuerte viento en contra.

En el primer tiempo el cuadro abulense dispuso del aire a favor, pero no supo aprovecharlo, ya que el dominio fue alterno, con mucho juego en el centro del campo. Las escasas ocasiones de peligro eran consecuencia de los desajustes defensivos en ambos bandos, más que de acciones de mérito. El Reocín avi-

**Patri y Bea lograron los dos tantos que colocaron por delante a su equipo**

só a los diez minutos cuando Raquel encaró en solitario a Grilla (jugadora de campo reconvertida esta temporada a guardameta tras la retirada de Lucía), pero cruzó demasiado el balón. Poco después era Natalia la que repetiría, lanzando alto en esta ocasión. Por

parte de la Casa Social, tan sólo un par de tiros lejanos de Maite y Gemma. Así, mediado este primer periodo, Raquel se adelanta a una cesión a Grilla y coloca el 0-1, que pudo ser peor si cuatro minutos después el árbitro no anulaba un gol a las visitantes por una discutible falta a la propia Grilla.

Con el marcador en contra, el entrenador local, Juan Carlos del Pozo, retoca el equipo, sacando del campo a la lateral izquierda Paloma y dando entrada a Valle, a la que coloca en punta, retrasando al centro del campo a Gemma a labores defensivas a Maite y a Patri. El equipo tiene más posesión de balón, pero sigue sin crear peligro, por lo que se llega al descanso con malas perspectivas, ya que tras él el viento iba a soplar el contra.

Pero en la primera acción, Valle remata al poste y Patri convierte el rechace en el empate. Domina el Reocín, pero es la Casa Social la que impone más ritmo a sus acciones ofensivas y en una de ellas Bea recibe un buen balón que cruza a la salida de Rosi, dando la vuelta al marcador. A partir de este momento el encuentro se abre, con el equipo cántabro buscando

el empate y el abulense el tercer gol que le asegurara la victoria, aunque es el Reocín el que muestra más empeño y está a punto de lograrlo a falta de cinco minutos, cuando Grilla sal-

va un mano a mano con Carmen. Pero un minuto después no sucedería lo mismo cuando ni la defensa abulense ni Grilla aciertan a despejar un balón que queda muerto a pies de Carmen que sólo tiene que marcar a puerta vacía para lograr el reparto de puntos.



Peque intenta cortar el avance de una jugadora del Reocín. / ANTONIO BARTOLOMÉ

#### LAS DECLARACIONES

► **JUAN CARLOS GONZÁLEZ DEL POZO** / ENTRENADOR DE LA CASA SOCIAL

«Hemos movido mejor el balón en el segundo tiempo con el aire en contra, pero no hemos estado bien en defensa»

Un tanto decepcionado se mostraba Juan Carlos González del Pozo (entrenador de la Casa Social Católica) por el gol que encajó su equipo a falta de cuatro minutos para el final, lo que le privaba de un triunfo que estuvo muy cerca, después de remontar el marcador cuando peor lo tenían. El técnico abulense declaraba que «tras encajar el gol en el primer tiempo estaba seguro de que con el aire en contra íbamos a mover mejor el balón como así ha sido. Además, el conseguir el gol del empate nada más empezar el segundo tiempo nos ha venido muy bien para ponernos por delante, pero al final nos han empatado en una jugada con un rechace que no se tenía que haber producido. Pienso que hemos merecido ganar el encuentro por juego, pero no hemos estado bien en defensa y lo hemos pagado». Sobre los cambios de posiciones realizados en el primer tiempo, Pozo comentaba que «fueron provocados porque la jugadora número 7 del Reocín (Raquel) nos estaba creando muchos problemas, por lo que decidí poner a Maite para que la controlara mejor». El entrenador de la Casa Social se lamenta de la baja de la delantera Chiru, que se lesionó en el encuentro de la segunda jornada ante el Trobajo del Camino y hoy será sometida a un nuevo reconocimiento para determinar con exactitud el alcance de la lesión en una rodilla. Del Pozo comenta que con «la baja de Chiru nos falta el gol, ya que es nuestra máxima realizadora. En este encuentro ante el Reocín la hemos suplido bien, consiguiendo dos goles, por lo que en este aspecto y en el del juego estoy contento, no así con los errores defensivos, donde debemos seguir trabajando para intentar corregirlos de cara a los próximos partidos». En la próxima jornada, la Casa Social viaja a Zamora para enfrentarse al Amigos del Duero.

## ANIVERSARIO Y MISAS

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de **DON MIGUEL CALVO MARTÍN (Q.e.p.d.)**, la familia comunica que las misas que se celebren los días 12, 13, y 14 a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



GRUPO

**EL PINAR**

*Residencias de la 3ª edad*



*Cada día más cerca*

*Trabajando por la calidad y el confort de los suyos desde 1990*

*Dos centros en La Higuera*



*Un centro en Pedro Bernardo (Próxima apertura)*

*¡Visítenos!*

www.grupoelpinar.com

Ctra. Alcorcón-Plasencia (CS01), Km 119, ÁVILA

**La Higuera (Ávila)**

**Telfs. 920 37 27 19 / 920 37 11 53**

FÚTBOL CLASIFICACIONES

TERCERA DIVISIÓN (GRUPO VIII)

RESULTADOS

Benavente-Real Ávila	3 - 3
Huracán -At. Tordesillas	1 - 1
Numancia B-C. Leonesa B	1 - 1
Prom. Ponferrada-Arandina	2 - 1
Norma-Cristo At.	3 - 1
R. Lerneño-G. Segoviana	1 - 1
R. Valladolid B-Almazán	5 - 0
G. Medinense-Íscar	0 - 1
Hullera-La Bañeza	0 - 0
Salamanca B-Becerril	3 - 0

PRÓXIMA JORNADA

G. Segoviana-Prom. Ponferrada
Almazán-Hullera
Real Ávila-R. Lerneño
La Bañeza-G. Medinense
C. Leonesa B-Benavente
Íscar-Salamanca B
Becerril-Huracán
Cristo At.-Numancia B
At. Tordesillas-Norma
Arandina-R. Valladolid B

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 R. Valladolid B	17	7	5	2	0	19	5
2 Prom. Ponferrada	17	7	5	2	0	11	3
3 Real Ávila	16	7	5	1	1	16	6
4 G. Segoviana	14	7	4	2	1	13	6
5 Norma	13	7	3	4	0	13	5
6 Arandina	13	7	4	1	2	14	9
7 Numancia B	13	7	4	1	2	13	10
8 Hullera	12	7	3	3	1	9	4
9 Íscar	12	7	4	0	3	7	6
10 Salamanca B	11	7	3	2	2	10	8
11 At. Tordesillas	9	7	2	3	2	9	10
12 Becerril	8	7	2	2	3	12	13
13 C. Leonesa B	7	6	1	4	1	12	7
14 Huracán	5	6	1	2	3	7	10
15 Benavente	5	7	1	2	4	12	19
16 Cristo At.	5	7	1	2	4	4	13
17 La Bañeza	4	7	1	1	5	5	11
18 Almazán	4	7	1	1	5	8	21
19 G. Medinense	2	7	0	2	5	4	18
20 R. Lerneño	1	7	0	1	6	5	19

3ª Grupo VIII	Almazán	Arandina	At. Tordesillas	Becerril	Benavente	C. Leonesa B	Cristo At.	G. Medinense	G. Segoviana	Hullera	Huracán	Íscar	La Bañeza	Norma	Numancia B	Prom. Ponferrada	R. Lerneño	R. Valladolid B	Real Ávila	Salamanca B
Almazán	■	1-2														0-0				1-5
Arandina		■							1-1				2-0				3-0			
At. Tordesillas			■							1-1						0-1				3-1
Becerril				■				5-2								3-1	3-3			
Benavente	5-3	1-4			■				2-3											3-3
C. Leonesa B						■				1-1				1-1						2-3
Cristo At.							■	1-1			1-0							0-2		
G. Medinense			1-1			0-6		■				0-1		0-2						
G. Segoviana	2-0								■			0-1								1-0
Hullera				2-0			3-1			■			0-0	2-0						
Huracán			1-1		2-1						■			2-2						
Íscar										1-0		■				1-2			0-2	
La Bañeza									1-5				■			4-1	0-1			
Norma					0-0	3-1								■	5-1					0-0
Numancia B					4-0	1-1	2-0			3-1					■					
Prom. Ponferrada		2-1		1-1			4-0						1-0			■				
R. Lerneño	2-3		0-3						1-1			0-2					■			
R. Valladolid B	5-0		5-0			1-1						2-1						■		
Real Ávila			4-1	1-0									1-0						■	
Salamanca B				3-0		0-0					2-1			1-2						■

TROFEO PEDRO PASCUAL

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 San Antonio	9	3	3	0	0	10	1
2 Casino Abulense	6	3	2	0	1	11	6
3 Rasil	6	3	2	0	1	5	5
4 El Fresno	5	3	1	2	0	6	4
5 Villa	5	3	1	2	0	5	3
6 Toledana	4	3	1	1	1	7	6
7 At. Ebe	4	3	1	1	1	5	4
8 ICM	4	3	1	1	1	4	3
9 La Aldea	3	3	1	0	2	6	5
10 La Colilla	3	2	1	0	1	3	5
11 Chapa Felipe	3	3	1	0	2	3	10
12 Casa Social	2	3	0	2	1	5	8
13 Dep. Alfonso	1	3	0	1	2	1	8
14 Arturo Duperier	0	2	0	0	2	2	5

RESULTADOS

At. Ebe-Casa Social	1 - 1
El Fresno-Villa	2 - 2
Toledana-Dep. Alfonso	1 - 1
ICM-Rasil	2 - 3
San Antonio-C. Abulense	3 - 1
Arturo Duperier-La Colilla	0 - 0
La Aldea-Chapa Felipe	0 - 1

PRÓXIMA JORNADA

Casa Social-La Aldea
Villa-At. Ebe
Dep. Alfonso-El Fresno
Rasil-Toledana
Casino Abulense-ICM
La Colilla-San Antonio
Chapa Felipe-Arturo Duperier

LIGA PROVINCIAL

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 D. Arenas	6	2	2	0	0	9	1
2 Piedralaves	6	2	2	0	0	8	2
3 Sp. Lanzahíta	4	2	1	1	0	5	2
4 Navalvenga	4	2	1	1	0	5	2
5 At. Candeleda	4	2	1	1	0	6	4
6 Bosco de Arévalo	3	1	1	0	0	9	1
7 Pedro Bernardo	3	2	1	0	1	2	3
8 Casavieja	1	1	0	1	0	1	1
9 Hoyo de Pinares	1	2	0	1	1	2	5
10 Navatalgordo	1	2	0	1	1	2	6
11 Mijares	0	2	0	0	2	3	6
12 El Raso	0	2	0	0	2	1	8
13 Burgoñondo	0	2	0	0	2	1	12

RESULTADOS

Bosco Arévalo-Burgoñondo	9 - 1
At. Candeleda-Hoyo P.	1 - 1
Piedralaves-Navatalgordo	5 - 1
D. Arenas-El Raso	5 - 0
Pedro Bernardo-Mijares	1 - 0
Sp. Lanzahíta-Navalvenga	2 - 2
Descanso: Casavieja	

PRÓXIMA JORNADA

Burgoñondo-Casavieja
Navatalgordo-D. Arenas
El Raso-At. Candeleda
Hoyo P.-Pedro Bernardo
Navalvenga-Mijares
Sp. Lanzahíta-Bosco Arévalo
Descanso: Piedralaves

PRIMERA DIVISIÓN REGIONAL

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Las Navas	10	5	3	1	1	7	2
2 V. Baños	10	5	3	1	1	10	8
3 El Espinar	10	5	3	1	1	6	4
4 Cebreñeña	9	5	3	0	2	10	8
5 Aguilar	9	5	2	3	0	5	3
6 Burgos P.	9	5	3	0	2	5	6
7 Burgos B	8	5	2	2	1	18	8
8 Castilla	8	5	2	2	1	6	5
9 Guardo	8	5	2	2	1	5	4
10 San Esteban	7	5	2	1	2	6	4
11 Briviesca	7	5	2	1	2	6	7
12 Arandina V.	6	5	2	0	3	10	6
13 Sp. Uxama	5	5	1	2	2	6	7
14 PA José	5	5	1	2	2	5	6
15 Paredes	4	5	1	1	3	6	7
16 La Granja	4	5	1	1	3	7	12
17 San Cristóbal	4	5	1	1	3	4	11
18 Sotillo	1	5	0	1	4	5	19

RESULTADOS

Las Navas-Burgos P.	0 - 1
San Esteban-Sotillo	4 - 1
Burgos B-Briviesca	3 - 1
Paredes-Sp. Uxama	3 - 1
Guardo-El Espinar	0 - 0
La Granja-Cebreñeña	1 - 3
PA José-V. Baños	0 - 1
Castilla-Aguilar	0 - 0
Arandina V.-San Cristóbal	4 - 0

PRÓXIMA JORNADA

El Espinar-Paredes
Sp. Uxama-San Esteban
Briviesca-PA José
Burgos P.-La Granja
V. Baños-Guardo
Sotillo-Castilla
San Cristóbal-Las Navas
Cebreñeña-Burgos B
Aguilar-Arandina V.

NACIONAL JUVENIL

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 R. Valladolid B	18	6	6	0	0	16	1
2 Betis	16	6	5	1	0	16	2
3 Numancia	15	6	5	0	1	13	5
4 Sta. Marta	12	6	4	0	2	10	8
5 Ponferradina	12	6	4	0	2	11	10
6 Arces	10	6	3	1	2	11	6
7 PA José	10	6	3	1	2	8	5
8 CI Amistad	9	6	3	0	3	8	5
9 Zamora	9	6	3	0	3	8	12
10 C. Diocesano	7	6	2	1	3	9	11
11 Calasanz	6	6	2	0	4	4	13
12 Palencia	4	6	1	1	4	7	8
13 G. Segoviana	4	6	1	1	4	6	11
14 Vadillos	3	6	1	0	5	6	13
15 Navega	3	6	1	0	5	4	14
16 Béjar	3	6	1	0	5	4	17

RESULTADOS

Calasanz-Palencia	1 - 0
Betis-Ponferradina	4 - 0
Béjar-CI Amistad	2 - 1
Navega-Arces	1 - 3
R. Valladolid B-C. Diocesano	2 - 0
G. Segoviana-Numancia	1 - 2
Vadillos-Sta. Marta	0 - 2
Zamora-PA José	0 - 1

PRÓXIMA JORNADA

Ponferradina-Calasanz
Navega-Zamora
CI Amistad-R. Valladolid B
Palencia-Vadillos
PA José-G. Segoviana
Numancia-Béjar
Arces-Sta. Marta
C. Diocesano-Betis



JOYERÍA · RELOJERÍA · FOTOGRAFÍA  
IMAGEN Y SONIDO · REGALOS

Distribuidor Oficial de:  
**Telefonica**  
Servicios Móviles

Plaza Santa Teresa, 1  
Tel. 920 211 543  
05001 - ÁVILA

BAR - RESTAURANTE  
**PALOMAR**

Menús diarios  
Cenas y comidas de empresa  
Reuniones de amigos  
Actos sociales

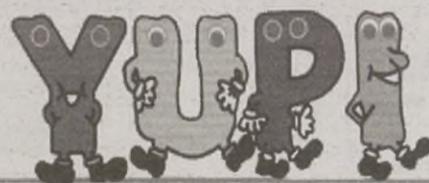
C/. Vara de Rey, 5 - ÁVILA  
Tels: 920 256 792 y 920 211 436  
Fax: 920 211 436

**PACOPESCA**  
PESCADERÍA

DISTRIBUCIÓN A HOSTELERÍA DE:  
PESCADOS FRESCOS  
MARISCOS Y CONGELADOS  
Consúitenos precios para  
bodas y banquetes.  
"REPARTO DIARIO ÁVILA Y PROVINCIA"



Avda. Juan Pablo II, 22  
Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 | ÁVILA



ÁVILA  
Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45  
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01  
Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35  
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA  
José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56



Remate de Mónica Bahnson durante el encuentro del Caja de Ávila contra el Universidad de Burgos. / DAVID CASTRO

## Resultados de la tercera jornada

Los resultados de la tercera jornada de la Superliga Femenina fueron los siguientes:

- CV Albacete, 3 - Ciudad de Las Palmas G.C., 0 (25-22, 25-13 y 25-22).
- Universidad de Granada, 3 - Construcciones Gran Canaria&Tenerife, 0 (25-22, 26-24 y 25-17).
- CV Sant Cugat, 1 - CAJA DE ÁVILA CASA SOCIAL CATÓLICA, 3 (19-25, 25-13, 21-25 y 17-25).
- Universidad de Burgos, 3 - AD A Pinguela, 1 (25-14, 25-27, 25-10 y 25-18).
- CV Tenerife Marichal, 3 - Playas de Benidorm, 2 (22-25, 25-23, 24-26, 25-21 y 15-13).
- Hotel Cantur, 3 - Cajasur Córdoba Voley, 1 (25-8, 24-26, 25-18 y 25-19).
- UCAM Murcia, 3 - Acesol Voley, 0. (25-18, 25-22 y 25-17).

## Encuentros de la próxima jornada

Los partidos, horarios y canchas de los partidos de la cuarta jornada de la Superliga Femenina son los siguientes:

- MARTES 12 DE OCTUBRE:

- UCAM Murcia - Ciudad de Las Palmas G.C., a las 12,00 horas, en el pabellón municipal Príncipe de Asturias.
- Construcciones GC&TF - CV Albacete, a las 12,00 horas, en el pabellón Juan Ríos Tejera.
- CAJA DE ÁVILA CASA SOCIAL CATÓLICA - Universidad de Granada, a las 18,00 horas, en el pabellón municipal de San Antonio.
- AD A Pinguela - CV Sant Cugat, a las 18,30 horas, en el pabellón municipal de Monforte de Lemos.
- Playas de Benidorm - Universidad de Burgos, a las 18,30 horas, en el pabellón municipal de Foyetès.
- Cajasur Córdoba Voley - CV Tenerife Marichal, a las 19,00 horas, en el Palacio de Deportes de Vista Alegre.
- Acesol Voley - Hotel Cantur Las Palmas, a las 20,00 horas, en el Palacio de Deportes de La Guía.

## La cuarta jornada, mañana

Poco tienen que esperar los aficionados al voleibol femenino para presenciar los encuentros de la cuarta jornada de esta competición. Aprovechando la festividad de la Virgen del Pilar, la Federación Española de Voleibol ha programado para mañana martes los encuentros correspondientes a esta jornada, y el Caja de Ávila Casa Social Católica recibirá en el pabellón municipal de San Antonio al Universidad de Granada, mientras que el próximo sábado jugará en la cancha del CV Albacete, dos equipos potentes.

# Hotel Cantur y CV Tenerife se quedan solos al frente de la tabla

Son los dos únicos equipos que han ganado todos los partidos disputados, tras una tercera jornada en la que llegó el primer triunfo para el Caja de Ávila Casa Social Católica

• Los equipos del A Pinguela de Monforte de Lemos y el Acesol Voley de Gijón cierran la tabla con derrotas en los tres encuentros disputados hasta el momento.

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA Hotel Cantur y CV Tenerife, los dominadores del voleibol femenino español en la última década, lideran ya la Superliga Femenina 2004-2005.

Cuando sólo se llevan disputadas tres jornadas, los dos equi-

pos canarios son los únicos que cuentan sus partidos por victorias y es el coeficiente de sets el que pone por delante al equipo de Las Palmas que superó al Cajasur Córdoba por un cómodo 3-1 (el parcial en el primer set fue de 25-8), mientras que el CV Tenerife necesitó del quinto set para deshacerse del Playas de Benidorm, que sumó su segunda derrota en tres partidos.

La alternativa a los equipos de las Islas Canarias llegan de dos conjuntos que vienen progresando en los últimos años y que parece que en este ha llegado su oportunidad, CV Albacete, que

venció por 3-0 al Ciudad de Las Palmas, y el Universidad de Granada, que tampoco pasó apuros para derrotar al Construcciones GC&TF.

Otros tres equipos empatan con manchegas y andaluzas, pero ni UCAM Murcia, ni Construcciones GC&TF, ni Universidad de Burgos parecen en condiciones de mantener el pulso con ellos, a pesar del buen arranque de temporada que han tenido.

Endereza el rumbo el Caja de Ávila, que en su primer partido con la plantilla al completo y las jugadoras en su sitio sacó una victoria de la cancha del Sant Cugat,

que tiene un valor más simbólico que real, ya que su importancia no afecta a la clasificación y sí a la confianza que necesita un equipo que ha pasado por malos momentos de los que va saliendo, aunque ahora le vienen dos partidos seguidos muy complicados, precisamente contra el Universidad de Granada y contra el CV Albacete.

Si por arriba mandan Cantur y Tenerife, por abajo hay otros dos equipos, A Pinguela de Monforte y Acesol Voley de Gijón, que todavía no conocen la victoria. Es más, las gallegas aún no han ganado ni un set.

## Así está la clasificación

	Puntos	J	G	P	SF	SC	PF	PC	CS
1. Hotel Cantur Costa Mogán de Las Palmas	6	3	3	0	9	3	282	220	3
2. Club Voleibol Tenerife Marichal	6	3	3	0	9	4	320	293	2,25
3. Club Voleibol Albacete	5	3	2	1	8	3	252	222	2,66
4. Universidad de Granada	5	3	2	1	8	5	266	270	1,6
5. UCAM Murcia	5	3	2	1	6	4	232	215	1,5
6. Construcciones Gran Canaria&Tenerife	5	3	2	1	6	4	236	223	1,5
7. Universidad de Burgos	5	3	2	1	7	6	297	272	1,16
8. Playas de Benidorm	4	3	1	2	7	6	276	269	1,16
9. CAJA DE ÁVILA CASA SOCIAL CATÓLICA	4	3	1	2	6	7	278	290	0,85
10. Cajasur Córdoba Voley	4	3	1	2	5	6	229	247	0,783
11. CV Sant Cugat	4	3	1	2	4	6	217	213	0,66
12. Ciudad de Las Palmas G.C.	4	3	1	2	3	8	212	237	0,37
13. A Pinguela Monforte de Lemos	3	3	0	3	2	9	225	286	0,22
14. Acesol Voley	3	3	0	3	0	9	160	225	0

A SU MEDIDA

# COLCHÓN EuroLátex

## el descanso soñado

Gran Oportunidad

Anchos: 0,80/0,90 mts.



**245 €**  
P.V.P.

Largos: 1,80/1,90 mts.  
Para 2,00 mts. suplemento 15 euros

Anchos: 1,05 /1,20 / 1,35 mts.



**295 €**  
P.V.P.

Largos: 1,80/1,90 mts.  
Para 2,00 mts. suplemento 15 euros

Anchos: 1,40 /1,50 mts.



**330 €**  
P.V.P.

Largos: 1,80/1,90 mts.  
Para 2,00 mts. suplemento 15 euros

# el mejor regalo para su descanso

La mejor oferta del mercado

- El colchón Eurolátex a un precio muy especial. El coste de este colchón en una tienda es superior a 600 euros, por lo que le ofrecemos un ahorro superior al 50 %.
- Entrega directa en su domicilio en un plazo de 15 días (una vez enviado su pedido).

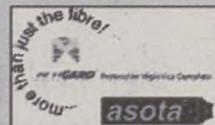
**!Una Oportunidad única!**

## Colchón Eurolátex

- Núcleo de 15 cms. Eurolátex
- Tejido Estratos Actigard
- Antiácaros, Antimoho, Antibacterias
- Cerrado con burlete
- Enrollado al vacío (no ocupa espacio)
- Etiqueta Eurolátex
- Fabricación nacional
- Garantía de fábrica de 10 años



- El acabado protector **ACTIGARD** para colchones impide el desarrollo de ácaros del polvo y de sus alérgenos.
- **ACTIGARD** evita asimismo las manchas de moho y los olores desagradables producidos por bacterias y hongos.
- El acabado textil **ACTIGARD** es dermatológicamente inocuo-EX Standard 100 (ed.01/2002; Zurich).
- **ACTIGARD** es seguro para las personas y el medio ambiente.
- **ACTIGARD** es resistente al lavado.



### Cómo formalizar su pedido

Rellene este cupón respuesta con sus datos, indicando las dimensiones del colchón elegido y la forma de pago. En el caso de hacerlo a través de transferencia no olvide adjuntar fotocopia de la misma.

**Datos del cliente**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Nº \_\_\_\_\_ Piso: \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Envíe por correo el cupón adjunto Apdo. de Correos Nº 17 C.P. 34080 Palencia

o a través de la web: [www.promocioname.com](http://www.promocioname.com) [www.estratos-mk.com](http://www.estratos-mk.com)

**Forma de pago**

Sin gastos

**Transferencia - BBVA**  
Nº Cuenta: 0182 - 1017 - 19 - 0201520885

Con gastos - 10 euros

**Contrareembolso**

No se aceptarán pedidos sin constar todos los datos.



**ANCHOS - Metros**

0,80	0,90	1,05	1,20	1,35	1,40	1,50
<input type="checkbox"/>						

**LARGOS - Metros**

1,80	1,90	2,00
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

L = Largo A = Ancho

Estas medidas son estándar, para otras medidas consultar condiciones.

**Importante: En ningún caso se recogerán los colchones usados.**

## AUTOMOVILISMO

# De Castro y Burgueño suman dos segundos puestos en Jerez

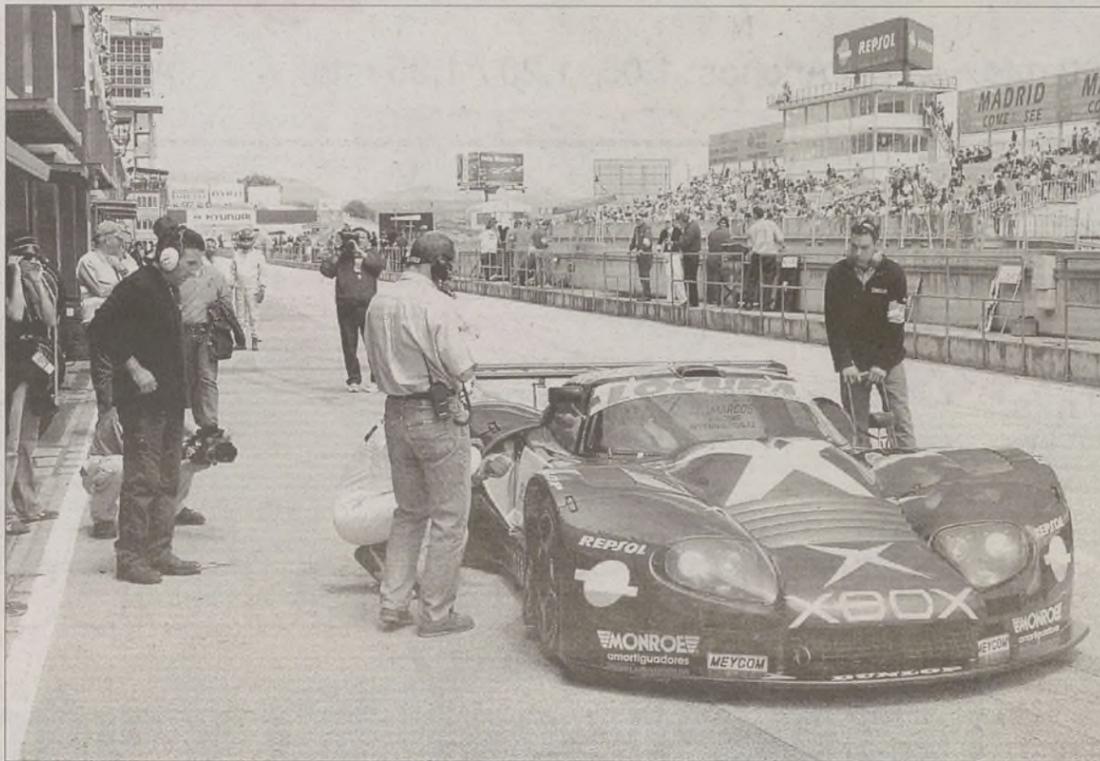
En la primera carrera se vieron superados por el Mosler de Balfe y Taylor, mientras que en la segunda fueron Monzón y Díaz los que vencieron con su Ferrari 360 Módena

• El equipo del abulense es segundo en el Campeonato de España de GT, con nueve puntos de desventaja con respecto a Balfe y Taylor, a falta de la carrera de Cataluña.

J. J. E. / ÁVILA

Miguel Ángel de Castro y Ángel Burgueño (Marcos LM 600) cosecharon dos segundos puestos en la penúltima cita del Campeonato de España de GT, disputada ayer en el circuito de Jerez, reduciendo en cuatro puntos su desventaja sobre los líderes, los ingleses Shaun Balfe y Nigel Taylor (Mosler MT 900 R), que vencieron la primera carrera, después de que el equipo del abulense la dominara hasta el cambio de piloto. Tras éste y debido a un 'handicap' más alto en la parada, De Castro y Burgueño retornaron a la pista a 17" del Mosler, diferencia que fueron reduciendo, finalizando la carrera a medio segundo, por lo que Balfe y Taylor se asentaban en el liderato.

Al igual que en la primera carrera, en la segunda el Marcos partía desde la 'pole position', tras haber realizado los mejores tiempos en los entrenamientos oficiales del sábado. De nuevo el abulense imprimía un fuerte ritmo a la carrera de salida, para sacar la mayor diferencia posible de cara al relevo de piloto. Cuando todos los equipos lo realizaron, de nuevo De Castro y Burgueño se situaron en la segunda plaza, pero esta vez con el competitivo Ferrari 360 Módena de la categoría N-GT, pilotado



El Marcos LM 600 de Miguel Ángel de Castro y Ángel Burgueño, en la carrera del Jarama. / PERE AMAT

por otros dos grandes pilotos como Luis Monzón y Javi Díaz, por lo que ahora no hubo ninguna oportunidad de luchar por la victoria, teniéndose que conformar con la segunda plaza, aunque en esta ocasión Balfe y Taylor no pudieron pasar de la cuarta plaza, con lo que el equipo Meycom del abulense recortó ocho puntos.

Así a falta de la última cita del 14 de noviembre en Cataluña (que se decidirá a una sola manga con puntuación doble), De Castro y Burgueño parten con nueve puntos de desventaja sobre el potente equipo inglés.

## Clasificaciones

### - PRIMERA CARRERA:

1. Shaun Balfe y Nigel Taylor (Mosler MT900R), 48'31"879.
2. MIGUEL ÁNGEL DE CASTRO y Ángel Burgueño (Marcos LM600), a 0"537.
3. Luis Villalba y Francesc Gutiérrez (Porsche GT3 RS), a 7"337.
4. Manuel Mello y Pedro Mello (Porsche 911 GT-2), a 12"573.
5. Gianni Giudicci y Nicola Larini (Maserati), a 41"413.

### - SEGUNDA CARRERA:

1. Luis Monzón y Javi Díaz (Ferrari 360 Módena), 45'16"547.
2. MIGUEL ÁNGEL DE CASTRO y Ángel Burgueño (Marcos LM600), a 17"748.
3. Miguel Amaral y Pedro Couceiro (Porsche 911 GT3 RS), a 25"690.
4. Shaun Balfe y Nigel Taylor (Mosler MT900R), a 25"690.
5. Pedro Nevoa y G. Ermolli (Ferrari 360 Módena), a 55"287.

### - GENERAL:

1. Shaun Balfe y Nigel Taylor (Mosler MT900R), con 212 puntos.
2. MIGUEL ÁNGEL DE CASTRO y Ángel Burgueño (Marcos LM600), con 203.

## ATLETISMO

## MEDIA MARATÓN

## El bombero abulense Julio López, campeón de España de Media Maratón

La competición se celebró en la localidad tarraconense de Vila Seca

REDACCIÓN / ÁVILA

El bombero abulense Julio López Fernández se proclamó días pasados campeón de España de Media Maratón en la categoría Máster al imponerse en la carrera celebrada en la localidad tarraconense de Vila Seca.

En la cuarta edición de este Campeonato tomaron parte bomberos de toda España, siendo el re-

presentante del parque de bomberos de Ávila el más rápido en su categoría.

López logra de esta manera una nueva victoria en una prueba deportiva a nivel nacional e internacional, las últimas en los Juegos Olímpicos para Bomberos, en los que logró dos medallas, siendo cuarto en la prueba de media maratón.

## TIRO CON ARCO

## CAMPEONATO DE ESPAÑA

## Los arqueros abulenses regresan del Campeonato de España con dos medallas de plata y una bronce

En la jornada de ayer Isidoro Heras Carrera finalizó segundo en la categoría júnior y Olga Blanco, tercera en la femenina

L.C.S. / ÁVILA

Dos medallas de plata y una de bronce es el balance de triunfos conseguido por los arqueros abulenses en el Campeonato de España de tiro con arco celebrado el pasado fin de semana en Málaga.

Al segundo puesto que Isidoro Heras logró en la jornada del sábado en la modalidad de caza al vuelo, se unieron ayer otro segundo, el de su hijo Isidoro Heras Carrera en categoría júnior y un tercero, el de Olga Blanco en féminas.

Aunque los abulenses iban con la intención de revalidar alguno de los dos títulos logrados el año pasado, el mayor nivel en los competidores lo ha impedido.

En la categoría sénior masculina, Luis Caídas tuvo un mal comienzo que no pudo enderezar para terminar en la séptima posición final de una categoría en la que Isidoro Heras quedó fuera de los diez primeros.

En féminas, Olga Blanco se mostraba satisfecha con su tercer

puesto, por detrás de la madrileña Marta Montes, nueva campeona de España, y de una competidora burgalesa. «El recorrido estaba bien, pero he calculado mal las distancias», confesó Blanco, quien, no obstante, se mostraba «feliz», con el bronce. En esta misma categoría, Ana Carrera acabó cuarta.

En júnior, segundo puesto para Isidoro Heras Carrera, que lograba la segunda medalla de plata para la familia, y sexto para su hermano Álvaro.

## Buenos puestos de los pilotos abulenses en la prueba de Soria

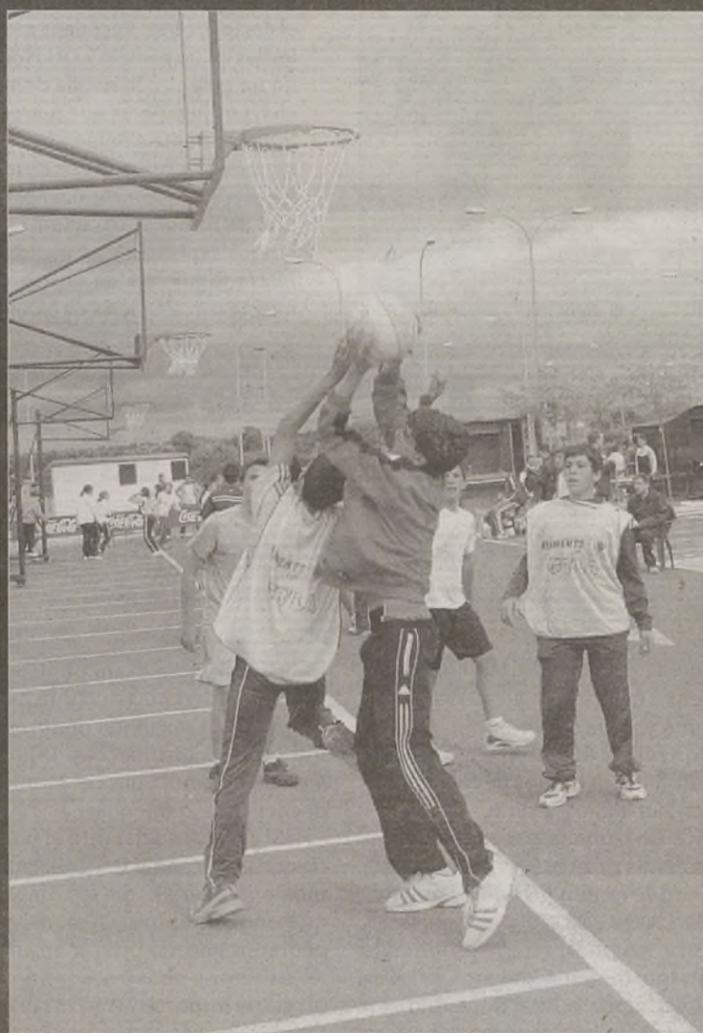
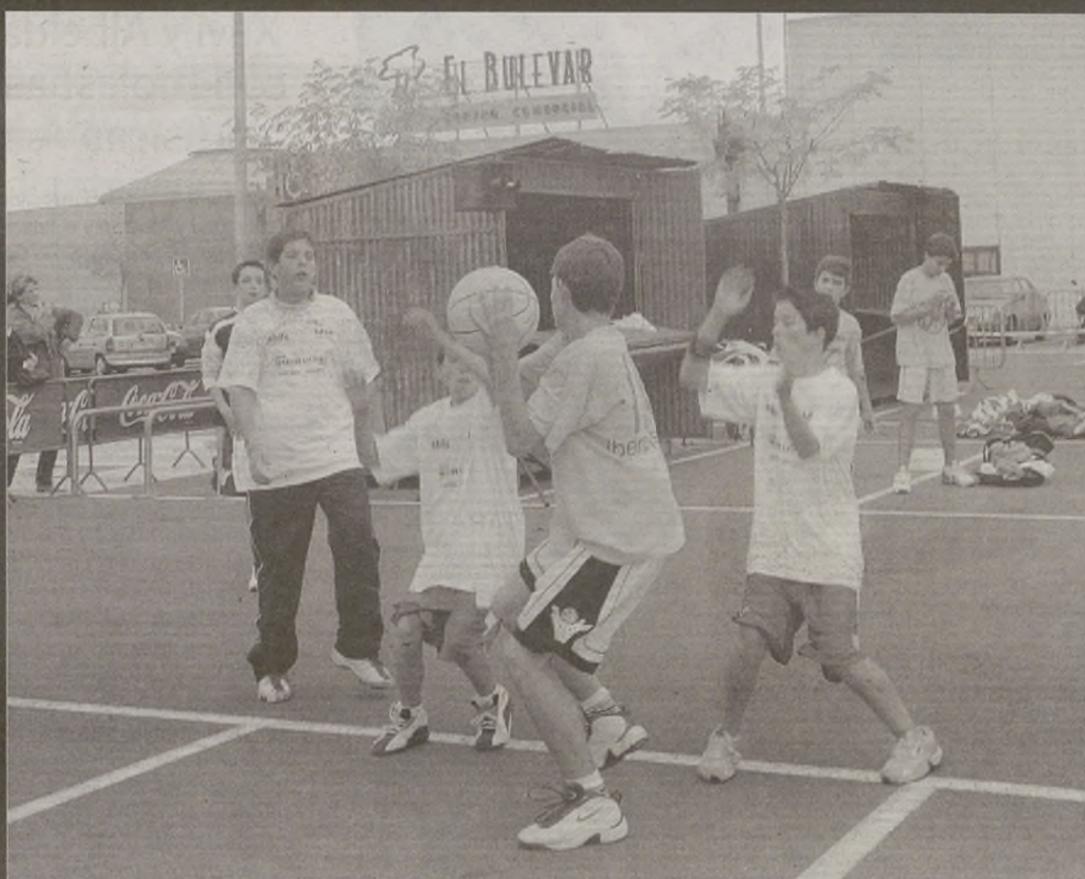
J. J. E. / ÁVILA

Los pilotos abulenses tuvieron una buena actuación en la Subida al Parque del Castillo de Soria, última prueba del Campeonato de Castilla y León de montaña que se disputó en la mañana de ayer sobre un corto recorrido de 1,8 kilómetros. La prueba se componía de tres ascensiones, y para establecer la clasificación final se sumaban los dos mejores tiempos.

El mejor clasificado fue Fernando Hernández (Citroën AX Sport), que se hizo con la novena plaza de la clasificación general y la victoria de su clase, al parar el cronómetro en 2'38"85, siendo el tercer turismo, tras Jesús García (Mitsubishi Carisma Evo V) y Roberto Iglesias (Mitsubishi Galant).

Fernando Villacastín (Renault Mégane Coupé) finalizó en la duodécima plaza absoluta y en la segunda de su clase, tras realizar 2'40"80. Y es que en la última ascensión sufrió una penalización de 6" por derribar uno de los conos instalados en el recorrido.

Jesús Meneses (Renault 5 GT Turbo) también realizó dos buenas ascensiones, lo que le dio la decimoquinta plaza, con un tiempo de 2'46"89. Algo más retrasado se clasificó Julio Martín (Renault Clío Sport), que fue vigesimosexto, con 3'00"68. En la prueba tomaron parte 36 pilotos, siendo el vencedor absoluto el catalán José María Guitard, que a los mandos de un Speed Car marcó 2'22"07, siendo el primer vehículo carrozado Jesús García, un piloto habitual del Campeonato de España.



**Ocho pistas de juego.** El aparcamiento del Centro Comercial El Bulevar se transformó ayer en una improvisada gran cancha de juego, con ocho pistas, cuatro de 'mini-basket' y cuatro de baloncesto, donde se disputaron los encuentros de este Torneo. / FOTOS: ANTONIO BARTOLOME



## La calle como cancha

Más de 400 jóvenes de varios centros escolares abulenses participaron ayer en el II Torneo 3x3 de Santa Teresa, disputado al aire libre

L.C.S. / ÁVILA

Más de 400 jóvenes de varios centros escolares de Ávila participaron ayer en el II Torneo 3x3 de Santa Teresa Gran Premio El Bulevar Carrefour, celebrado ayer en el aparcamiento del centro comercial El Bulevar.

El asfalto de esa zona se transformó en una improvisada cancha de juego en donde se montaron ocho pistas para dar cabida a los 424 inscritos repartidos en un total de 106 equipos de las cate-

gorías 'mini-basket', infantil, cadete y júnior. En total, se celebraron un total de 301 encuentros, disputándose en jornada de mañana las eliminatorias en las diferentes categorías, para por la tarde celebrarse la fase final.

Un total de 15 personas participaron en la organización de una prueba mixta en la que se intentaba inculcar a los participantes la idea de la competitividad dentro de unas reglas que ellos mismos respetaban sin la necesidad, salvo

en casos extremos y en los partidos de las finales, de que hubiera árbitros que los controlaran. De esta manera se desarrolló sin ningún incidente la competición, únicamente perjudicada por el intenso aire y el frío con los que se tuvieron que disputar los encuentros, lo que en algunos momentos dificultó el juego.

La competición, organizada por el Óbila CB, se incluyó en el programa deportivo de las Fiestas de Santa Teresa, y contó con la co-

laboración del Patronato Municipal de Deportes, la Asociación Abulense de la Prensa Deportiva, el centro comercial El Bulevar, el supermercado Carrefour, Club A+ de Caja de Ávila, Estación de Servicio El Bulevar, McDonald's Ávila y Delegación Abulense de Natación.

Satisfacción en la organización tanto por el desarrollo de la prueba, como, sobre todo, por el alto número de inscritos, que demuestra el tirón del baloncesto en Ávila.

## Los cuatro campeones

Los resultados de las cuatro finales del II Torneo 3x3 Outdoor Santa Teresa Gran Premio El Bulevar Carrefour fueron los siguientes:

- CATEGORÍA JÚNIOR:
  - Attack 3 Plus, 16 - Medalla Milagrosa, 14.
- CATEGORÍA CADETE:
  - Isabel de Castilla C, 16 - Óbila, 12.
- CATEGORÍA INFANTIL:
  - Jorge de Santayana, 16 - Vasco de la Zarza, 12.
- 'MINI-BASKET':
  - Colegio Diocesano, 16 - Pablo VI B, 12.



El entrenador de la selección, Luis Aragonés, bromea con el sobrino del delantero Albert Luque, durante el entrenamiento que realizó ayer el combinado español. / EFE

## Xavi y Albelda con molestias físicas

El delantero Raúl, los centrocampistas Xavi y Albelda y el lateral izquierdo Asier del Horno tienen molestias físicas que, en principio, no les deben impedir disputar el encuentro del próximo miércoles, que enfrentará a la selección española contra Lituania. Los cuatro resultaron golpeados durante el partido frente a Bélgica, pero tan solo el barcelonista Xavi no participó en el entrenamiento y Albelda no hizo más que los ejercicios de estiramiento de la sesión de recuperación de ayer. El azulgrana Xavi, con molestias en un abductor, fue explorado para descartar cualquier lesión y no tiene más importancia que el dolor que le provoca, según el médico de la selección, Genaro Borrás. Albelda tiene un poco inflamado el segundo dedo del pie derecho y ayer no tocó balón, pero tiene tiempo para recuperarse, según el doctor Borrás. Raúl tiene molestias en un gemelo y Del Horno un golpe en la rodilla derecha. Los jugadores que fueron titulares frente a Bélgica tuvieron ayer una suave sesión de recuperación, que incluyó un partido de fútbol-tenis, mientras que los suplentes y los guardametas siguieron un entrenamiento con ejercicios de balón.

# Luis hará cambios ante Lituania

El seleccionador afirmó que le preocupa el estado del campo y que los lituanos son muy peligrosos por alto

EFE / TORRELAVEGA (SANTANDER) El entrenador de la selección española, Luis Aragonés, hará cambios en el once inicial que se enfrentará a Lituania, el próximo miércoles, en Vilna, en el partido de la tercera jornada de la fase de clasificación para el Mundial de Alemania 2006.

Aragonés anunció ayer que no repetirá el mismo equipo, pese a que éste logró, el sábado, contra Bélgica (2-0), la primera victoria en partido oficial desde que el técnico se hizo cargo del combinado nacional.

El seleccionador justificó los cambios por las características de un rival que tiene un juego más directo que Bélgica y aprovecha bien los rechaces.

«Habrán cambios, pero aún tengo que valorar cuáles. Tengo que sacar gente que se repliegue más rápido, porque ellos juegan muy directo y aprovechan bien los rechaces, por lo que, si el repliegue es malo, tienes problemas, como nos ocurrió ayer en un par de ocasiones con el belga Mpenza», indicó.

Estos cambios podrían significar la entrada en el equipo del jugador del Deportivo de La Coruña Víctor Sánchez, un jugador del que Luis Aragonés siempre ha elogiado su disciplina táctica, en el puesto del bético Joaquín Sánchez.

También podría entrar el centrocampista del Liverpool inglés Xabi Alonso, que al jugar en Ingle-

terra esta temporada está más acostumbrado a ese tipo de fútbol más directo que preocupa al técnico.

**CONSEJOS PERSONALES.** Xabi Alonso, que jugó la última media hora del partido contra Bélgica, tras sustituir al valencianista David Albelda, fue aleccionado por el seleccionador nacional, al margen del resto de jugadores, durante el entrenamiento matutino del conjunto ayer por la mañana en la localidad cántabra de Torrelavega.

«A los jugadores lo que les puedo dar son consejos, porque llevo

muchos años en esto y me conozco todo el fútbol mundial. A Xabi Alonso le he estado comentando cosas sobre el fútbol inglés que le vienen bien», señaló el seleccionador.

Luis Aragonés afirmó que conoce perfectamente a la selección lituana y que, más que el frío que pueda hacer en Vilna (con temperaturas mínimas de -4 grados en esta época del año), le preocupa el estado del terreno de juego del estadio Zalgiris de Vilna, la capital lituana.

«No me importa el frío, porque yo he llegado a jugar con 20 gra-

dos bajo cero y no afecta, pero me preocupa el estado del campo, que tengo entendido que no está muy bien y, para superar a un equipo con fútbol tan directo como el de Lituania, debemos de tocar el balón por abajo», indicó.

«De Lituania lo sé todo. Son futbolistas muy peligrosos por alto, porque tienen jugadores que miden entre 1'85 y 1'90 metros de altura. Además, en el esquema de ataque tienen a Jankauskas (el ex jugador de la Real Sociedad) y a Poskus, que es el único delantero que he visto en mi vida que dé patadas», agregó.

El seleccionador consideró muy importante el encuentro del próximo miércoles en Vilna, porque un buen resultado pondría en franquía la clasificación de la selección española para el Mundial de Alemania 2006.

«Si sacamos adelante el partido contra Lituania y, luego, ganamos a la selección de San Marino, que en principio se supone que podemos hacerlo porque es un rival inferior a nosotros, daríamos un golpe importante en la clasificación. Por eso, vamos por los tres puntos, pero será complicado», destacó.

## Xavi: «Este es un equipo para disfrutar»

El centrocampista del Fútbol Club Barcelona Xavi Hernández afirmó ayer que la actual selección española «es un equipo para disfrutar», porque tiene mucha calidad. Xavi, que fue uno de los jugadores más destacados del encuentro el sábado pasado ante Bélgica, dijo que se sintió muy cómodo en su primer partido a las órdenes de Luis Aragonés. «Me encontré muy bien, jugando entre líneas. Jugamos con mucha gente por delante del balón y eso me facilita las cosas», dijo el centrocampista del Barcelona, que admitió que la selección jugó demasiado precipitada durante el primer tiempo, pero que tras el descanso, tocó más el balón y el gol de Albert Luque le dio tranquilidad. Xavi asegura que la selección de Luis Aragonés juega de una forma similar al Barcelona que dirige el holandés Frank Rijkaard. «En los dos equipos se le da mucha importancia a la posesión del balón. Este es un equipo para disfrutar, porque tiene gente con una gran calidad.

Juega con los extremos bien abiertos y Raúl y Torres por delante. Torres es impresionante, porque llega a todos los pases, aunque ayer no tuviese suerte con el gol», añadió. El jugador del Deportivo de La Coruña Albert Luque, que entró a última hora en el grupo de Aragonés, afirmó: «he demostrado que no se me ha olvidado jugar en punta. Al Deportivo, llegué como delantero, pero el técnico (Javier Irureta) pensó que podía rendir más en la izquierda y ahí me he adaptado, pero soy un delantero», dijo. El gol le puede abrir las puertas de la titularidad para el partido del próximo miércoles contra la selección nacional de Lituania. «Todo lo que ha ocurrido es increíble; he pasado de no venir a marcar en el Bernabéu, estar aquí y meter un gol nada más salir al campo. Siempre es importante marcar, pero más cuando se produce en un partido tan igualado y que teníamos que ganar como fuese», dijo el jugador.



Xavi Hernández.

## Bodipo lidera el apretado triunfo del Alavés ante el Pontevedra

3	ALAVÉS
2	PONTEVEDRA

**DEPORTIVO ALAVÉS:** Bonano; Edu Alonso, Coromina, Téllez, Carreras; De Lucas, Astudillo, Juvenal (Nacho Fernández, m. 76), Nené (Alex Lombardero, m. 82); Bodipo y Rubén Navarro (Pape Thiaw, m. 67)

**PONTEVEDRA:** Moncho; Mauro, Fede Bahón, Vázquez, Casablanca; Xaco (Juan Jesús, m. 81), Garipe, Padín, Cabrera (Capdevila, m. 56); Javi Rodríguez (Charles, m. 65) y Canabal.

### ÁRBITRO

Carlos Clos Gómez (C. Aragonés). Mostró cartulinas amarillas a los locales Bodipo, Juvenal, Coromina, Carreras y De Lucas; y a los visitantes Xaco, Cabrera, Mauro y Casablanca.

### GOLES

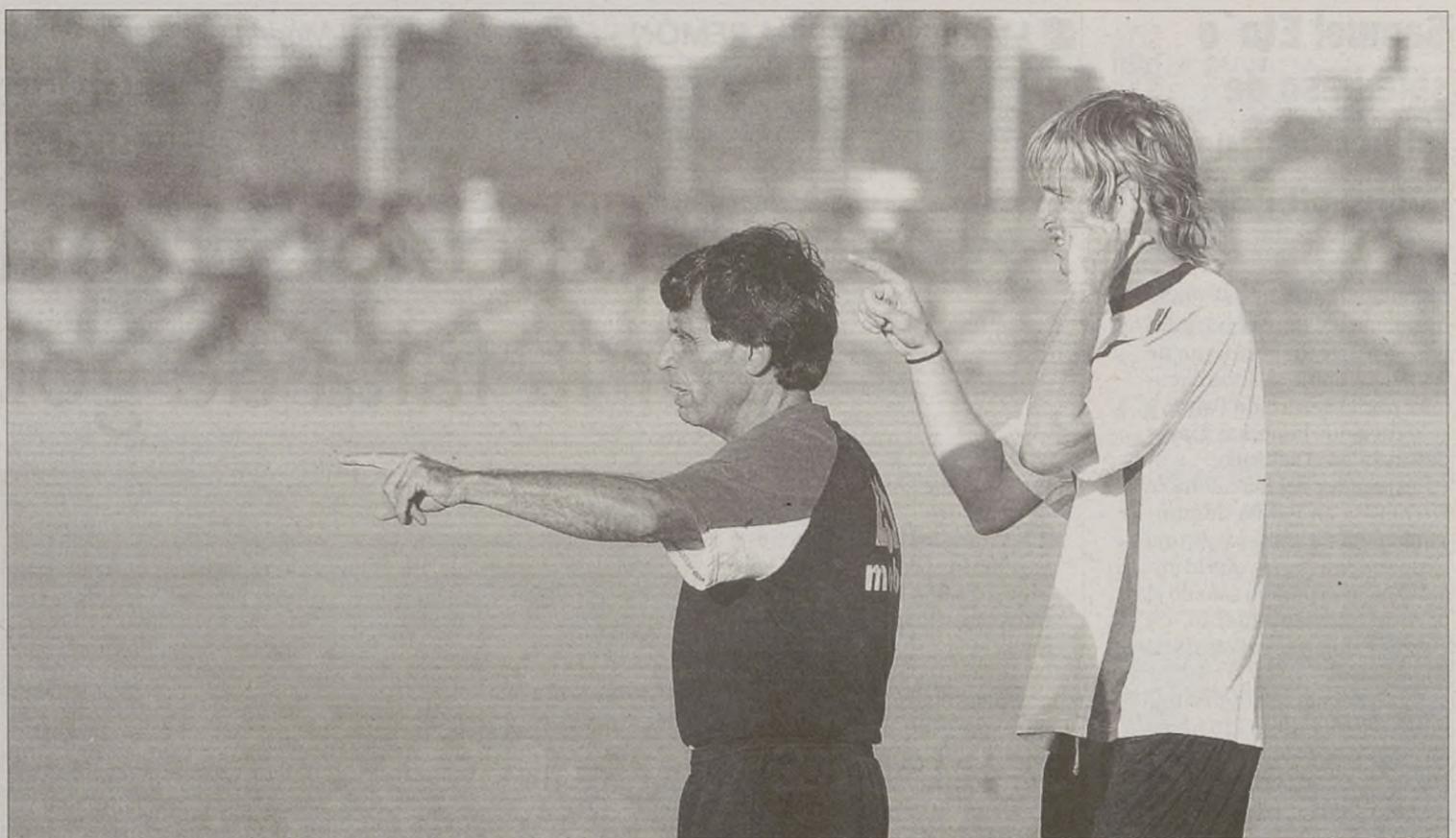
1-0, (m. 3). Bodipo. 2-0, (m. 50). Rubén Navarro. 2-1, (m. 73). Mauro. 3-1, (m. 74). Thiaw. 3-2, (m. 90). Juan Jesús, de penalti.

### EFE / VITORIA

La sobresaliente actuación de Rodolfo Bodipo, autor de un gol y una asistencia, además de un gran despliegue físico durante todo el partido, permitió al Deportivo Alavés sumar, frente al Pontevedra, tres nuevos puntos en su carrera hacia la Primera División.

Pese al ajustado marcador final, maquillado por un dudoso penalti a favor de los gallegos en el tiempo de descuento, el duelo resultó un monólogo del equipo vitoriano, cuya actuación volvió a ser brillante con un fútbol de tiralíneas y gran velocidad.

Mediatizado por su descoordinación defensiva a la hora de forzar el fuera de juego, el equipo de Pontevedra adiestrado por José Aurelio Gay estuvo durante los noventa minutos de juego a merced del ritmo impuesto por un Alavés que ofreció un gran espectáculo ofensivo.



El entrenador del Xerez, Paco Chaparro, y uno de los jugadores del equipo, Gerad, momentos antes del partido. / DIARIO DE JEREZ

# Empate entre el Xerez y el Tenerife

El equipo local ejerció desde el primer minuto una fuerte presión sobre el conjunto insular

1	XEREZ
1	TENERIFE

**XEREZ:** Iglesia; Mendoza, Gerad, José, Bajic (Francis, m. 81), Moreno, Pendín (Basti, m. 88), Camuñas, Cachorro; (Molina, m. 78), Mena y Lekic.

**TENERIFE:** Kelemen; Edu Moya, César Belli, Corona, Fagiani, Hidalgo, Jesús, Gavilán (Limonas, m.78), Marrero, Raúl (Kirian, m.46) y Keko (Bombarda, m.70)

### ÁRBITRO

Fernández Hinojosa (Comité madrileño). Mostró tarjeta amarilla a Kelemen y César Belli por el Tenerife. Expulsó por doble amonestación a los jugadores visitantes Jesús (m.84) y Fagiani (m.88).

### GOLES

0-1, m. 76: Hidalgo. 1-1, m.84: Dani Pendín.

### EFE / JEREZ DE LA FRONTERA

El Xerez continúa una semana más invicto, tras empatar 1-1 con el Tenerife, en un encuentro en el que el conjunto gaditano dispuso de ocasiones más que suficientes para haber logrado la victoria ante un Tenerife netamente defensivo.

El equipo local ejerció desde el primer minuto una fuerte presión sobre el conjunto tinerfeño, como demuestran los seis córners que forzó en los primeros diez minutos de juego.

Presión que a punto estuvo de dar sus frutos a los jerezanos a los 16 minutos de juego en un fuerte disparo del centrocampista Ca-

chorro que desvió con muchas dificultades el guardameta visitante.

Siete minutos más tarde, en el 23, de nuevo Kelemen volvió a salvar a su equipo con una nueva intervención, esta vez a tiro de Lekic, que se revolvió dentro del área tras recibir un centro de Mena.

En los primeros minutos de la segunda parte, el Tenerife logró igualar la posesión del balón, algo meramente circunstancial, pues el Xerez volvió a la carga y pasó a dominar la situación, creando peligro, aunque sin marcar.

Pudo inaugurar el equipo local el marcador a los 76 minutos en una remate de cabeza de Moreno

al que respondió el portero canario con una gran intervención.

En la prolongación de esa jugada, Hidalgo, en una posición dudosa, no desaprovechó un balón largo para poner el 0-1. Empató el Xerez ocho minutos después, en el 84, por medio de un penalti, que provocó expulsión del canario Jesús y que Dani Pendín se encargó de transformar.

Pese a que los últimos minutos el equipo jerezano jugó con dos hombres más, tras la expulsión del argentino Fagiani, los gaditanos no pudieron dar la vuelta al marcador, que por ocasiones el Xerez pudo haber decantado a su favor.

## El Cádiz vence con dos goles al Murcia

0	MURCIA
2	CÁDIZ

**MURCIA:** Olave, Valera, Iban Cuadrado, Urcelai, Maciel, Acciari, Pulido (Michel, m. 63), Carrera, Munteanu (Iván Alonso, m. 46), Medina y Richi.

**CÁDIZ:** Armando, Varela, Abraham Paz, De Quintana, Raúl López, Suárez (Bezares, m. 82), Manolo Pérez, Navarrete (De Bomar, m. 87), Jonathan Sesma, Pavoni y Oli (Miroslavljević, m. 75).

### ÁRBITRO

Ignacio Iglesias Villanueva (C. Gallego). Amonestó a los locales Valera, Acciari y Maciel, y a los visitantes Suárez y Raúl López.

### GOLES

0-1, m. 52: Jonathan Sesma. 0-2, m. 66: Oli.

### EFE / MURCIA

El Cádiz superó su visita al feudo del colista, el Murcia, en un duelo en el que los andaluces apelaron al orden y la efectividad para sumar los tres puntos.

## Triunfo del Almería ante el Córdoba

2	ALMERÍA
0	CÓRDOBA

**ALMERÍA:** Cano (Valerio, m. 46); Manolo, Soria, Jaime, Cervián; Galca, Sanounh, Esteban (Juanma, m. 67), Isaac, Martín Vellisca y Luna (Roberto Nanni, m. 19).

**CÓRDOBA:** Jaúregui; Rafa Moreno, Selu, Cáceres, Juanmi, Gorka García (Pulpo González, m. 46), Boris (Villa, m. 72), Francisco, Jorge Pérez, Bilic (Montenegro, m. 78) y Armentano.

### ÁRBITRO

Álvarez Izquierdo. Amonestó al local Martín Vellisca y a los visitantes Selu, Cáceres y Boris. Expulsó por doble amarilla al local Sanounh (m. 85).

### GOLES

1-0, m.27: Esteban Navarro. 2-0, m.73: Roberto Nanni

### EFE / ALMERÍA

La UD Almería logró su primer triunfo de la temporada en su feudo (2-0) y agravó la herida del Córdoba, hundido en la zona de descenso, sin conocer el triunfo.

## El Salamanca aprovecha sus ocasiones y gana

1	SPORTING
2	SALAMANCA

**SPORTING:** Roberto, Sastre, Neru (Arturo min. 83), Samuel, Dorado, Gerardo, Dani Borroguero, Javi Fuego, Juan (Chus min. 75), Ismael (Rojas min. 56) y Pablo Alvarez.

**UD SALAMANCA:** Tom, Gañán, Marco, Aurelio, Lupidío, Arpón (Amieva min. 56), David Cano, Rogerio, Tomás, (Jaime min. 63), Ze To y Brit (Deus min. 76).

### ÁRBITRO

Jesús Téllez Sánchez. Amonestó por el Sporting a Dani Borroguero, Samuel, Ismael y Dorado y a Brit, Tom, Lupidío y Tomás, que vio dos tarjetas amarillas y fue expulsado en el minuto 81.

### GOLES

0-1, min. 1: Ze To. 1-1, min. 31: Pablo Alvarez. 1-2, min. 88: Ze To

### EFE / GIJÓN

Dos fallos defensivos, en el minuto 1 de Samuel, y en el 88 de Sastre, permitieron al portugués Ze To batir al portero Roberto y darle la victoria al Salamanca.

## Derrota del Terrassa ante el Ciudad de Murcia

0	TERRASSA
1	C. DE MURCIA

**TERRASSA:** Morales; Cristian, Rodríguez, Navas, Héctor, Vanzini (Luis López, min. 56), Gallego (Maikel, min. 56), Juanele, Monty, Quique Martín (Juan Carlos, min. 56) y Molist.

**CIUDAD DE MURCIA:** Fernández; Cuevas, Edu Serrano, Espejo, Ferrier, Falcón (Pedro, min. 78), Gibanel, Dani, Pablo, Aguilar (Timpani, min. 46) y Güiza (Ubeda, min. 78).

### ÁRBITRO

Manuel Castillo Estevez. Mostró la cartulina amarilla a: Héctor, Vanzini y Luis López del Terrassa y a Javi Frenbández y Falcón del Ciudad de Murcia. Expulso con roja directa a Espejo (min. 31) y con doble cartulina a Cuevas (min. 61).

### GOLES

0-1, min. 51: Güiza.

### EFE / TERRASSA (BARCELONA)

El Terrassa perdió 0-1 ante el Ciudad de Murcia, derrota que significa la primera de la temporada en casa ante un rival que desde el minuto 31 jugó con 10.

## La efectividad del líder se hizo evidente

1	TARRAGONA
4	EJIDO

**NASTIC DE TARRAGONA:** Felip; Ibon Begoña, Lusarreta (Pinilla, min. 46), Tortolero, David García; Abel Buades, Serrano; Cuéllar, Diego Torres (Diego Ribera, min. 71), Codina (Alfonso Sánchez, min. 66) y Bolo.

**POLIDEPORTIVO EJIDO:** Kike; Carlos Llorens, Raúl Torres, Urbano, Velazco (Romero, min.46), Calado (Paco García, min. 71), Enguix; Pedro Vega, Corona (Sabino, min.85), Víctor Salas y Toedtli.

### ÁRBITRO

Miguel Angel Ayza Gámez. Mostró cartulina amarilla a Ibon Begoña, Serrano, Tortolero y Pinilla, por parte del Nòstic, y a Velazco, Raúl Torres, Víctor Salas y Urbano, por parte del Polideportivo Ejido.

### GOLES

0-1, min.20: Calado (penalti). 0-2, min. 45: Pedro Vega. 1-2, min. 48: Bolo; 1-3, min. 68: Pedro Vega; 1-4, min. 94: Toedtli.

### EFE / TARRAGONA

Los jugadores del Ejido tuvieron que remontar un resultado en contra ante el Nastic.

## Samuel Eto'ó sale ileso de un accidente de coche en Palma

EFE / PALMA

El camerunés Samuel Eto'ó, futbolista del Barcelona, salió ileso ayer de un accidente de coche que sufrió cuando circulaba por el centro de Palma y solo tuvo que lamentar graves destrozos en el vehículo.

El jugador del Barcelona se encuentra en Palma descansando para recuperarse de una gastroenteritis vírica que le impidió jugar el pasado sábado el partido Sudán-Camerún, de clasificación para el Mundial de Alemania.

El accidente se produjo minutos después de las 16 horas en la Vía de Cintura de Palma, en la zona comprendida entre las salidas de Puigpunyent y Valldemossa.

El vehículo, un turismo deportivo de gran cilindrada, se salió de la vía por causas todavía desconocidas cuando circulaba en dirección al aeropuerto, colisionó con las protecciones laterales y dio varios trompos hasta que quedó parado en la autovía.

Los dos ocupantes del coche lo abandonaron por sus propios medios, al igual que el conductor del turismo que tuvo que esquivar el automóvil accidentado, ya que ninguno de los tres sufrió heridas.

## Beckham empezará el miércoles su rehabilitación

EFE / MADRID

David Beckham iniciará su rehabilitación en Madrid el próximo miércoles tras sufrir el sábado una fisura de costilla, sin desplazamiento, y pasará las próximas 48 horas en observación y reposo.

«Su vuelta a los terrenos de juego dependerá de su evolución en los próximos días y del dolor, ya que este tipo de lesiones son muy incómodas e incluso pueden dificultar la respiración. El miércoles, David Beckham estará en Madrid y podrá volver a entrenarse con suavidad en el gimnasio», declaró el doctor del equipo blanco, Luis Serratos.

«No queremos precipitarnos, aunque el jugador tiene muchas ganas de ponerse a disposición del entrenador. Queremos que la costilla se consolide perfectamente», añadió el doctor de los servicios médicos del club.

A la espera de la evolución de Beckham a partir del próximo miércoles, los servicios médicos del Real Madrid no quieren correr ningún tipo de riesgo con el jugador, por lo que aún se desconoce cuál será la fecha de su vuelta definitiva a los terrenos de juego»

## MARIANO GARCÍA REMÓN • Entrenador del Real Madrid

Mariano García Remón tomó las riendas del Real Madrid tras la dimisión de Antonio Camacho. El actual entrenador del conjunto madridista se consagró como guardameta del conjunto blanco en un encuentro contra el Dínamo de Kiev, tras el que se le conoce como el «gato de Odessa». No es la primera vez que se hace cargo del equipo, tras la dimisión de Arsenio Iglesias tomó las riendas del banquillo blanco en solitario.

# «Debemos estar preocupados por la falta de gol»

EFE / ENRIQUE RAMÓN

Mariano García Remón ya tiene los deberes hechos y conoce los problemas del Real Madrid: sabe lo que le falta, lo que tiene y lo que se puede mejorar.

Defiende por encima de todo a su plantilla de las críticas, asegura que el equipo saldrá adelante y admite que hay que cubrir ciertas carencias.

García Remón tiene claro que queda mucha Liga por delante pese a la ventaja de siete puntos que le lleva el Barcelona, un equipo del que reconoce abiertamente que está en un buen momento de forma.

**¿Le aburre la palabra crisis?**

No creo que ésa sea la realidad. Se puede poner la palabra que se quiera o adjetivar la situación actual. Es cierto que no nos están saliendo bien las cosas, estamos en un momento difícil, pero al principio se decía que era por falta de actitud y eso no es cierto. Los jugadores son muy profesionales.

**El año que reciben pocos goles, apenas marcan. ¿Ese es un problema?**

El Real Madrid debe estar preocupado por la falta de gol. Recibir en contra siempre es más fácil de subsanar. Y ese gol llega a través del juego colectivo, pero sobre todo por la inspiración de los que están arriba. Y ahí el técnico poco puede hacer. Puede influir en cómo se lleva la pelota hasta la delantera. Los jugadores deben decidir en una décima de segundo si tiran, pasan o regatean y cuando estás presionado todo se complica.

**Beckham y Figo pasan por ser de los mejores futbolistas del mundo centrando al área desde las bandas. ¿Por qué no juegan más pegados a esos extremos para aprovechar sus pases?**

Yo diría que incluso estamos llegando demasiado por las bandas si analizamos los partidos contra el Roma y Deportivo. El equipo trabaja muy bien ese aspecto, pero lo que no llega es la segunda línea. Beckham y Figo son muy buenos 'centradores', pero no pasadores.

**¿Le gustaría algún retoque en diciembre?**

Es el club el que debe decidirlo. Yo trabajo con lo que tengo, pero está claro que en verano estuvo luchando por contratar a Patrick Vieira. Por tanto, creo que piensan que deben seguir fichando.

**¿Tiene ya asumido que las Ligas en el Real Madrid duran una semana y no 38; es decir, que se tienen que ganar todos los encuentros?**

Lo que nos ha pasado es muy raro. Este movimiento sísmico lo



Mariano García Remón da instrucciones a Roberto Carlos durante uno de los partidos del Madrid. /EFE

«Perfectamente podremos ver una pareja formada por Owen y Morientes. Son jugadores complementarios»

normal es que se produzca en diciembre. Llevamos solo un mes de competición. Quedan 32 partidos de Liga, 96 puntos. Una barbaridad. En estos momentos hay que tener paciencia.

**¿Owen o Morientes?**

Pueden ser compatibles y jugar juntos, no hay problemas, pero en ese puesto hay cuatro futbolistas muy buenos. Trataremos de elegir dos, aunque incluso hemos jugado con tres. Durante la temporada perfectamente podremos ver una pareja formada por Owen y Morientes. Son complementarios.

**En esta Liga el que está como un bolido es el Barcelona.**

Está jugando muy bien, aunque no tan por encima como dicen. Debemos reconocer que están bien pero las temporadas son muy largas. Cuando estaban a 17

puntos el año pasado tuvieron mucha tranquilidad y han tardado cinco años en ser líderes. Espero que no tardemos nosotros ese tiempo.

**Es decir, que las temporadas son muy largas.**

Son nueve meses de competición y la gasolina también se acaba. Hemos visto a equipos empezar como motos y luego bajan, no sé si será su caso. Quizá al Barcelona se le dé más de lo que realmente es porque hacía mucho tiempo que no se hablaba de ellos y ahora está de moda, pero el Valencia o el Atlético de Madrid también juegan bien.



# Schumacher se supera a sí mismo

El español Fernando Alonso finalizó quinto a pesar de salir desde la sexta línea de la parrilla del circuito de Suzuka

EFE / SUZUKA (JAPÓN)

El alemán Michael Schumacher ganó el Gran Premio de Japón, penúltima prueba del Mundial de Fórmula Uno, disputada ayer, domingo, en el circuito de Suzuka, en el que el español Fernando Alonso celebró su quincuagésima carrera en la categoría reina con un meritorio quinto puesto.

«Schumi», que desde el Gran Premio de Bélgica es ya campeón del mundo, superó su propia marca de triunfos en una misma temporada y la dejó en trece, después de haber dominado de principio a fin una carrera y que supuso su octogésimo tercer triunfo en la Fórmula Uno.

El alemán ganó con claridad por delante de su hermano Ralf y del inglés Jenson Button, que acabó tercero y logró en la pista nipona su décimo podio del año.

Cuarto fue su compañero de equipo el japonés Takuma Sato, con lo que la escudería BAR celebró ante su público, el circuito es propiedad de Honda, la consecución virtual del segundo puesto en el mundial de constructores, que en Hungría ya se adjudicó matemáticamente Ferrari.

Como quiera que el canadiense Jacques Villeneuve, el nuevo compañero de Alonso, no puntuó, fue décimo, BAR supera en 16 puntos a Renault, que debería firmar un 'doblete' en Brasil y esperar a que el equipo BAR sólo sume un punto para recuperar la segunda plaza, misión casi imposible.

Alonso reforzó su cuarta plaza en el mundial de pilotos, en el que suma 54 puntos, seis más que el colombiano Juan Pablo Montoya, que finalizó en séptima posición, por detrás de Kimi Raikkonen, en un Gran Premio marcado por las variables meteorológicas.

Las previsiones, por fortuna erróneas, que indicaban que el viernes el ojo del tifón 'Ma On' pasaría por Suzuka, obligaron a la suspensión de los últimos dos entrenamientos libres y a la disputa, la misma jornada de la carrera de las dos sesiones de clasificación.

**'POLE' PARA SCHUMACHER.** Por la mañana, los pilotos encontraron una pista mojada que se fue secando y como el orden de salida en la primera sesión es la de la clasificación del último Gran Premio, a Alonso no le benefició salir el cuarto. Hizo el decimoquinto crono, el mejor fue su ex compañero Jarno Trulli, que debutó en Japón a los mandos de un Toyota y acabó undécimo.

El asturiano se tuvo que conformar con la undécima plaza, que daba derecho a salir desde la sexta fila, y con unas condiciones similares a las que experimentó en China, con un coche de difícil manejo, logró sumar cuatro puntos.

El mejor tiempo fue para Schumacher, que al triunfo de ayer añadió la que ha sido su sexagésima tercera 'pole', que le sitúa a tiro de dos del récord de Ayrton Senna.

A «Schumi», que en China solo fue duodécimo, no le vino nada mal esa circunstancia, ya que no



El piloto alemán Michael Schumacher celebra su victoria en el Gran Premio de Japón y ya lleva trece esta temporada. / EFE

salió de los primeros. De todas formas, su Ferrari y sus neumáticos ya demostraron el viernes su extraordinaria adaptación al circuito japonés. Michael logró la 'pole' sobre su hermano Ralf, que le acompañó en la primera fila.

En la carrera, el germano no dio opciones y tras parar tres veces ganó con catorce segundos sobre Ralf y 19 sobre Button, después de frenar antes de meta, como ya es habitual, para festejar el triunfo con los integrantes de su equipo.

El australiano Mark Webber, que abandonó, y Sato salieron desde la segunda fila, mientras que Button, y Trulli lo hicieron desde la tercera. Fernando Alonso salió desde la sexta, al lado de Raikkonen y en esta ocasión no fue tan espectacular como en otras.

**Alonso reforzó su cuarta plaza en el mundial de pilotos, en el que suma 54 puntos, seis más que el colombiano Juan Pablo Montoya**

«Schumi» lideró la carrera con medio minuto cuando efectuó su segunda parada, y solo un giro después, ya le sacaba 21 segundos a Button y 23 a Coulthard.

Tras su segunda entrada en boxes, Alonso rodaba octavo, por detrás de Raikkonen, al que superó cuando el finés entró en talleres.

Y ganó dos puestos más después de que colisionaran el escocés Coulthard y el brasileño Barrichello, que no puntuó.

El brasileño «Rubinho» podrá intentarlo ante su público, dentro de dos semanas en Brasil. Alonso tendrá una nueva oportunidad de luchar por el podio. Ayer hizo todo lo que pudo, exprimió al máximo las posibilidades de su monoplaza y celebró con el quinto puesto las bodas de oro en la Fórmula Uno.

## LAS DECLARACIONES

### ► FERNANDO ALONSO

«Hoy no teníamos posibilidades de haberlo hecho mejor»

«Le he sacado dos puntos a Montoya y se me ponen las cosas de cara para lograr el cuarto puesto»

### ► M. SCHUMACHER

«Ha sido un día histórico al conseguir la «pole» y la victoria el mismo día»

### ► JENSON BUTTON

«En las últimas carreras hemos demostrado el gran trabajo de equipo para batir a Renault»

### ► JUAN P. MONTOYA

«Lo mejor de la carrera ha sido que he podido sumar algunos puntos»

## CLASIFICACIONES

### LA CARRERA

1. Michael Schumacher (GER) Ferrari	1h 24:26.985
2. Ralf Schumacher (GER) Williams-BMW	14.098
3. Jenson Button (GBR) BAR-Honda	19.662
4. Takuma Sato (JPN) BAR-Honda	31.781
5. Fernando Alonso (ESP) Renault	37.767
6. K. Raikkonen (FIN) McLaren-Mercedes	39.362
7. Juan P. Montoya (COL) Williams-BMW	55.347
8. Gianc. Fisichella (ITA) Sauber-Petronas	56.276
9. Felipe Massa (BRA) Sauber-Petronas	89.656

### EL MUNDIAL

1. Michael Schumacher (GER)	146 puntos
2. Rubens Barrichello (BRA)	108
3. Jenson Button (GBR)	85
4. Fernando Alonso (ESP)	54
5. Juan Pablo Montoya (COL)	48
6. Jarno Trulli (ITA)	46
7. Kimi Raikkonen (FIN)	37
8. Takuma Sato (JPN)	31

### MUNDIAL DE CONSTRUCTORES

1. Ferrari	254 puntos
2. Bar-Honda	116
3. Renault	100
4. Williams-BMW	74
5. McLaren-Mercedes	61

# Dani Pedrosa gana pero deberá esperar para alzarse con el título

Valentino Rossi no dio opciones y realizó una carrera perfecta, en la que el español Sete Gibernau, con problemas en su moto, terminó en la séptima plaza alejándose del Mundial

EFE / SEPANG (MALASIA)

Daniel Pedrosa consiguió una victoria en el Gran Premio de Malasia, la sexta de la temporada, que no le sirvió para conseguir el título mundial por escasamente dos puntos de diferencia respecto del argentino Sebastián Porto.

Porto consiguió retrasar el «alirón» de Pedrosa al conseguir la segunda plaza después de una cerrada lucha con el también español Toni Elías, quien intentó superar a su rival en varias ocasiones y lo estudió durante buena parte de la carrera, pero el piloto de Rafaella supo cerrar muy bien todos los huecos y obtener unos cuantos metros de ventaja en la última curva, la más peligrosa de todo el trazado, para mantener sus mínimas opciones al título.

Mucho más difícil lo tenía Héctor Barberá en los 125 c.c. frente al líder italiano Andrea Dovizioso y aunque lo intentó pronto quedó claro que marchaba por encima de sus posibilidades ya que en la segunda vuelta se cayó y dejó al australiano Casey Stoner y al italiano luchando por una victoria que, por primera vez, recayó en manos de Stoner. Dovizioso se proclamó campeón.

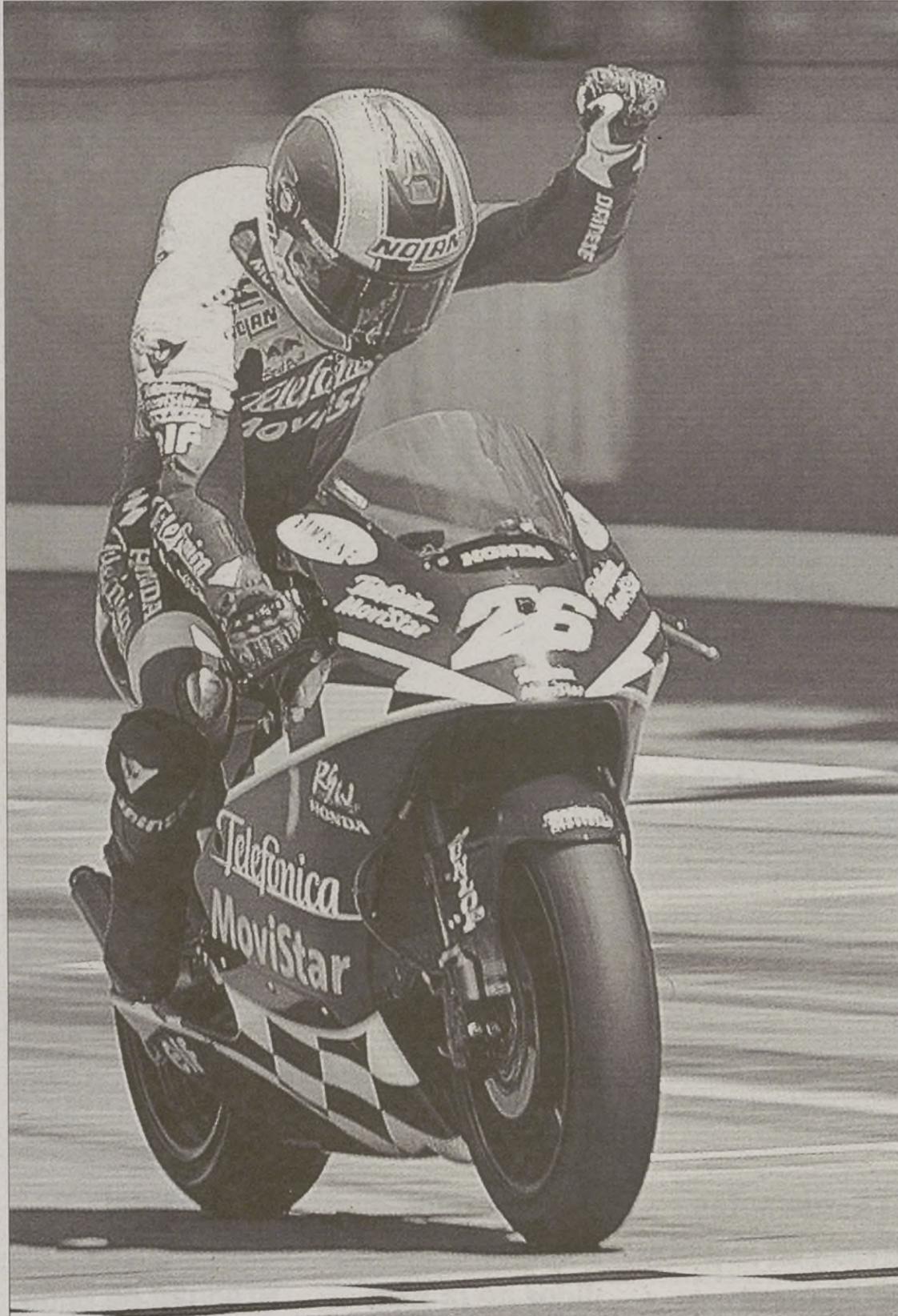
Con ellos en el podio estuvo una vez más Álvaro Bautista, que no falla y mantiene una línea ascendente en su progresión.

**MOTO GP.** El italiano Valentino Rossi volvió a asestar un duro golpe a su máximo rival en la lucha por el título mundial, el español Sete Gibernau quien no pudo replicar la exhibición de superioridad que protagonizó el vigente campeón mundial.

Gibernau, que había conseguido el cuarto mejor tiempo de entrenamientos en Malasia mientras Rossi se encaramó hasta la «pole position», no pudo plantar cara en ningún momento a su rival y lejos de luchar por los puestos de podio acabó cediendo terreno ante otros rivales para firmar como resultado más positivo un séptimo lugar.

Y en tanto que el piloto de Movistar sucumbió a algún tipo de problema en su moto -durante toda la carrera le rebotó muchísimo la rueda trasera-, Valentino Rossi completó una actuación casi perfecta, en la que ejerció de líder y mandó en todo momento con autoridad, controlando a su más inmediato y único rival, su propio compatriota Max Biaggi, que tuvo que conformarse con la segunda posición.

Rossi lideró la carrera casi desde el principio, salvo en las dos primeras vueltas, en las que el encargado de hacerlo fue el brasileño Alex Barros pero el italiano estaba completamente resuelto a volver a dar un giro a los acontecimientos y con una solidez y seguridad como para asustar doblegó al piloto paulista, cambió el ritmo y con varias vueltas rápidas intentó abrir un hueco.



El joven Dani Pedrosa celebra su victoria en el circuito internacional de Sepang. /EFE

## «Todavía no me puedo sentir campeón porque no lo soy»

EFE / SEPANG (MALASIA)

Daniel Pedrosa sumó su sexta victoria de la temporada en el circuito de Sepang y se quedó a solo dos puntos de proclamarse campeón del mundo matemáticamente en su primer año en los 250 c.c., pero a pesar de todo aseguró que había sido «una carrera fantástica».

«He rodado a un ritmo altísimo y la moto ha ido muy bien.

Los neumáticos patinaban un poco pero aún así estaba todo controlado y he podido ir a tope», reconoció el piloto de Movistar.

«Hizo mucho calor, pero menos que en Qatar y no he sufrido tanto para aguantar un fuerte ritmo y ahora vamos a Australia, en donde espero que todo vaya bien y tengo ganas de poder quitarme la espina del pasado año», dijo Pedrosa, quien el pasado año su-

frió una grave caída en Phillip Island en la que se fracturó los dos pies y le mantuvo varios meses en el «dique seco».

«Los malos recuerdos que pueda tener en Australia los quiero olvidar rápido y todavía no me puedo sentir campeón porque no lo soy, pero quiero mantener la concentración y buscar un fin de semana como éste, que ha sido buenísimo», agregó Pedrosa.

### CLASIFICACIONES

#### CARRERA MOTO GP

1. Valentino Rossi	43:29.146
2. Max Biaggi	3.666
3. Alex Barros	9.299
4. Nicky Hayden	19.069

#### CARRERA 250 CC

1. Daniel Pedrosa	43:03.507
2. Sebastián Porto	13.513
3. Toni Elías	13.585
4. Alex de Angelis	25.027

#### CARRERA 125 CC

1. Casey Stoner	43:10.360
2. Andrea Dovizioso	0.029
3. Alvaro Bautista	6.547
4. Roberto Locatelli	11.579

#### MUNDIAL MOTO GP

1. Valentino Rossi (ITA)	254 puntos
2. Sete Gibernau (ESP)	224
3. Max Biaggi (ITA)	188

#### MUNDIAL 250 CC

1. Daniel Pedrosa (ESP)	279 puntos
2. Sebastián Porto (ARG)	231
3. Randy de Puniet (FRA)	198

#### MUNDIAL 125 CC

1. Andrea Dovizioso (ITA)	248 puntos
2. Roberto Locatelli (ITA)	169
3. Héctor Barberá (ESP)	167

### LAS DECLARACIONES

#### ►TONI ELÍAS

«Porto ha estado muy bien durante toda la carrera, rápido y seguro»

«En la última vuelta, me ha cogido unos metros de ventaja y no he podido adelantarle»

«El tercer lugar es una buena posición y lo más importante es que estoy otra vez en el podio»

#### ►ÁLVARO BAUTISTA

«Ha sido una carrera durísima»

«El podio, es más meritorio que el de Qatar aquí he tenido que remontar»

#### ►ÁLEX DEBON

«He perdido tracción en la rueda delantera y no he podido evitar la caída»

## BALONCESTO LIGA ACB

## Bodiroga y Navarro dan el triunfo al Barça

76	BARCELONA
64	GRANADA

**BARCELONA:** Ilijevski (9), Navarro (18), De la Fuente (2), Fúca (10), Dueñas (10) - equipo inicial-; Trias (6), Drejer (4), Bodiroga (13), Espuña (4) y Sada (-).  
**GRANADA:** Pecile (13), Abbio (6), Paraiso (-), Abrams (11), Eley (10) -equipo inicial-, Romero (-), Rueda (8), Fernández (16), Ordín (-) y Gutiérrez (-).

## ÁRBITROS

Pérez Pérez, García González y García Leal. Sin eliminados.

## PARCIALES

15-14, 22-7, 19-26 y 20-17.

EFE / BARCELONA

El mejor antídoto para los males del Barcelona continúan siendo Navarro y Bodiroga, y a pesar de jugar un mediocre partido, los dos llevaron a su equipo hacia la victoria.

## Tercera victoria consecutiva del Etosa Alicante

66	ETOSA ALICANTE
64	UNICAJA

**ETOSA ALICANTE:** Nacho Rodríguez (15), L. Angulo (10), Lewis (4), Junyent (8) y Lewis (15) -cinco inicial-; Hernández (4), Weigand (-), García (3) y De Miguel (7).  
**UNICAJA MÁLAGA:** Sánchez (-), Bremer (10), Risacher (15), Garbajosa (10) y Vázquez (12) -cinco inicial-; Rodríguez (11), Cabezas (4), Pietrus (2) y Herrmann (-).

## ÁRBITROS

Alzuria, Murgui y Sacristán. Excluyeron por cinco faltas personales a De Miguel (m.38).

## PARCIALES

18-15, 15-10, 16-30 y 17-9.

EFE / ALICANTE

El Etosa Alicante consiguió su tercera victoria consecutiva, en esta ocasión ante el Unicaja de Málaga, gracias a un palmeo en el último segundo de Junyent.

## Gran Canaria vence en casa del Tenerife

63	TENERIFE
93	GRAN CANARIA

**UNELCO TENERIFE:** Bogojevic (2), Palladino (2), Racca (5), Hopkins (15) y Sellers (10) -inicial-; Lábaque (5), Rodríguez (6), Sánchez, Robles (2), Sims (6) y Toledo (10).

**GRAN CANARIA:** Martínez (7), Guerra (15), Moran (6), Mc Donald (8) y Savané (14) -inicial-; Camps (4), Klein (11), Udoka (12), Echevarría (3), Hernández Sonseca (6), Lamprodoulos y Baldo (7).

## ÁRBITROS

Eliminaron por faltas a Sellers (min. 39).

## PARCIALES

16-29, 20-16, 12-23 y 15-25.

EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE

El Gran Canaria sumó su segunda victoria a costa de un Tenerife que vio cómo su adversario evidenció su total superioridad desde el salto inicial.

## El Madrid de Maljkovic coge el aire a Vistalegre

Las buenas maneras del Fórum no atemorizaron al equipo blanco

REAL MADRID	FÓRUM
86	62

**REAL MADRID:** Bennett (14), Bullock (5), Gelabale (5), Reyes (12), Burke (11) -cinco inicial-, Herreros (14), Bueno (10), Fotsis (2), Sonko (13), Antelo (-) y Stojic (-).  
**FÓRUM VALLADOLID:** Corrales (6), San Emeterio (6), Radulovic (13), Alexander (17), Wright (4) -cinco inicial-, Rejón (10), San Miguel (2), Montañez (1), Santos (3) y Alloati (-).

## ÁRBITROS

De la Maza, Pérez Niz y Martínez Díez. Excluyeron por personales a Corrales (m.30).

## PARCIALES

24-19, 27-18, 23-7 y 12-18.

EFE / MADRID

El Real Madrid se ha hecho a su nueva cancha de Vistalegre con solo dos partidos, un derbi explosivo y un repaso al Fórum, que han conectado a los blancos con su nuevo territorio y con la grada.

El equipo del serbio Maljkovic tuvo paciencia para esperar a que sus hombres empezasen a funcionar frente al aro contrario. El primero en abrir la defensa pucelana fue Reyes, que condujo a los blancos hasta el empate (10-10 m.6). Pero el cambio de decorado se produjo con la entrada en pista de Alberto Herreros.

El capitán madridista ha encontrado la tranquilidad con Maljkovic. El alero disfruta ahora de las oportunidades que con otros entrenadores no tenía. Firmó un tres de tres en triples, a los que añadió una penetración, para terminar la primera parte con once puntos.

El Fórum necesitaba forzar la máquina de inmediato, así que Manel Comas dejó la dirección en manos de Corrales, al que había cambiado tras cometer la segunda personal. Sin embargo, los locales le recibieron igual que le habían despedido, a golpe de triple.

## El Estudiantes arrasa en la pista del Pamesa

64	PAMESA
101	ESTUDIANTES

**PAMESA:** Llombart (-), Jackson (13), Yebra (12), Okulaja (15), Jones (2) -cinco titular-; Rakocevic (-), Archibald (1), Arteaga (-), Fisher (-) y Urtasun (-).

**ESTUDIANTES:** Azofra (2), Loncar (23), Jiménez (11), Patterson (13), Garcés (16) -cinco titular-; Vidaurreta (-), Rodríguez (14), Jasen (6), Iturbe (16).

## ÁRBITROS

Amorós, Pérez Pizarro y Araña. Sin eliminados.

## PARCIALES

14-20, 16-25, 23-22 y 11-34.

EFE / VALENCIA

El Estudiantes sumó ayer su primera victoria de la temporada en la ACB al derrotar con un juego muy completo a un Pamesa mermado por las lesiones.



Felipe Reyes intenta el ataque ante la defensa de Alexander. / EFE

Seis puntos entre Sonko y su compatriota Gelabale ampliaron la brecha a veinte puntos (57-37 m.22). Además, Alexander seguía sin encontrar sitios para anotar.

Los vallisoletanos pasaron más de seis minutos del tercer cuarto con un solo punto mientras que

los blancos superaron la veintena de ventaja (60-38).

Después de acumular una desventaja de treinta (74-44), el Fórum solo aspiró a que los minutos finales le sirvieran para corregir errores y avanzar en el rodaje de principios de temporada.

## Un Tau muy superior continúa líder de la ACB

72	RICOH MANRESA
90	TAU CERÁMICA

**RICOH MANRESA:** Oliver (2), Laviña (4), Bravo (5), Ricci (11), Williams (22) -equipo inicial-, Martínez (11), Esmoris (4), Felio (7), Rubio (4) y Espil (2).

**TAU CERÁMICA:** Scola (33), Hansen (5), Calderón (14), Vidal (9), David (3) -equipo inicial-, Quintero (0), Splitter (19), Gabini (7) y Santamaría (0).

## ÁRBITROS

Ramos, Gallo y Peruga. Eliminados Splitter (min. 38) y Gabini (min. 40). Señalaron una falta técnica a: Splitter (min. 16).

## PARCIALES

16-16, 18-30, 13-21 y 25-23.

EFE / MANRESA (BARCELONA)

El Tau, pese a las bajas con las que afrontó el partido, se fue de Manresa conservando el liderazgo y fraguando su victoria en dos acelerones.

## Derrota del Bilbao ante el Breogán de Lugo

76	LAGUN BILBAO
82	BREOGÁN

**LAGUN ARO BILBAO:** Salgado (18), Sanmartín (12), Howard (12), Scott (21) y Gabriel (3) -cinco inicial-; Núñez, Uriz, Lucho Fernández (4) y Weis (6).

**BREOGÁN:** Rodríguez (5), Bell (5), Petrovic, Alzamora (18) y Ostojic (9) -cinco inicial-; Gomis (17), Carraretto (10), Reyes (4), Ricardo González (14), López y Castiñeira.

## ÁRBITROS

Hierrezuelo, Cardús y Rosado. Resultaron eliminados por cinco faltas personales Salgado, Carraretto y Javi Rodríguez.

## PARCIALES

22-16, 15-26, 17-21 y 22-19.

EFE / BILBAO

El Breogán se repuso a la lesión de su estrella Charlie Bell y logró ayer su primera victoria de la temporada superando al Lagun Aro Bilbao por 76-82.

## CICLISMO

## Freire, tercero en la París-Tours

El holandés Erik Dekker (Rabobank) se impuso en la París-Tours, puebla puntuable para la Copa del Mundo de ciclismo, mientras que el español Óscar Freire, campeón mundial, llegó tercero a la meta. Dekker, que invirtió un tiempo de 5h33:03 en cubrir los 252,5 kilómetros de recorrido, precedió en la línea de meta al alemán Danilo Hondo, a Freire y a los australianos Allan Davis y Stuart O'Grady.

## ATLETISMO

## El keniano Rutto gana la maratón de Chicago

El keniano Evans Rutto ha revalidado su victoria en la maratón de Chicago, al imponerse ayer en la vigésima séptima edición con un tiempo de 2h06:16. Rutto consiguió de esta forma la segunda mejor marca mundial del año en esta prueba, después de la de 2h06:14 que consiguió su compatriota Felix Limo en Rotterdam el pasado 4 de abril.

## TENIS

## Robredo y Nadal jugarán el doble en el Masters

La pareja de Copa Davis Tommy Robredo-Rafael Nadal recibió ayer la primera invitación para el cuadro de dobles del Masters Series Madrid, anunció su director Manolo Santana. Además, los madrileños Fernando Verdasco y Feliciano López están a la espera de hacer valer su condición de locales y su puesto en los cuartos de final del US Open, para conseguir una plaza de invitados para la prueba por parejas, algo que probablemente se sabrá hoy.

## GOLF

## Gallacher se impone en el Dunhill

El escocés Stephen Gallacher se impuso en el Campeonato Dunhill y logró su primer título del circuito europeo tras derrotar en el primer hoyo del desempate al norirlandés Graeme McDowell. El escocés se embolsó 645.162 euros que le lanzan hasta el duodécimo lugar de la Orden de Mérito. Los ingleses Ian Poulter y Luke Donald compartieron la tercera plaza, mientras que Olazábal fue trigésimo cuarto y Miguel Ángel Martín quincuagésimo cuarto.

► CONGRESO REGIONAL DEL PP DE MADRID

## Cobo ofrece a Aguirre ser la secretaria general de su candidatura

El vicealcalde de Madrid asegura que no es «imprescindible» una sola lista conjunta

• El nuevo aspirante a presidente del partido en la Comunidad recalcó que Aguirre debe continuar con su candidatura aunque «se percate de que va perdiendo apoyos».

EUROPA PRESS / MADRID

El vicealcalde del Ayuntamiento de Madrid y candidato a la presidencia del PP regional, Manuel Cobo, aseguró que es posible pero no imprescindible llegar al Congreso regional con una lista conjunta. «Las posibilidades están abiertas en todos los casos y es posible llegar con una lista que yo presida y en la que Esperanza Aguirre sea secretaria general».

En ese mismo sentido, Cobo animó a Aguirre a seguir adelante hasta las elecciones en el Congreso porque a su juicio «debe presentarse a pesar de que se percate de que va perdiendo apoyos porque es legítimo y honorable cualquier resultado. No pasa nada».

Dijo que ser centrista es respetar y contar con el afiliado y rechazó criticar la gestión política del equipo de Aguirre al frente de la Comunidad de Madrid «porque está siendo buena y porque eso sí que perjudica al PP».

«Es perfectamente posible llegar al congreso del PP de Madrid con una lista conjunta, lo que no es imprescindible. No hay ningun-

na necesidad de que haya una lista única, dos o más. Cada afiliado puede, cuando quiera, optar a cualquier cargo interno, por lo que cualquier solución es buena para el partido ya que así lo recogen los estatutos», dijo.

**ILUSIONADO.** Sobre el futuro de su candidatura y si existe alguna posibilidad de retirada en el último momento, Cobo dijo que hoy está más ilusionado que hace unos días cuando anunció su candidatura. «Yo creo en estas cosas y en la democracia. Da igual el resultado desde el punto de vista de que cualquier resultado es legítimo y honorable. Si la candidatura de Esperanza Aguirre se va dando cuenta de que tiene pocos apoyos y que la gente va apoyando mi lista...no pasa nada, que llegue a las elecciones en el Congreso», aconsejó.

Respecto a la situación de los afiliados ante este congreso regional, Cobo aseguró que personalmente está recibiendo innumerables muestras de apoyo. «Tantas que no puedo contestar a todas y en las que me dicen que hay que seguir adelante, que están conmigo, y no les voy a defraudar. Me apoyaré en ellos y luego les pediré que participen». Respecto al programa que presentará, Cobo dijo que para su lista lo fundamental es la importancia que dan al afiliado y por el contrario, criticó la poca importancia que le dan al mismo afiliado desde la candidatura de Esperanza Aguirre.

«Me dicen que hay que seguir adelante, que están conmigo, y no les voy a defraudar»



El candidato a presidente del PP de la Comunidad de Madrid, Manuel Cobo. / EFE

«A nosotros se nos ha dicho infinitas veces que Esperanza Aguirre ha de ser la presidenta del partido porque es la presidenta de la comunidad, y yo me rebelo contra ello, porque puede serlo, pero igual que cualquier afiliado con cargo público o sin él, que sea vicealcalde como yo o que sea taxista», dijo.

Sobre las acusaciones vertidas por Aguirre hacia Gallardón al decir que no era centrista subir impuestos, Cobo respondió que en España han subido los impuestos en cualquier administración de cualquier partido. Recordó que el ayuntamiento de Madrid es la capital en lugar 48 en presión fiscal.

### Apoyo a Cobo

El concejal del Ayuntamiento de Madrid Manuel Troitiño dijo ayer que apoyará la candidatura de Manuel Cobo a la presidencia del PP de Madrid aunque preferiría una sola lista de consenso, y apuntó la posibilidad de que la dirección nacional pida el regreso del actual presidente, Pío García Escudero. Troitiño afirmó que todo el mundo ha entendido los motivos que él ha expresado para no repetir en el cargo, pero «Madrid ha tenido ese clima de paz, porque una persona ha mantenido los equilibrios».

► CRÍTICAS

## Maragall defiende su decisión de ir a las celebraciones del 12 de octubre en Madrid

EFE / GERONA

El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, justificó ayer su decisión de acudir a la celebración del 12 de octubre en Madrid, frente a las críticas de ERC, ICV y CiU, diciendo que ésta vez «se plantea de una manera diferente, no como una afirmación de un Estado español de carácter prepotente u ofensivo».

Además de CiU, los socios del PSC en el gobierno tripartito, ERC e ICV, han criticado la participación de Maragall en el desfile del Día de la Fiesta Nacional en Madrid, entre otros motivos, por la presencia en la marcha de veteranos de la División Azul, al lado de veteranos de la División Leclerc que liberaron París, donde habían soldados de la República.

El presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, reprochó ayer a Maragall su presencia en Madrid, ya que, a tenor de la atención que dan a Cataluña los Presupuestos Generales del Estado y al reconocimiento que hay de los diferentes pueblos que lo conforman, «nadie moralmente en nombre de Cataluña debería ir a Madrid a ninguna fiesta porque no hay nada que celebrar».

A juicio de Maragall, «el hecho de que el Estado español tres días después esté en Cataluña para homenajear la figura de Lluís Companys el día de su fusilamiento es un signo de que andamos hacia el mismo sentido».

► CONGRESO

## Garrido acusa a Rajoy de boicotear el sistema institucional

EUROPA PRESS / MADRID

El secretario general del Grupo Socialista en el Congreso de los Diputados, Diego López Garrido, aseguró ayer que las declaraciones en las que el presidente del PP, Mariano Rajoy, advierte de que su formación está dispuesta a boicotear la renovación de las instituciones constitucionales si se reforma el sistema de elección de altos cargos judiciales en el Consejo General del Poder Judicial suponen «un gravísimo error» y «un chantaje» y equivalen a «boicotear» el funcionamiento del sistema institucional democrático. «Lo que está diciendo es que quiere boicotear el sistema institucional democrático», explicó.

## Granados asegura que el apoyo a Aguirre es «mayoritario» entre los militantes

EUROPA PRESS / MADRID

El consejero de Transportes e Infraestructuras, Francisco Granados, replicó ayer al vicealcalde de Madrid, Manuel Cobo, que el apoyo a la presidenta autonómica, Esperanza Aguirre, en su pretensión de acceder a la Presidencia del PP regional, es «mayoritario» entre todos los militantes y «unánime» en el sur de la Comunidad.

Granados señaló que el próximo presidente del PP de Madrid debe ser «la persona que cuente con el apoyo mayoritario de los afiliados del partido en Madrid» y agregó que «esa persona es Esperanza Aguirre», quien, a su juicio, «reúne el apoyo abrumador de los afiliados de Madrid, tanto de los pueblos como de muchísimos distritos de la capital».

El responsable regional contestaba de esta manera a la última oferta realizada por Cobo, quien en una entrevista a Europa Press propuso a Aguirre la conformación de una lista unitaria con él como presidente y la jefa del Ejecutivo regional como secretaria general. «Manolo Cobo es un gran político y es compañero de partido pero desde luego quien cuenta

con el apoyo mayoritario de los afiliados es Esperanza Aguirre», afirmó.

Granados, que simultanea su cargo público con la Presidencia del PP de Valdemoro, aseguró que entre los afiliados de los municipios del sur de la región el apoyo a Aguirre es «unánime», tanto en las grandes localidades, como en los pequeños pueblos

## BREVES

## FUERZAS ARMADAS

**CiU cree que costará explicar en Europa el desfile de la División Azul**

■ El diputado de CiU en el Parlamento Europeo Ignasi Guardans aseguró ayer que el Gobierno va a tener «serias dificultades» para explicar en Europa su decisión de incluir a un veterano de la División Azul en el desfile militar. Guardans consideró «un grave error» la decisión de equiparar a la División Azul, que apoyó al bando fascista en la Guerra Civil, con la División Lecrec del bando republicano. El diputado comparó la iniciativa de José Bono con «un desfile en París con tropas nazis y americanas».

## LA CORUÑA

**El PSOE pide a Rajoy que expulse por escrito al alcalde de Toques**

■ La secretaria federal de la Mujer del PSOE, Maribel Montaña, exigió ayer al presidente del PP, Mariano Rajoy, que expulse del partido «por escrito» al alcalde del municipio coruñés de Toques, Jesús Ares, «tal y como se había comprometido» si la Audiencia Nacional ratificaba la sentencia que condenó al edil por abuso sexual a una joven vecina. La ratificación de la condena, según apuntó ayer Montaña, «no deja ninguna excusa» para que Rajoy expulsa del PP «por escrito» al regidor de Toques.

## HONDARRIBIA

**Los padres de Jokin aseguran que a su hijo «lo suicidaron»**

■ Los padres Jokin C. remitieron una carta a varios medios para manifestar su convicción de que su hijo no se suicidó, sino que «lo suicidaron» ya que quienes debieron protegerle le dejaron «abandonado a su suerte» y «miraron hacia otro lado» ante las agresiones e insultos que sufría. Algunos diarios publicaron ayer una carta de la familia del joven muerto en Hondarribia (Guipúzcoa) quienes creen que al muchacho le «empujaron» a quitarse la vida los compañeros de instituto que le sometieron a todo tipo de vejaciones.

## ARMAS

**IU enviará a la ONU las declaraciones de Rajoy sobre Iraq**

■ El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, aseguró ayer que remitirá al Consejo de Seguridad de la Organización de la ONU las declaraciones del presidente del PP, Mariano Rajoy, en las que asegura que este organismo se equivocó sobre las armas de destrucción masiva en Iraq. Rajoy aseguró, en una entrevista en *El Mundo*, que el organismo se equivocó respecto a la existencia de armas de destrucción masiva en Iraq.

# Zapatero reclama el «consenso» de las fuerzas tras el golpe a ETA

El presidente del Gobierno invita a todos los partidos democráticos a estar unidos frente al terrorismo, «como expresión genuina de lo que quiere la sociedad española»

• Emilio Pérez Touriño fue proclamado candidato del partido socialista a la Presidencia de la Xunta de Galicia en un acto celebrado en la localidad de Santiago de Compostela.

## EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, apuntó ayer que tras el «duro golpe» a ETA que supusieron las últimas detenciones, es preciso «con más fuerza» el consenso entre los demócratas, y dijo que «voy a unir» de nuevo a todas las fuerzas que no se haga partidismo con este asunto.

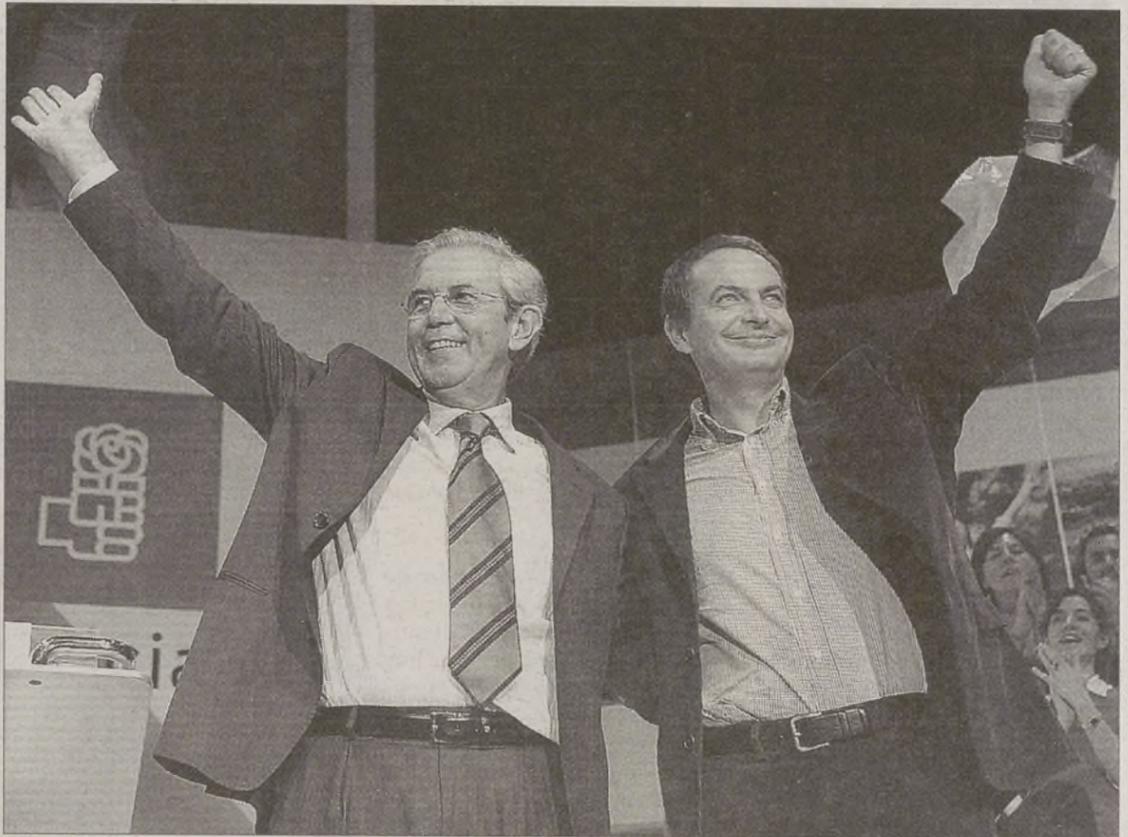
Rodríguez Zapatero hizo esta afirmación en un acto del PSOE celebrado en Santiago en el que se proclamó la candidatura de Emilio Pérez Touriño a la Presidencia de la Xunta, en el que destacó que el único futuro de la banda terrorista es el abandono de las armas.

El jefe del Ejecutivo recordó que en su día propuso la firma del pacto contra el terrorismo. «Llamé entonces, y ahora con más fuerza, a la unidad de todos los demócratas para derrotar al terror, como expresión genuina de lo que quiere la sociedad española», dijo.

**UNIÓN DE FUERZAS.** «Como Gobierno, voy a unir a todas las fuerzas políticas para acabar con el terror de ETA, y nadie va a hacer política de partido» u de otro tipo con esta lacra, señaló el presidente.

A juicio de Rodríguez Zapatero, «hoy más que nunca, por la fuerza de los demócratas, por la gran superioridad moral del valor de la libertad, la democracia y el estado de derecho, quiero decirle a la banda terrorista ETA que sólo tiene un destino, un camino: el abandono definitivo de las armas y de la violencia».

Además, afirmó que a muchos de los que han estado «en un silencio cómplice, en una comprensión hacia la violencia, en un mirar para otro lado, desde aquí les digo que abandonen esa actitud



Emilio Pérez Touriño (i) junto al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. / LAVANDEIRA JR (EFE)

incompatible con los mejores valores de la convivencia, que la abandonen».

El presidente insistió en sus felicitaciones a Policía, Guardia Civil y a Francia, cuyo Gobierno ha mostrado una colaboración «decidida y decisiva» para «acabar con la lacra del terrorismo». Estos «éxitos» para acabar con el terror eta-

rra, dijo, «son de toda la sociedad española, de todas las fuerzas políticas y de todos los Gobiernos que ha habido en democracia».

«El secreto de la libertad está en la valentía, y exige hoy que todas y cada una de las voces de Euskadi digan: acábese el terror, acábese ETA y acábese la violencia». En otro momento de su dis-

curso, el jefe del Ejecutivo insistió en que España va a ser «un país que lidere la voz de la paz, que apuesta por el entendimiento entre pueblos y culturas y no va a estar con quienes quieren construir un muro entre culturas y pueblos».

A este respecto, el presidente recordó las recientes escenas «dramáticas» de violencia en Iraq o Palestina. «Demasiados niños muertos, demasiada gente indefensa, demasiada injusticia», señaló el presidente, que recordó que dirigentes del PP le llamaron ingenuo tras pronunciar su discurso ante Naciones Unidas hace unas semanas «en defensa de la paz».

«Algunos que han demostrado su fracaso histórico en el orden internacional me acusaron de ingenuo e idealista», ante lo que quiso dejar claro el mensaje dirigido a los jóvenes que los «mejores» momentos que han vivido los países han estado llenos de «valores e ideales».

## El Ejecutivo «salvará» los astilleros

Zapatero anunció que el Ejecutivo «salvará» los astilleros públicos de Izar con un acuerdo con los sindicatos, «cumpliendo» las exigencias de la UE y «sin trampas, ni engaños», en referencia a las ayudas económicas irregulares que percibió la empresa pública y cuya devolución ha exigido Bruselas. Ante esto, el Bloque Nacionalista Galego (BNG) acusó al Gobierno y al comisario europeo de Competencia, Mario Monti de pactar de forma previa el respaldo a un plan de viabilidad de Izar elaborado por la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), que contempla la segregación de la actividad militar y la privatización de la actividad civil.

El presidente del Gobierno manifestó que está dispuesto a solucionar con los sindicatos la crisis de los astilleros. «Tienen en frente un Gobierno con principios claros de lealtad y que representa a los trabajadores», dijo. EUROPA PRESS

## El presidente tendrá que explicar ante la comisión si dio noticias falsas tras el 11-M

## EUROPA PRESS / MADRID

El secretario general del PP, Angel Acebes, afirmó que José Luis Rodríguez Zapatero deberá responder ante la comisión del 11-M si alguien «con mucha autoridad» en el PSOE transmitió a determinados medios de comunicación la falsa existencia de un cadáver en los trenes que correspondía a un terrorista suicida, lo que hubiese

despejado las dudas sobre la autoría de la masacre en las primeras horas que la siguieron.

En opinión del dirigente 'popular', Zapatero tiene «bastantes cosas que aportar» y una de ellas es «si mientras el Gobierno estaba administrando la mayor tragedia que, como consecuencia de un atentado terrorista ha tenido España, alguien del PSOE estaba ha-

blando con los medios de comunicación, por ejemplo transmitiéndole informaciones falsas contra ese Gobierno, como que había terroristas suicidas y que se estaba ocultando».

Para Acebes, tuvo que ser alguien «con mucha autoridad, de mucho reconocimiento y credibilidad» quien ofreciese esa información a los medios de comuni-

cación «con todo lujo de detalles», como el modo en que podía haber actuado el suicida o las características del cadáver que había dejado. Se trató de una información que causó «muchos perjuicios», según el 'número dos' del PP, porque se añadía de otras que acusaban al Gobierno de ocultar la existencia de este supuesto terrorista suicida.

# Un hombre asesina a su hermana y hiere a su madre tras una discusión doméstica

El presunto asesino fue detenido en la localidad de Baracaldo tras haber cortado el cuello de las dos familiares con las que convivía

• Los vecinos del edificio alertaron a la Ertzaintza de una posible agresión, ya que aseguraron haber escuchado mucho ruido en el inmueble del siniestro.

EFE / BARACALDO

Un hombre fue detenido ayer por la Ertzaintza en la localidad vizcaína de Baracaldo como presunto autor de la muerte de su hermana, de 34 años, y de las heridas de gravedad sufridas por su madre, de 73 años, a las que cortó el cuello tras una fuerte discusión mantenida en el domicilio familiar.

El detenido, de 42 años, permaneció ayer en dependencias de la Policía Autónoma Vasca, a la espera de que sea puesto a disposición judicial.

La madre continúa ingresada, con lesiones de carácter grave, en el hospital de Cruces, de Baracaldo, según indicaron esta tarde fuentes del departamento vasco de Interior.

El suceso tuvo lugar sobre las 2:30 horas de ayer en un piso del Grupo Primero de Mayo del citado municipio vizcaíno, en el que convivían la madre, viuda, y los dos hijos.

Los vecinos del edificio alertaron a la Ertzaintza de una posible agresión ya que aseguraron haber escuchado gritos pidiendo auxilio y, cuando una patrulla acudió a la vivienda, encontró al hombre junto a las dos víctimas.

Al parecer, en el transcurso de la discusión, el hombre se hizo con un arma blanca y agredió a su madre y a su hermana, a las que degolló.

Cuando una ambulancia de la DYA llegó a atender a las víctimas, la hermana del agresor había fallecido desangrada y los sanitarios consiguieron taponar las heridas de la madre y estabilizarla para su traslado en estado de gravedad al



Vecinas del inmueble donde un hombre mató a su hermana. / ALFREDO ALDAI (EFE)

centro hospitalario, con un corte en el cuello y otro en el pecho.

Según explicaron los miembros de la DYA que atendieron a la familia, al llegar a la escena del crimen encontraron a ambas mujeres tendidas sobre un gran charco de sangre que también salpicaba las paredes y muebles del domicilio.

Durante la mañana, la Ertzaintza ha tomado muestras en el lugar de los hechos y continúa con las investigaciones para averiguar las circunstancias de este crimen.

Las fuentes del departamento de Interior no han dado detalles sobre la posible causa del suceso, ni han adelantado cuando se espera poner a disposición del juez al presunto autor, cuya identidad se corresponde con las iniciales A.G.L. Vecinos del inmueble en el que se produjo el crimen manifestaron su extrañeza por lo ocurrido: «nunca jamás esperábamos que iba a pasar una cosa de estas. No habíamos oído de escándalos del chaval; ahora, vaya usted a saber...», indicó un vecino.

## Pedro Jiménez se declara inocente también ante la juez

EUROPA PRESS / BARCELONA

Pedro Jiménez García, el único detenido por el brutal asesinato de las dos agentes del Cuerpo Nacional de Policía en un piso del barrio de Bellvitge de Hospitalet de Llobregat (Barcelona) se volvió a declarar inocente tras prestar declaración durante más de tres horas ante la titular del Juzgado de Instrucción número 4 de Hospitalet, que investiga los hechos y que tiene decretado el secreto de suma-

rio, según fuentes judiciales.

Según las mismas fuentes, la fiscal solicitará el ingreso en prisión provisional de Jiménez García por dos delitos de homicidios, quebrantamiento de condena, robo con violencia e intimidación e incendio, a la espera de que lleguen las autopsias de las dos policías al juzgado.

La juez, que lleva ocho días de guardia, tomará ahora declaración al otro detenido, Mustafá Kamel,

el hombre de nacionalidad turca que fue detenido junto a Jiménez García como posible encubridor, puesto que lo tenía albergado en su casa.

Es posible que no se celebre la 'vistilla' para resolver la situación de los dos detenidos, y que se prolongue su detención hasta mañana. Pedro Jiménez, de 35 años de edad, ya negó los hechos ante los Mossos d'Esquadra, aunque no aportó ninguna coartada «sólida».

PANORAMA

LA PALMA

## Mata a su hermano de dos puñaladas y luego se prende fuego

EFE / LA PALMA

Un vecino de la localidad de Breña Alta (Santa Cruz de La Palma) apuñaló a su hermano, que posteriormente murió, y luego se roció con un líquido inflamable y se prendió fuego, informaron fuentes de la Policía Local y de la Guardia Civil.

Al parecer, los dos hermanos, de 53 y 50 años, mantuvieron una pelea hacia las ocho de la tarde de este sábado en la vivienda que compartían junto a su madre.

Miguel P.M., de 50 años, asestó dos puñaladas a Mauro Tomás P.M., de 53, de las que murió horas después en el Hospital General de La Palma, adonde fue trasladado por las asistencia sanitarias en estado

muy grave por las quemaduras.

Tras el apuñalamiento, Miguel P.M. se roció con un líquido inflamable y se prendió fuego, y resultó con quemaduras en el 80 por ciento de su cuerpo, de las que será tratado en Centro de Quemados de Sevilla, adonde va a ser trasladado en los próximos días.

Los vecinos, alertados por el fuego, dieron aviso a los servicios de urgencias y a la Guardia Civil, que se trasladaron a la zona para atender a ambos heridos.

Según precisaron fuentes cercanas a los familiares y vecinos de la zona, la pelea se produjo en presencia de la madre de los dos hermanos que vive con ellos.

VIGO



**Concentración en señal de duelo.** Más de un centenar de personas se concentraron ayer en Vigo en señal de duelo y repulsa por la violencia contra las mujeres, después de que el sábado fuera hallado el cadáver de una chica en el barrio de Canidó que podría ser el de la desaparecida Sara Alonso, según aseguraron sus familiares. / SALVADOR SAS (EFE)

ALICANTE

## Fallece un niño al caerle unas tablas en una boda

Un niño de tres años falleció la madrugada del domingo en Alcoi (Alicante) a causa de las lesiones sufridas al caerle en la cabeza unas tablas de madera durante la celebración de una boda, informaron fuentes de los servicios de emergencias. Según el concejal de Seguridad Ciudadana de Alcoi el menor, Javier Castañer, fue trasladado al hospital Virgen de los Lirios de la localidad con politraumatismos, y los médicos no pudieron evitar su fallecimiento alrededor de la 01.30 horas. Este accidente ocurrió poco antes durante la celebración de una boda en el local de la comparsa La Llana, por motivos que no han sido confirmados por las fuerzas de seguridad.

CÁDIZ

## Aparece ahogado un hombre en la costa de Conil

Un hombre falleció ahogado ayer al mediodía en aguas de la costa de Conil (Cádiz), en una zona conocida como Fuente del Gallo, según informaron fuentes del Servicio de Emergencias de Andalucía. Las fuentes indicaron que fue un particular el que realizó la llamada de alerta, al observar a un bañista que nadaba con dificultad. Se desplegó entonces un dispositivo de emergencia, aunque al final fueron los propios bañistas los que rescataron al hombre del agua.

CANARIAS

## Localizados 34 inmigrantes en tres pateras

Tres pateras llegaron durante este fin de semana a las costas Canarias, una de ellas a Fuerteventura con 26 personas a bordo y dos a Gran Canaria, donde sólo fueron localizados los ocho ocupantes de la segunda. La embarcación que llegó ayer a la costa majorera no pudo ser interceptada por la patrullera de la Guardia Civil por su proximidad a la orilla.

España | siete días

# La cúpula de ETA cae en Francia

LA COLABORACIÓN POLICIAL FRANCO-ESPAÑOLA HA DESCABEZADO DE NUEVO A LA DIRECCIÓN DE LA BANDA TERRORISTA EN EL QUE PARECE UN GOLPE POCO MENOS QUE DEFINITIVO

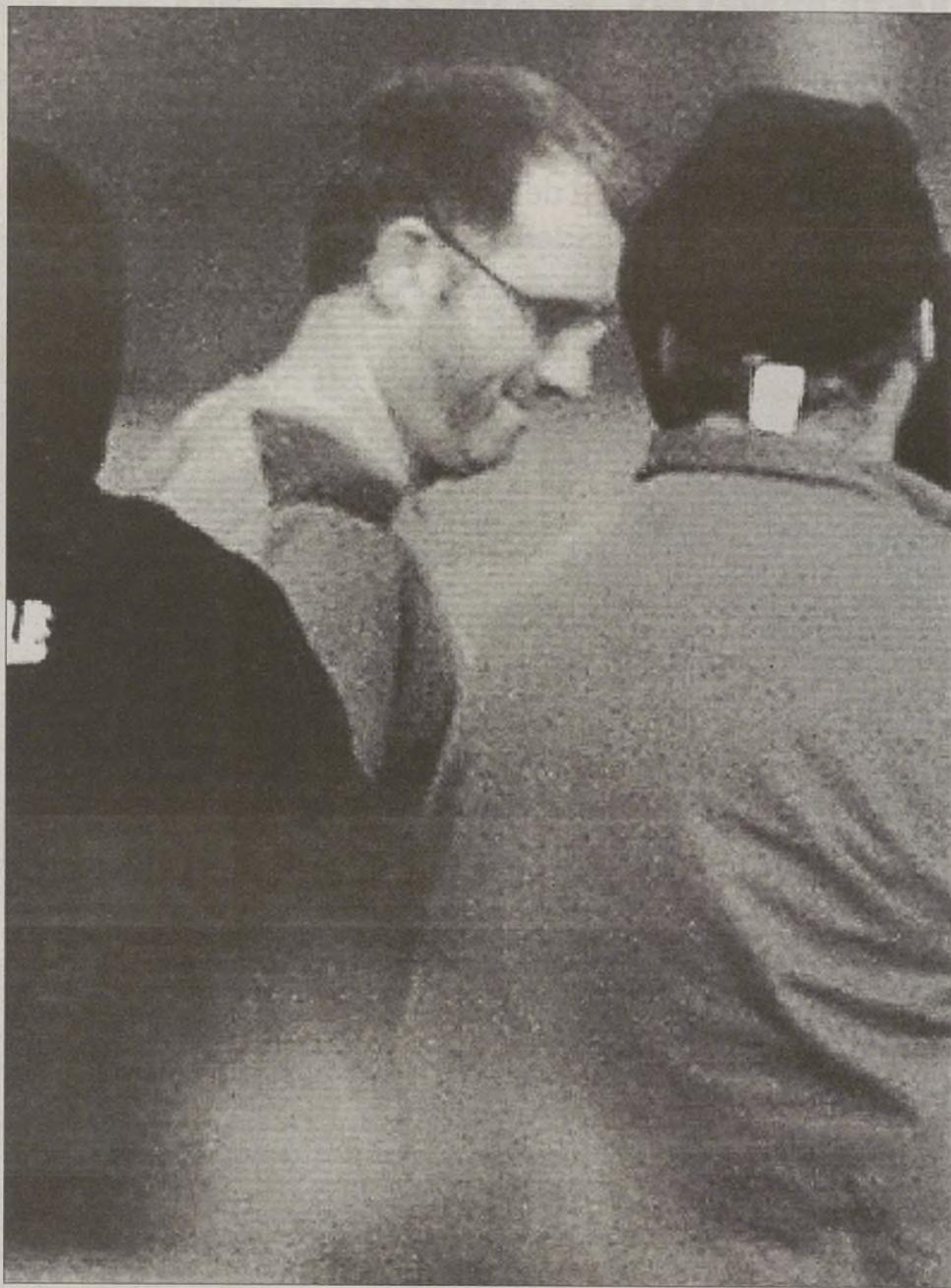
3-7/10/2004

El máximo dirigente de ETA, Mikel Albisu, *Mikel Antza*, y la responsable de los comandos legales de la banda y del aparato de extorsión financiera, Soledad Iparragirre, *Anboto*, fueron detenidos el domingo en el sur de Francia en una operación que permitió la intervención de cientos de kilos de explosivo y decenas de armas y que fue calificada de «histórica» por el ministro del Interior, José Antonio Alonso. De esta forma, ETA ha vuelto a quedar descabezada, doce años después de la caída de su cúpula en Bidart, con el arresto de su jefe político desde 1993 y de la compañera sentimental de éste, considerada dirigente de los comandos legales desde esa misma fecha y actualmente encargada del cobro, gestión y distribución del llamado «impuesto revolucionario».

La amplia operación practicada por la Policía francesa y la Guardia Civil se saldó

además con la detención de otras 18 personas en el sur de Francia, concretamente en las localidades galas de Saint Pierre d'Irube, Briscou, Hendaya, Ayherre, Salisde-Bearn, Domezain Berrautte y Urrugne, en donde se han hallado cientos de kilos de explosivo y decenas de armas.

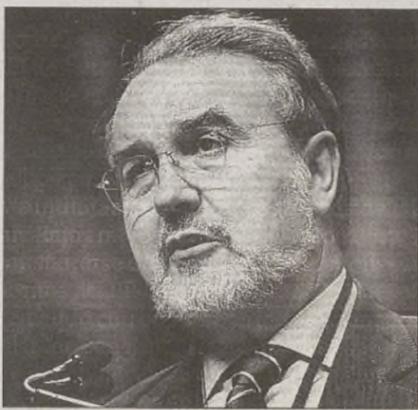
Además, en Burgos fue detenido Pedro María Alcantarilla Mozota, un camiónero presuntamente relacionado con la colocación de varios artefactos explosivos en instalaciones de la red eléctrica en las provincias de Guipúzcoa y Huesca este pasado mes de septiembre y cuyas declaraciones condujeron a siete nuevas detenciones a lo largo de toda la semana. Además de las detenciones, la operación se saldó con el hallazgo de una galería de tiro subterránea, dos potentes misiles soviéticos tierra-aire capaces de derribar aviones, más de 1.000 kilos de explosivos, y 5.000 detonadores.



Mikel Albisu, 'Mikel Antza', ha sido el líder político de ETA durante más de una década. / EFE

## LA PELÍCULA DE LA SEMANA

DOMINGO 03/10/2004



**SOLBES ALERTA DEL 'LAVADO'.** El ministro español de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, reclamó ante el FMI una mayor atención sobre el papel de los países en el lavado de dinero y su relación con la financiación del terrorismo internacional.

Durante su comparecencia, el ministro español felicitó al Fondo y al Banco Mundial por su labor en la financiación y asesoramiento de los países en desarrollo para limitar el alcance de las crisis y la consecución de los objetivos del Milenio. Asimismo, Solbes coincidió con las tesis del organismo internacional de que la economía mundial se encuentra en la fase de recuperación.

LUNES 04/10/2004

**ZAPATERO COMPARECERÁ.** El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, comparecerá en la comisión parlamentaria que investiga los atentados terroristas del 11-M, en Madrid. El propio Rodríguez Zapatero justificó su posición en una rueda de prensa conjunta con su homólogo de Andorra, Marc Forné, en el Palacio de La Moncloa. «Son mis convicciones democráticas, mi convicción sobre el principio de responsabilidad ante el Parlamento, mi convicción de que es buena la máxima transparencia y, sobre todo, teniendo en cuenta que estamos hablando de una comisión que estudia el atentado más duro que ha sufrido España», dijo el presidente del Gobierno.



MARTES 05/10/2005

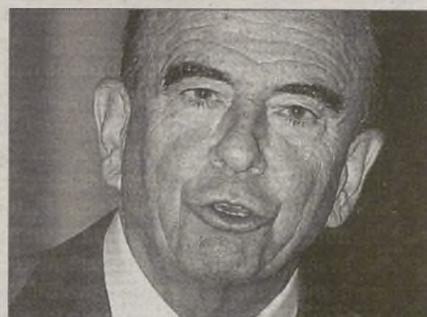


**FRAGA SE DESMAYA.** La salud del presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, volvió a darle un nuevo susto. En pleno debate sobre el estado de la autonomía, que se está celebrando en el Parlamento gallego, Fraga sufrió un desvanecimiento, motivado por no haberse recuperado de la gastroenteritis que sufrió la semana pasada. Llevaba hablando en la tribuna más de una hora. Más o menos el mismo tiempo necesitó, tras una revisión médica, para regresar al hemiciclo y finalizar su intervención en medio de un fuerte aplauso de los diputados.

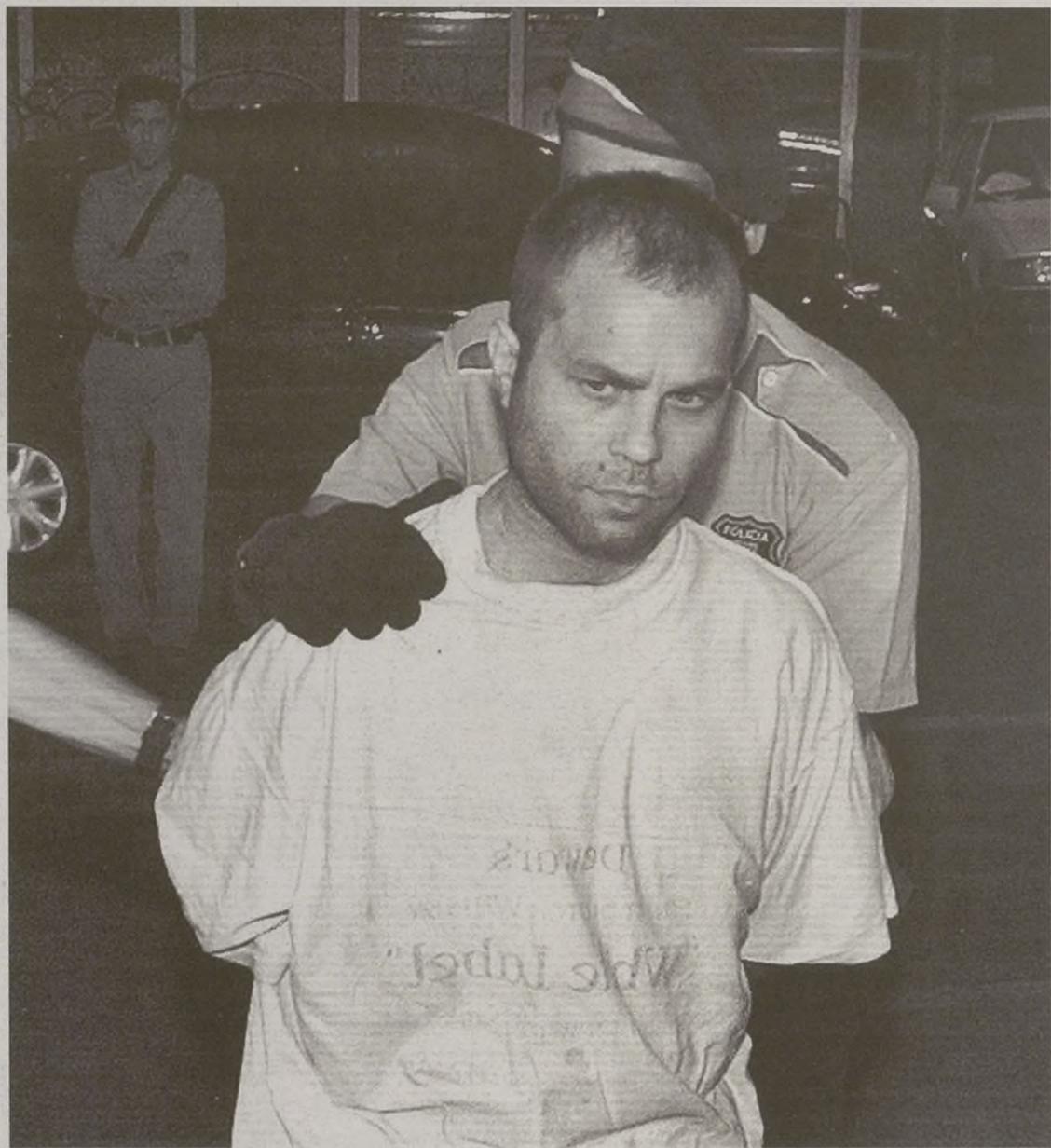
El miércoles, ya repuesto, el veterano líder gallego retomó su agenda con la vitalidad que le ha caracterizado durante décadas.

MIÉRCOLES 06/10/2005

**BOTÍN IRÁ AL BANQUILLO.** La Audiencia Nacional juzgará al presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, y a otros tres ex directivos de esta entidad por el caso de las cesiones de crédito, así como a 28 compradores de este producto financiero. Así lo comunicó el miércoles la juez Teresa Palacios en un auto, contra el que no cabe recurso, en el que acuerda la apertura de juicio oral contra Botín, el ex consejero Rodrigo Echenique, así como a los directivos José Ignacio Uclés y Ricardo Alonso Clavel, a los que reclama una responsabilidad conjunta de 84,9 millones de euros. La juez acusa a los directivos del Santander de un delito continuado de falsedad en documento oficial, tres delitos continuados de falsedad en documento mercantil y otros 30 contra la Hacienda Pública.



## LA IMAGEN



**El** jueves fue detenido Pedro Jiménez García, el presunto autor de uno de los asesinatos más brutales de los últimos años. Este barcelonés, violador condenado, aprovechó un permiso carcelario para asesinar a María Aurora R.G., de 23 años y Silvia N.G., de 27 naturales de los municipios leoneses de Toral de los Guzmanes y Noceda de El Bierzo, respectivamente, cuyos cadáveres fueron hallados en un piso de la localidad barcelonesa de Hospitalet de Llobregat medio calcinados y con signos de haber sido violados y degollados.

## ANÁLISIS

Líos  
en el PP

FAX PRESS

El PP tiene ya un líder con todas las de la ley tras la celebración del XV Congreso, pero a Mariano Rajoy sus correligionarios le han dado muy poco tiempo de respiro y tendrá que comenzar a demostrar su liderazgo y el de su dirección desde este mismo momento. De Galicia a Madrid, pasando por Valencia, (en las tres gobierna el PP), Extremadura y alguna que otra provincia, sea por diferencias ideológicas o por personalismos corre el riesgo de convertirse en «una jaula de grillos», expresión que utilizan los dirigentes populares cada vez que en el partido del Gobierno se oyen voces discordantes.

Dos asuntos quedaron claros tras el congreso de Rajoy: que existen distintas sensibilidades en el PP una minoritaria que practica la autocrítica porque «algo tuvimos que hacer mal», (Alberto Ruiz-Gallardón), y otros que defendieron a ultranza los ocho años de gobierno popular (Acebes, el propio Aznar). Rajoy entre tanto, afirma que prefiere mirar al futuro pero los acontecimientos diarios se imponen. En Galicia, Manuel Fraga, que tenía las manos libres para resolver la crisis de los rebeldes de Orense, sufrió un desvanecimiento que volvió a poner sobre la mesa la necesidad de adelantar las elecciones y si es Fraga el mejor candidato. En el PP hay posiciones para todo pero son muchos los que consideran que un adelanto con Fraga garantizaría un triunfo que dentro de unos meses puede no estar tan claro.

Y en el PP de Madrid saltan chispas. El choque de trenes entre la presidenta de la comunidad, Esperanza Aguirre y el alcalde de la capital Alberto Ruiz Gallardón se ha producido en toda intensidad de cara al congreso regional. Gallardón salió minusvalorado del congreso nacional y Esperanza Aguirre quiere para ella el mismo estatus que otros presidentes regionales que también lo son del partido. Ambiciones personales y discrepancias ideológicas están en el fondo de la contienda ¿Es bueno que se presenten dos listas? Oigamos a Rajoy. «Puede que no sea conveniente, o sí». Lo dicho, debe poner orden. ■

JUEVES 07/10/2005



**TORMENTA EN EL PP DE MADRID.** Alberto Ruiz Gallardón dio un golpe de mano en Madrid contra Esperanza Aguirre, y ha presentado una candidatura alternativa a la ejecutiva regional a través de su brazo derecho, el vicealcalde Manuel Cobo. Aunque las últimas semanas Gallardón avalaba la continuidad de Pío García Escudero, tras muchas negociaciones, el alcalde había aceptado que García Escudero retirara su candidatura el pasado martes. Pero, en una reunión entre Aguirre y Gallardón para elaborar una lista de consenso, contra todo pronóstico, el alcalde le dijo a la presidenta que Cobo debía ser el secretario general regional y ante la negativa, ha decidido presentar su 'propia' candidatura.

VIERNES 08/10/2005

## LAS VÍCTIMAS, EN EL DESFILE.

Los familiares de las víctimas del 11-M, del Yak-42 y de ETA, entre otros, acompañarán al Rey y el presidente del Gobierno en el acto de homenaje a los que dieron su vida por España que se celebrará el Día de la Fiesta Nacional, cuyo desfile militar contará con las banderas de España, Francia e Italia. Así lo anunció el viernes el ministro de Defensa, José Bono, quien además explicó las novedades de este año de cara a los actos del Día de la Fiesta Nacional, el próximo martes. Entre ellas figura que por primera vez el acto por los caídos, que tradicionalmente protagoniza el Rey y el presidente del Gobierno, contará con familiares de las víctimas de ETA, del 11-M, de periodistas asesinados, de los agentes del CNI muertos en Irak y del GEO fallecido.



SÁBADO 09/10/2005

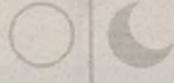


## EN DEFENSA DE DEL BURGO.

El portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, calificó de «intolerable» que el fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, haya «censurado» al diputado del PP Jaime Ignacio del Burgo por entrevistarse con Rafá Zouhier, cuando realizó esta actuación «en el ejercicio de su responsabilidad como diputado». Zaplana lamentó que Conde-Pumpido, «en vez de interesarse por otros aspectos de la investigación», la «primera vez que habla y se dirige» a la comisión lo haya hecho «para censurar a un diputado y para pedir que la prueba que ha aportado no conste y no se tenga por recibida». Zaplana tildó de «intolerable» y que «raya en lo esperpéntico» que se «recrimine» esta actuación cuando Del Burgo, «actúa intentando que la comisión tenga la mayor información».



El sol sale a las 08:25 y se pone a las 19:44



La luna sale a las 05:17 y se pone a las 18:47

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Riesgo de lluvias.** La presencia todavía cercana de la borrasca va a dejar un día de nuevo inseguro. Nubes abundantes y precipitaciones discontinuas que descargarán en cualquier comarca. Lo que poco a poco pierde fuerza es el viento de poniente. Repetirá a demás el ambiente fresco.

### AYER EN ÁVILA

TEMPERATURA	
máxima	16,0
mínima	7,0
HUMEDAD: 38%	
VIENTO: W	
*LLUVIA: L/Mz	
*DESDE LAS 14:00 DE AYER A LAS 14:00 DE AYER.	

### HOY

**Se debilita la borrasca.** El inicio de semana va a dejar un debilitamiento de la profunda borrasca que ha marcado la primera mitad de este puente del Pilar. Aunque se debilita la perturbación van a repetir las lluvias en el norte, y algunos chubascos en el sistema Central. Lo que amaina de manera clara son los vientos.

### MAÑANA

**Nubes en el nordeste.** Avanza la borrasca hacia el centro y el norte del continente y ese avance va a favorecer que las nubes aumenten de manera clara en Aragón y en Catalunya. Repetirán además las precipitaciones en el Cantábrico sobretodo en la mitad oriental. Ambiente de nuevo fresco en todo el país. Van a bajar las temperaturas en el este.



**Todavía inseguro.** El alejamiento de la borrasca no va a ser evidente en la previsión hasta la jornada del miércoles, así que de momento el inicio de semana va a volver ser frío, y lluvioso. Lo que si se nota es que el viento pierde fuerza en toda la zona con respecto al fin de semana.

### MARTES



**Las lluvias van a menos.** Sigue el lento viaje de la borrasca hacia latitudes más altas y eso va a permitir que el riesgo de lluvias se concentren en el norte y el este de la región. Se esperan también algunos chubascos en el sistema Central. Por el oeste, variable.

### MARTES



**Ojo a las temperaturas.** Una vez se haya retirado la borrasca el día se presenta variable o incluso poco nuboso en el valle del Duero, pero más que en el estado del cielo, en donde cambiarán las cosas al final del día por el noroeste, habrá que estar atentos al nuevo descenso térmico.

### HOY

11 de octubre

Faltan 84 días para que finalice el año.

### SORTEOS

<b>Cupón Pro Ciegos</b>	
LUNES 4/10/2004	03292
Serie	051
MARTES 5/10/2004	36341
Serie	009
MIÉRCOLES 6/10/2004	45442
Serie	023
JUEVES 7/10/2004	27665
Serie	033
REINTEGROS: LUNES A JUEVES PRIMERA Y ÚLTIMA CIFRA.	
VIERNES 8/10/2004	20449
Reintegro	9
Serie	033

<b>Supercupón ONCE</b>	
DOMINGO 10/10/2004	23498
Reintegro	8
Serie	009

<b>Lotería Primitiva</b>	
JUEVES 7/10/2004	11-26-27-36-46-48
C: 17 R: 0	
SÁBADO 9/10/2004	1-5-22-24-35-48
C: 17 R: 8	

<b>Bono Loto</b>	
LUNES 4/10/2004	12-13-17-22-26-30
C: 35 R: 4	
MARTES 5/10/2004	1-11-12-39-44-48
C: 32 R: 5	
MIÉRCOLES 6/10/2004	3-5-16-22-27-43
C: 20 R: 3	
VIERNES 8/10/2004	8-11-15-20-23-42
C: 28 R: 3	

<b>Gordo de la Primitiva</b>	
DOMINGO 10/10/2004	13-18-19-35-38-43
C: 16 R: 3	

<b>Lotería Nacional</b>	
JUEVES 7 DE OCTUBRE	
Primer Premio	64234
Segundo Premio	09141
Reintegros	3-4-8
SÁBADO 9 DE OCTUBRE	
Primer Premio	32634
Segundo Premio	43664
Reintegros	3-4-7

**Alta Moraña**  
SOCIEDAD COOPERATIVA

TIENDA  
C/ Juan José Martín, 6 - Ávila  
Teléfono 920 25 49 08

**AVILA TECNI-PAPEL S.L.**  
SUMINISTROS DE MATERIAL DE OFICINA E INFORMÁTICA

Tienda: Paseo de San Roque, 32  
Tel. 920 21 16 50 - Fax 920 21 17 90  
Almacén y Oficina: Políg. Ind. "Las Hervencias",  
C/ Río Tera 6 - 9 | ÁVILA  
E-mail: info@tecnipapel.es | www.tecnipapel.es

Reparto diario a domicilio sin coste adicional alguno

Recogemos sus toner y cartuchos de impresora vacíos para reciclarlos. Compensación económica según modelos

**i'm lovin' it**

**salads plus**  
sabor • variedad • vitalidad

**Rasil CEREMONIA**

Comuneros de Castilla, 12 - Ávila

**VILLANUEVA**  
Grupo Empresarial

**19 VIVIENDAS**

**LOCALES Y GARAJES ACABADOS DE LUJO**

**ZONAS RECREATIVAS Y PISCINA CLIMATIZADA CON ENERGÍA SOLAR**

C/ Marqués de Benavites (prácticamente al lado del Mercado Chico)

**ROMONSA PROMOCIONES**

**920 35 35 36**

# RELOJES DE ACCIÓN

Todos los jueves junto con  
**Diario de Ávila**

por sólo

**5€**

+ el precio del periódico

**14 de octubre 7ª ENTREGA**

## RELOJ DE MOTOCICLISMO MOTO MACHINE

Reloj con caja de aleación metálica inspirado en el mundo del motociclismo. Dispone de un bisel giratorio para la cuenta de los minutos o los segundos, indicados de 5 en 5. El mismo aro incorpora una escala con divisiones taquimétricas para el cálculo de la velocidad. La esfera presenta un doble circuito en el que las horas están numeradas de la una a las doce y de las trece a las veinticuatro. Las agujas son de metal blanco relleno de una sustancia luminiscente y la correa es de cuero negro.



La proliferación de bandas de motoristas en Estados Unidos después de la Segunda Guerra Mundial, y el éxito de películas como "El salvaje" (1953) o "Easy Rider" (1969), contribuyeron a forjar la imagen del "motard", un ser libre que recorre miles de kilómetros sobre su motocicleta, a menudo sin rumbo fijo. Las cazadoras de cuero negro, las botas de origen militar, las gafas de sol Ray-Ban y los relojes que les permiten valorar el tiempo invertido en los trayectos que realizan, son parte sustancial de la estética de esta tribu urbana.

THE  
 ADVENTURE WATCH  
 COLLECTION

► POSGUERRA EN IRAQ

# La Policía y un ministerio, objetos de dos nuevos ataques en Bagdad

Al menos 25 personas pierden la vida en los atentados perpetrados presuntamente por un grupo de radicales • La mayoría de las víctimas son peatones que paseaban por la ciudad

• Un grupo armado libera a una decena de trabajadores turcos que había secuestrado hace un mes, después de que su empresa se retirara del país como exigían los captores.

EFE / BAGDAD

Veinticinco personas murieron ayer en Bagdad en dos ataques diferentes. Diecisiete personas perdieron la vida en la explosión de un coche bomba ante una Academia de Policía y otras ocho debido al impacto de proyectiles de mortero contra un cercano edificio gubernamental.

Según portavoces del ministerio iraquí del Petróleo, cuya sede se encuentra en el interior del complejo oficial que fue objeto de los ataques, la explosión del coche bomba se registró cuando el automóvil se aproximaba a la Academia de Policía, donde esperaban decenas de jóvenes para alistarse. Testigos del atentado dijeron que la mayoría de los fallecidos eran, sin embargo, peatones que pasaban por el lugar en el momento en que se registró la deflagración.

Unos quince minutos después se produjo el impacto de varios cohetes contra un edificio del mismo complejo gubernamental, en la zona de Al Rusafa, en el este de Bagdad. Estos ataques se registraron poco después de que un primer coche bomba estallara al paso de una patrulla estadounidense cerca de un mercado del centro de Bagdad, donde dos iraquíes resultaron heridos.

**LIBERACIÓN.** Un grupo armado iraquí anunció ayer la liberación de diez ciudadanos turcos que había secuestrado hacía ya un mes en Iraq, según un comunicado de la organización difundido ayer por la televisión qatarí Al Yazira.

Según la nota, firmada por las Brigadas Salafistas de Abu Bakr Al



Una mujer iraquí llora por la muerte de su hijo, que fue alcanzado ayer por un proyectil lanzado contra el ministerio. / AP

Siddiq, el grupo decidió poner en libertad a los diez rehenes después de que la compañía para la trabajo anunció que suspendía sus actividades en Iraq.

Esa organización había secuestrado a los diez hombres a mediados de septiembre cerca de Bagdad, y amenazado con ejecutarlos si la empresa turca *Visan Compa-*

*ny* no se retiraba de Iraq. Para salvar la vida de sus empleados, esta compañía, anunció el pasado 21 de septiembre la suspensión de sus actividades en el país árabe.

## ■ Rumsfeld no descarta la retirada parcial de los soldados



Donald Rumsfeld visita a las tropas de EEUU en Iraq.

El secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld, llegó ayer por sorpresa a Iraq para visitar el aeródromo militar de Al Asad, en la conflictiva provincia de Al An-

bar, donde no descartó una posible reducción de efectivos en el país tras las elecciones de enero.

En su primer viaje desde que se instaló el Gobierno interino, a finales de junio pasado, Rumsfeld desayunó con los altos mandos de la infantería de Marina de EEUU en Iraq, entre ellos el general John Sattler, el militar de más alto rango de los marines en el país.

El funcionario estadounidense aseguró ante más de un millar de soldados norteamericanos que las tropas de su país no abandonarán Iraq antes de las elecciones generales, previstas para enero próximo.

Tras augurar que a partir de ahora y hasta la celebración de los comicios se registrará un aumento en los ataques de la insurgencia contra el Ejército de Estados Unidos, Rumsfeld consideró posible una retirada parcial de sus militares a partir de enero, siempre que la seguridad en el país se establezca.

# Bigley escapó gracias a que la inteligencia inglesa pagó a dos de sus secuestradores

EFE/ LONDRES

El británico Kenneth Bigley, secuestrado en Iraq el 16 de septiembre y ejecutado el jueves, pudo escapar una media hora con ayuda de dos de sus captores gracias a que aceptaron dinero del servicio secreto británico, según *The Sunday Times*. El periódico, que cita a un portavoz del grupo de secuestradores llamado Abu Ahmad al

Saudi, explica que Bigley se fugó escondido en un coche por los dos captores, vestido con túnica y turbante árabes.

La escapada, de una media hora, se produjo el miércoles, un día antes de que el grupo Monoteísmo y Guerra Santa le decapitara, y también a sus dos ayudantes.

Los dos criminales accedieron a ayudarlo tras aceptar «una gran

suma de dinero» facilitada por «un sirio y un iraquí que se habían infiltrado en el grupo» de parte del MI6, el servicio de espionaje británico, afirma el diario.

La intención -añade- era llegar a una zona controlada por las tropas estadounidenses cerca de la ciudad de Latifiya, pero el coche fue interceptado al poco tiempo en un control por un grupo vincu-

lado a los secuestradores. Bigley y sus dos ayudantes fueron entregados y los extremistas les ejecutaron, según dijo Al Saudi a *The Sunday Times*.

El Ministerio británico de Exteriores declinó hacer comentarios sobre esta noticia, mientras que la oficina del primer ministro, Tony Blair, indicó que aún no se sabe si Bigley intentó escapar.



! EN EL MUNDO

**1 MARRUECOS**  
**El Frente Polisario amenaza con volver a tomar las armas** ■ El jefe del movimiento independentista saharauí Frente Polisario y presidente de la autoproclamada República Saharauí (RASD), Mohamed Abdelaziz, amenazó ayer con volver a tomar las armas si Marruecos persiste en su actitud de «negar la legitimidad internacional». En una entrevista con el periódico argelino en lengua árabe *El Khabar*, Abdelaziz califica la situación en la región de «extremadamente grave» y achaca la responsabilidad a Marruecos.

**2 BRASIL**  
**Al menos 21 fallecidos en un accidente de autobús en el nordeste** ■ Al menos 21 personas murieron y varias resultaron heridas en el accidente de un autobús repleto de peregrinos que iban a una fiesta religiosa en el estado de Ceará, en el nordeste de Brasil. El vehículo volcó el sábado con 51 pasajeros a bordo, entre ellos varios niños. Diecisiete personas murieron en el lugar del accidente y otras cuatro en los hospitales.

**3 COLOMBIA**  
**Cinco personas son asesinadas por presuntos paramilitares** ■ Una mujer y cuatro hombres fueron asesinados por presuntos paramilitares en una aldea rural de una zona de explotación de esmeraldas del departamento colombiano de Boyacá. Las víctimas eran vecinos de un caserío de San Pablo de Borbur, localidad situada a unos 150 kilómetros al norte de Bogotá y en el centro de una conflictiva región rica en explotaciones de esmeraldas.

**4 PAKISTÁN**  
**Cuatro muertos en un atentado contra una mezquita** ■ Cuatro personas murieron y varias más resultaron heridas en un atentado perpetrado ayer en una mezquita shiita de la ciudad paquistaní de Lahore. El ataque fue perpetrado por un hombre que hizo detonar una bomba que portaba en una bolsa, a la entrada de la mezquita de Husainia Hall. El atentado se suma a la cadena de ataques que comenzó el uno de octubre en la provincia del Punjab, que ha causado hasta ahora más de 60 muertos.

# PASIÓN POR LA CAZA

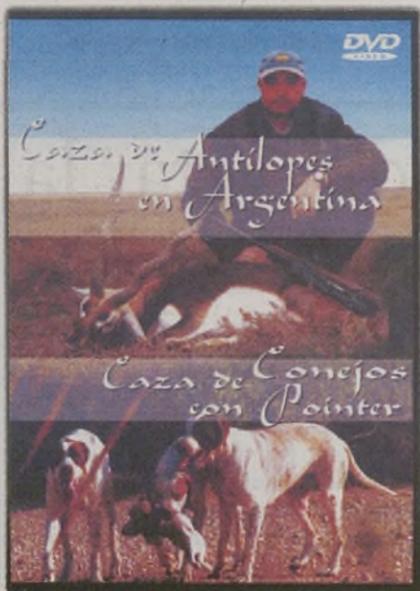


**Diario de Ávila** ofrece a sus lectores la extraordinaria colección, "Pasión por la caza"  
8 DVDs sobre la caza del jabalí, perdiz, antílope, montería, rececho, etc...  
Desde nuestros montes hasta Argentina o Guinea Bassau.

**SUSCRIPTORES:** Pueden conseguir la colección completa por sólo 24 euros, llamando al teléfono 902 140 150. Fecha límite de reservas: 15 de octubre de 2004

**Todos los miércoles en su quiosco por sólo 3'95 €** + el periódico

Este miércoles: **Caza de antílopes en Argentina y Caza de conejos con Pointer**



\* Hasta fin de existencias

- 1.- Todo sobre montería
- 2.- La perdiz roja
- 3.- Todo sobre rececho
- 4.- Caza de antílopes en Argentina  
Caza de conejos con Pointer
- 5.- El conejo y su caza
- 6.- El reclamo de perdiz  
Perdices a mano en Argentina
- 7.- Perros de muestra  
La espera del jabalí
- 8.- Cazar en Guinea- Bissau

## ► DIPLOMACIA

## El presidente de Taiwán propone a China retomar las negociaciones para lograr la paz

EFE / TAIPEI

El presidente de Taiwán, Chen Shui-bian, propuso ayer al gigante chino retomar las negociaciones para la reunificación con el principio acordado en 1992, de que sólo existe una China.

Chen a la vez dejó muy claro al régimen comunista chino que la isla no es parte de la República Popular de China. «La República de China es Taiwán y Taiwán es la República de China, éste es un hecho indiscutible», subrayó el mandatario taiwanés durante su discurso con motivo del Día Nacional.

Los taiwaneses conmemoraron en el día de ayer la revolución de Hsinhai (China) del 10 de octubre de 1911, que determinó la caída de la dinastía Qing y el inicio de la República en China.

«Hoy me gustaría tomar la iniciativa y proponer que ambos lados (China y Taiwán) puedan utilizar la reunión del año 1992 en Hong Kong como principio para buscar una solución que no es necesariamente perfecta pero sí aceptable», declaró Chen.

«Cualquier forma de relación política entre Taiwán y China es posible mientras que los 23 millones de taiwaneses estén de acuerdo», precisó el mandatario durante su discurso.

## ► TORNADO

## Un centenar de muertos por las inundaciones en el sur de Asia

EFE / NUEVA DELHI

Cerca de cien personas murieron en el sur de Asia en los últimos cinco días debido a las inundaciones y tornados registrados en la zona.

Cientos de miles de personas resultaron afectadas por las riadas y fuertes vientos que están teniendo lugar en el noreste de la India y en Bangladesh.

En la India el estado más afectado es el de Asam, donde murieron 70 personas desde el pasado miércoles y las autoridades temen que esta cifra se eleve, ya que muchas personas se encuentran desaparecidas.

Sólo en el distrito de Golpara, en Asan, los equipos de rescate recuperaron el sábado 60 cadáveres y hay un centenar de pueblos anegados por las aguas.

Las aguas comenzaron a retroceder en esta región, lo que está facilitando las tareas de rescate a los helicópteros militares y equipos de emergencia que actúan en la zona.

## ► ELECCIONES EN AFGANISTÁN



Un grupo de ciudadanos afganos trasladan las urnas de un centro electoral hasta la sede central para su recuento. / SYED JAN (EFE)

# Las fuerzas internacionales tratan de evitar que se anulen los comicios

Varios de los 15 candidatos que querían impugnar los resultados podría aceptarlos si una comisión formada por sus representantes y la ONU investigara los fallos que se dieron

• El recuento de los votos comenzó ayer en varios de los centros de escrutinios del país, aunque muchas de las urnas podrían tardar más de una semana en llegar a Kabul.

EFE / KABUL

El traslado de urnas de los 4.800 colegios electorales de Afganistán a los ocho centros de recuento está comenzó ayer, tras la jornada electoral del sábado, mientras la ONU, la Unión Europea y EEUU trataban de evitar que se materialice la amenaza de impugnación de los comicios por parte de 15 de los 18 candidatos.

Aunque muchas de las urnas ya se encontraban ayer en los centros de escrutinio, situados en Kabul, Mazar i Sarif, Kandahar, Jalalabad, Konduz, Herat, Bamiyan y

Jost, muchas otras estaban aún de camino y algunas, procedentes de lugares muy remotos e incommunicados, podrían tardar más de una semana en llegar, según un funcionario de la ONU.

Miles de trabajadores electorales, con apoyo aéreo, camiones, coches y otros vehículos, realizaban ayer el traslado con la protección del Ejército y la Policía.

El recuento de los votos comenzó ayer y quizá hoy se podrán conocer algunos detalles y en un par de días datos mínimamente significativos, aunque los resultados oficiales tardarán «varias semanas».

El ministro del Interior, Ali Ahmad Jalali, informó de que, hasta ahora, sólo se ha producido un incidente grave en el traslado, en la provincia sureña de Oruzgan, donde supuestos talibanes atacaron un convoy militar que transportaba urnas y mataron a tres sol-

dados e hirieron a otros cuatro, aunque no consiguieron llevarse las papeletas.

Mientras tanto, en Kabul, varios de los 15 candidatos que anunciaron el sábado que impugnarían los resultados de los comicios, señalaron ayer que podrían aceptarlos, siempre que una co-

misión conjunta de sus representantes y la ONU realice una investigación sobre las irregularidades que se produjeron.

La idea de esta comisión fue promovida por el enviado de la ONU en Afganistán, Jean Arnault, y el representante especial de la Unión Europea, Francesc Vendrell.

## «Un acontecimiento maravilloso»

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, complacido por la celebración de las elecciones presidenciales en Afganistán, calificó el acontecimiento como una de las mayores satisfacciones de su política internacional contra el terrorismo.

En actos electorales celebrados en San Luis (Misuri) y en Iowa el sábado, Bush destacó como «algo maravilloso» los primeros comicios afganos que se llevan a cabo desde el derrocamiento por tropas estadounidenses del régimen talibán en octubre de 2001, en respuesta a los atentados del 11 de septiembre de ese año.

El gobernante capitalizó para su gobierno la celebración de los comicios, tanto porque han permitido la participación de las mujeres -a las que se prohibía ese derecho-, como porque ayudan a fortalecer y animan los preparativos para las elecciones en Iraq anunciadas para enero.

# Chirac asegura que Francia podrá vetar la entrada de Turquía en la Unión Europea

EFE / PARÍS

El presidente francés, Jacques Chirac, afirmó ayer que Francia podrá vetar la entrada de Turquía en la Unión Europea (UE) en «todo momento», pues es «totalmente libre», y reiteró que los franceses tendrán «la última palabra» en ese tema.

En las conclusiones de la UE que servirán de base a la decisión

de sus 25 miembros el próximo 17 de diciembre se precisa «claramente» que «en todo momento Francia puede retirar o puede vetar o puede rechazar» la entrada de Turquía, señaló Chirac.

«Y en ese momento, la negociación se detiene. Somos, por tanto, completamente libres», subrayó Chirac en una entrevista desde Pekín con la televisión pública

francesa France 2, al puntualizar que esa es «una demanda muy fuerte de Francia».

Chirac confirmó que el Parlamento será consultado sobre la adhesión de Turquía a la UE, conforme al «espíritu y a la letra» de la Constitución francesa, pero que serán los franceses, vía un referéndum, quienes «tendrán la última palabra». De todas formas, la cues-

tion de la entrada de Turquía en la UE será algo que no será discutido «antes de 15 ó 20 años, como muy pronto, si lo es», dijo el jefe de Estado francés, en un claro intento de tranquilizar a los franceses.

Chirac afirmó que «nadie puede decir hoy de forma seria que Turquía no puede hacer los esfuerzos necesarios» para cumplir los requisitos de Bruselas.



# VIVIR 53

## El arte de pintar con brocha gorda

Aunque el resultado final no acaba en un museo, este oficio tradicional exige cada vez más técnica, creatividad y especialización

ANA AGUSTÍN / ÁVILA

**H**AY que tener en cuenta que para esto no vale cualquiera», con esta frase, pronunciada con un cierto toque de broma, los protagonistas de nuestro reportaje, Santos y Goyo, comenzaron a contarnos los secretos del arte de pintar con brocha gorda. Y no les falta razón porque después de constatar las dificultades de aplicar un rodillo con mediana soltura, una se pregunta qué se necesita para ser pintor. «Se necesitan manos e imaginación, bueno, y pintura», tres elementos imprescindibles a la hora de enfrentarse a la decoración plástica de un hogar o un establecimiento público.

«Lo más común es que nos llamen para pintar casas, pero también revestimos residencias, hoteles, restaurantes o paradores. En cada uno de los espacios en los que trabajan la técnica es distinta y también el color. De tal manera, los lugares públicos destinados al esparcimiento aceptan con más frecuencia técnicas más innovadoras y creativas. «La pasta mesonera, se usa en establecimientos rústicos y consiste en dar mucha pasta y pasar los dedos», nos comenta Goyo mientras empieza a poner a punto las paredes de la clínica dental que hoy comienzan a pintar. Hay otras técnicas como el estarcido o las grecas con plantilla o tampones que resultan también muy decorativas.

«La pintura de ahora no tiene que ver con la de antes», advierte Santos, y también se están abandonando algunas técnicas como el gotelé, muy demandado en otras décadas y prácticamente ausente ahora de nuestras paredes.

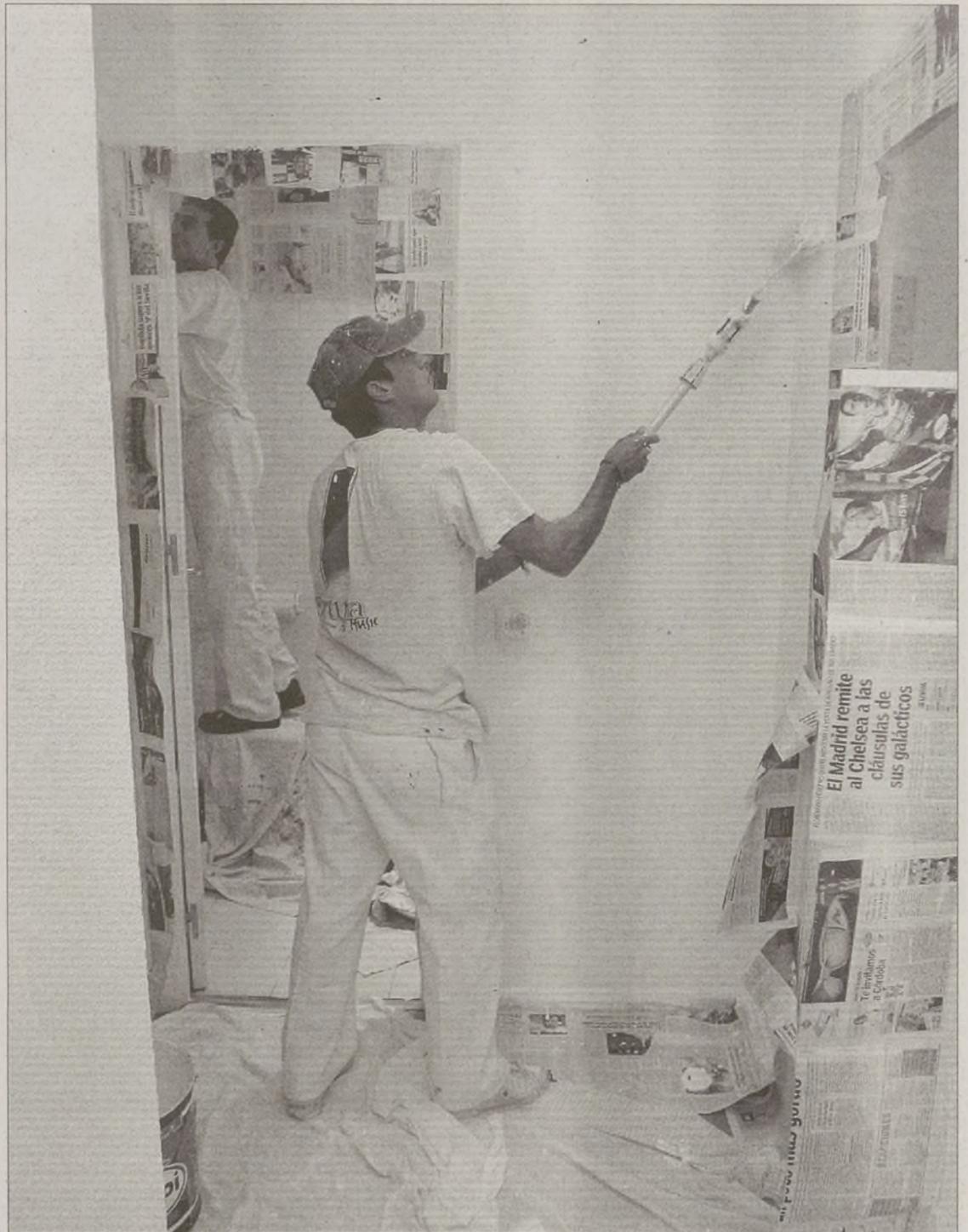
Sin embargo, el estuco continúa vigente, «desde que lo inventaran los griegos, que lo hacían con cal. Hoy se utiliza mucho el estuco veneciano, que ofrece una gran calidad y resistencia».

Los pasos que estos profesionales han de seguir son importantes. En primer lugar proceden a forrar toda la habitación que van a pintar, para evitar manchas indeseadas en suelos u otros elementos. Tras esta operación, que sin duda agradece el propietario del inmueble, comienzan a emplastecer las paredes para, después comenzar a pintar. «Solemos pintar con rodillo, aunque también se puede utilizar la brocha, aunque cada vez menos, o el 'aiglés', una máquina que escupe pintura, con lo cual es más rápida pero no proporciona buenos acabados».

Mi sorpresa crece por momentos, puesto que lo de 'pintor de brocha gorda' ha quedado en desuso -ahora usan el rodillo- del mismo modo que otros elementos y gustos del pasado.

Se vuelve a la pintura lisa y se utiliza, principalmente el temple, aunque Goyo y Santos aseguran que depende del lugar y del estado

«La pintura de ahora no tiene nada que ver con lo que se hacía antes», explica uno de los profesionales



Los pintores se afanan por conseguir el mejor resultado en las paredes que visten. / ANTONIO BARTOLOMÉ

de la pared aconsejan unos materiales u otros. También suelen solicitar sus consejos a la hora de elegir el color apropiado para vestir su hogar. «El azul es frío, sin embargo el amarillo y los ocres proporcionan un ambiente acogedor y cálido» y en espacios poco iluminados son muy adecuados «sobre todo los

amarillos». Al parecer el verde suele solicitarse en colegios «porque dicen que ayuda a concentrarse». Si los techos son bajos, es preferible escoger un color claro para pintarlos, y si son muy altos, tonos más oscuros. Los más atrevidos pueden probar con un verde frontón o un rojo inglés, pero lo que aconsejan

es pintar cada dos o tres años para garantizar la salud de sus muros. «Otro consejo es que no dejen lapiceros a los muchachos pequeños», dice Santos entre sonrisas. Pero lo cierto es que esa pulsión de muchos niños de pintar las paredes debe corresponderse con la auténtica actividad artística de este oficio.



muebles **Marcos**

**EXCEDENTES DE PRODUCCIÓN**

**50% de descuento**

PRECIO HABITUAL: ~~976 €~~

AHORA: 81.196 ptas. **488 €**

APILABLE: apilable de 260 cm.



# Botella reclama un consenso para la Ley de Dependencias

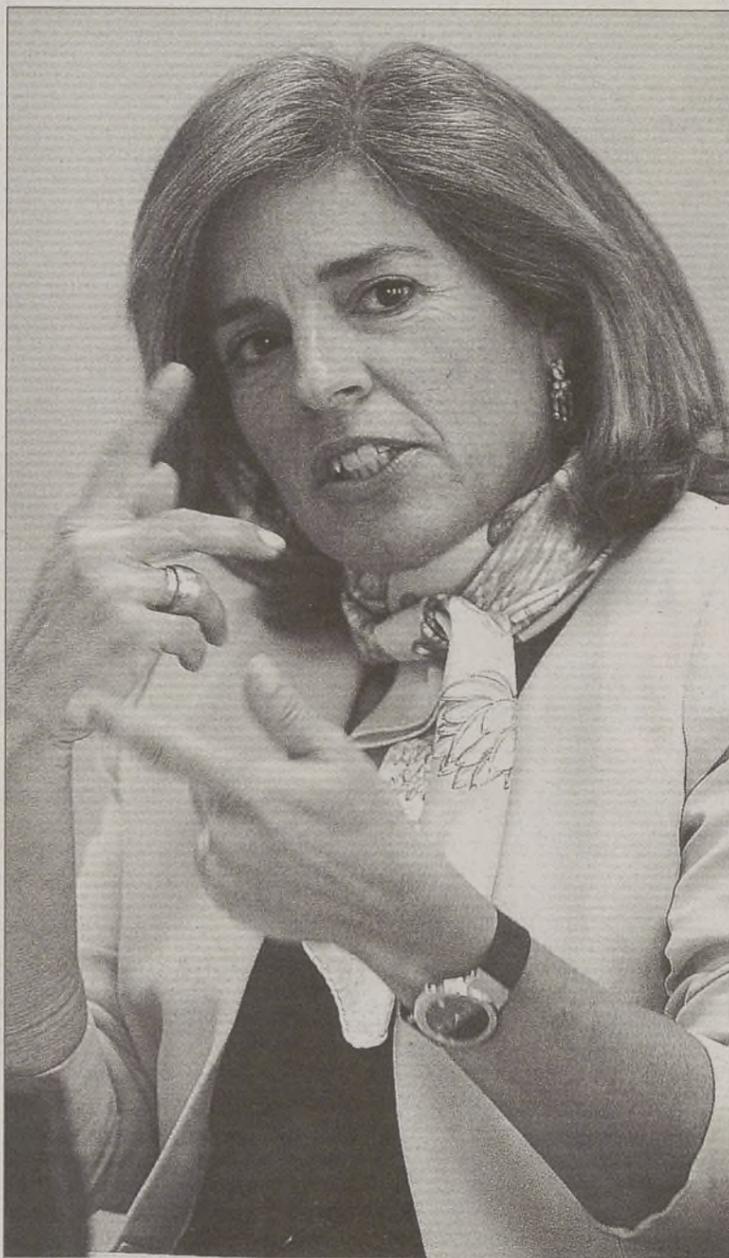
La responsable de los servicios sociales de Madrid considera que el texto «debe quedar fuera de la lucha de los partidos políticos» y darse un acuerdo como en el Pacto de Toledo

• El proyecto se elaborará en el primer semestre del próximo año y con él se pretende garantizar una cartera social con un fondo nacional de mil millones de euros iniciales.

EFE / MADRID

La concejala madrileña de Empleo y Servicios al Ciudadano, Ana Botella, considera que la Ley de Dependencias que prepara el Gobierno central «debe quedar fuera de la lucha de los partidos políticos y debe producirse un consenso entre las distintas fuerzas políticas como el que tuvo el Pacto de Toledo». En una entrevista, Botella defendió que en esta Ley «se debe poner de acuerdo también a las distintas administraciones, porque en el tema de las personas mayores las competencias están repartidas entre las comunidades autónomas y los ayuntamientos y se debe llegar a un acuerdo también sobre cuál debe ser la financiación por parte de las distintas administraciones y cuál va a ser el sistema de financiación, si va a ser pública o mixta». Opinó a la vez que «debe ser también un marco solidario para todos los españoles, para que no existan diferencias entre la persona dependiente de Galicia y Andalucía, por poner un ejemplo».

**FONDO NACIONAL.** El proyecto para la futura Ley Básica de Dependencias se elaborará en el primer semestre de 2005 y con él se pretende garantizar una cartera de servicios sociales para la cual está previsto habilitar un fondo nacional de mil millones de euros iniciales, con el que se creará un Sistema Nacional de Dependencia. La responsable de los servicios sociales de la capital sostuvo que desde el Ayuntamiento de Madrid «hemos hecho un gran esfuerzo en política de mayores», dirigida



La concejala madrileña de Empleo y Servicios al Ciudadano, Ana Botella. / EFE

fundamentalmente a las aproximadamente 50.000 personas con más de 80 años que viven solas en la ciudad. «Estamos haciendo un esfuerzo especial por llegar a todos ellos, se han hecho más de 50.000 llamadas este año, persona a persona, se han detectado las que están en riesgo de aislamiento

to y se les han ofrecido los servicios sociales», entre ellos la ayuda a domicilio y la teleasistencia, así como plazas en centros de día.

Señaló que en Madrid, en lo que va de año, 43 personas mayores de 65 años han muerto solas en sus domicilios durante los ocho primeros meses del año, al menos

## Salud mental

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, abogó ayer por aumentar los esfuerzos para mejorar la asistencia sanitaria y calidad de vida de los enfermos con problemas mentales, que superan los 3,5 millones de personas en España. Asimismo, indicó que el Gobierno ofrecerá un mayor apoyo a las familias que tienen que soportar la carga de estos afectados.

Con motivo del *Día Mundial de la Salud Mental*, que se celebró ayer, Salgado destacó el «interés y dedicación» del Gobierno para mejorar las condiciones de vida de todos estos afectados y, en particular de las 400.000 personas que sufren trastornos mentales graves. En este sentido «señaló desde la aprobación de la Ley General de Sanidad en 1986 se ha avanzado mucho en la atención a estos enfermos, aunque queda mucho por hacer sobre todo en el campo de la investigación para conocer las causas de las patologías y poder prevenir las, en el ámbito asistencial, y en el social, entre otros».

El lema de la Organización Mundial de la Salud para este día es *Salud física y salud mental* con la finalidad reforzar la importancia y la relación entre estos dos estados de salud, explicó Salgado. Por ello, el Ministerio de Sanidad insistirá en la necesidad de promover hábitos de vida saludables.

10 de ellos en situación de abandono o aislamiento según los criterios que aplica el Ayuntamiento. Ana Botella que «probablemente es imposible conseguir que ningún anciano muera solo en su casa, porque hay personas que deciden como opción personal vivir solos

## SANIDAD

Un experto dice que la obesidad favorece la aparición de la apnea del sueño

EFE / MÉRIDA

El jefe de servicio de Neumología del Hospital cacerense San Pedro de Alcántara, Juan Fernando Masa, asegura que las personas obesas tienen más riesgo de sufrir apnea del sueño debido a que el exceso de grasa contribuye a la obstrucción del aire a su paso por la garganta.

Juan Fernando Masa, que también es miembro del grupo de trabajo sobre trastornos del sueño de la Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica (Separ), afirma que sobre el 80 por ciento de los afectados por esta enfermedad sufren de obesidad o tienden al sobrepeso. En España, en torno a un cuatro por ciento de hombres y un dos por ciento de mujeres, es decir, cerca de un millón de españoles, sufren de apnea del sueño. Este problema se caracteriza por ronquidos y frecuentes pausas respiratorias durante el sueño y somnolencia, cansancio e irritabilidad durante el día. En cualquier caso, Juan Fernando Masa, diferencia de los ronquidos habituales con la apnea del sueño, ya que ésta es bastante menos frecuente. El especialista del hospital cacerense afirma que a la hora de tratar esta patología es necesario seguir unas medidas generales orientadas a conseguir una vida sana.

El cáncer de tiroides debe revisarse durante toda la vida

EFE / MADRID

El cáncer de tiroides se trata con éxito cuando se detecta de forma precoz, aunque puede reproducirse en un 30 por ciento de los casos, por lo que los afectados deben someterse a pruebas periódicas durante toda su vida, según la Asociación Iberoamericana de Cáncer de Tiroides, que acaba de ser creada.

Esta asociación, según sus fundadores, servirá para acercar información, asesoramiento y apoyo a pacientes y familiares, que contarán en la asociación con asesoramiento, legal y técnico para los socios.

En España se registran cada año 900 nuevos casos de cáncer de tiroides, con una tasa de incidencia que ha aumentado un 20% en los últimos años. Existen diferentes de cáncer de tiroides, y destacan entre ellos el papilar y el folicular.

# Más de cien hospitales estudian el riesgo cardiovascular de pacientes con sida

OTR-PRESS / MADRID

Más de cien hospitales españoles están participando en un estudio para determinar el riesgo cardiovascular en los enfermos con VIH. Los antirretrovirales, la familia de fármacos que se introdujo en los años 90 y que ha reducido drásticamente la mortalidad en estos enfermos, tienen como peaje un peligroso aumento del colesterol y los triglicéridos. Se estima que es-

tos componentes elevan el riesgo cardiovascular un 26 por ciento.

En el estudio participan unos 4.000 pacientes de toda España que se encuentran en tratamiento con diferentes combinaciones de fármacos. Se busca, además del aumento del perfil lipídico, otros hábitos de vida que pudieran influir en la elevación del riesgo cardiovascular. Y es que, a diferencia

de los países en vías de desarrollo, donde todavía se lucha contra el sida para sobrevivir, en los países industrializados se lucha en frentes que aparecen como consecuencia de la medicación a largo plazo. Aunque el riesgo cardiovascular no es nuevo, el aumento en la esperanza de vida está poniendo de relieve cuestiones que no se tenían en cuenta hace años. Una

de las soluciones para contrarrestar este efecto es añadir un hipolipemiente a la medicación anti-VIH, aunque tiene como contrapartida el aumento del número de comprimidos. Según el doctor Santiago Moreno, jefe de Enfermedades Infecciosas del Hospital Ramón y Cajal de Madrid «este nuevo fármaco permite hablar de una nueva generación de inhibidores.

## BREVES

## CATALUÑA

**Las mezquitas abrierán sus puertas al público un día al año**

■ Todas las mezquitas y oratorios musulmanes de Cataluña abrirán sus puertas al público un día al año, según acordaron ayer los líderes religiosos reunidos en Barcelona, que esperan que esta iniciativa facilite el conocimiento mutuo entre los musulmanes y el resto de los ciudadanos catalanes. El director del Consejo Islámico Cultural de Cataluña, Ahmed Benallal, anunció que los 200 representantes religiosos musulmanes acordaron abrir al público en general los cerca de 180 oratorios que hay repartidos por la geografía catalana.

## SANIDAD

**La introducción de la vacuna de la varicela podría erradicar el herpes**

■ La introducción en España de la vacuna de la varicela, actualmente se está llevando a cabo una experiencia piloto en Inglaterra, «podría erradicar el herpes zóster en un horizonte de 70 años a 80 años», según explicó el jefe de sección de Dermatología del Hospital Virgen Macarena de Sevilla, Antonio Rodríguez Pichardo, quien, no obstante, se mostró cauto, «ya que aún necesitamos conocer como reaccionarán estos pacientes de campo, además de que no hay que olvidar que lo que se está inoculando es el virus de la varicela atenuado».

## IGLESIA CATÓLICA

**El Papa relanza la caridad ante el inicio del Año de la Eucaristía**

■ Juan Pablo II abogó ayer por la caridad como testimonio de la fe en el Año dedicado a la Eucaristía, que tiene su prolegómeno en el Congreso Eucarístico Internacional que comenzó ayer en Guadalajara (México). Con sus palabras previas al rezo dominical del Ángelus, el Pontífice se sumó «espiritualmente» a los trabajos que durante una semana se celebrarán en la ciudad mexicana, a los que hubiera asistido personalmente si se lo hubiera permitido su salud.

## DERECHOS SOCIALES

**Los minusválidos denuncian la discriminación ante una relatora de la ONU**

■ Dirigentes de organizaciones de minusválidos guatemaltecos denunciaron ayer ante una relatora de la ONU la discriminación y exclusión que sufren en este país centroamericano. La Relatora Especial sobre Discapacidad de la Comisión de Desarrollo Sostenible de la ONU, Sheikha Hessa Khalifa bin Ahmed al-Thani, se reunió ayer con personas parapléjicas, ciegas, mudas, sordas y con otras limitaciones físicas.

# Lugo agradece a los Duques su participación en las fiestas

Los miembros de la Familia Real asisten a los actos organizados en la capital lucense en el 250 aniversario de la festividad de San Froilán. Es la sexta visita oficial que realizan al lugar

• Durante la jornada presenciaron un desfile de trajes regionales y más tarde acudieron al parque Rosalía de Castro donde tuvo lugar la ofrenda floral a la poetisa gallega.

EFE / LUGO

Los Duques de Lugo, acompañados de sus hijos Felipe Juan Froilán y Victoria Federica, participaron ayer en diversos actos organizados en la capital lucense con motivo del 250 aniversario de las fiestas de San Froilán, presencia con la que dieron por concluida su sexta visita oficial a la ciudad que da nombre a su ducado, iniciada en la tarde de ayer.

La Infanta Elena, su marido, Jaime de Marichalar, y sus hijos Felipe Juan Froilán y Victoria Federica, a quienes acompañaba el alcalde de la ciudad y el presidente de la Xunta, recibieron nuevamente ayer el apoyo y la simpatía de miles de lucenses, quienes agradecieron la presencia de los miembros de la Familia Real en el aniversario de las fiestas patronales.

Los duques y sus hijos, estos últimos ataviados con los típicos trajes gallegos con que fueron obsequiados ayer, empezaron la jornada asistiendo a una misa en la catedral de Lugo, oficiada por el obispo de la diócesis, José Gómez, quien «dio gracias a Dios» por su visita, ya que, dijo, «desde hace tiempo soñábamos con vuestra presencia».

**AGRADECIMIENTO.** También les dio unas «gracias especiales» por la colaboración que en su día prestaron los duques en la recuperación de la capilla de San Froilán, al tiempo que destacó que con su presencia en la misa catedralicia hacían «lo propio de una familia católica».

Posteriormente, se desplazaron hasta los soportales del Ayuntamiento de Lugo, donde el alcalde, Xosé Clemente López Orozco,



La infanta Elena y su hija Victoria Federica depositan un ramo de flores ante la estatua de Rosalía de Castro. / EFE

volvió a reiterar el agradecimiento de la ciudad a los duques por su visita que, señaló, «nos llena de alegría».

La Infanta Elena hizo entrega de varios regalos a la Asociación del Traje Gallego, a la agrupación cultural *María Castaña* y a la asociación *O Trasmuiña do Bosque* antes de presenciar un desfile de los distintos trajes regionales.

Durante el pase, el dirigente de la Agrupación *María Castaña* Isidoro Rodríguez explicó a los duques la evolución que sufrieron los trajes con el paso del tiempo y su utilización en fiestas o en diversos oficios.

**El obispo de la diócesis agradeció a los Duques su presencia y señaló que «nos llena de alegría»**

Los duques, acabado el desfile, iniciaron un nuevo recorrido para llegar al parque Rosalía de Castro, donde tuvo lugar la tradicional ofrenda floral a la poetisa gallega. Para llegar a este, los miembros de la Familia Real tuvieron que pasar por la zona de barracas y atracciones de San Froilán. La ofrenda floral corrió a cargo de Ana Bravo, decana de la Facultad de Veterinaria, quien exaltó la figura de Rosalía como defensora de la mujer, pero, sobre todo, del idioma gallego. Después de esta intervención, la Infanta Elena y su hija Victoria Federica depositaron un ramo de flores ante la estatua de Rosalía.

## La nueva Nobel de la Paz considera que la democracia es vital para el medio ambiente

EFE / NAIROBI

La keniana Wangari Maathai, Premio Nobel de la Paz 2004, sostiene que África necesita consolidar «gobiernos democráticos, transparentes y que rindan cuentas a los ciudadanos, como clave para proteger el medio ambiente».

«No se pueden gestionar los recursos naturales de forma responsable y sostenible, si no tienes un

gobierno democrático. Y ese proceso no se está afianzando con suficiente rapidez», dijo Maathai, en una entrevista. Maathai, de 64 años, fue galardonada el viernes con el Nobel de la Paz, por su contribución al desarrollo sostenible y su lucha por la protección del medio ambiente, un empeño al que, según el Comité noruego, ha aportado «un acercamiento global

que abraza la democracia, los derechos humanos y en particular los derechos de la mujer».

Para Maathai, «plantar muchos más árboles, rehabilitar la tierra y protegerla contra la erosión» continúan siendo las cuestiones medioambientales más urgentes que debe abordar su país y el continente africano. La Premio Nobel reconoció que la concesión del galardón le pilló por sorpresa: «Ni siquiera sabía que este año era candidata». «El premio no marca un final, es sólo una indicación de que vamos por buen camino y debemos seguir».

Espero que haga que muchas personas, hombres y mujeres, se unan a esta lucha. Que se sientan motivadas y piensen 'si ella lo ha logrado, yo también puedo», dijo.

**HORARIOS DE TRENES. Estación de Ávila**

Válido desde 14-09-2004

Clase	Horario	Procedencia	Destino (hora de llenada)	Observaciones
Tren Hotel	0:03	Madrid-Chamartin	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario
Estrella	0:20	Madrid-Chamartin	Hendaya-Bilbao-Santander-Gijón	Diario (Domingo solo va a Hendaya)
Estrella	1:35	Bilbao	Málaga (11:15)	Sábado
Estrella	5:15	Málaga	Bilbao (10:35)	Lunes
Regional	5:30	Ávila	Madrid-Chamartin (7:23)	Lunes a viernes
Estrella	5:42	Irún-Bilbao-Sant-Gijón	Madrid-Chamartin (7:35)	Diario (Domingos viene solo de Irún)
Tren Hotel	5:57	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartin (7:45)	Diario
Estrella	6:18	Ferrol	Madrid-Chamartin (8:00)	Diario (Excepto domingos)
Regional	6:35	Ávila	Madrid-Chamartin (8:24)	Lunes a viernes
TRD	7:05	Salamanca	Madrid-Chamartin (8:27)	Diario
Regional	7:10	Ávila	Salamanca-Alamedilla (8:45)	Diario
Regional Exprés	8:20	Palencia	Madrid-Chamartin (9:45)	Diario (Excepto domingos)
Regional	8:24	Madrid-Atocha	Ávila	Lunes a viernes
TRD	8:50	Salamanca	Madrid-Chamartin (10:08)	Diario
Regional	9:15	Ávila	Madrid-Chamartin (11:06)	Diario
Talگو	9:22	Madrid-Chamartin	Gijón (14:15)	Diario
Regional Exprés	9:53	Madrid-Chamartin	Vitoria (14:02)	Diario
Regional Exprés	9:55	León	Madrid-Chamartin (11:28)	Diario
TRD	10:02	Madrid-Chamartin	Salamanca-Alamedilla (11:14)	Diario
Talگو	10:20	Madrid-Chamartin	Santander (14:35)	Diario
Regional	10:46	Madrid-Chamartin	Ávila	Diario
Regional Exprés	11:15	Vitoria	Madrid-Chamartin (12:55)	Diario (Excepto domingos)
Intercity	11:21	Madrid-Chamartin	Hendaya (16:56)	Diario
Talگو	12:17	Santander	Madrid-Alicante	Diario
TRD	12:23	Madrid-Chamartin	Salamanca-Alamedilla (13,31)	Diario
Regional Exprés	13:03	Madrid-Chamartin	León (15:58)	Diario
Intercity	13:38	Irún	Madrid Chamartin (15:12)	Diario (excepto sábados)
TRD	13:50	Salamanca	Madrid-Chamartin (15:15)	Diario
Talگو	14:10	Gijón	Madrid-Alicante	Diario (sábados destino Madrid)
Regional Exprés	14:58	Madrid-Chamartin	Vitoria (18:52)	Diario
Regional	15:03	Ávila	Madrid-Chamartin	Diario (sáb y domig. sale a las 15:15)
TRD	15:05	Madrid-Chamartin	Salamanca-Alamedilla (16:17)	Diario
Talگو	15:21	Madrid-Chamartin	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario (domingos procede de Alicante)
Regional Exprés	15:53	Madrid-Chamartin	León (18:45)	Diario
Regional	16:02	Salamanca-Alamedilla	Ávila	Diario
Regional Exprés	16:15	León	Madrid-Chamartin (17:45)	Diario
Talگو	16:20	Coruña-Vigo-Pontevedra	Madrid-Alicante	Sábados
Talگو	16:21	Alicante-Madrid	Gijón (21:25)	Diario (domingo procede de Madrid)
TRD	16:55	Salamanca	Madrid-Chamartin (18:15)	Diario
Regional	16:56	Madrid-Chamartin	Ávila	Diario (sáb y Doming. llega a las 16,41)
TRD	17:02	Madrid-Chamartin	Salamanca-Alamedilla (18:14)	Diario
Regional Exprés	17:30	Vitoria	Madrid-Chamartin (19:12)	Diario
Regional	17:31	Madrid-Atocha	Ponferrada-Santander	Viernes
Talگو	17:52	Alicante-Madrid	Santander (22:00)	Diario
Regional	18:37	Valladolid	Madrid-Atocha (20:42)	Domingos
Regional Exprés	19:03	Madrid-Chamartin	Vitoria (23:05)	Diario excepto sábados
TRD	19:20	Salamanca	Madrid-Chamartin (20:45)	Diario
Regional Exprés	19:35	León	Madrid-Chamartin (21:10)	Diario
Talگو	19:50	Santander	Madrid-Chamartin (21:20)	Diario
Regional Exprés	20:00	Madrid-Chamartin	León (22:52)	Diario
Talگو	20:03	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartin (21:30)	Diario (excepto sábados)
Regional	20:15	Ávila	Madrid-Chamartin (22:06)	Diario
Regional	20:37	León	Madrid-Atocha (22:23)	Domingos
Talگو	20:40	Gijón	Madrid-Chamartin (22:12)	Diario
TRD	20:58	Salamanca	Madrid-Chamartin (22:20)	Diario
TRD	21:04	Madrid-Chamartin	Salamanca-Alamedilla (22:10)	Diario
Regional	21:25	Madrid-Chamartin	Ávila	Diario (Viernes continúa a Valladolid)
Intercity	21:40	Irún	Madrid-Chamartin (23:15)	Sábados
Regional Exprés	21:50	Vitoria	Madrid Chamartin (23:20)	Diario
Regional Exprés	21:53	Madrid Chamartin	Palencia (23:42)	Diario (excepto sábados)
Regional	22:13	Ponferrada-Santander	Madrid-Atocha (23:58)	Domingos
Regional	22:37	Madrid-Chamartin	Ávila	Diario
TRD	22:49	Madrid-Chamartin	Salamanca-Alamedilla (23:55)	Diario
Estrella	23:36	Madrid-Chamartin	Ferrol (8:54)	Diario (excepto sábados)

**HORARIOS DE AUTOBUSES**

Teléfono Información Horarios: 920 22.01.54

Destino	Horario
<b>ÁVILA</b>	
PEDRO BERNARDO/EL TIEMBLIO	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables).
MADRID	A las 6:79,30/10,30/12/15,15/18 y 20 (L a V),9/11,30/13/16/18/20,30 Sábado 10/12,30/15/18/20/22,15. Domingos y festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ALAMO	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17:00 horas los viernes. (Lab.)
HOYOCASERO	A las 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
SERRANILLOS	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
NAVALUENGA	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 15,45 h. Lunes, martes y viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA	A las 11/13 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
MAGAZOS/TIÑOSILLOS	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARENAS / CANDELEDA	A las 15 h. de lunes a viernes Lab. A las 17:30 h., viernes del curso escolar
BARCO/CEPEDA DE LA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados. Lab.
ALDEANUEVA DEL CAMINO	A las 09,45 y 17,15 de lunes a sábados. Festivos a las 09,45 h.
BÉJAR	A las 10 y 17,15 horas de lunes a sábados; Domig. a las 09,45 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA	A las 09,45/13,00 y 17,15 h. de lunes a viernes. Sábados a las 09,45 y 17,15 y festivos a las 09,45 h.
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO	A las 17,15 h. de lunes a sábados laborables.
SEGOVIA	A las 6,30/08,15/12,45/15,00/19,00 de L a V laborables. 10,15/19,15; sábados y festivos
SALAMANCA	9:00/15,15/17 y 22 de lunes a jueves. Viernes: 9:00/15,15/17/18/19,30 y 22 Sábados: 10,15/17/19,15 y 22 h. Domingos: 10,15/17,00/19,15 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
VALLADOLID/BENAVENTE	De lunes a sábados laborables a las 7,00 h.
LEÓN	De lunes a viernes a las 7,30 h. Laborables; 13,00 h. sábados y festivos
OPORTO-LISBOA	A las 11,15 diario.
<b>VALLE DEL TIÉTAR</b>	
ARENAS-ÁVILA	A las 7:20 h. de lunes a viernes. (Laborables).
ARENAS-MADRID	A las 9:10/45/13/16:30/18 diario. A las 20 horas domingos y festivos.
ARENAS-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:30 horas de lunes a viernes (Laborables).
CANDELEDA-ÁVILA	A las 6:45 horas lunes a viernes (Laborables)
CANDELEDA-MADRID (Sepulvedana)	A las 8:50 horas laborables y 17:50 horas diario.
CANDELEDA-MADRID (Doald)	A las 10 h., diario, excepto los sábados laborables. A las 16 h., sábados laborables, domingos y festivos.
CANDELEDA-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:50 h., laborables y a las 17:50 h., diario. A las 20:50 h., domingos y festivos.
CASAVIEJA-MADRID	A las 6:35 h., de L a V laborables y a las 19:20 h., de lunes a sábados lab. A las 6:50 h. S lab. A las 9:20/13:20/18:20 h. diario. A las 20:20 h. D y festivos.
PEDRO BERNARDO-ÁVILA	Diario
PIEDRALAVES-MADRID	A las 6:45 horas de lunes a viernes laborables. A las 7 h., sábados laborables. A las 9:35/11:20/13:35/17:05 y 18:35 h. diario. A las 20:35 D y festivos.
SOTILLO DE LA ADRADA-MADRID	A las 7 h. de lunes a viernes laborables. A las 7 h. sábados laborables. A las 9:45/11:30/13:45/17:15 y 18:45 h. diario. A las 20:45 h. D y festivos.
MADRID-ARENAS	A las 10 h. de lunes a viernes lab. y S lab. A las 17/18 y 20:30 h. V lab. A las 8:30/13/16 y 19:30 h. diario. A las 18 h. lab. A las 22 h. D y festivos.
MADRID-CANDELEDA (Sepulvedana)	
MADRID-CANDELEDA (Doald)	
TALAVERA DE LA REINA-ARENAS	

**CARTELERA, BINGO Y JUEGO**

**Cines Estrella**

Información: 920 219 060  
Reservas: 902 22 16 22

"El bosque"	17:30; 20:00 y 22:45
"Hasta que la ley nos separe"	20:15 y 22:45
"Mar adentro"	19:45 y 22:30
"Las crónicas de Riddick"	17:15
"La terminal"	17:30
"El espanta tiburones"	17, 19, 21 y 23.
"Diarios de motocicleta"	17, 19:45 y 22:30
"Una chica de Jersey"	17:30; 20:15 y 22:45.

**Cine T.L. de Victoria**

Información: 920 211 021  
Reservas: 920 250 623

"El fuego de la venganza"	19:45 y 22:30
"Hellboy"	18:00; 20:30 y 23:00

**Cine de Arenas**

"La terminal": V y S: 23; D: 20:30; L: 22:30; M: 20:30 y X: 20 y 22:30.  
"Garfield": V: 21; D: 18:30; L: 18:30 y 20:30; M: 18:30 y 22:30 y X: 18.  
Miércoles día del espectador

**Cine de Sotillo**

"Spy Kids 3-D": V: 20:30; S: 18; D: 18; L: 18 y 20; M: 18.  
"La terminal": V: 23; S: 20:30 y 23; D: 20 y 22:30 L: 20; M: 20 y 22.

**Bingo Abulense**

Horario Domingo a miércoles de 18 h. a 4 madrugada. Jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos de 18 h. a 5 madrugada.

**Salón de Juego Las Vegas**

Máquinas Tipo B  
C/ Valladolid, 15  
Horario: de 10 de la mañana a 11 de la noche

**TELÉFONOS**

- Radio taxi: 920 35 35 45
- Renfe: 902 24 02 02
- Estación autobuses: 920 22 01 54

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**Ávila**

- Lunes 11**  
D.ª Mª Teresa Aparicio Alonso. Paseo de la Estación, 18
- Martes 12**  
D.ª Mª Teresa Sastre de la Cruz. Avd. de Madrid, 64 (24 h.)  
D. Luis Ángel Guerras Fdez.. Avd. de Portugal, 1 (de 9,30 a 22:00)

**Arévalo**

Hdros. de Felipe Rogero Baró. Plaza del Arrabal, 1

**Valle del Tiétar**

- Lunes 11**  
Arenas de San Pedro (Hdros. de Sánchez Monge Carabias. Triste Condesa, 23)  
Candeleda (D. Juan Julián Gómez Olmedo Merchán. Domingo Labajo, 2)  
La Adrada (D.ª Carmen Pereira Candel. Moraleda, 17)
- Martes 12**  
Arenas de San Pedro (Hdros. de Sánchez Monge Carabias. Triste Condesa, 23)  
Candeleda (D. Juan Julián Gómez Olmedo Merchán. Domingo Labajo, 2)  
Sotillo de la Adrada (D. José Manuel G. Lobo. Cervantes, s/n)

**MISAS**

**ÁVILA**

	Domingos y festivos	Laborables
Catedral	9:30 y 11	9:15; 9:45 y 18:30 (V)
<b>PARROQUIAS</b>		
San Pedro Apóstol	11:30; 12:30 y 20	12 y 20
Ntra. Sra. de Las Vacas	11	
S. Vicente, Sabina y Cristeta	10:30; 12; 13 y 19	19:30
San Juan de la Cruz	18	
San Juan Bautista	12 y 18:30	10 y 19:30(V)
San Esteban	10:30	
Santiago Apóstol (de martes a sábado)	11 y 13	19:30
San Nicolás (*) Lunes: 7:30 tarde	10 y 12	18:30
Inmaculado C. de María	8:00; 9:30; 11,30 y 18:30	8,00,9:00; y 19:30
Santa María de Jesús	10:30 y 12:30	19:30 (V)
Santo Tomás (PP. Dominicos)	10; 11; 12; 13 y 19:30	13 y 19:30
Sagrada Familia	9:30; 11:30; 12:30 y 18:30	9 y 20
San José Obrero	11; 12:30 y 19	19:30
S. Antonio (PP. Franciscanos)	11; 12; 13 y 20	12 y 20
La Milagrosa (PP. Paúles)	11,30 13 y 19	19
San Pedro Bautista	11:30 y 13	19
CONVENTOS: PP Carmelitas (La Santa)	9; 11:30; 12:30; 19:30; 20:30	9; 13 y 20
MM. Carmelitas (Encarnación)	8:45 y 11	8
MM. Carmelitas (Las Madres)	8:30	8:30
MM. Adoratrices	8:30	8
MM. Concepcionistas (Magdalena)	11	12
MM. Agustinas (Gracia)	12	8:30
MM. Clarisas (Gordillas)	8:45	8:30
Siervas de María	9	8
Institución "Charitas"	8:30	18
MM. Cistercienses	8:30 y 12	8
<b>SANTUARIOS Y CAPILLAS</b>		
Hospital Provincial	11	19:30
Clinica de Santa Teresa		7:30
Ntra. Sra. de Sonsoles (S. Social)	10 y 19	19
Santuario de Sonsoles	10; 12 y 18,00	18,00
Ermida del Humilladero	13:30	

LEYENDA: (V): Vísperas festivo; (X): Sólo miércoles y jueves; (J): Sólo jueves; (S): Sólo sábados

**VALLE DEL TIÉTAR**

	Domingos y festivos	Laborables
ADRADA, LA: Parroquia	12 y 20	20
ARENAL, EL: Parroquia	13	20
ARENAS DE SAN PEDRO: Parroquia	9; 11; 12:30 y 20:30	20:30
La Plazuela		10 (X)
Residencia de Ancianos	11	12
Lourdes	10	19:30 (S)
Carmelitas	8:30	8:30
Santuario	12	20
CANDELEDA: Parroquia	12	20:30
Convento HH. CC. Franciscanas	10	9
Sagrada Familia	20	
Santuario de Chilla (1.º domingo de mes)	18	
CASAVIEJA: Parroquia		20
CASILLAS: Parroquia	11	11 y 19 (S)
CUEVAS DEL VALLE: Parroquia	13	
FRESNEDILLA: Parroquia	10:30	
GAVILANES: Parroquia		20 (S)
GUISANDO: Parroquia	11	18
HIGUERA DE LAS DUEÑAS: Parroquia	11:30	
HONTANARES: Parroquia	11:30	
HORNILLO, EL: Parroquia	12	19
LANZAHITA: Parroquia		19
MIJARES: Parroquia		21(S)
MOMBELTRÁN: Parroquia	11:30	
NAVAHONDILLA: Parroquia	13	
PARRA, LA: Parroquia	12:30	
PEDRO BERNARDO: Parroquia		19:30
PIEDRALAVES: Parroquia		19:30 y 20:30 (S)
POYALES DEL HOYO: Parroquia		19:30
RAMACASTAÑAS: Parroquia	13	
RASO, EL: Parroquia		19:30
SAN ESTEBAN DEL VALLE: Parroquia		20
SANTA CRUZ DEL VALLE: Parroquia	12:30	
SANTA MARÍA DEL TIÉTAR: Parroquia	12:30	10:30 y 20:30 (S)
SOTILLO DE LA ADRADA: Parroquia	11:30 y 19	20 y 20:30 (S)
VILLAREJO DEL VALLE: Parroquia		10:30 y 19:30 (S)

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n.).  
Horario de Verano: De 9,00 a 15,00 horas (De lunes a viernes)  
Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

**TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros**  
Cada palabra de más 0,42 Euros  
+ 16% IVA



## alquileres

ALQUILO APARTAMENTO con patio, céntrico. Teléfono 651 74 59 60.

**VELASCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Don Gerónimo, 13-15 - 05001 Ávila  
Teléfonos 920 211321 - 920 213221

**EN VENTA O ALQUILER**  
NAVE INDUSTRIAL DE 740 M2  
CON PARCELA DE 3.215 M2  
POLÍG. INDUST. LAS HERVENCIAS  
JUNTO A FADISA

**ALQUILER**  
PISOS  
AMUEBLADOS  
TODAS LAS ZONAS  
1, 2, 3, y 4  
DORMITORIOS

LE OFRECEMOS LAS MEJORES  
CONDICIONES PARA VENDER SU PISO

ALQUILO PISO amueblado, Plaza San Francisco, calefacción central. 920 25 09 45, 660 77 36 31.

SE ALQUILA habitación, sólo chicas. Teléfono 920 32 05 15.

SE ALQUILA piso, zona sur, amueblado. Teléfono 677 646 202.

### COMPRA VENTA ALQUILER

• TRABAJAMOS A NIVEL PROVINCIAL Y NACIONAL  
• TERRENOS RÚSTICOS Y URBANIZABLES

**En exclusiva nueva promoción de chalets en Tornadizos y Piedrahíta** | **Apartamentos, bungalows y pisos de nueva construcción en Torrevieja (Alicante)**

**C/ Arévalo** | **Tel.: 920 25 62 13**  
**Centro Comercial Ávila 2 - local 4 -ÁVILA** | **móvil 665 76 89 39**

### VIVIENDAS EN ALQUILER

- C/ Paseo Don Carmelo, un dormitorio, garaje, amueblado.
- C/ Paseo Dos de Mayo. Un dormitorio, garaje.
- C/ Avda. de la Juventud, tres dormitorios, amueblado.
- C/ Plaza de Las Vacas, tres dormitorios, garaje y trastero.
- C/ Ferrocarril. Tres dormitorios, dos baños, amueblado.
- C/ Jesús del Gran Poder, cuatro dormitorios, amueblado, garaje.

**INMOBILIARIA**  
Isaac Peral, 12  
Teléfono 920 25 61 21  
e-mail: inmobiliariavj@terra.es

SE ALQUILA apartamento céntrico, amueblado, a estrenar, una habitación, económico. 676 480 058.

## venta pisos

SE VENDEN pisos de 1 y 2 dormitorios. Paseo de San Roque, 26. Teléf. 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

BENIDORM apartamentos vistas mar, directamente constructor. Delegación Valladolid. Teléfono 983 33 41 00.

PARTICULAR vende chalet adosado, primera fase de Prado Sancho, jardín particular y piscina. Teléfono 920 22 72 27.

anuncios por palabras...  
**Diario de Ávila**

### Clínica y Laboratorio Dental H & G

ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTES - PRÓTESIS  
C/ Patrimonio de la Humanidad, 4 - Por. 3 - Bajo A  
920 21 98 09 • ÁVILA

**C. DENTAL**

H & G Clínica dental asociada a Adeslas  
Arreglo de prótesis en el día

## EL OASIS

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTILLA Y LEÓN DE:

**SOLATUBE**  
Ilumina su hogar, oficina, negocio, con luz natural. DIEZ AÑOS DE GARANTÍA

LUZ POR UN TUBO  
UNA IDEA CON LUZ PROPIA

C/ Reyes Católicos, 14 (Pasaje)  
Tel. y fax: 920 21 18 22  
Móvil: 609 45 24 36

## SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS

**ATENCIÓN INVERSORES**  
VENTA DE LOCALES Y VIVIENDAS EN MADRID, DISTINTAS ZONAS  
**HASTA UN 40% DE AHORRO SOBRE PRECIO DE MERCADO**  
INFORMACIÓN PERSONALIZADA

**GESTIONES INMOBILIARIAS**  
**Santa Teresa**  
FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS  
C/ ESTEBAN DOMINGO Nº 9.  
TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

<b>PISO ZONA SUR REFORMADO.</b> 81.000 EUROS	<b>PISO BARRIO UNIVERSIDAD.</b> NUEVO, 3 DORM., GARAJE (2 COCHES) Y TRASTERO. PATIO DE 120M2. (OPORTUNIDAD)	<b>COMPRA TU PISO SIN ENTRADA.</b> CONSÚLTANOS SIN COMPROMISO	<b>ZONA SUR, REFORMADO.</b> 3 DORM., BAÑO CON HIDROMASAJE. BUEN PRECIO
<b>CHALET ZONA NORTE 168 M2.</b> 4 DORM., 2 BAÑOS, BODEGA, GARAJE PARA 2 COCHES, BUEN PRECIO	<b>VENDE LOCAL ZONA SUR.</b> 350 M2. ECONÓMICO. IDEAL HOSTELERÍA	<b>VENDE PARCELAS ALREDEDORES DE ÁVILA.</b> VARIOS PRECIOS Y TAMAÑOS	<b>COMPRA TU PISO POR MENOS DE UN ALQUILER</b>
<b>FINANCIACIÓN 100% SIN AVALISTAS</b>	<b>PISO ZONA NORTE.</b> ECONÓMICO, 70 M2, 3 DORM. PARA ENTRAR A VIVIR. ECONÓMICO	<b>PISOS DE 1, 2 Y 3 DORM.</b> ZONA CARREFOUR. VARIOS PRECIOS. PISCINA, ZONAS COMUNES, GARAJE	<b>APARTAMENTO ZONA PARADOR.</b> 2 DORM. GARAJE Y TRASTERO. PISCINA COMUNITARIA

**VENDE CHALET** 4 dormitorios; baño + aseo, 3 terrazas (2 cerradas) y cocina amueblada, garaje y bodega con chimenea, teléfono y televisión. C/ Palencia (Prado Sancho)

**VENDE PISO** totalmente exterior, 4 dormitorios, cocina amueblada con tendero, 2 baños, calefacción individual, amplia terraza, garaje y trastero., C/ Las Eras. Plaza del Rollo.

**VENDE EXCELENTE LOCAL** céntrico y acondicionado para oficinas junto a la Plaza de Santa Teresa. Superficie útil de 258 m2



**Multiservicio Inmobiliario**  
920 21 12 76  
C/ Don Ferreol, 2- 05001 -ÁVILA

**VENDE CASA** de 2 dormitorios con terraza + garaje independiente dentro del casco urbano de Aldea del Rey Niño. Recién finalizada su construcción

**ALQUILA PISO** exterior de 4 dormitorios, cocina amueblada + terraza, 2 baños, calefacción individual, salón con terraza, ascensor, garaje opcional. Pº de la Estación.

**ALQUILA PISO** exterior, 3 dormitorios, cocina amueblada + terraza, 2 baños, calefacción individual, salón con terraza. Ascensor, garaje, una año de antigüedad. C/ Cronista Gil González Dávila.

# PACOPESCA

## DISTRIBUIDOR DE PESCADOS Y CONGELADOS

### PRODUCTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

**PESCADO FRESCO, PESCADO CONGELADO, PRECOCINADOS, MARISCOS, VERDURAS, AHUMADOS, FOIE MAGRET DE PATO**

Pescados y mariscos recibidos diariamente de los mejores puertos de España

TIENDA / ALMACÉN: Avenida Juan Pablo II, 22 - Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 - ÁVILA

REPARTO DIARIO  
ÁVILA Y PROVINCIA

**S&H**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

- **PROMOCIÓN EN EL BARRIO DE LA UNIVERSIDAD DE PISOS Y APARTAMENTOS EXCLUSIVOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS.**
- **PROMOCIÓN DE 24 CHALETS EN LAS HERVENCIAS.**
- **PROMOCIÓN DE 10 CHALETS EN EL BARCO DE ÁVILA. ENTREGA INMEDIATA.**

**C/ ESTRADA Nº 1 - 2º - 3 (JUNTO A LA COLONIAL)**  
**TÉLEFONO: 920 25 20 95**

**POMAR**  
AGENCIA DE PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Pisos en Venta

C/ Isaac Peral 1, 2 y 3 dormitorios Plz garaje y trastero IA ESTRENARI	Paseo San Roque 3 dormitorios Calefac. central ASCENSOR
CHALET PAREADO C/ Del Orégano (una planta) 4 dormitorios IA ESTRENARI	Agustín Rdgez. Sahagún 3 dorm., 2 garajes y trastero Zona comunitaria NUEVO
C/ Virgen de las Fuentes 4 dormitorios Calefacción central ASCENSOR	C/ Sto. Domingo 3 dormitorios DÚPLEX PATIO, GARAJE
C/ Padre Victoriano 4 dormitorios Calefacción central PISCINA	Avda. Inmaculada 4 dormitorios EXTERIOR

**920 22 50 35**  
Paseo Dos de Mayo, 6. ÁVILA  
[www.pomar.info](http://www.pomar.info)

**ofertas de trabajo**

SE NECESITA camarero profesional. Teléfono 608 00 06 44.

DESDE CERTIFICADO ESCOLAR. Trabajo fijo en la Administración Pública. Aprovecha esta oportunidad. Prepárate. 900 315 315. Llamada gratuita.

SI TE GUSTAN LOS LIBROS, TIENES GRADUADO ESCOLAR Y BUSCAS TRABAJO PARA TODA LA VIDA: TRABAJA COMO AUX. DE BIBLIOTECAS. Con la garantía de ser funcionario. Infórmate ya 900 150 191. Llamada gratuita.

SE PRECISAN BEDELES, UJIERES, SUBALTERNOS... etc para Ayuntamientos, Diputaciones... Trabaja de funcionario. Preparación garantizada. Infórmate 900 315 315. Llamada gratuita.

TRABAJA PARA AYUNTAMIENTOS, DIPUTACIONES... COMO PERSONAL DE OFICIOS: conserje, ordenanza, conductor, jardinero, ayudante de residencia... PLAZAS LIBRES EN TODOS LOS PUESTOS. Prepárate ya 900 150 191. Llamada gratuita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA. 1500 E MENSAJES. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900 315 315. Llamada gratuita.

INGRESA EN EL CUERPO DE BOMBEROS. Excelentes condiciones laborales. ¡PLAZAS LIBRES! Infórmate y prepárate con garantías. Infórmate 900 150 191. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero. Teléf. 609 26 09 86.

SE NECESITA camarera/camarero y personal de cocina, Restaurante San Millán (antiguo Copacabana). Teléf. 920 21 11 10.

SE NECESITAN oficiales electricistas. Teléfono 920 27 31 58.

SUPERMERCADO en Ávila necesita chicos y chicas para charcutería, carnicería y caja. Teléfono 627 03 33 03.

SE NECESITA oficial primera de peluquería unisex, con experiencia actualizada, muy buen sueldo. Teléfono 615 38 80 41.

SE NECESITA camarero con experiencia. Teléfono 920 22 84 15.

**Centro Canino DE LA HORCA**  
Adiestramiento - Residencia - Criadero



• Golden - Labrador  
Bulldog Francés - Bulldog Inglés  
Pastor Alemán - Yorkshire Terrier  
Pincher - Chihuahua - etc, etc

CONSULTAR PARA CUALQUIER RAZA

Con garantía sanitaria, se entregan vacunados, desparasitados y con Pedigree. Servicio de Sementales

Teléfonos. 920 32 80 83 - 629 07 60 07 | 05200 ARÉVALO (Ávila)

Todos los viernes Junto con su diario

**DE MARCHA**

Los Muñoz vienen a arrasar Arenas

Toda la información sobre tus locales favoritos, grupos, estrenos en cartelera y mucho más todos los Viernes en tu kiosko junto con

Diario de Ávila

**locales**

SE VENDE local en Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

**OFICINA - LOCAL**  
APTO PARA PROFESIONALES  
(Despacho, consultorio médico, etc.)  
Semiadaptado, dos accesos  
Situación: Paseo Don Carmelo, 20  
Teléfs.: 920 22 98 92 - 627 474 612

anuncios por palabras...  
Diario de Ávila

INFORMACIÓN Y VENTA PROMUEVE

**TRADINSA** TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

**NEWARRVISCA** CONSTRUCCIONES, S.L.

**Promoción Chalets adosados en la Colilla**

Un lugar diferente para gente diferente

Avda. Portugal, 20 - 05001 Ávila  
Teléfono y fax **920 212 760**  
Móvil 686 484 770 | e-mail: tradinsa@yahoo.es

2ª fase a la venta

**Diario de Ávila** BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN **Diario de Ávila**

Sí, quiero darme de alta en EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día .... mes ..... año .....

PERIODO DE PAGO (1) .....  Trimestral  Semestral  Anual

FORMA DE PAGO .....  Recibo domiciliado (2)  Transferencia, cheque  Giro Postal

(1) PONGA UNA "X" EN EL PERIODO ELEGIDO. (2) BANCO ..... OFICINA ..... CUENTA .....

ESTA SUSCRIPCIÓN SERÁ PRORROGADA HASTA NUEVO AVISO. LAS BAJAS TENDRÁN QUE SER COMUNICADAS CON 15 DÍAS DE ANTELACIÓN AL VENCIMIENTO DEL PERIODO.

**TARIFAS (4% IVA INCLUIDO)** TRIMESTRAL: 92 Euros SEMESTRAL: 165 Euros ANUAL: 325 Euros

Nombre ..... Apellidos ..... D.N.I. .... Calle .....

..... e-mail ..... Localidad ..... Provincia ..... C.P. ....

..... Firma: .....

Rellene este cupón y envíelo a:  
EL DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 (sótano), entrada C/.Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila. | Tel. 920 35 18 52 - Fax 920 35 22 96

**HAZTE SOCIO DE LA CRUZ ROJA. HARÁS BIEN**

NOMBRE Y APELLIDOS ..... D.N.I. ....

DIRECCIÓN ..... POBLACIÓN ..... C.P. ....

BANCO O CAJA ..... DIRECCIÓN .....

Nº CUENTA ..... SUCURSAL .....

CUOTA ANUAL 30 euros 60 euros Otra superior ..... euros.

Sr. Director:

Ruego abonen a CRUZ ROJA ESPAÑOLA, con cargo a mi cuenta corriente/libreta nº los recibos correspondientes a mi aportación como socio colaborador. FECHA..... FIRMA:

Si necesita alguna aclaración, pongase en contacto con su Oficina Provincial de Cruz Roja

Oficina Provincial  
Plaza San Francisco, 3 - Telf.: 920 22 48 48 - 05005 ÁVILA

**+ Cruz Roja Ávila**



# MORGAR DECORACIÓN, S.L.

EXPOSICIÓN Y VENTA: Ctra. Ávila-Plasencia, Km. 3 - 05192 LA COLILLA (Ávila)  
Teléfonos: 920 26 87 39 y 920 26 87 40 - Fax: 920 26 87 41  
e-mail: morgardec@airtel.net



**SAINT-GOBAIN**  
**SEKURIT**  
CONCESIONARIO OFICIAL

**Cristalauto**

**Cristalería del automóvil**  
Reparación de impactos  
Tintado de lunas

920 25 73 93

Taller y Centro de Atención:  
Avda. de Madrid, 3 - 05001 Ávila  
Montaje de Vehículos Industriales:  
Pol. Ind. Vicolozano, Parc. 58, Nave 5  
05194 Ávila

Tel. 920 25 73 93  
Fax 920 25 00 72  
Móvil 639 115 326  
avila@cristalauto.net



**domésticos**

SE NECESITA empleada de hogar, interna.  
Teléfono 609 77 92 75.



**motor**

**Autoexpert**

todo nuevo en el uso

**LA MARCA DEL VEHÍCULO DE OCASIÓN**

MODELO	AÑO
CIROEN XSARA 2.0 HDI (110 CV) EXCLUSIVE AZUL	2003
CELESTE FULL	1998
ALFA 156 1.8 TS VERDE MET (144 CV)	2001
ALFA 156 SW 1.9 JTD PROGRESSION 110 CV	2001
HONDA STREAM 2.0I ES SPORT IATTEC	2001
HYUNDAI ELANTRA 2.0 CRDI 5 P. 112 CV (AA.EE.CC., ETC.)	2003
LANCIA THESYS EMBLEMA	KM 0
ALFA 147 GTA 250 CV (XENON, GPS, ALARMA, ETC.) (ROJO)	KM 0
HYUNDAI COUPE 2.0 FX 136 CV (AA. DA. EE. CC. EM. LL. ALARMA).	KM 0 VARIOS
ALFA 147 1.9 JTD MULTIJET 140 CV DISTINCTIVE (PM. LL 17" 215, FULL, ETC.)	KM 0
FIAT SCUDO 2.0 JTD ACRISTALADA (DA.EE.AA., ETC.)	KM 0 VARIOS
FIAT STILO 1.9 JTD DYNAMIC 3 P 115 CV (BIZONA, PM, CC, EE, ABS/ASR, CD, ETC.)	2002 VARIOS

**AUTOMÓVILES CERVERA, S.A.**

Pol. Ind. Las Hervencias  
3ª Fase Parc. 4.7 Ávila  
Tel. 920 25 21 72



**contactos**

GRABACIONES XXX 803 31 73 73 (minuto: 0,81 fijos, 1,22 móviles. Apartado 42008. 28080. Mayores 18).

SEPARADA mujer, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803 51 71 39.

**COMPRAS, VENDES Ó ALQUILAS?**

**ENTRADA ÚNICA 600 € SIN AVALISTAS**  
**FINANCIACIÓN 100 %**

OCASIÓN	OCASIÓN	OCASIÓN
Totalmente reformado 70m <sup>2</sup> . 3 dormitorios 1 baño. Terrazas. Precio 17.500.000 pts.	Piso 70m <sup>2</sup> . 4 dormitorios 1 baño. Salón Precio 13.500.000 pts.	Piso nuevo 76m <sup>2</sup> . 3 dormitorios 2 baños. Garaje. Precio 26.000.000 pts.

C/ DOCTOR FLEMING, 24 -MULTITIENDA-

Teléfono: 920 25 75 90

-05005 ÁVILA-

**RESIDENCIA CANINA**  
\*\*\*\*\*

**Ntra. Sra de Sonsoles**

ESTANCIAS DE LUJO  
ALIMENTACIÓN ADAPTADA A SU PERRO  
PASEOS Y RECREO DIARIOS  
ATENCIÓN VETERINARIA  
VIGILANCIA Y SEGURIDAD 24 H.

Declarada núcleo zoológico

Carrtera de Sonsoles s/n (frente al El Rancho) a 1 min. de Ávila

**Alquiler de perreras**  
627 95 57 49

**Reservas residencia**  
619 08 07 71

20% DESCUENTO  
Durante los meses de julio y agosto presentando este cupón

**EMPRESA EN EL SECTOR HOSTELERO**

**PRECISA CAMAREROS JORNADA COMPLETA**

Interesados llamar a los  
Teléfonos: 670 77 97 70  
920 25 32 29

(en horario de oficina)  
o enviar currículum a  
Apartado de Correos, 371.

**ÁVILA**

SE NECESITA jefe de cocina y segundo cocina, con experiencia demostrables y título de Escuela de Hostelería, para restaurante de cocina española, situado en Madrid. Jornada completa y sueldo a convenir. Teléfono 628 70 50 64. Preguntar por María José.

EMPRESA radicada en Ávila en proceso de expansión, necesita diplomado en ciencias empresariales y auxiliar administrativo con conocimientos en informática. Interesados enviar curriculum vitae al apartado de correos 355. 05080 Ávila.

**BURGER KING SELECCIONA PARA AVILA**

**ENCARGADOS/SUPERVISORES**

REQUISITOS  
Estudios Mínimos: Ciclo Formativo de Grado Medio o FP Superior.  
Experiencia Mínima: Al menos 1 año.  
- Orientación al cliente  
- Trabajo en equipo  
- Estar dispuesto a trabajar los fines de semana  
- Realizar una formación máxima de al menos seis meses en un restaurante fuera de la provincia de Ávila. (Probablemente en el Escorial)  
- Vehículo Propio  
- Edad comprendida a partir de 25

Empresa de Preselección:  
Gestiones y Técnicas Empresariales  
C/ Carlos Luis de Cuenca Nº 1  
Ávila 05001  
Fax: 920 251454



**EMPRESA DE SERVICIOS SELECCIONA HOMBRES O MUJERES PARA: CONDUCTOR-DISTRIBUIDOR**

**SE REQUIERE:**

- \* Edad 25-35 años
- \* Experiencia en vehículos reparto
- \* Conocimiento provincia de Ávila

**SE OFRECE:**

- \* Incorporación inmediata
- \* Formación a cargo de la empresa
- \* Seguridad Social (Régimen General)
- \* Repartos Ávila y provincia

Interesados/as llamar de 10 a 13 H.  
(Srta. Eva) al Teléfono 920 22 63 79

DEPENDIENTA para tienda de ropa, Main Outlet. Presentar curriculum. Teléfono 920 35 25 35.

**GRUPO Idea PUBLICIDAD**

**www.ideapublicidad.com**  
FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.  
CARTELERÍA GRAN FORMATO

**CAMISetas - MECHEROS BOLIGRAFOS**

Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92  
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49

**AUTODEFINIDO**

										Consonante Número
Copioso	Consonante Denotan alegría					Consonante Ola				
Pieles Latoso						Felino				
						Sobrino de Abraham	Consonante Afirmación			
Lleno Consonante	País sudamericano Relativas al oído								Consonante	
					Recelad Cáliz Hebra					Antigua moneda árabe de oro
					Tizne Avidez Dionisos	Cíngara Planeador				Nalga Vocal
						Porción de curva Canción de cuna Abarata				
						Consonante Brazuelo de cerdo				Consonante (PI) Rece
					Por poco Signo sin valor Conozco		En torno a los dientes Gansos			
					Consonante Nota musical					Relativo al riñón Resonantes
Cámara alta Afirmación					Acudir Preposición					Siete días (PI) Preposición Afán
						Consonante (PI)				Altar Acudir Vocal
					Preposición inseparable Vocal Dios egipcio	Nº romano Valentía	Cérvido (PI) Nota musical			Acudid Lamentación

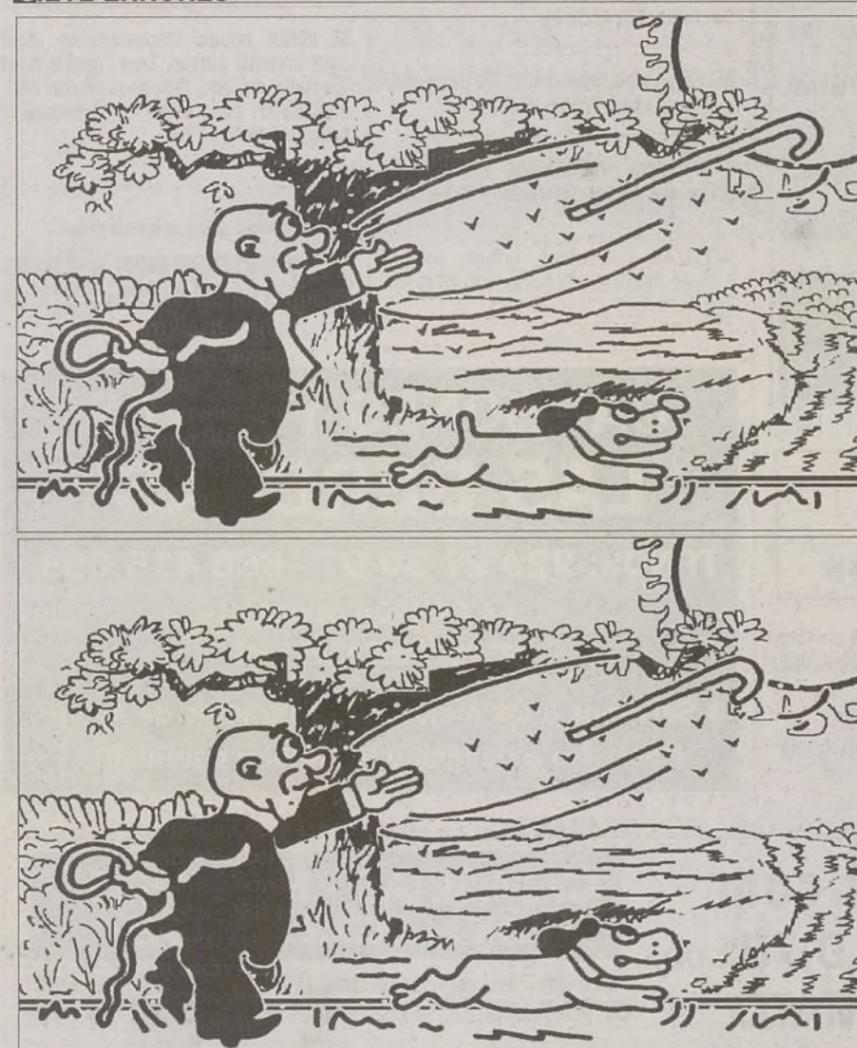
**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
9	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
10	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
11	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

**HORIZONTALES.-** 1: Hojeará.- 2: Abundantes, copiosos.- 3: Solicita. Tostar.- 4: Apócope. Señal de peligro y petición de auxilio. Hogar.- 5: Fragancia. Yegua.- 6: Adjetivo. Alzo. Al revés, símbolo químico.- 7: Preposición. Cimiento, apoyo.- 8: Al revés, chiflado. Enlacé. Letra griega.- 9: Rezan. Orilla.- 10: Copioso y espléndido.- 11: Conjunto de partículas disgregadas de las rocas silíceas.

**VERTICALES.-** 1: Doró, quemó.- 2: Tosco, inculto.- 3: Arbol abietáceo. Enfurezco.- 4: Contienda. Cabeza de ganado. Afluente del río Paraguay.- 5: Plural de consonante. Enlazar.- 6: Al revés, nombre de consonante. Espantan, baten. Nombre de consonante.- 7: Calles. Nombre ruso.- 8: Al revés, del verbo ser. Personaje de la Biblia. Período largo de tiempo.- 9: Aposento. Al revés, ventila.- 10: Adepto a la doctrina basada en el principio de superioridad de una raza sobre otra.- 11: Calaña, estofa.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**



**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$Y X S R U = 25$   
 $P R Y X V = 23$   
 $T V U S Q = 19$   
 $R Y P Z S = 22$   
 $Y P R T T = 18$   
 $22 23 18 25 19 = 107$   
 Letras clave Y = 8; R = 2

**Foto Sistema**  
 www.fotosistema.com

**MI BODA**

FOTOGRAFIA  
 VIDEO  
 DVD

RESERVA DIA  
 CON ANTICIPACION

Paseo de San Roque, 6 · Tel. 920 25 17 38 · ÁVILA

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:**

**ERRORES:**

**SIETE**

**AUTODEFINIDO:**

**HORIZONTALES:**

1: Ralea. Ractista.- 11: Ralea.  
 2: Pingües.- 3: Pide. Asar.-  
 4: Tan. SOS. Lar.- 5: Olor.  
 6: Su. Eleva. IL.- 7: Jaca.  
 8: od. Unl. Tras. Base.-  
 9: Oram. Vera.- 10: Opl. para.- 11: Arena.

**VERTICALES:**

1: Tostó.-  
 2: Palurdo.- 3: Pino. Afro.-  
 4: Lid. Res. Apa.- 5: Enes. Unl.- 6: eg. Ojean. Per.- 7: Ruas. Iván.- 8: aEs. Job. Era.- 9: Sala. aerO.- 10: 6V. 7X. 8Y. 9Z. 0P.

**JEROGLÍFICO:**

Arusto, rabo, brazo, línea, basto, REPLETO, SI, OLIVAGRILA, D, N, O, C, A, L, S, E, M, E, A, J, A, B, E, R, N, A, N, A, D, E, S, V, A, C, N, A, E, S, Fina

**PROBLEMA NUMÉRICO:**

Es Fin

### Antena 3 emite la película 'John Q'

Antena 3 ofrece a las 21,45 horas el filme *John Q* (USA 2001), en el que Denzel Washington interpreta a un hombre corriente con un hijo que cae gravemente enfermo. Par salvarlo hará todo lo que esté en su mano, incluso secuestrar a los ocupantes de una sala de urgencias, en el hospital.



Montserrat Domínguez.

### 'Ruedo Ibérico', en las mañanas de A3

La cadena privada Antena 3 emite, a partir de las 09,00 horas, una nueva edición del espacio informativo dirigido y presentado por Montserrat Domínguez, *Ruedo Ibérico*, que contará con la presencia de María José Díaz-Aguado, eminente catedrática en Psicología Aplicada.

### Jennifer López dice que 'Nunca más'

Canal + emite a las 22,00 horas el filme de Michael Apted, *Nunca más*, interpretado por Jennifer Lopez, Billy Campbell y Juliette Lewis. Slim es una camarera cuya vida se ve transformada cuando se casa con un rico. Tras el nacimiento de su hija, descubrirá que su marido es todo menos perfecto.

### Dos nuevos capítulos de la serie '24'

A las 00,30 horas, Antena 3 ofrece dos nuevos capítulos de la serie *24*, que transcurren entre las 23:00 y 01:00 horas. En el primer capítulo, Nina no cree a Jack, ya que está segura de que sigue trabajando para la UAT y así se lo hace saber a Ramón en numerosas ocasiones pero éste no la cree.

## TELEVISIÓN 61

# Canal 4 estrena hoy 'Water Rats: La Ley de la Bahía'

Esta serie policíaca forma parte de la nueva oferta de programación en la noche de los lunes y los viernes para esta temporada. Una producción que se emitirá a las 22,45 horas

• La realización narra las aventuras del cuerpo de agentes especiales de la policía portuaria de Sydney, cuya bahía tiene un intenso tráfico de peligrosos delincuentes.

SPC

Canal 4 Castilla y León estrena la serie policíaca *Water Rats: La Ley de la Bahía* en la noche de los lunes y los viernes como parte de su nueva oferta de programación para esta temporada. Una serie de 86 capítulos, que narra las aventuras del cuerpo de agentes especiales de la policía portuaria de Sydney, cuya bahía tiene un intenso tráfico de barcos y yates lujosos, pero también de peligrosos delincuentes.

Esta serie es la apuesta de Canal 4 Castilla y León para su programación en la noche de los lunes y los viernes. *Water Rats: La Ley de la Bahía* se emitirá esta noche a las 22,45 horas en todas las emisoras de Canal 4 en Castilla y León.

*Water Rats: La Ley de la Bahía* es una serie de la productora australiana Southern Star de gran éxito de audiencia y que ha recogido numerosos galardones internacionales. Colin Friels y Catherine Mc Clements dan vida a los dos detectives protagonistas de la serie, entre los que se irá fraguando una



Dos de los actores que dan vida a los agentes especiales del cuerpo de salva costas de la Bahía de Sydney. / CANAL 4

complicada relación de amor y amistad a través de los casos en los que trabajan juntos.

**EXTENSO GRUPO DE ACTORES.** Pero el cuerpo de salva costas de Sydney es muy numeroso, y para representarlo la serie cuenta con un extenso grupo de actores principales entre los que se encuen-

tran caras muy conocidas como John Noble o Jay Laga'aiga, que ganaron popularidad en nuestro país por sus interpretaciones en otra famosa producción australiana como *El Señor de los Anillos*.

A partir de los primeros capítulos comenzarán las tensiones y diferencias entre los agentes especiales. Todos tienen personalida-

des muy marcadas y sus vivencias al límite harán poner a prueba sus nervios y su sangre fría. *Water Rats: La Ley de la Bahía* es una serie contemporánea de acción e intriga con historias sobre relaciones, aventuras y romances en un cuerpo dedicado a combatir el crimen en un marco incomparable como es la bahía de Sydney.

► TELECINCO

El queso y las verduras, protagonistas en el programa de Arguiñano

EFE / MADRID

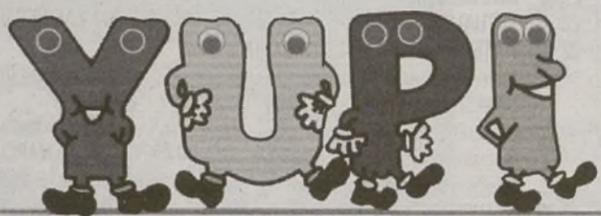
El queso y las verduras -estas últimas tan necesarias en una alimentación sana y equilibrada- protagonizarán la semana gastronómica de Karlos Arguiñano en Tele 5.

Desde hoy y hasta el día 15 de octubre y todos los días a partir de las 14,00 horas el cocinero vasco nos contará en esta cadena privada, puesto que la televisión pública ya ha dejado de emitir las recetas de la temporada pasada, como se preparan los higos asados junto a su hermana Eva.

Pero antes de este plato con higos, cuya elaboración será emitida el jueves, día que dedica el cocinero a la repostería junto a su hermana, Arguiñano nos mostrará el lunes como cocinar una sopa de lentejas con verduras al vapor.

Para el martes, los telespectadores pondrán aprender como hacer tomate rellenos de verdura y queso tierno y bacalao fresco frito con pisto.

El miércoles, pimiento rellenos de carne y queso con salsa española y el viernes, como broche de la semana, cocinará junto a Juan María Arzak, que presentará alguna de las materias primas con las que experimenta en su cocina, unas brochetas de lubina y calabacín con salsa de melocotón. En resumen, todo un compendio de exquisitas recetas para saltarse la dieta.



ÁVILA

Paseo de la Estación, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45

Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35

Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

Ven a recoger nuestro nuevo catálogo de

Vuelta al Colegio



RODAJE



De la Iglesia mete a Tele 5 en 'La habitación del niño'

Tele 5, en colaboración con la productora y distribuidora Filmax, rueda actualmente *La habitación del niño*, tv movie de género fantástico dirigida por el cineasta español Álex de la Iglesia y protagonizada por Leonor Watling y Javier Gutiérrez cuyo rodaje -ubicado en Madrid- finalizará esta semana.

TELE 5 PRÓXIMAMENTE

SERIE



Nuevos casos para el C.S.I

Los personajes de CSI en Las Vegas en Miami nos acercan nuevos casos en los que utilizarán todos los recursos a mano para su resolución.

TELECINCO. 22,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4 ÁVILA	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil presentado por Lucrecia y Sergio Mur en conexión con la luna, donde habitan los Lunnis. Incluye las series de animación: - <i>La banda de Mozart</i> - <i>Arthur</i> - <i>Fimbles</i>	06:00 <b>NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> 09:00 <b>RUEDO IBÉRICO</b> Espacio dirigido por Montserrat Domínguez en el que cada día, acude un invitado al que se entrevista y que aporta las claves sobre algún tema de máxima actualidad. 11:00 <b>CADA DÍA</b> Magazine matinal que conduce la veterana presentadora María Teresa Campos y que cuenta con secciones de corazón, entretenimiento y tertulia política. Además ofrece un completo seguimiento a todo lo que ocurre en <i>La granja</i> . El espacio cuenta con un grupo de colaboradores que cada día sirven la polémica en la mesa del debate.	07:00 <b>EL DESPERTADOR</b> Repaso a la actividad de los mercados mundiales. 07:30 <b>CLUB SUPEREÑE</b> Los supereñe y sus amigos virtuales darán paso cada día a una selección de exitosas series de animación: Sylvan, Fracass, Los fruitis o Locos por el basket. 08:45 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b> Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 11:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> Incluye información meteorológica y deportiva.	07:00 <b>INFORMATIVOS TELE CINCO MATINAL</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por José Luis Fuentecilla, Máxim Huerta y Ana Rodríguez. 09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio informativo presentado por Vicente Vallés 10:45 <b>DÍA A DÍA VERANO</b> Magazine matutino con distintas secciones presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye: -Karlos Arquiñano: en tu cocina Programa de cocina 14:30 <b>INFORMATIVOS TELE CINCO</b>
07:00 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo	09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b> 10:00 <b>TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER</b> Espacio educativo 11:00 <b>AMERICA'S CUP</b> Segunda Prerregata Desde Valencia 11:30 <b>XENA</b> Serie 12:35 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b>	14:30 <b>LOS SIMPSON</b>		
09:00 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE 1</b> Espacio informativo				
10:15 <b>SABER VIVIR</b> 11:15 <b>EL SECRETO</b> 11:55 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal presentado por Inés Ballester que incluye un espacio de sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco -La cocina de Karlos Arquiñano (R)				
14:00 <b>INFORMATIVO CYL</b>				

¡VENGA A VISITARNOS! LE ATENDERÁ UN PROFESIONAL



GRANDES DESCUENTOS

- COLCHONES
- SOMIERES
- NÓRDICOS, etc...

TIENDAS BED'S ÁVILA:  
Eduardo Marquina, 10  
Tel. y Fax: 920 22 88 82

14:30 <b>CORAZÓN DE OTOÑO</b> Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igartiburu.	13:00 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil - <i>Flipper</i> y <i>Lopaka</i> - <i>Aventuras sobre ruedas</i> - <i>Digimon frontier</i>	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	12:00 <b>PROGRAMACIÓN LOCAL</b> 13:00 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 13:05 <b>VIVE LA FIESTA</b> 13:30 <b>CANAL SUPEREÑE</b> 14:25 <b>CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS</b> Primera Edición presentado por Estefanía Ureña. Incluye información meteorológica 15:00 <b>TELENOVELA "MI PRIMER AMOR"</b> Telenovela argentina donde el amor entre Grecia Colmenares y Gabriel Corrado se confunde con la realidad 15:45 <b>LA TARDE ES TUYA</b> Programa conducido por Cristina Camell 17:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 18:00 <b>EL CIERRE DE LA BOLSA</b> 18:45 <b>A TU SALUD</b> 19:15 <b>PROGRAMACIÓN LOCAL</b> 19:45 <b>ACTUALIDAD ÁVILA</b> 20:00 <b>AL SALIR DE CLASE</b> 20:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 2</b>	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. 16:30 <b>GRAN HERMANO</b> 17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino presentado por Emma García con una tertulia sobre la actualidad del corazón y un espacio de testimonios en el que distintas personas acuden al plató. 19:35 <b>¡ALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez 20:30 <b>INFORMATIVOS TELE CINCO</b>
15:00 <b>TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Programa concurso presentado por Jordi Hurtado	15:45 <b>LA SOPA BOBA</b> Serie		
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para los próximos días	15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>El mundo natural</i>	16:30 <b>A LA CARTA</b> Magazine presentado por Agustín Bravo. Incluye el resumen de <i>La granja</i> presentado por Jaime Bores.		
16:00 <b>ANASTASIA</b> Telenovela de coproducción ruso-americana protagonizada por Yelena Korikova y Albert Filozov	16:55 <b>EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004</b>	19:00 <b>DÍARIO DE PATRICIA</b> Talk-show presentado por Patricia Gaztañaga en el que diversos invitados relatan sus experiencias personales sobre un tema concreto que se plantea a debate.		
17:00 <b>PRISIONERA</b> Telenovela protagonizada por Gabriela Spanic	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil que incluye las series de animación: - <i>Los Lunnis; la serie</i> - <i>Las tres mellizas</i> - <i>Ciberchase</i>	20:15 <b>PASAPALABRA</b>		
19:00 <b>ESTO ES VIDA</b> Magazine conducido por Juna Ramón Lucas	19:30 <b>PUEBLO DE DIOS</b> Espacio religioso			
20:00 <b>GENTE</b>	20:00 <b>INFORMATIVO CYL</b>			



GREDA

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS



Carretera de Valladolid - ÁVILA  
Teléfono 920 250 881  
E-mail: greda@ceramicasgreda.es

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	20:30 <b>UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES</b> Espacio deportivo	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.	21:00 <b>AULA 4</b> Programa educativo presentado por Susana Garcinuño.	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Programa de actualidad social en clave de humor
21:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	21:00 <b>TODO VA SOBRE RUEDAS</b> 21:30 <b>MIRADAS.2</b> revista cultural	21:45 <b>EL PELICULÓN</b> <i>John Q. EEUU. 2002.</i> 112 minutos. Dirección: Nick Cassavetes. Intérpretes: Denzel Washington, Gabriela Oltean, Kimberly Elise.	21:30 <b>MÁS MADERA</b> 22:30 <b>ACTUALIDAD ÁVILA</b> 22:45 <b>WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA</b> Colin y Catherine dan vida a los detectives protagonistas de la serie, entre los que se irá fraguando una complicada relación de amor y amistad.	22:00 <b>C. S. I. LAS VEGAS</b> Serie - <i>Espuma en la guarida de los corazones</i> - <i>La ejecución de Catherine Willows</i>
22:00 <b>ANA Y LOS 7</b> Nuevos capítulos de esta serie protagonizada por Ana Obregón, Roberto Álvarez, Silvia Marsó, Javivi, Claudia Molina, Aaron Guerrero, Noelia Ortega, Nera García, Guillermo Gallego.	21:55 <b>SORTEO DE LA BONOLOTO</b> 22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	00:30 <b>24</b> Serie Capítulos 59 y 60	23:30 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 23:35 <b>NO SON HORAS</b> Laura de Miguel y César Andrino presentan este programa.	00:20 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> Magazine. Presentado por Javier Sardá, que cuenta con la presencia de picantes colaboradores que cada noche sirven la polémica.
23:30 <b>59 SEGUNDOS</b> 01:00 <b>TELEDIARIO 3</b> 01:30 <b>DEPORTE.ÉS</b> 02:00 <b>LAS CAZARRECOMPENSAS</b> 03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Informativo	22:35 <b>CRÓNICAS</b> 23:30 <b>EN PORTADA</b> 23:35 <b>ESTRAVAGARIO</b> 00:30 <b>METROPOLIS</b> Magazine 01:00 <b>LA MANDRÁGORA</b> 01:30 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 02:00 <b>PRISMA</b> 02:30 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA (R)</b> 02:45 <b>TV. EDUCATIVA</b> 03:45 <b>TELEDEPORTE</b> 05:15 <b>EURONEWS</b>	02:50 <b>TELEVENTA</b> Espacio promocional	00:30 <b>CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS 3</b> 01:00 <b>ENCUENTROS</b> 02:00 <b>MTV</b>	02:00 <b>INFORMATIVOS TELE CINCO</b> 02:30 <b>INFOCOMERCIALES</b> 05:30 <b>MADRUGADA DE CINE</b> <i>Yo y yo misma</i>

SERIE

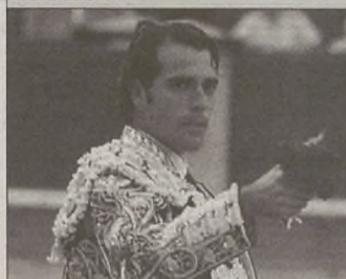


Ana hace 69 noches en casa de los Hidalgo

Hoy lunes, en el prime time de la Primera, *Ana y los siete*, se ofrecerá el capítulo titulado *Manuela se casa* correspondiente a su cuarta temporada en TVE y que hace nada menos que el episodio 69 de su historia, lo que no deja de adquirir categoría de acontecimiento. Lo que promete puede ser mucho, pero veremos en qué se queda.

TVE 1 22,00 HORAS

TOROS



Madrid encara la Feria de Otoño

Digital + retransmite la tarde de toros de la Feria de Otoño. Hoy serán los astados del Puerto de San Lorenzo los que probarán la muleta de los diestros Uceda Leal, Miguel Abellán y Sebastián Uceda.

DIGITAL + D3. 17,30 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE Espacio musical	07:00 TELENOTICIAS
07:55 LO + PLUS	07:30 CYBERCLUB -Garfield -Magical Doremi -Doraemon
08:45 NOTICIAS CNN+	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: Sergio Pachón, jugador Getafe, C. F.
09:00 CINE Ghost ship. Barco fantasma. EEUU. 2002. Dirección: Steve Beck. Intérpretes: Gabriel Byrne, Julianna Margulies, Ron Eldard, Isaiah Washington.	09:30 BUENOS DÍAS MADRID Magazine informativo presentado por Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán.
10:28 CINE Beckett, la última misión. EEUU. 2002. Dirección: Craig R. Baxley. Intérpretes: Tom Berenger, Bokeem Woodbine, Erika Marozsán.	11:15 MAÑANA DE CINE Rudy: reto a la gloria. EEUU. 1993. 109 minutos. Dirección: David Anspaugh. Intérpretes: Ned Beatty, Jason Miller, Sean Astin, Lili Taylor.
11:56 ESPECIAL CANAL +: LA PALMA RUEDA	13:15 ALTO Y CLARO
12:30 CARA A CARA	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Antena 3 21:45

JOHN Q

★★

Título original: "John Q". EEUU. 2002. Dirección: Nick Cassavetes. Intérpretes: Denzel Washington, Anne Heche, Robert Duvall, James Woods, Ray Liotta. 111 m.



Imagen de la película que Antena 3 ofrece esta noche

Pronóstico reservado

John Q. Archibald es un hombre que trabaja en una fábrica y se ocupa de su familia. Su mujer, Denise, y su hijo Michael son todo su mundo. Pero cuando su hijo cae gravemente enfermo y surge la necesidad de someterle con urgencia a un trasplante de corazón que el padre no puede pagar y que no está cubierto por su seguro médico, John Q decide hacer todo lo que esté en su mano para salvar la vida de su hijo. Viendo que se le acaba el tiempo y las posibilidades, decide tomar una medida desesperada: secuestrar a los ocupantes de la sala de urgencias. Resultados más que mejorables.

Canal + 09:00

GHOST SHIP. BARCO FANTASMA

★

Título original: "Ghost Ship". EEUU. 2002. Dirección: Steve Beck. Intérpretes: Gabriel Byrne, Julianna Margulies, Ron Eldard, Desmond Harrington, Isaiah Washington, Alex Dimitriadis. 87 m.

En 1962, el transatlántico Antonio Graza, orgullo de la naviera italiana y dotado del máximo confort, desapareció frente a las costas de Alaska. 40 años después, la tripulación de salvamento del remolcador Artis Warrior llega hasta la fantasmagórica nave. Allí tendrán que enfrentarse a lo más espantoso de sus vidas. En un misterioso barco perdido hace 40 años se despiertan los terribles secretos que alberga cuando un equipo especializado inicia el rescate de sus tesoros.

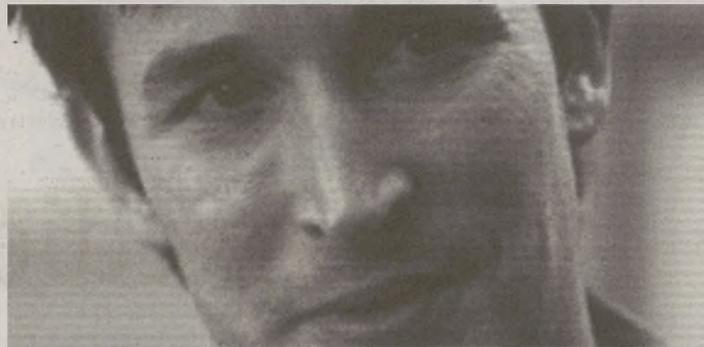
Canal + 10:28

BECKETT, LA ÚLTIMA MISIÓN

★

Título original: "Sniper 2". EEUU. 2002. Dirección: Craig R. Baxley. Intérpretes: Tom Berenger, Bokeem Woodbine, Erika Marozsán, Tamás Puskás, Dan Butler, Linden Asby, Barna Ilyés. 90 m.

El sargento Thomas Beckett ha vuelto y esta vez le acompaña un recluso del corredor de la muerte llamado B. J. Cole en una misión suicida en los Balcanes. Su objetivo es un general del ejército serbio acusado de dirigir una operación secreta de limpieza étnica en un área conocida



Billy Campbell, protagonista de 'Nunca más', esta noche en Canal +.

como 'tierra de nadie'. Pero la situación da un giro radical cuando Beckett descubre que el gobierno le está utilizando para un asunto mucho más grave. El largometraje de Craig R. Baxley está protagonizado por el popular Tom Berenger.

Canal + 16:30

EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO ALLÍ

★★★

Título original: "The Man Who Wasn't There". EEUU. 2001. Dirección: Joel y Ethan Coen. Intérpretes: Billy Bob Thornton, Frances McDormand, James Gandolfini, Scarlett Johansson. 110 m.

Verano de 1949. Ed Crane, el barbero de un pueblecito al Norte de California, no es feliz con la vida que lleva. La infidelidad de su mujer Doris le ofrece la oportunidad de iniciar un chantaje con el que cree poder cambiarla. Sin embargo, su plan no hace sino dejar al descubierto secretos aún más oscuros que, en última instancia, le conducirán al asesinato. Interesante historia de pasión, crimen y castigo, todo ello presentado en blanco y negro, aunque la cinta de Joel Coen se rodase originalmente en color con la fotografía de Roger Deakins.

Canal + 22:00

NUNCA MÁS

★

Título original: "Enough". EEUU. 2002. Dirección: Michael Apted. Intérpretes: Jennifer Lopez, Billy Campbell, Tessa Allen, Juliette Lewis. 110 m.

Slim es una camarera cuya vida se ve transformada cuando se casa con un rico contratista. Tras convertirse en la perfecta familia acomodada y tras el nacimiento de su hija, Gracie descubrirá que su marido es todo menos perfecto. El realizador Michael Apted, director de películas como 'El mundo nunca es suficiente', 'Nell', 'Gorilas en la niebla' y 'Gorky Park', se basa en un guión de Nicholas Kazan ('El hombre bicentenario', 'Fallen') para narrar una historia de supervivencia cotidiana con los malos tratos domésticos como telón de fondo.

**Limabu** Limpieza de fachadas  
920 21 27 35

13:00 + TE VALE XXL	14:00 TELENOTICIAS
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	15:00 DEPORTES
14:00 MÁS DEPORTE	Presentado por Manolo Lama
14:50 NOTICIAS CNN+	15:15 CONTANTE Y SONANTE
15:00 TELESERIE	Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
La hora de Geena Davis	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:30 LO + PLUS	Concurso presentado por Paco Lodeiro
16:30 CINE	16:00 GRAN VÍA DE MADRID
El hombre que nunca estuvo allí. EEUU. 2001. Dirección: Los hermanos Cohen. Intérpretes: Billy Bob Thornton, Frances McDormand.	Magazine de actualidad presentado por Marta Robles.
18:23 CINE	18:00 MADRID DIRECTO
Long Time dead. EEUU. 2002. Dirección: Marcus Adams. Intérpretes: Joe Absolom, Lara Belmont.	19:30 METRO A METRO
20:00 ESPECIAL CANAL +: C+ DISEÑO	Concurso presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo.
20:30 ESPECIAL CANAL +:	20:30 TELENOTICIAS
21:30 NOTICIAS CNN +	Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete.
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	21:15 MADRID DESDE EL AIRE
22:00 CINE ESTRENO	Los mejores momentos
Nunca más. EEUU. 2002. Dirección: Michael Apted. Intérpretes: Jennifer López, Billy Campbell.	21:55 ALCALÁ CLUB
23:54 DOCUMENTAL: Ser y tener	Talk show presentado por Toni Garrido y Olga Marset.
01:35 CINE: Poniente	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
	Espacio informativo
	01:15 MADRID NO DUERME:

**Casa Natura** C/ Alfonso de Montalvo, 12  
muebles auxiliares • regalos • decoración  
Teléfono 920 22 06 23  
05001 Ávila

03:08 CINE: Scooby-Doo	LAS NOCHES BLANCAS
04:31 CINE: Solo en casa II: perdido en Nueva York	Presenta: Fernando Sánchez Dragó
06:27 ESPECIAL C+: FESTIVAL EL SOL (FESTIVAL PUBLICITARIO IBEROAMERICANO)	02:20 SENDEROS MISTERIOSOS
	03:05 CINE: UNA DE AVENTURAS
	Thunder Point
	04:40 PROGRAMACIÓN LAOTRA

**NAVAS**  
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA  
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02  
www.navascenter.com

**Radio CD Roadstar** MP3  
CD-303 MP

P.V.P. 99€



**Reproductor VICETRONIC**  
VIC23

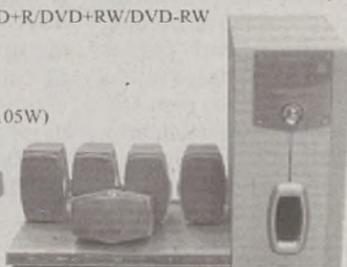
P.V.P. 78€



**Home Cinema VICETRONIC** VI-5005

- DVD/CD/CD-RW/MP3/DVD+R/DVD+RW/DVD-RW
- Compatible con DivX
- Mando a distancia
- Salida Dolby Digital
- 5 Altavoces y 1 subwoofer (105W)

P.V.P. 179€



Oferta válida hasta el 30 de septiembre

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena



**Edita:** Diario de Ávila S.A. • DEPÓSITO LEGAL: AV-5-1959 • **Redacción, Publicidad y Administración:** Plaza del Ejército, 8 (sótano) • Teléfono: 920 35 18 52 Fax Redacción: 920 35 18 53 • E-mail: redaccion@diariodeavila.es • Fax Administración y Publicidad: 920 35 22 96 • E-mail: publicidad@diariodeavila.es • Teléfono del suscriptor: 902 140 150. **Delegaciones:** Valle del Tietar: C/Triste Condasa, 5 - 1º. 05400 ARENAS DE SAN PEDRO • E-mail: ediciontietar@diariodeavila.es • Teléfono: 920376078 • Fax: 920371661 **Moraña:** Plaza del Salvador 12. 05200 ARÉVALO E-mail: arevalo@diariodeavila.es • Teléfono: 920326228 • Fax: 920326229 **Valladolid:** ICAL C/ Los Astros s/n Edif. Promecal. Tel. 983 32 50 00. Fax: 983 32 50 50 IMPRIME: Imcodávila S.A. Controlado por OJD

**CONCIERTO**

La noche musical comienza hoy a las ocho y media en el Auditorio Municipal de San Francisco. Allí actúa la cantante Martirio, conocida sobre todo por su peculiar modo de adornarse, con gafas de sol y peinetas. A las diez y media la cita será en la Plaza de Toros, con el grupo Guaraná.

LUGAR: AUDITORIO MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO; 20,30 HORAS

**PPT NOTICIAS SIN CONFIRMAR****CELEBRACIONES****GASTRONOMÍA**

Cientos de personas de la comarca de Palenzuela, en Palencia, se reunieron ayer en la I Fiesta de la Cebolla, con el objetivo de obtener un distintivo de calidad para un producto hortícola que es un ingrediente básico en la elaboración de la típica morcilla de Burgos, provincia con la que limitan los pueblos del Cerrato palentino.



Cientos de vecinos se reunieron para degustar algunos platos en los que no faltó la cebolla. / ÓSCAR NAVARRO

## El ingrediente clave

Cientos de vecinos de la comarca de Palenzuela, en Palencia, se reunieron ayer en la I Fiesta de la Cebolla para obtener un distintivo de calidad

J.BENITO IGLESIAS / PALENCIA

EN este acontecimiento, el presidente de la Diputación de Palencia, Enrique Martín, indicó que la cebolla es un producto «de mucha calidad» para la elaboración de distintos platos que pudieron ser hoy degustados en varias casetas habilitadas por la institución provincial y una asociación creada para impulsar el cultivo de cebolla y abrir nuevos mercados.

«Este tipo de cultivo puede ayudar a generar empleo y fijar población en el mundo rural», precisó Martín, quien se mostró

partidario de potenciar el sector agroalimentario de la provincia para generar riqueza. «La cebolla se convertirá en un referente a nivel regional de producción autóctona», añadió el presidente provincial.

Martín dijo que la obtención de un sello de calidad para el cultivo cerrateño depende de una tramitación administrativa ya iniciada y que no cree que tarde mucho tiempo porque «las cosas se están haciendo bien», en relación con la calidad de la cebolla de Palenzuela «con una textura y un sabor muy reconocido desde

hace años». Por su parte, el diputado provincial de Agricultura de Burgos, Víctor Escibano, calificó de «muy positivas» para los pueblos palentinos y burgaleses «las sinergias económicas» que se generan por la alta producción de este producto gastronómico de Palenzuela. «Cebolla y morcilla son dos productos locales de una calidad alimentaria contrastada que se complementan a la perfección», manifestó Escibano, quien incidió en la necesidad de promocionarlo más de la comarca de Palenzuela y el límite con la provincia de Burgos «por su va-

lor en la elaboración artesanal». Igualmente, el presidente de la Asociación para el Reconocimiento de la Cebolla de Palenzuela, Enrique Gil, consideró que una jornada divulgativa celebrada en septiembre y la primera feria agroalimentaria de hoy «ayudarán a consolidar y mejorar el producto si podemos aún más».

Enrique Gil recordó que la producción se centra en el municipio palentino de Palenzuela y los pueblos colindantes de la comarca del Cerrato, aunque existen otros burgaleses un poco más alejados.

**CON PERMISO**

DAVID CASILLAS

### La cara del nuevo fascismo

ELFRIEDE Jelinek. No eran muchos los lectores que conocían, hasta el pasado jueves, la obra, ni tan siquiera el nombre, de esta escritora austriaca a la que la concesión del Nobel de Literatura ha regalado un hueco en la historia de la cultura, por mucho que ella afirme, muy en su línea de inconformismo, que ese reconocimiento le provoque más desesperación que alegría. No es mejor escritora esta polémica autora porque le hayan concedido el Nobel, como no son peores por no haberlo sumado a su currículum otros que lo merecen (Vargas Llosa, Carlos Fuentes, Don Delillo, Roth, Juan Goytisolo, Handke y decenas más), pero nadie duda de que su obra y su mensaje, aparte de convertirse en motivo de disputa para las editoriales más poderosas que ven en ella mercancía antes que cultura, logrará una trascendencia impensable si no hubiese sido bendecida con tan alto galardón.

Explicó la Academia sueca que la concesión del premio a Jelinek reconocía «el flujo musical de voces y contravoces en sus novelas y obras de teatro, que con un extraordinario entusiasmo lingüístico revelan el absurdo de los clichés sociales y su subyugante poder». Sin tanta diplomacia, quienes conocen bien su obra, y habrá que fiarse de ellos hasta que el resto podamos disfrutarla (o sufrirla), defienden que el valor fundamental de sus novelas, su poesía y sus obras de teatro está antes en el fondo (una denuncia social valiente y muy lúcida) que en la forma.

Y nadie duda de que en este mundo actual, en el que todo se nos vende envuelto en mensajes y embalajes que maquillan la realidad para trivializarla y manipularla al antojo de los económicamente poderosos, en esta sociedad que prefiere el oropel a la esencia porque lo primero brilla (y eso es suficiente) y lo segundo requiere un esfuerzo, hay que decir las cosas muy claras para que las entienda mucha gente. Tan claro como cuando Jelinek advirtió que «el nuevo fascismo será deportivo y elegante», y que esos atractivos resultones maquillarán su cruel ideología. Ese nuevo fascismo ya está aquí, aceptado porque brilla y viste mucho. Es lo bueno que tiene esta sociedad, que puedes decir verdades como puños, porque no sirve de nada. Otros intereses poderosos y muy bien organizados siguen marcando su dañina pauta.